

### بسم الله الرحمان الرحيم - By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

God is one:

2:164 And your God, (is) one God, (there is) no God except He, the merciful, the most merciful. Religions at God are all one, and that is Islam/submission:

between your hearts, so you became with His blessing brothers...

3:19 That truly the religion at God, (is) the Islam/submission...
Moslems must unite:
3:103 And holdfast/take protection with God's rope/covenant, all together, and do not separate, and mention/remember God's blessing on you when you were enemies, so He united

This is just a short word to explain how we came to spend over five years in the process of preparing this literal translation and complete Koranic dictionary. We never fully intended to take such a task. As it began, we found our non-Arabic speaking friends questioning available translations, for there is a lack of a literal English translation. Every available translation, will unintentionally reflect the translator's thoughts or sect (we follow only Koran), and we are sure ours will fall victim to the same, although we took special care not to succumb. Soon, we discovered that it is very difficult to be unbiased, and use the same term for the same word throughout the entire translation, without first having prepared a dictionary. Therefor with much encouragement from our Moslem friends we began work on a Koranic Dictionary. It was the dictionary that received the most enthusiasm among our Moslem friends, and we hope will be a corner stone for others to expand upon.

While we fully understand that only God knows the intended meaning of a word, we hope that we have given the reader a better and broader understanding of the definitions in question. Our favorite example when defending our work is the word سخبرب which is used throughout the Koran with various meanings, and translators have used the definitions of the word at their discretion to explain a verse, however, when it came to the word "أضربوهن (4:34), sadly all translations (that we have seen to date) took only the meaning "beat". This is why we have made the extra effort to give Moslems a better understanding of the wide variety of meanings expressed throughout the Koran by God.

We have attempted to put all our personal input strictly between brackets, so that our understanding of the meaning does not become mixed with the words of God. When you are reading this translation and come across a \*, we strongly recommend that you take the time to refer to the attached dictionary to draw your own conclusions, we only used the definitions that we felt best suited the text in the translation, however, it is your responsibility to come to your own conclusions. Among the difficulties we encountered in preparing this translation is the fact that the Arabic Koran does not include punctuation, except at the end of a verse. We have endeavored to punctuate the translation by including quotation marks, commas, etc. where we felt that they were needed.

Please do not create animosity and discourse amongst us, <u>your comments are appreciated</u>, <u>however please limit</u> them to constructive criticism not destructive animosity.

Last but not least, we must acknowledge the computer experts and our supportive friends around the world who helped us to set up this work. Their hours of patience and dedication is much appreciated by us, and those that welcome this dictionary and translation. Foreward

World Copyright in Canada, 1994 World copyright in U.S.A. 1995 Prepared, published, printed, and distributed by: M., J., & S. Ahmed

Cost should not exceed the replacement price of this print. This is strictly and non-profit endeavor, and not a source of income.

26:109 And I do not ask/beg you on it from a wage/fee/reward, that truly my wage/reward (is) except on the creations all together's/(universes') Lord."

Please send your comments to the following address but remember, please do not create animosity and discourse amongst us, your comments are appreciated, however please limit them to constructive criticism not destructive animosity.

All rights reserved to: M., J., & S. Ahmed 1130 Granville Street, Vancouver, B.C. V6Z 1L8 Canada (Telephone: 604-687-4651)

### **ABBREVIATIONS**

* ( )	It is strongly suggested that you <b>refer to the dictionary</b> to judge for yourself which term best represents the meaning of the word, as the word has more than the meanings listed in the translation Text found in between brackets, with the exception of the following abbreviations, is our understanding, and is <b>not found in the Koranic</b> <b>text</b>
_	Fill in the blanks, for example:
	make feel يشعرن
(E) or (e)	Emphasis of the previous word or term, for example: ن الأسلان I will fill (e) NOTE: Emphasis may be used in combination with any of the following abbreviations
(S/M) or (s/m)	Singular masculine for example:         مؤمن         a believer (m)         or the doer of the action is singular masculine, for         example:         نواف         you (s/m) fear
(S/F) or (s/f)	Singular feminine for example:         مومنه         a believer (f)         or the doer of the action is singular feminine, for example:         نواني         you (s/f) fear
(P/F) or (p/f)	Plural feminine for example:         مومنات       believers (f)         or the doers of the action are plural feminine, for example:         example:         you (p/f) fear
(P) or (p)	<b>Plural</b> of the previous word or term, for example:

#### ABBREVIATIONS

	the be المؤمنون	elievers (p)	
	or the doers of the action are plural, for example:		
	تخافوا	you (p) fear	
(B) or (b)	b) <b>Both</b> or <b>two</b> , for example:		
	ذوا	Both of	
	or the <b>doers of the action are two</b> , for example:		
	تخافا	you (b) fear	
(B/F) or (b/f)	Both feminine for example:		
	اللتان	who (b/f)	
(B/M) or (b/m)	Both masculine for example:		
	اللذان	who (b/m)	

CHAPTER	NUMBER	CHAPTER I	NAME

## PAGE NUMBER

1		1
1	الفاقة - The Opening	1
2	البقرة- The Cow	2
3	Amran's Family - تل عمران	33
4	The Women - النسباء	
51		
5	The Table With Food - المسائدة	
68		
6	الأنعام - The Livestock	81
7	The Fence Between Heaven and Hell/The Highest Tip of	
	الأعراف- Anything	96
8	الأنفال - The Spoils/Gifts*	115
9	The Repentance/Forgiveness - التوبة	122
10	يونس - Jonah	136
11	هود - Hood/Prophet of the Nation of Aad	146
12	یوسف - یوسف	156
13	الرعد - The Thunder	166
14	Abraham - إبراهيم	171
15	The Forbidden/Mind - الحجر	176
16	النحل - The Bees	181
17	الأسراء - The travel/Departure By Night	191
18	The Cave/Shelter - الكهف	200
19	Mary - مريم	210
20	T H* - طـــه	
216		
21	الأنيباء - The Prophets	224
22	The Pilgrimage* - الملج	231
23	The Believers - للمؤمنون	238
24	النور - The Light	245
25	الفرقان - *The Separator of Right and Wrong	252
26	The Poets* - الشعراء -	258
27	The Ants - النمل	267
28	القصص - The Narration/Information	274
	č	

29	The Spider - العنكبوت	282
30	الروم - The Romans	288
31	لقمان - Lukman	293
32	السجدة - The Prostration	296
33	الأحزاب - The Groups/Parties	
299		
34	Sheba - سبأ	307
35	فاطر - Creator/Originator	312
36	یس - *Y S	317
37	The Expanded and Motionless Wings in	
	a Row - الصافات	322
38	ص + S/C/Sad*	329
39	الزمر - *The Groups/Companies	334
40	غافر - Forgiving/Forgiver	341
41	فصلت - Detailed/Explained/Clarified	348
42	الشوري - The Consultation/Advice	353
43	الزخرف - The Ornament/Decoration	358
44	The Smoke/Fumes - الدخان	363
45	The Kneeling* - الجائية	366
46	الأحقاف - (Patterns/Dunes) - الأحقاف	369
47	محمد - Mohammed	373
48	The Victory/Opening*- الفت	
376		
49	الحجرات - The Rooms/Chambers	380
50	ق - K*	382
51	الذاريات - The Scatterers/Spreaders	385
52	الطور - The Mountain	388
53	The Star/Planet - النحم	391
54	القمر - The Moon	394
55	الرحان - The Merciful	397
56	The Battle/Disaster/Resurrection/Event* الواقعية	
400		
57	The Iron - الحديد	404
58	The Argument/Dispute - الجادلة	408
59	The Gathering* - الحشر	411
60	The Tested/Examined/Checked (F) - المتحنة	414

61	The Row/Line* - الصف	416
62	The Friday/Gathering* - الجمعة	418
63	المنافقون - * The Hypocrites	420
64	التغابن - *The Forgetfulness/Cheating	422
65	الطلاق - The Divorce	424
66	التحريم - The Forbidden/Prohibition	426
67	The Ownership/Kingdom* - الملك	428
68	القلم - The Writing Utensils/Pens	430
69	The Disaster/Catastrophe/Reality* - الحاقة	433
70	The Methods of Ascent* - المعارج	436
71	Noah - نوح	438
72	The Jinns* - الجن	440
73	للزمل - *The Hiding/Wrapped in Clothes	442
74	The Wrapped/Covered for Warmth in a Robe* - المدثر	444
75	The Resurrection - القيامة	447
76	الإسان - The Human/Mankind	449
77	المرسلات - *The Messengers/Sent/Angels	451
78	The Information/News - لنبينا	
453		
79	النازعات - The Strangers/Life Extractors	455
80	He Frowned* - عبس	457
81	The Rolling/Rotating of the Light* - التكوير	459
82	الإنفطار - The Split/Crack/Cleave	460
83	The Ones Giving Insufficient or Deficient	
	المطفنين -*Measures	461
84	الإنشقاق - The Splitting/Cracking*	463
85	البروج - *The Constellations	464
86	الطارق - *The Night Comer/Star (Morning Star)	
465		
87	الأعلي - The Highest/Mightiest/Most Dignified	466
88	الغاشية - The Disaster/Pericardium*	467
89	الفحر - The Dawn	468
90	The Country/Land* - البند	470
91	الشمس - The Sun	471
92	الليل - *The Night	472

93	الضحـي - The Sunrise/Day Break*	473
94	الشرح - Delight/Expansion	473
95	The Figs - النسين	474
96	العليق - *The Blood Clots/Sperm	474
97	The Predestined/Destiny* - القسدر	475
98	The Evidence - البينــة	475
99	الازلزلــة - He Shaken/Trembled/Earthquake*	476
100	العاديات - The Attacking Forces/Horses	476
101	القارعة - *The Resurrection/Disaster/Calamity	477
102	التكاثر - The Multiplication	477
103	العصر - The Time/Era/End of Day to Dusk	478
104	الهمرزة - Backbiter/Spurrer	478
105	The Elephant - الفيسل	478
106	فريـش - Koreish (an Arabian or Bedouin Tribe)	479
107	The Charity* - المساعون	479
108	الكونــر - The Abundance	479
109	الكافرون - The Disbelievers	479
110	The Victory/Aid - النصر	480
111	The Palm Fiber/Iron Ring* - المس	480
112	الإخسلاص - Faithfulness/Loyalty/Devotion	480
113	الفلـق - *The Day Break/Creation	481
114	الناس - The People	481

## الفاتحة - CHAPTER 1: THE OPENING

- 1. By God's Name, the Merciful, the Merciful/Most Merciful بسم الله الرحمان الرحيم.
- 2. The gratitude/thanks/praise to God, the creation's altogether's/(universe's) Lord.
- 3. The merciful, the merciful/most merciful.
- 4. Owner/possessor مالك (of) the Judgment Day/Resurrection Day) .
- 5. (Only) You we seek help from نستعين we worship, and (only) You we seek help from ياياك.
- 6. Guide us (to) the way/road, the straight/direct المستقيم.
- 7. (The) way/road (of) those You blessed أنعمت on them, not (those) the angered on them, and nor the misguided.

### البقرة - CHAPTER 2: THE COW

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. A L M\* .

- 2. That The Book الكتاب no doubt/suspicion in it, (it is) guidance to the fearing and obeying.
- Those who believe with the unseen/hidden بالغيب and they keep up/call for يقيمون the prayers and from what We provided for them رزقناهم they spend.
- 4. And those who believe with what was descended to you, and what was descended from before you, and with the end (other life) they are sure/certain يوقنون.
- 5. Those are on a guidance from their Lord and those are the successful/winners.
- 6. That those who disbelieved, (it is) equal/alike on (to) them, had you warned them أنذرتهم, or you did not warn them,

(notice) they do not believe.

- God sealed/stamped\* ختم on their hearts/minds \* قلوبهم and on their hearing \* معهم and on their eye sights/understanding a cover , sights/understanding a cover , معنف المعنف الم
- 8. And from the people who say: "We believed by God and with the Day the Last/ Resurrection Day." And they are not with believing.
- 9. They deceive God, and those who believed, and they do not deceive except themselves, and they do not feel/know/sense.
- In their hearts/minds\*مقلوبهم (is) sickness/disease, so God increased them sickness/disease, and for them (is a) painful torture because (of) what they were lying/denying/falsifying\* يكذبون.
- And if (it was) said to them: "Do not corrupt تفسدو in the earth/Planet Earth." They said: "But we are correcting/repairing\*. مصلحون
- 12. Is it not that they truly are, they are the corrupting\* المفسدون and but they do not feel/know/sense?
- 13. And if (it was/is) said to them: "Believe as the people believed." They said: "Do we believe as the ignorant/foolish\* السفهاء believed?" Is it not that they truly are, they are the ignorant/foolish السفهاء and but they do not know?
- 14. And if they met/found those who believed, they said: "We believed". And if they were alone/together with المناطينهم their devils مستهزءون "That we are with you, but we are mocking".
- 15. God mocks\* يستهزيء with (about) them and extends/spreads them in their tyranny\* طغيانهم (being) confused/puzzled.
- 16. Those are those who bought/volunteered the misguidance with the guidance, so their commercial trade/buying and selling did not profit/gain, and they were not guided.
- 17. Their example (is) as the one who ignited\* استوقد a fire, so when it lit/illuminated what (is) around/surrounding him, God took/went away\* نهصرون with their light, and left them in darknesses, they do not see/understand\* .
- 18. Deaf, mute, blind\* عمى, so they do not return.
- 19. Or as a rain\* يجعلون\*from the sky, in it (is) darknesses and thunder and lightning, they put يحصيب their fingers in

the death\* الموت, and God (is) with the disbelievers الصواعـق, fearing الصواعـق, and God (is) with the disbelievers surrounding/enveloping

- 20. The lightning almost snatches أبصارهم \*their eye sights, whenever (it) lit for them they walked in it, and if (it) darkened on them they stood قاموا\* and if God willed/wanted, He would have gone/taken away with their hearing/sense of hearing\*, and their sights/understanding\*, that God (is) on every thing capable/powerful\*.
- 21. You, you the people worship your Lord who created you, and those from before you, maybe/perhaps you fear and obey (God).
- 22. Who made/created\* حعل for you the earth/Planet Earth a spread\* فراشا , and the sky/space a structure\* , فراشا , and the sky/space a structure\* , فراشا descended from the sky water, so He brought out with it from the fruits a provision\* رزقا\* for you, so do not make/create
- 23. And if you were in doubt/suspicion from what We descended on Our worshipper/slave عبدنا, so come/bring\* فأتوا with a chapter\* نسورة from its similar/equal/alike to it, and call your witnesses/testifiers from other than God, if you were truthful.
- 24. So if you do not make/do and you will never make/do, so fear the fire, that/which its fuel (is) the people and the stones, (it) was/is prepared to the disbelievers.
- 25. And announce good news (to) those who believe and did/made the correct/righteous deeds, that to them (are) treed gardens the rivers flow from beneath it. Whenever they (were) provided for from it from a fruit a provision\*(زوتا\*, they said: "This (is) what we were provided for from before." And they were given with it similar\*, and for them in it (are) purified\*مطهرة\*spouses\* مطهرة and they are in it immortally/eternally.
- 26. That God does not (feel) shame that (He) gives/strikes\* يضرب an example\* مثلا (of) any a mosquito a mosquito بعوضة (and) so what (is) above it, so but those who believed, so they know that it (is) the truth الحق from their Lord, and but those who disbelieved, so they say: "What did God want/intend with that (as) an example/proverb?" He misguides with it many, and He guides with it many, and He does not misguide with it except the debauchers".
- 27. Those who break\* ينقضون God's promise/contract عهد (their promise to God) from after its affirmation \* ميثاقه , and they cut/sever\* يفسدون what God ordered \* أمر with it that (it) be reached/connected \* يفسدون in the earth/Planet Earth, those they are the losers.
- 28. How do you disbelieve with God and you were deads, so He revived you, then He makes you die, then He revives you you یک , then to Him you are being returned.
- 29. He (is), who created for you what (is) in the land/earth/Planet Earth all together/wholly جيعا , then He tended to\* the sky/space, so He straightened them (into) seven skies/space(s), and He is with every thing knowledgeable.
- 30. And when your Lord said to the angels: "That I am making/creating/putting in the earth a caliph/successor/leader تعاريف in it and sheds يسفك the blood, and we praise/glorify نقدس with Your praise\* and we (continue to admit Your) holiness/sanctity نقدس to You." He said: "I know what you do not know."

- 31. And He taught Adam the names, all of them, then He displayed/exhibited/showed them on (to) the angels, so He said: "Inform Me with (the) names (of) those, if you were truthful."
- 32. They said: "Your praise/glory سبحانك, no knowledge to us except what You taught us\* علمتنا , that You are the knowledgeable, the wise/judicious\*. الحكيم
- 33. He said: "You, Adam, inform them with their names." so when he informed them with their names, He (God) said:
   "Did I not say to you, that I know the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's unseen\* غيب and I know what you

show, and what you were hiding/concealing."

- 34. And when We said to the angels: "Prostrate اسجدوا to Adam." So they prostrated فسجدوا except Satan إبليس, he refused/hated and became arrogant, and he was from the disbelievers.
- 35. And We said: "You Adam, reside/inhabit you and your wife/spouse the Paradise/treed garden, and you
  (B) eat from it easily/comfortably رغدا where/when you (B) wanted, and do not approach/near (B) this the tree, so you (B) become from the unjust/oppressors."
- 36. So the devil الشيطان made them (B) slip/fall/sin from it, so he brought them (B) out from what they were (B) in it, and We said: "Descend/decline\* اهبطوا some of you to some (are) an enemy and for you in the earth/Planet Earth (is) settlement\* مستقر and long life/enjoyment to a time\*". حين
- 37. So Adam received from his Lord words/expressions, so (He) forgave فتاب on him, that He is, He is the forgiver \* الرحيم, the most merciful الرحيم.
- 38. We said: "Drop/decline\* اهبطوا from it, all together جيع , so when a guidance from Me comes to you, so who followed My guidance, so no fear/fright on them and nor they be sad/grieving."
- 39. And those who disbelieved and denied\* كذبوا with Our verses/evidences\* بآياننا, those are the fire's owners/company, they (are) in it immortally/eternally.
- 40. You Israel's sons and daughters بيني, remember\*اذكروا My blessing\* نعمت, which I blessed\* أنعمت on you, and fulfill/complete with My promise/contract\* بعهدي , and (only) Me so be terrified/monkish of Me\* فارهبون.
- And believe with what I descended, confirming to what (is) with you, and do not be (the) first أول disbeliever with it, and do not buy/volunteer with My verses/evidences\* بآياتي a small/little\* قليل price, and (only) Me, so fear and obey Me.
- 42. And do not confuse/mix/cover تلبسوا the correct/truth\* الحق with the falsehood, and you hide/conceal the correct/truth الحق and you are knowing.
- And keep up/take care of\* أقيموا the prayers الصلاة and give/bring the charity/purification\* الزكاة and bow with the bowing.
- 44. Do you order the people with the righteousness/charitability بالـبر and you forget yourselves, and you are reading/reciting The Book\* الكتاب, do you not reason/understand/comprehend?
- 45. And seek support\* استعينوا with the patience and the prayers الحبيرة (and that it truly is a great/burden (E) الخاشعين except on the humble\*.
- 46. Those who suppose/think\* يظنون that they are meeting their lord and that they are to Him returning.

- 47. You Israel's sons and daughters, mention/remember My blessing\*نعمت that I blessed\* أنعمت on you, and that I preferred/favoured you on the creations altogether/(universes).
- 48. And fear a day/time, no self rewards/substitutes بتحزي\* from a self a thing, and no mediation شفاعة (is to) be accepted/received from it, and no ransom/redemption عدل\* (is to) be taken from it, and nor they be given victory ينصرون.
- 49. And when/where We saved/rescued you, from Pharaoh's family, they burden/impose upon you\* (with) the torture's evil (worst), they slaughter یذبحون\* your sons and they shame your women, and in that (is) a great tests tests.
- 50. And when/where We separated البحر\*with you the sea\* البحر, so We saved/rescued you, and We drowned/sunk Pharaoh's people and (while) you are looking/watching\* .
- 51. And when/where We promised Moses forty nights, then you took the calf العجل from after him, and you are unjust/oppressive.
- 52. Then We forgave on you from after that, maybe you thank/be grateful.
- 53. And when We gave\* الفرقان Moses The Book الكتاب and the Separator of Right and Wrong تينا maybe you (will) be guided.
- 54. And when Moses said to his nation: "You my nation, that you caused injustice ظلمتم to yourselves, because (of) your taking the calf العجل (to worship), so repent to your creator بارئكم, so fight/kill yourselves, that is best for you at your creator الرحيم. "So, He forgave on you, that He is the forgiver التواب, the most merciful ."
- 55. And when you said: "You, Moses, we will never believe to you until we see" نري God openly\* , so the death/cry of torture الصاعقة took/punished you, and you are looking/watching.
- 56. Then We revived/resurrected you\* بعثناكم, maybe you thank/be grateful.
- 57. And We overshadowed on you the clouds الغسام , and We descended on you the mana (sweet gluey substance) المن (and the quails/amusement رزقناكم). Eat from (the) goodness (of) what We provided for you رزقناكم, and they did not cause injustice to Us, and but they were (to) themselves causing injustice.
- 58. And when We said: "Enter this village/urban city, so eat from it where/when you willed/wanted easily/comfortably رغدا and enter the door/entrance prostrating مطة and say humility/forgiveness (be humble), We (will) forgive for you your sins/wrongs/mistakes حطاياكم and We will increase the good doers.
- 59. Those who caused injustice/oppression، خللموا , so (they) exchanged/replaced a saying other than what was said to them, so We descended on those who caused injustice/oppression, filth/torture from the sky/space with what they were debauching\*.
- 61. And when you said: "You Moses, (we) will never be patient on one food, so call for us your lord (to) bring out\* for us from what the Earth/land sprouts/grows from its vegetables بقلها, and its long cucumber بفروج, and its legumes." He said: "Do you exchange/substitute what it is

nearer/weaker/poorer\* أهبط أدني with what it is good/best\* العرضي Descend/enter\* العرضي (to the) city/border/region/Egypt), so for you (there is) what you asked/demanded." And it is imposed/forced مصربت with anger from the humiliation/disgrace and the poverty/ oppression المسكنة and they returned/resided with anger from God, (that is) because they were disbelieving with God's signs/verses/evidences بآيات , and (they) kill the prophets without the right الحق , that (is) because (of) what they disobeyed, and they were transgressing/violating .

- 62. That those who believed and those who repented/guided/Jews هادوا , and the Christians\* النصاري, and the Christians/converts الصابئين , who believed with God and the Day the Last/Resurrection Day, and made/did\* correct/righteous deeds, so for them their reward\* أجرهم (is) at their lord, and no fear/fright on them, and nor they be sad/grieving.
- 63. And when We took your promise/covenant میثاقکم , and We raised above you the mountain الطور , take/receive what We gave you with strength/power\*, and mention/remember what (is) in it, maybe you fear and obey (God).
- 64. Then you turned away توليتم from after that, so where it not for God's grace/favour \* فضل on you, and His mercy رحمته, you would have been from the losers\*.
- 66. So We made it (a) severe exemplary punishment نكالا for what (is) between its hands and what (is) behind it, and (an) advice/warning.
- 67. And when Moses said to his nation: "That God orders/commands you that you slaughter" تذبحوا a cow." They said:
   "Do you take us mockingly "He said: "I seek protection by God that I be from the lowly/ignorant."
- 68. They said: "Call for us your Lord He clarifies\* يبين for us what it is." He (Moses) said: "That He says that it is a cow not (an) old aged animal فارض , and nor first born/virgin بكر, middle aged between that, so make/do what you are ordered/commanded."
- 69. They said: "Call for us your Lord, (to) clarify for us what its colour (is)." He said: "That He says, that it truly is a cow, yellowish صفراء, clear pure bright yellow فاقع its colour, it delights the lookers". الناظرين
- 70. They said: "Call for us your Lord He clarifies to us what it is, that the cows looked alike/resembled (each other) مناء الله , on (to) us and that we are if God willed/wanted شاء الله guided (E)."
- 71. He said: "That He says that it is a cow not manipulated/eased ذلول, it ploughs", it earth, and does not water/irrigate the agricultural land/plants\* الحرث "flawless, no marks/different colours in it." They said: "Now, you came with the truth/fact\*. بالحق "So they slaughtered it فذبحوها , and they were not about to make/do (it).
- 72. And when you (P) killed a self, so you repelled (accusations amongst yourselves)\* فادارءتم in it, and God (is) bringing out what you were hiding/concealing.
- 73. So We said: "Mix/strike it\* اضربوه with some of it." Like that God revives/makes alive the deads and He shows you\*یریکم His signs/verses/examples آیاته His signs/verses/examples یریکم
- 74. Then your hearts/minds\* قلوبكم became cruel/merciless from after that, so it is as the stones or stronger cruelty/mercilessness, and that from the stones (E) what the rivers bursts/flows from it and that from it (E) what splits/cracks\* يهبط from God's fear, and

God (is) not with ignoring/disregarding from what you are doing/making.

- 75. Do you covet\* أفتطمعون that they believe to you, and (there) had been a group/party from them (that) was hearing\* يحرفونه God's speech/conversation\* كلام\* (words), then they alter/distort/change it يحرفونه from after what they understood/comprehended it\* عقلوه; and they know?
- 76. And if they met those who believed, they said: "We believed." And if some of them (were) together to (with) some, they said: "Do you tell/inform them أتحدثونهم with what God taught\* on (to) you? To argue with you\* on (to) you? To argue with you? To argue with you? State of the same of
- 77. Are they not knowing that God knows what they keep secret يسرون and what they declare/publicize?
- 78. And from them (are) illiterates/belonging to a nation\* أميون they do not know The Book\* الكتاب except (as) wishes/desires/lies
- 79. So grief/distress/woe (expression) نويل to those who write The Book الكتاب with their hands then they say: "That (it is) from at God." To buy/volunteer with it a small<sup>4</sup> قليل price, so grief/distress/woe (expression) to them from what their hands wrote<sup>\*</sup> كتبت , and grief/distress/woe (expression) to them from what they gather/acquire<sup>\*</sup> .
- 80. And they said: "The fire will never touch us except counted/numbered days/times." Say: "Did you take\* أتحذتم for a promise/contract". a so God will not break خلف His promise/contract
- Yes/certainly بلي who gathered/earned a sin/crime, and his sin/mistake surrounded/enveloped\* أحاطت with him so those (are) the fire's owners/company, they are in it immortally/eternally.
- 82. And those who believed and made/did the correct/righteous deeds, those are the Paradise's owners/company, they are in it immortally/eternally.
- 83. And when We took Israel's sons' and daughters' promise/covenant, "Do not worship except God, and with the parents a goodness and of it the relations/near القربي , and the orphans\* , المساكين and the poorest of the poor/poor oppressed مع to the people goodness, and keep up/take care of the prayers and give/bring the charity/purification." Then you turned away except (a) few from you and you are objecting/opposing.
- 84. And when We took your promise/covenant. "Do not shed your blood تسكفون and do not bring yourselves out from your homes/countries\* القرر تم then you acknowledged/accepted أقرر تم and you (are) witnessing/testifying.
- 85. Then you are those who you kill yourselves and you force out a group/part from you, from their homes/countries, you cooperate/support on (against) them with the sin/crime بالإثم and the transgression/injustice/aggression and if they come to you captives/prisoners أساري fyou ransom them is forbidden on you bringing/forcing them out. Do you believe with some/part (of) The Book\* الكتاب and you disbelieve with some/part? So but (what is the) reward/reimbursement (of) who does that from you, except shame/scandal/disgrace in the life the present/worldly life (on) and the Resurrection Day they be returned to the torture's strongest (severest), and God (is) not with ignoring/disregarding on what you make/do.
- 86. Those are these who bought/volunteered the life the present/worldly life with the end (other life), so the torture is not to be lightened/reduced on them, and nor they be given victory.
- 87. And We had given/brought Moses The Book\* الكتاب and We sent from after him with the messengers, and We

gave/brought Jesus عيسي Mary's son, the evidences and We supported him with the Holy/Sanctimonious Soul/Spirit بروح القدس, so if whenever a messenger came to you with what yourselves do not desire تهوي you become arrogant, so a group you denied\* كذبتم and a group you kill .

- 88. And they said: "Our hearts/minds\* تلوبنا (are) covered/uncomprehending غلف." But God cursed them their disbelief, so little/few (are) what they believe.
- 89. And when a Book\* کتاب came to them from at God, confirming to what (is) with them and they were from before judging/asking\* unthose who disbelieved, so when what they knew came to them, they disbelieved with it, so God's curse/torture (is) on the disbelievers.
- 90. How bad ابئسما (it is what), they bought/volunteered with it themselves, that they disbelieve with what God descended, corrupting/transgressing\* نضله that God descends from His grace/favour on whom He wants/wills\* نضله from His worshippers/slaves, so they returned/resided فضله with anger on anger, and to the disbelievers (is) a humiliating\* مهين torture.
- 91. And if it was/is said to them: "Believe with what God descended." They said: "We believe with what is descended on us and they disbelieve with what is behind/beyond it, and it is the truth\* الحق confirming to what (is) with them." Say: "So why do you kill God's prophets from before, if you were believing?"
- 92. And Moses had (E) come to you with the evidences, then you took/received the calf from after him, and you are unjust/oppressive.
- 93. And when We took your promise/covenant and We raised the mountain الطور above/over you. Take/receive what

We brought (to) you with a strength/power and hear/listen. They said: "We heard and we disobeyed." And they were made to drink/mix/saturate in their hearts/minds\* قلوبهم the calf العجل with their disbelief. Say: "How bad (is what) your faith/belief orders/commands you with it, if you were believing?"

- 94. Say: "If the home" الدار" (of) the last (other life) was for you, at God clearly/purely (exclusively) from other than the people, so wish/desire the death/lifelessness if you were truthful."
- 95. And they will never/not wish/desire it, never, because (of) what their hands advanced\* قدست , and God (is) knowledgeable with the unjust.
- 96. And you will find them (E) the people most holding stingily and desiring strongly on (a) life/existence and from those who shared/made partners with God, any of them wishes/loves if he be granted long life\* يعمر (a) thousand years, and it is not with moving/hurriedly pushing him\*. From the torture, that he be granted long life\*, 2000, 200

and God (is) seeing/understanding with what they make/do/work.

- 97. Say: "Who was an enemy to Gabriel\* حبريل, so that he descended it on your heart/mind\* قلبك with God's permission, confirming to what (is) between his hands, and (a) guidance and a good news to the believers."
- 98. Who was an enemy to God, and His angels, and His messengers, and Gabriel\* ميكال, so then God (is) an enemy to the disbelievers.
- 99. And We had descended to you evidences signs/verses/evidences, and none disbelieves with it except the debauchers\*الفاسقون
- 100. Is (it) whenever they promised a promise/contract\* عهدا a group of them broke it\* نبذه , but most of them do not

believe.

- 101. And when a messenger came to them from at God confirming to what (is) with them, a group from those who were given The Book\* الكتاب, discarded/rejected God's Book\* الكتاب behind their backs, as if they do not know.
- 102. And they followed what the devils read/recite on Soliman's kingdom/ownership\*ملك ، and Soliman did not disbelieve, and but the devils disbelieved. They teach\*يعلمون the people the magic/sorcery and what was descended on the two kings/angels الملكين Harut and Marut at Babylon, and they (B) do not teach\*يعلمان from anyone until they (B) say: "But we are a test\*isite, so do not disbelieve". So they learn\* نيتعلمون from them (B) what they separate with it between the human/man الملكرء and they are not with harming with it from anyone except with God's permission. And they learn\* يتعلمون what harms them and does not benefit them, and they had known for who (E) bought it, (there is) no share of blessing/fortune\* خلاق for him in the end (other life),

and how bad (E) (is) what they bought/volunteered with it themselves, if they were knowing?

- 103. And if they had believed and feared and obeyed, then a reward (E)\* للنوبة from at God, (is) better \* نحير if they were knowing.
- 104. You, you those who believed, do not say: "Observe us\*. راعنا And say: "Give us time\*\_". انظرنا ." And hear/listen, and to the disbelievers (is) a painful torture.
- 105. Those who disbelieved from the people of The Book» الكتاب and nor the sharing (with God) المشركين , they do not wish/love that a goodness\* خير be descended on you from your Lord, and God singles out/specializes\* with His mercy الفضل , the great الفضل , the great الفضل .
- 106. We do not erase/nullify/abolish ننسخ from a sign/verse/evidence آية, or We make it forgotten, (except that) We come/bring with better than it, or similar/equal/alike to it. Do you not know that God (is) on every thing powerful/capable?
- 107. Do you not know that for God (for) Him (is) the ownership/kingdom\* ملك (of) the skies/space and the earth/Planet Earth and (there is) none for you from other than God from (a) guardian\* ولى and nor (a) victorior.
- 108. Or do you want that you question/ask your messenger, as Moses was questioned/asked from before, and who exchanges/replaces/substitutes the disbelief with the belief, so he had misguided\* السبيل\*the way's/road's straightness/equality .
- 109. Many from The Book's\* الكتاب people wished/loved if they return you (back) from after your belief (to) disbelievers, envying/jealousy from at themselves from after what was clarified to them (from) the truth\* الحقة, so forgive/pardon اصفحوا and forgive/pardon اصفحوا until God comes with His order/command\*, that God (is) on every thing powerful/capable\*.
- 110. And keep up\* أقيموا the prayers and give the charity/purification الزكاة and what you advance\* تقدموا to yourselves from goodness, you find it at God, that God (is) with what you make/do seeing/understanding.
- 111. And they said: "Will never enter the Paradise except who was Jewish هودا or Christian نصاري." Those are their wishes/desires. Say: "Give me your proof/evidence if you were truthful."
- 112. Yes/certainly, who submitted/surrendered his faith/direction to God and he is (a) good doer, so for him his reward\*، أجو (is) at his Lord and no fear/fright on them and nor they be saddened/grieving.

- 113. And the Jews said: "The Christians are not on a thing." And the Christians said: "The Jews are not on a thing." And they read/recite The Book\* الكتاب, like that those who do not know said similar\* (to) their saying so God judges\* مثل between them (in) the Resurrection Day, in what they were in it differing/disagreeing.
- 114. And who is more unjust/oppressive from (than) who prevented\*منع (in) God's mosques that His name be mentioned/remembered\* يذكر in it, and strived/hastened in its destruction/spoilage\*. Those, it was not for them that they enter it except afraid/frightened. For them in the present world (is) shame/disgrace\* خزي and for them in the end (other life) (is a) great torture.
- 115. And to God the sunrise/east and the sunset/west, so wherever you turn, so there (is) God's face/direction, that God is rich/extended\* واسع , knowledgeable.
- 116. And they said: "God took/received a child (son) ولدا His praise/glory, but to Him what (is) in the skies/space and the earth/Planet Earth, each/all for him (are) obeying humbly\*قانتون.
- 117. Creating marvelously without precedent بديسع the skies/space and the earth/Planet Earth and if He ordered/accomplished قضى a matter/affair\* أمر , so but he says to it: "Be." So it will become.
- 119. That We sent you with the truth\* ناطق (as) an announcer of good news and a warner/giver of notice, and you are not
   (to) be asked/questioned about the roaring fire's/Hell's\* أصحاب owners/company\*.
- 120. And the Jews and nor the Christians will not/never accept/approve about you until you follow their religion/faith معلتهم. Say: "That God's guidance, it is the guidance." And if (E) you followed their self attractions for desires أهواءهم fafter what came to you from the knowledge, (there is) none for you from (other than) God from a guardian\* نصير \*and nor (a) victorior.
- 121. Those who We brought to them The Book\* الكتاب they read/recite it\* عقits correct/true\* حق reading/recitation, those believe with it and who disbelieves with it so those (are) the losers.
- 122. You Israel's sons and daughters, remember\*اذكروا My blessing\* أنعمت; that I blessed\* أنعمت on you, and that I preferred/favoured you over the creations all together/(universes).
- 123. And fear a day/time, no self rewards/reimburses\* بتحزي (removes) from a self a thing, and no redemption/ransom (is) to be accepted/received from it, and nor mediation شفاعة benefits it, and nor they be given victory/aid.
- 124. And when Abraham's Lord tested (him) with words/expressions, so He completed them, (He) said: "That I am making\* براعلك you to the people a leader/example\*". He (Abraham) said: "And from my descendants?" He said: "The unjust/oppressors do not receive/obtain\*". وعهدي My promise\*". "
- 125. And when We put\* حعلنا (as) a reward/replacement/compensation مثابة to the people, and (a) safety/security, and they took from Abraham's place مقام a prayer place\* مصلي, and We entrusted/recommended معدنا to Abraham and Ishmael: "That purify/clean/wash (B) My House\* بيتي for the circlers/walkers around\* الركع to Abraham and the devoting/dedicating العاكفين , and the bowing للطائفين , the prostrating ...

- 126. And when Abraham said: "My Lord ربي, make\* اجعل this a safe/secure country/place بلدا, and provide for its people from the fruits, who believed from them, by God and the Day the Last/Resurrection Day." He said: "And who disbelieved, so I give him long life/make him enjoy a little\* قليلا, then I force him to the fire's torture, and how bad ..."
- 127. And when Abraham raises the foundations/bases from The House\* البيت , and Ishmael: "Our Lord accept" from us, that you are the hearing/listening the knowledgeable."
- 128. "Our Lord and make us\* اجعلنــــا two Moslems\* مســلمين to you, and from our descendants, a nation submitting/surrendering/Moslems مناسكنا to you, and show us our rituals/methods of worship\* مناسكنا and forgive on us, that you are the forgiver, the most merciful."
- 129. "Our Lord, and send in them a messenger from them (who) reads/recites on (to) them Your verses/evidences\* العاركيهم and purifies them\* المحركيهم and the wisdom\* المحكمة, and purifies them\* يعلمهم that You are the glorious/mighty\* , judicious."
- 130. And who shuns/turns away from Abraham's religion/faith\* ملة except who made himself ignorant/foolish ? And We had chosen/purified him in the present world, and that he is in the end (other life) from (E) the correct/righteous.
- 131. When his Lord said to him: "Submit/surrender/be Moslem أسلم." He said: "I submitted/surrendered/became Moslem أسلمت to the creations all together's/(universes') Lord."
- 132. And Abraham directed/commanded وصي with it his sons and daughters , بنيه , and Jacob: "You my sons and daughters, that God chose/purified for you the religion, so do not die (E) except and you are submitters/surrenderers/Moslems ".مسلمون
- 133. Or were you witnesses\*شهداء when the death came to حضر Jacob, when he said to his sons and daughters شهداء: "What (do) you worship from after me?" They said: "We worship your God and your fathers/forefathers". Abraham's and Ishmael's and Issac's God, one God and we are to Him submitters/surrenderers/Moslems."
- 134. That is a nation\* خلت for it what it earned/acquired کسبت and for you what you earned/acquired\* امت and you are not to (be) asked/questioned about what they were doing/making\* يعملون.
- 135. And they said: "Be Jews or Christians, you will be guided." Say: "But Abraham's religion/faith ملة submitter/unifier of God حنيفا, and he was not from the sharers (with God)". المشركين
- 137. So if they believed with a similar/equal/alike (to) what you believed with (it), so they had been guided, and if they turned away, so but they are in defiance/disobedience\* شقاق, so God will suffice (protect) you against them\* , and He (is) the hearing/listening, the knowledgeable.
- 138. God's faith/immersion « صبغة , and who (is) better than God's faith/immersion « صبغة , and we are to Him worshipping.
- 139. Say: "Do you argue with us" أتحاجوننا in God, and He is our Lord and your Lord, and for us (are) our deeds ,

and for you your deeds\* أعمالكم , and we are for Him faithful/loyal "? مخلصون " , عناصون

- 140. "Or (do) you say that Abraham, and Ishmael, and Issac, and Jacob, and the grandchildren/branches/Jewish tribes\* , الأسباط, were Jews or Christians?" Say: "Are you more knowing or God? And who (is) more unjust/oppressive than who hid/concealed a testimony شهادة\* at (with) him (self) from God, and God is not ignoring\* بغافل about what you make/do\* بعافل ".
- 141. That (is) a nation\* أسة had passed/expired \* خلت for it what it earned/acquired \* كسبت, and for you what you earned/acquired \* معلون , and you are not (to) be asked/questioned about what they were making/doing .
- 142. The ignorant/foolish\*السفهاء from the people will say: "What turned them away from their (prayer) direction, which they were on it?" Say: "To God (are) the sunrise/east and the sunset/west, He guides whom He wills/wants to a straight/direct\* مستقيم road/way."
- 143. And like that We made you a moderate/reasonable وسطا\* nation to be witnesses شهداء on the people, and the messenger be (a) witness شهداء on you, and We did not make the (prayer) direction شهداء that you were on it, except to know who follows the messenger from who returns ينقلب on his two heels عقبيه, and that truly (was) big/great (E) خبيرة except on those who God guided, and God was not to waste ليضيع your faith/belief, that God (is) with the people merciful/compassionate (E) لرحيه , most merciful .
- 144. We have seen/understood your face\*وجهك turning around تقلب in the sky, so We will turn/enable/appoint you فلنولينك a (prayer) direction you accept/approve it, so turn your face towards the Mosque\*المسجد the Forbidden/Respected/Sacred and wherever you were so turn your faces\*towards it, and that those who were given The Book\*الكتاب they know (E) that it is the truth\*الحق from their Lord, and that God is not with neglecting/disregarding about what they make/do\* يعملون.
- 145. And if (E) you gave/came\* آيت (to) those who were given The Book\* الكتاب with each/every verse/evidence الكتاب they would not (have) followed your (prayer) direction, and you are not with following their (prayer) direction, and some of them (are) not with following the (prayer) direction (of) some, and if you followed their self attractions for desires\* أهواءهـم from after what came to you from the knowledge العلم, that you are then from (E) the unjust/oppressors.
- 146. Those whom We gave them The Book\* الكتاب they know it, as they know their sons, and that a group فريقا from them hide/conceal (E) the truth\* نويقا and they are knowing.
- 147. The truth (is) from your Lord, so do not be (E) from the doubting/arguing\* الممتزين .
- 148. And for each a direction/front\* وحهة, he is turning towards it\* موليها, so race/surpass each other (to) the goodnesses\* الخيرات wherever you are, God comes with you altogether جميعا, that God (is) on every thing powerful/capable.
- 149. And from where you got out خرجت so turn your face وجهك towards the Mosque the Forbidden/Sacred المسجد , and that it is the truth (E) للحق from your Lord, and that God (is) not with ignoring/disregarding about what you are making/doing . تعملون .
- المسجد \*towards the Mosque the Forbidden/Sacred وجهك\*towards the Mosque the Forbidden/Sacred وجهك , so turn your faces وجهك towards it, for that the people do not (have) on you a

proof/argument except those who were unjust/oppressive from them. So do not fear them and fear Me\*. اخشونى

And to complete/ perfect My blessings on you, and maybe you (will) be guided.

- 151. As We sent in you a messenger from you, he reads/recites يتلو\* on you Our verses/evidences آياتنا\* and he purifies you يتلو\* and he teaches you what you were not used the wisdom, and he teaches you what you were not knowing.
- 152. So mention/remember Me فاذكروني , I remember you أذكركم , and thank/be grateful to Me and do not disbelieve تكفرون.
- 153. You, you those who believed, seek help with the patience and the prayers that God (is) with the patient/enduring.
- 154. And do not say to whom is being killed in God's way/sake\* بال "Deads." But بال (they are) alive, and but you do not feel/know/sense.
- 155. And We will test you (E)\* لنبليونكـم with something from the fear/fright and the hunger/starvation and reduction/decrease\* الأنفس and the properties owned/wealth الأنفس, and the selves الأسوال and the fruits, and announce good news (to) the patient.
- 156. Those who if a disaster/every thing hated struck\* أصابتهم them they said: "We are to God, and we are to Him returning."
- 157. Those, on them (are) prayers صلوات from their Lord and a mercy رحمة, and those are the guided.
- 158. That the Saffa/rock\* المحيا العنها (are) from God's methods/ways of worship, so who performed pilgrimage\* حج (to) the House/Home البيت, or headed to/visited اعتمر so no offense/guilt/sin محناح him that (he) circles/walks around\* يطوف by them (B), and who volunteered good\* حيرا, so that God (is) thankful/grateful, knowledgeable.
- 159. That those who hide/conceal what God descended from the evidences and the guidance from after We clarified it\* بيناه to the people in The Book\*الكتاب , those, God curses them بيناه, and the cursors اللاعنون curse them\*
- 160. Except those who repented and corrected/repaired\* أصلحوا and clarified/explained بينوا», so those I forgive on them, and I am the forgiver, the most merciful.
- 161. That those who disbelieved and died and they are disbelievers, those on them (is) God's curse/torture and the angels', and the peoples' all together.
- 162. Immortally/eternally خالدين \* in it, the torture does not be lightened/reduced from them, and nor they be given time/delayed\* ينظرون.
- 163. And your God, (is) one God, (there is) no God except He, the merciful, the most merciful\*، الرحيم
- 164. That in the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's creation, and the night's and the daytime's difference, and the ships which run/pass\* تصريف in the large body of water (sea) المسحر\* with what benefits the people, and what God descended from the sky from water, so He revived with it the earth after its death/lifelessness and He scattered/distributed\*, in it from every walker/creeper/crawler\*, and sending away/diverting the winds/breezes and the clouds, the manipulated/subjugated\*

signs/evidences (E)\* يعقلون for a nation, reasoning/understanding . يعقلون .

- 165. And from the people who take from other than God equals (idols), they love/like them as God's love/like and those who believed (are) stronger loving/like to God, and if those who were unjust/oppressive see/understand\* يري when they see/understand\* القوة is to God all together جيعا\* and that God (is) strong (severe in) the torture.
- 166. When those who were followed declared innocence/renounced\*تر from those who followed (them), and they saw\* نترأ from those who followed (them), and they saw the torture, and the reasons/motives (were) cut off/separated تقطعت with them.
- 167. And those who were followed said: "If that (there) was for us a return/second time\*کرة so we declare innocence/separate\*أ فنتبر from us." Like that God shows them\*موريهم their deeds أعمالهم grief/sorrow حسرات on them, and they are not with getting out from the fire.
- 168. You, you the people, eat from what (is) in the Earth/land permitted/allowed\* طيبا good/enjoyable طيبا , and do not follow the devil's عدو foot-steps, that he (is) for you an evident\* عدو enemy .
- 169. That but He orders/commands you with the bad/evil/harm and the enormous/atrocious deeds\* الفحشاء, and to say on God what you do not know.
- 170. And if it (was) said to them: "Follow what God descended." They said: "But we follow what we found our fathers on it." Even even if\* أو لو their fathers were not reasoning/comprehending a thing and nor being guided\* يهتدون?
- 171. And (the) example/proverb of those who disbelieved (is) as (the) example/proverb of who cries/caws ينعق with what he does not hear, except calling/requesting\* دعاء and calling/crying\* نـداء, deaf, mute, blind, so they do not reason/comprehend\* .
- 172. You, you those who believed, eat from (the) goodnesses\* طيبات what We provided for you and thank/be grateful to God, if you were (only) Him worshipping.
- 173. But He forbade/prohibited on you animals whose death was caused by suffocation or strangulation/dead, and the blood, and the pig's/swine's meat/flesh, and what is praised/declared to whom the sacrifice was made\* أهل with it to other than God, so who was forced, not transgressing/corrupting\*, and nor transgressing/violating\*, so no sin/crime on him, that God (is) forgiving , so there is a state of the sacrifice was made and the sacrifice was made and the sacrifice was made and the sacrifice was made.
- 174. That those (who) hide/conceal what God descended from The Book\*الکتاب and they buy/volunteer with it a small\* قليلا price, those do not eat in their bellies/insides except the fire, and God does not talk to them (is a) painful torture.
- 175. Those are those who bought/volunteered the misguidance with the guidance, and the torture with the forgiveness, so what made them be patient\*أصبرهم on the fire?
- 176. That (is) with that God descended the Book\* الكتاب with the truth\* بالحق in The Book\* الكتاب (are) in (E) (a) far defiance/disobedience شقاق.
- 177. The righteousness/obedience\* السر is not that you turn your faces/fronts facing the sunrise/east, and the sunset/west, and but the righteousness/obedience\* الكتر (is) who believed with God, and the Day the Last/Resurrection Day, and the angels and The Book\* الكتاب, and the prophets, and brought/gave آتي the property/possession/wealth on his love/like (to it), (to) of the relations/near (ones), and the orphans, and the poorest of the poor/poor oppressed

, and the traveler/stranded traveler ابن السبيل\*, and the traveler/stranded traveler المساكين, and the traveler/stranded traveler الركاة, and the necks/slaves', and gave/brought the charity/purification الزكاة, and the fulfilling with the promise/contract بعهدهـــم\* if they promised/made a contract, and the patient in the misery/hardship البأس\* and the calamity/disastrous distress الفراء, and (during the) time of the war/hardship البأس», البأس» والم

those are who were truthful, and those, those are the fearing and obeying (God).

- 178. You, you those who believed, it is dictated/ordered\* كتب on you the revenge\* القصاص in the killed/murdered, the free/liberated الحر\* with the free/liberated الحر\* , and the slave with the slave, and the female with the female, so who was forgiven/pardoned for him a thing/something from his brother, so following with the goodness/kindness (peaceful settlement) and discharge/fulfillment\* ماأداء and the goodness, that (is) reduction/lightening from your Lord, and a mercy; so who transgressed/violated and the slave of the state of the state.
- 179. And for you in the revenge\* حياة (is) life/growth حياة, you (owners) of the pure minds/hearts, maybe you fear and obey (God).
- 180. It is dictated/ordered کتب\* (to) one of you, if he left wealth/goodness\*(in) the bequest/will, to the parents, and the nearest/closest (ones), with the kindness/goodness\*, dutifully/truthfully on the fearing and obeying (God).
- 181. So who exchanged/replaced/substituted it after what he heard it, so but his sin/crime (is) on those who exchange/replace/substitute it, that God (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 182. So who feared from a bequeather\* موص deviation/injustice\*، or a sin/crime, so he corrected/reconciliated\* نأصلح between them, so no sin/crime on him, that God (is) forgiving, most merciful.
- 183. You, you those who believed, it is dictated/ordered\* کتب (on you the fasting الصيام, as it is dictated/ordered كتب on those from before you, maybe you fear and obey (God).
- 185. (The) month (of) Ramadan\* لمضان, which the Koran القرآن was descended in it, (is) guidance to the people, and evidences from the guidance and the Separator of Right and Wrong/Koran\* الفرقان, so who witnessed شهد so who witnessed or on (a) journey/trip/voyage, so numbered/counted from other days. God wills/wants with you the ease/flexibility and does not want with you the difficulty/hardship\*, and to complete the term\*العدة, and to greaten/magnify bar does not what He guided you, and maybe you thank/be grateful.
- 186. And if My worshippers/slaves asked/questioned you about Me, so I am near/close, I answer/reply the caller's/requester's call/request/prayer\*نعوة if (he) called/requested/prayed (to) Me\*نعوة, so they should answer/reply to Me and they should believe in Me (E), maybe they be correctly guided\* ير شدون .
- 187. (It) became/is permitted/allowed\* أحـل\* to you (the) night of the fasting the obscenity/ indecency (intercourse), to your women (wives), they are (F) a cover/wives\* لباس to you and you are a cover/husbands to

them (F), God knew that you were betraying/being unfaithful نختانون (to) yourselves, so He forgave مفتا on you, and He forgave/pardoned المعنوا (so nyou, so now touch their (F) outer skin (seek) المعنوا (seek) المعنوا (seek) المعنوا (the white appears يتبين what God has written/dictated حتي for you, and eat and drink until محتي the thread beta thread in the dawn المحتي (the black from the dawn الفحر (the black from the dawn المحتود) (the black from the dawn الفحر) (the black from the dawn المحتود) (the black from the dawn to be black from the dawn to be black from the dawn (the black from the dawn) (the black from the dawn to black from the dawn (the black from the dawn to black from the dawn (the black from the dawn) (the black from the dawn (the black from the dawn (the black from the dawn) (the black from the dawn (the black from the dawn (the black from the dawn) (the black from the dawn (the black from the dawn (the black from the dawn) (the black from the dawn (the black from the black from the dawn (the

- 188. And do not eat/consume\*تأكلوا your properties/wealths between you with the falsehood and you push down (as a means to approach) فريقا\*(to eat a group (portion) فريقا\* from the people's properties/wealths with a sin/crime and you know.
- 189. They ask/question you about the crescents الأهلة. Say: "It is appointed times" مواقيت to the people, and the pilgrimage\*, and the righteousness السبر is not that you come to the houses/homes from its backs, and but the righteousness.
  (is) who feared and obeyed (God), and came (to) the houses/homes from its doors/entrances.

And fear and obey God, maybe you succeed/win."

- 190. And kill/fight in God's way/sake سبيل\* those who kill/fight you , and do not transgress/violate تعتدوا , that God does not love/like the transgressors/violators .
- 191. And fight/kill them, where/when you defeated/caught up with them متفتموهم , and bring/drive them out from where/when they brought/drove you out, and the treason/misguidance\* الفتنة (is) stronger (worse than) the fighting/killing, and do not fight/kill them at the Mosque the Forbidden/Sacred\*, until they fight/kill you in it, so if they fought/killed you, so fight/kill them, like that is the disbelievers' reward/reimbursement\* .
- 192. So if they ended/stopped \* انتهو<br/>is , so that God (is) for<br/>giving, most merciful , c-2.
- 193. And fight/kill them until (there) be no betrayal/misguidanceنتندة, and the religion\*الدين be to God, so if they ended/stopped الدين, so no transgression/violation عدوان, except on the unjust/oppressive.
- 194. The month, the forbidden/respected/sacred, with the month, the forbidden/respected/sacred, and the God's ordered prohibitions (are) equal revenge\* قصاص, so who transgressed/violated\* اعتدي on you, so transgress/violate\* فصاص (revenge) on him with similar/equal (to) what he transgressed\* on you, and fear and obey God and know that
- God (is) with the fearing and obeying.  $And spand* = \frac{3}{2} \int_{-\infty}^{\infty} \frac{1}{2} \int_{-\infty}^$
- 195. And spend\* أنفقوا in God's way/sake سبيل and do not throw تلقوا with your hands to the destruction ، التهلكة and do good, that God loves/likes the good doers.
- 196. And complete the pilgrimage\*الحج and the visiting of God's House in other than the four forbidden sacred months العمرة to God, so if you were restricted/surrounded\*, so what became easy/possible\* العمرة, from the offerings\*, and do not <u>shave your heads</u> الحدي and do not <u>shave your heads</u> offerings\*, and do not <u>shave your heads</u>, and harm from his head so a ransom/redemption the became from you sick/diseased, or with him mild harm from his head so a ransom/redemption to fasting\*, or charity, or rituals or methods of worship/offerings\*, so if you became safe/secure, so who enjoyed the visiting of God's House in other than the four forbidden/sacred months, to the pilgrimage, so what became easy/possible from the offering, so who does not find, so fasting\* in the pilgrimage, and seven

(days) if you returned, that is ten complete (days), that (is) to whom his family أهله\* was not present/attending, (at) the Mosque the Forbidden/Sacred, and fear and obey God, and know that God (is) strong (severe in) the punishment.

- 197. The pilgrimage\* الحج (are in) known months, so who made the pilgrimage a the duty/specified on himself فرض in them (the four known months), so no obscenity/indecency (intercourse) رفث, and no debauchery فسوق, and no arguing/disputing in the pilgrimage, and what you make/do from goodness/generosity, God knows (of) it, and be provided (prepared), so that (the) provision's best\* خير (is) the fear and obedience, and fear and obey Me, you (owners) of the pure minds/hearts\*...
- 198. No offense/guilt/sin (is) on you that you desire\* تبتغوا grace/favour\* نضلا from your Lord, so if you flowed/spread\* المشعر from Arafat (a mountain), so mention/remember\* فاذكروا God at the Forbidden/Sacred Place of Worship المشعر , and mention/remember Him\* اذكروه as He guided you, and that truly you were from before Him from (E) the misguided.
- 199. Then flow/spread\*أفيضوا from where/when the people flowed/spread
   أفاض , and ask for God's forgiveness, that God
   (is) forgiving, most merciful
   .
- 200. So if you accomplished/carried out تضيتم your rituals or methods worship\*مناسككم, so mention/remember God as you mention/remember your fathers or stronger remembrance, so from the people who say: "Our Lord, give us" آتنا in the present world." And for him (there is) no share of blessing/fortune in the end (other life).
- 201. And from them who say: "Our Lord, give us" آتنا in the present world a goodness\* حسنة, and in the end (other life) a goodness\* مسنة, and protect us/make us avoid نقنا the fire's torture."
- 202. Those, for them (is) a share/fortune نصيب\* from what they gathered/acquired, and God (is) quick/speedy (in) the counting/calculating.
- 203. And mention/remember\* اذكروا God in counted/numbered days/times, so who hurried\* تعجل in two days, so no sin/crime on him, and who delayed  $z^{j}$ , so no sin/crime on him, for who feared and obeyed God, and fear and obey God and know that you are to Him are being gathered.
- 204. And from the people, whom his saying pleases/marvels you in the life the present/the worldly life, and he makes God (a) witness\* يشهد on what is in his heart/mind\* قلبه\*, and he is (the) harshest/most violent disputer \* ألد (in) the dispute/controversy .
- 205. And if he turned away تولي\*he strived/hastened تولي in the earth/Planet Earth to corrupt/disorder ليفسد in it, and destroys\* النسل and God does not love/like the corruption . الفساد\*.
- 206. And if (it) was said to him: "Fear and obey God." The glory/might\*العزة took him with the sin/crime, so (it is) enough for him Hell جهنم\* and how bad (E), (are) the beds المهاد .
- 207. And from the people who buys/volunteers\* يشري himself, desiring "ابتغاء" God's acceptance/satisfaction ", and God (is) merciful/compassionate with the worshippers/slaves.
- 208. You, you those who believed,, enter in the safety/security\* السلم all, and do not follow the devil's foot-steps, that he is for you a clear/evident\* مبين enemy.

- 209. So if you slipped/fell/sinned from after the evidences came to you, so know that God (is) glorious/mighty\* , wise/judicious.
- 210. Do they look\* ينظرون except that God comes to them in shades from (of) the clouds, and the angels? And the matter/affair was ended/executed . قضى and to God the matters/affairs are returned.
- 211. Ask/question Israel's sons and daughters, how much/many We gave them\*آتيناهم from an evident sign/verse/evidence, and who exchanged/replaced/substituted God's blessing\* نعصة from after it came to him, so God (is) strong (severe in) the punishment.
- 212. The life the present/worldly life was decorated/beautified to those who disbelieved, and they humiliate/mock\* يسخرون from (about) those who believed, and those who feared and obeyed (are) over them (in) the Resurrection

Day, and God provides for whom He wills/wants without counting/calculation.

- 213. The people were\* کان one nation کان , so God sent فبعث the prophets, announcing good news مبشرین and warners/givers of notice ، منذرین , and He descended with them The Book ، الکتاب , with the truth/correct , or people in what they differed/disputed in it, and no (one) differed/disputed لیحکم between the people in what they differed/disputed لیحکم in it, and no (one) differed/disputed in it except those who were given it أو توه it is except those who were given it is between them, so God guided those who believed, for what they differed/disputed in it from the truth they differed/disputed in it from the truth they differed/disputed in it from the truth they differed/disputed those who believed in it is in it from the truth they differed/disputed those who believed.
- 214. Or (have) you thought/supposed\* حسبتم that you enter the Paradise and (the) example of those who past/expired from before you (E) did not come to you, the misery/hardship\*الضراء and the calamity الضراء touched them, and they were shaken\*ازلزلوا until the messenger and those who believed with him say: "When (is) God's victory/aid?"

Is it not (that) God's victory/aid (is) near/close?"

- 215. They ask/question you what (should) they spend, say: "What you spend from goodness/wealth\* خير , so to the parents, and the nearest/closest, and the orphans\* اليتامي, and the poorest of poor/poor oppressed, and the traveler/stranded traveler, and what you make/do from goodness\*, so then God (is) with it knowledgeable."
- 216. It is written/ordered محتب on you the fighting/killing, and it is hated to you and maybe/perhaps you hate a thing and it is best/good شر to you, and maybe/perhaps you like/love a thing and it is bad/evil\* شر to you, and God knows, and you do not know.
- 217. They ask/question you about the month the forbidden/sacred, fighting/killing in it, say: "Fighting/killing in it (is) big/great\* کبیر and prevention/obstruction\* صد from God's road/way and disbelief with (in) Him, and the Mosque the Forbidden/Sacred, and bringing/forcing out its people\* أهله from it (is) bigger/greater\* أكبر (is) bigger/greater\* أكبر (is) bigger/greater\* الفتنة (is) bigger/greater\* يزالون (is) bigger/greater\* أحبر from (worse than) the fighting/killing, and they still/continue\* أكبر (to) fight/kill you until they return you from your religion, if they were able, and who returns (E) from you from his religion, so he dies and he is disbelieving, so those wasted/failed حبطت\* their doings/works\* in the present world and (in) the end (other life), and those are the owners/company أصحاب (of) the fire, they are in it immortally/eternally .
- 218. That those who believed and those who emigrated \* هاجروا and struggled/exerted \* جاهدوا in God's way/sake

those hope/expect God's mercy رهمة, and God (is) forgiving, most merciful .

- 219. They ask/question you about the intoxicants/substances affecting the brain\* الحمر and the gambling\* الميسر, say: "In them (B) (is a) great\* كبير sin/crime and benefits/uses to the people and their (B's) sin/crime (is) bigger/greater\* أكبر from (than) their (B's) benefit/use, and they ask/question you what they (should) spend, say: "The excess over expense/goodness\* العفو Like that God clarifies" يبين for you the signs/verses/evidences, maybe you think.
- 220. In the present world and the end (other life), and they ask/question you about the orphans\*ليت say: "Correction/repair\* إصلاح" (doing good) for them (is) best\* خير , and if you mix/mingle/associate with them, so (they are) your brothers, and God knows the corrupting\* المفسد from the correcting/repairing\* مع المصلح, and if God wanted/willed, He would have caused burden/hardship to you\*, that God (is) glorious/mighty\*, wise/judicious.
- 221. And do not marry المنتكحوا the takers of partners (with God) (F) until they believe, and an owned believing female slave (E) (is) better\* نحير from (than) a taker of partners (with God) (F), and (even) if she pleased/marveled you. And do not marry the takers of partners (with God) (M) until they believe, and a believing slave (M/E) (is) better from a taker of partners (with God) (M), and (even) if he pleased/marveled you, those call to the fire, and God calls to the Paradise, and the forgiveness with His will, and He clarifies\* يتن كرون His signs/verses/evidences to the people, maybe they mention/remember?
- 222. And they ask/question you about the menstruation\* المحيض, say: "It is mild harm, so separate/withdraw\* فاعتزلوا women in the menstruation الحيض, and do not approach them (F) تقربوهن until they be cleaned/purified , so if they became cleaned/purified , so come to them (F), from where/when God ordered you , that God loves/likes the repentant, and He loves/likes the pure/clean.
- 223. Your women (are) a cultivation/plantation\* حرث to you, so come (to) your cultivation/plantation حرثكم when you wanted/willed, and present/advance\* قدموا to yourselves, and fear and obey God and know that you are meeting Him\* ملاقوه, and announce good news (to) the believers.
- 224. And do not make " بتروا God a subject/target to your oaths لأيمانكم that you be righteous بتحعلوا and fear and obey (God) and correct/reconciliate between the people, and God (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 225. God does not punish you\* يؤاخذكم with (for) nonsense/senseless talk in your oaths\* أيمانكم, and but He punishes you\* يؤاخذكم, and God (is) forgiving, clement يؤاخذكم.
- 226. For those who swear away from their women (wives), waiting\* تربص four months, so if they returned \* فاعوا, so that God (is) forgiving, most merciful رحيم).
- 227. And if they decided/determined the divorce, (so) then God (is) hearing/listening knowledgeable.
- 228. And the divorced (F) للطلقات (F) wait يتربصن with themselves (F) three menstrual cycles قروء\*, and (it is) not permitted/allowed to them (F) that they (F) hide/conceal يكتمن what God created in their (F) wombs/uteruses أرحامهن أرحامهن أرحامهن أرحامهن أرحامهن أرحامهن and the Day the Last/Resurrection Day, and their husbands/spouses with returning them, in that if they wanted/intended a reconciliation أحق what (is) on them (F) with the kindness/generosity بالمعروف (are) more worthy/deserving مثل what (is) on them (F) with the kindness/generosity مثل and to the men a step/stage/grade درجة on them (F), and God (is) glorious/mighty عزيز wise/judicious.

- 229. The divorce (is) two times/twice, so holding/clinging/refraining\*فإسساك (the marriage) with kindness/generosity تحروف (the marriage) with kindness/generosity تحروف with goodness\*, and (it is) not permitted/allowed that you (M) to take/receive from what you gave them (F) a thing, except that they (B) fear that (they) do not take care of (B) يقيما\* (God's limits/boundaries\*, so if you feared (that they) do not take care of (B) يقيما\* (God's limits/boundaries\*, so no offense/sin\*, so if what she ransomed/compensated\*, so no offense/sin\*, so do not transgress/violate it, and who transgresses/violates God's limits/boundaries\*, so those are, they are the unjust/oppressive.
- 230. So if he divorced her, so she does not become permitted/allowed to him from after, until she marries تنكح a husband/spouse other than him, so if he (the second husband) divorced her, so no offense/guilt/sin حناح on them (B) that they (B) return to each other if they (B) assumed/supposed (B) that they (B) (would) keep up\* يقيما god's limits/boundaries , and these are God's limits/boundaries حدود\* He clarifies/explains it\* يينها to a nation knowing.
- 231. And if you divorced the women, so they reached their term/time, so hold/grasp them (F) with kindness/generosity\* ععروف (F) معروف (F) معروف with kindness/generosity معروف and do not hold/grasp them (F). harming to transgress/violate, and who makes/does that, so he had caused injustice/oppression (to) himself. And do not take God's verses/evidences آيات mockingly مزوا\*generosity معروف (God's blessing المنكومين on you, and what He descended on you from The Book المحتاب and the wisdom المحكومة , He advises/warns you with it, and fear and obey God, and know that God (is) with every thing knowledgeable.
- 232. And if you divorced the women, so they reached their term/time\*أحلهن, so do not confine/prevent/oppress them (F) تعضلوهن that they marry their husbands/spouses, if they mutually agreed/accepted تراضوا\*between them with the kindness/generosity بالمعروف, that is being advised/warned يوعظ with it who was from you believing with God and the Day the Last/Resurrection Day, (and) that (is) more correct/commendable أزكي to you, and purer\*, أطهر and God knows and you do not know.
- 233. And the mothers الوالدات breast feed يرضعن their children two years حولين complete, to who wanted/intended that (to) complete the lactation/breast feeding period, and on the born to him/father, (is the responsibility of) their provision (F) and their dressing/clothing (F) with the kindness/generosity\*, (that) no self be burdened/imposed upon\* نعدوف except its endurance/capacity\*, no mother (is) to be harmed with her child, and nor a born to him/father (be harmed) with his child. And on the heir/inharitant similar/equal\* (to) that, so if they (B) wanted\* be paration (weaning) on acceptance/approval\* تراض from them (B), and discussion/consultation\* تسترضعوا for) your children, so no offense/guilt/sin on you if you handed/delivered over what you gave with the kindness/generosity\* تعملون\*, and fear and obey God, and know that God (is) with what you make/do\* seeing/knowing/understanding.
- 234. And those who are made to die from you, and they leave spouses/wives, they (the wives) wait (F)\* يتربصن with themselves four months, and ten (days), so if they (F) reached their time/term أجلهن, so no offense/guilt/sin on you in what they (F) made/did in (with) themselves with the kindness/generosity بالمعروف, and God (is) with what you

make/do\* تعملون expert/experienced.

- 235. And no offense/guilt/sin (is) on you, in what you displayed/exhibited مرضتم with it, from the women (in) request for marriage/engagement خطبة or you concealed/hid\* أكننتم in yourselves, God knew that you will mention/remember them (F), and but do not make appointments with them (F) secretly, except that to say a good\* opinion and belief\* قولا , and do not decide/determine the marriage knot/contract معروفا opinion and belief\* الكتاب reaches its known time/term (takes effect), and know that God knows what is in yourselves, so be warned/cautious of Him\*, فاحذروه , and know that God (is) forgiving clement\*.
- 236. No offense/guilt/sin (is) on you if you divorced the women as long as ما لم you did not touch them (F), or specify/stipulate\* تفرضوا for them (F) a specification/stipulation (dowry) متعوهن\* (for them (F) a specification/stipulation (dowry) متاعا\* his capability قدره\* alimony متاعا\* his capability متاعا\* his capability متاعا\* dutifully/deservedly/rightfully on the good doers المقتر\* (dutifully/deservedly/rightfully on the good doers).
- 237. And if you divorced them (F) طلقتموهن\* from before that you touch them, and you (had) specified/stipulated to them (F) a specification/stipulation (dowry) فريضة\* (so half (of) what you specified/stipulated, except that they (F) forgive/pardon, or the one who (has) with (in) his hand the marriage contract\* عقدة النكاح forgive/pardon, or the one who (has) with (in) his hand the marriage contract عقدة النكاح between you, that God (is) with what you make/do seeing/knowing/understanding\*.
- 238. Observe/guard\* حافظوا on the prayers, and the prayers the middle, and stand/call to God obeying/worshipping humbly\* مانتين
- 239. So if you feared, so walking فرحالا or riding در کبانا , so if you became safe/secure <sup>\*</sup> أمنتم, so mention/remember God, as He taught you\* علمكم what you were not knowing.
- 240. And those who are made to die يتوفون from you, and they leave spouses/wives أزواحا, a bequest وصية, a bequest وصية, a bequest بلحول to their spouses/wives, alimony/enjoyment to the year الحول without/not bringing out/forcing out, so if they (F) got out\* خرجين, so no offense/guilt/sin on you, in what they made/did in themselves (F) from kindness/known/goodness, and God (is) glorious/mighty عزيز wise/judicious.
- 241. And for the divorcees (F) alimony with the kindness/generosity بالمعروف\* deservedly/rightfully حقا\* on the fearing and obeying (God).
- . تعقلون\* , maybe you reason/understand/ comprehend يبين\* to you His verses/evidences .
- 243. Do you not see/understand to those who got out\*خرجوا from their homes/countries/tribes/places\*ديارهم , and they are thousands خرجوا, fearing/cautioning\* حذر the death, so God said to them: "Die." Then He revived them. That God (is owner) of grace/favour/blessing on the people, and but most of the people do not thank/be grateful.
- 244. And fight/kill in God's way/road/sake, and know that God (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 245. Who (is) that who lends/advances God a good loan/advance, so He (God) doubles/multiplies it for him many doubles/multiples, and God holds/tightens\* يعبض and spreads/widens\* يبصط , and to Him you are being returned.
- 246. Do you not see/understand to the nobles/assembly\*اللالإ from Israel's sons and daughters from after Moses, when they said to a prophet to them: "Send to us a king\*ملکا , we will fight/kill in God's way/road/sake." He said: "Did you maybe hope\*عسيتم if the fighting/killing (is) written/dictated/ordered\* كتب

They said: "And why not for us (that) we not fight/kill in God's way/road/sake, and we had been brought out/forced from our homes/countries/tribes\*ديارنا and our sons." So when the fighting/killing was written/dictated/ordered\* تقليلا from them they turned away, except little/few\* قليلا from them, and God (is) knowledgeable with the unjust.

- 247. And their prophet said to them: "That God had sent for you Saul/Taloot\* طالوت (as a) king". They said: "How is the ownership/kingdom\* الللك to him over us and we are more worthy/deserving\* أحـق with the ownership/kingdom\* بالمالك than him, and he was not given wealth/abundance from the property/wealth " He said: "That God chose/purified him over you, and increased him (in) expansion/wealth in the knowledge, and the body, and God gives His ownership/possession\*, (to) whom He wills/wants, and God (is) rich/spread, knowledgeable."
- 248. And their prophet said to them: "That his ownership's/kingdom's\*ملکه sign/evidence\*آل (is) the box/chest التابوت (it) comes to you, in it (is) a tranquillity/calm/satisfaction سکینة from your Lord, and a remainder بقیة\*from what Moses' family left. The angels carry it تحمله to the total total total (is a) sign/evidence (E) to you if you were believing.
- 249. So when Saul/Taloot separated/parted\* فصل with the soldiers/warriors "بالجنود, he said: "That God (is) testing you معده with a river/waterway, so who drank from it, so he is not from me, and who did not taste it والعده, so he is from me, except who scooped a scoop, with his hand." So they drank from it, except a few قليلا from them, so when he crossed it ماوزه (the river), he and those who believed with him, they said: "No power/ability/energy to us today" with Goliath بحالوت with Goliath اليوم with God said: "How many" كم (times) from a little/small\* قليلة group\* فنه defeated a group\* فنه (of) many

with God's will?" And God (is) with the patient/enduring.

- 250. And when they emerged/appeared\* برزوا to Goliath بخالوت and his soldiers/warriors, they said: "Our Lord, pour on us patience and make our feet firm ثبت, and give us victory/aid on (over) the nation, the disbelieving."
- 251. So they defeated them\* فهزموهم with God's will, and David\* داوود killed Goliath تا، and God gave him، آتا، ownership/kingdom الملك and the wisdom الملك، and He taught/instructed him from what He wills/wants, and (if

it) was not for God's pushing the people, some/part of them with some/part (with each other), the earth/Planet Earth would have been corrupted/disordered\* لفسدت , and but God (is owner) of grace/favour/blessing over the creations

altogether/(universes).

- 252. Those are God's signs/verses/evidences, We read/recite it on (to) you with the truth\*بالحق, and that you are from the messengers.
- 253. Those are the messengers, We preferred/favoured/blessed some/part of them over some/part, from them who spoke/conversed/talked (with) God, and He rose some/part of them steps/stages/degrees. And We gave Jesus عيسي, Mary's son, the evidences, and We supported him with the Holy/Sanctimonious Soul/Spirit\* بروح القدس , and if God wanted/willed, those from after them would not (have) fought/killed each other from after the evidences came to them, and but they differed/disagreed/disputed, so from them who believed, and from them who disbelieved, and if God willed/wanted, they would not (have) fought/killed each other, and but God does/makes what He

wants/wills/intends.

- 254. You, you those who believed, spend from what We provided for you from before that a day comes, (there is) no selling/trading in it and nor faithful/close friendship\*خلة, and nor mediation, and the disbelievers, they are the unjust/oppressive.
- 255. God, no God except He, the live/alive, the of no beginning and self sufficient\*القيوم, no drowsiness/slumber نوم and nor sleep نوم takes Him, for Him what (is) in the skies/space and what (is) in the earth/Planet Earth. Who (is) that who mediates at Him, except with His permission\* بإذنه P He knows what (is) between their hands and what (is) behind them, and they do not comprehend/envelope\* with a thing from His knowledge, except with what He wills/wants. His throne/knowledge خرسيه extended/contained/enriched\* وسع the skies/space and the earth/Planet Earth, and (it) does not tire/burden Him\* يحيطون their (B)'s protection/observation\*, and He (is) the high/dignified\*, the great, the great.
- 256. No compulsion/force\* تبيين in the religion, the correct/right الرشد had been clarified الرشيد, from the misguidance/failure الغي , so who disbelieves with the devil/every thing worshipped other than God (is) hearing/cutting to with the tie/handle it, and God (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 257. God (is) guardian/patron\* ولي (of) those who believed, He brings them out from the darknesses to the light, and those who disbelieved, their guardian/patron\* وليهم (is) the devil/every thing worshipped other than God\* الطاغوت they bring them out from the light to the darknesses, those are the fire's owners/company\*, they are in it immortally/eternally/eternally.
- 258. Did you not see/understand to who quarreled/argued/disputed (with) Abraham in his Lord, that God gave him the ownership/kingdom\*اللك , when Abraham said: "My Lord, (is) who revives/makes alive and makes die and makes die and makes die." He said: "I revive/make alive and I make die." Abraham said: "So then God comes\* يأتي with the sun from the east\* وفريت , so come\* فأت\* with it from the west." So who disbelieved was astonished/confused , and God does not

guide the nation the unjust/oppressive.

. عروشها\*on its ceilings/structures خاوية on its ceilings/structures . عروشها\*on its ceilings/structures حاوية

He Said: "How God revives/makes alive this, after its death/lifelessness?" So God made him die one hundred years, then He revived/resurrected him\*بعثه. He said: "How many/much did you stay/wait/remain?" He said: "I stayed/waited/remained a day or some/part (of) a day." He said: "Yes/but, you stayed/waited/remained one hundred years, so look\* نظر to your food and your drink, (it) did not change/rot\* نظر and look\* انظر to your food and sign/evidence is to the people, and look is to the bones, how

We raise and assemble it over each other ننشز ها then We dress/clothe (cover it with) flesh/meat." So when (it) was

clarified/explained\* تبين to him, he said: "I know that God (is) on every thing powerful/capable\*." 260. And when Abraham said: "My Lord, show me how you revive/make alive the deads." He said: "Did you not believe?" he said: "Yes/certainly, and but (for) my heart/mind\* قلبي to (be) assured/secure (E)." He (Abraham) said: "So take\* احعل four from the birds, so take them (F) close نصر هن to you, then put on every mountain from them (F) a part/portion, then call them (F), they come (F) (to) you fast\*, and know that God is glorious/mighty/powerful/dignified, wise/judicious." (NOTICE USE OF FEMININE IN THE PRECEDING VERSE)

- 261. (The) example/proverb (of) those who spend their properties/wealth\*مواطم in God's way/sake (is) as/like (the) example/proverb of a seed/grain (that) sprouted/grew seven ears/spikes\*سنابل , in every ear/spike\*مال (are) one hundred grain(s)/seed(s), and God doubles/multiplies for whom He wills/wants, and God (is) rich/abundant\* رواسع knowledgeable.
- 262. Those who spend their properties/wealths\*أموالحم\* in God's way/sake سبيل, then they do not follow what they spend (by) bragging\* أذي , and nor mild harm
  if or them (is) their reward/wage
  their Lord, and no fear on them and nor they be sad/grieving.
- 263. (A) saying/word\* معروف (of) kindness معروف (of) kindness (is) better خير from (than) (a) charity following it mild harm, and God (is) rich, clement معروف.
- 264. You, you those who believed, do not waste/cancel\* تبطلوا your charities with the bragging بالمن and the mild harm, as that who spends his property/wealth\*ماله showing off/pretending (to) the people, and does not believe with God, and the Day the Last/Resurrection Day, so his example/proverb (is as the) example (of) a smooth rock صفوان , on it (is) dust/earth, so struck it\* فأصابه a heavy rain وابل , so it left it hard/smooth مصلد, they are not capable of a thing from what they gathered/earned\*, and God does not guide the nation, the disbelieving.
- 265. And (the) example/proverb of those who spend their properties/wealths \* أمواله مع asking/wishing/ desiring God's acceptances/satisfactions \* مرضات , and steadfastness/affirmation تثبيتا from themselves, (is) as (an) example/proverb (of) a treed garden with an elevated ground/hill, a heavy rain struck it is , so it brought/gave its fruits two doubles, so if no strong rain struck it, so light rain/drizzle فطل , and God (is) with what you make/do seeing/knowing\*.
- 266. Does one of you (like that to) be for him a treed garden from palm trees and grapes, the rivers flow تحتي from below/beneath it\* أصابه, For him in it (are) from all the fruits, and old age struck him\* أصابه, and for him (are) weak descendants, (then) a twister/tornado\* فإعصار in it fire, struck it, so it burnt. That is how God clarifies/explains\* يبين to you the signs/evidences\*, maybe you think.
- 267. You, you those who believed, spend from (the) goodnesses\* الطيبات (of) what you gathered/earned\* كسبتم and from what We brought out\* أخرجنا for you from the earth الأرض, and do not intend/specify تيمموا (choose) the bad/spoiled الخبيث from it, you spend and you are not taking/receiving it, except that you obscure/find fault\* تغمضوا in it, and know that God (is) rich, praiseworthy/commendable.
- 268. The devil\* الشيطان promises you the poverty/grief\* الفقر and orders/commands you with enormous/atrocious deeds\*\*، بالفحشاء , and God promises you forgiveness from Him and grace/favour\*, and God (is) extended/abundant\* واسع , knowledgeable.
- 269. He gives\* يؤتي the wisdom (to) whom He wills/wants, and who is given\* يؤت the wisdom, so he had been given\* أوتي much goodness/wealth, and none mentions/remembers except (those) of the pure minds/hearts\*...
- 270. And what you spent from an expense/expenditure, or you made a duty/vow (on yourselves)\*نذرتم from a duty/vow\*نذر , so then God knows it, and (there are) no victoriors/saviors\*أنصار for the unjust/oppressive.

- 271. If you show the charities, so it is blessed/praised, and if you hide it and you bring/give (to) the poor/needy\*الفقراء, so it is better \* حير for you, and He covers/substitutes يكفر from you, from your sins/crimes, and God (is) with what you make/do\* تعملون informed/experienced.
- 272. Their guidance (is) not on you, and but God guides whom he wills/wants, and what you spend from goodness/wealth\* خير, so it is for yourselves, and you do not spend, except asking/desiring God's face/direction\* محير, and what you spend from goodness/wealth\* خير is fulfilled/completed يوفي to you, and you are not being caused injustice to/oppressed.
- 273. For the poor\*لفقراء, those who were restricted/surrounded\* أحصروا in God's way/sake للفقراء, they are not able (to go) moving/traveling نسبهم in the earth/Planet Earth, the ignorant/foolish thinks/supposes them مربا (as) rich from the purity/refrainment (dignity), you know them by their expressions/marks they do not ask/question the people persistently إلحافا , and what you spend from goodness/wealth\*, so that God (is) with it knowledgeable.
- 274. Those who spend their properties/wealths\* أموالهم at the night and the daytime secretly and openly/publicly علانية so for them (is) their reward/fee\* أجرهم at their Lord, and no fear خوف\* on them, and nor they be sad/grieving.
- 275. Those who eat the growth/interest/usury\*\* الربي , they do not stand/keep up يقومون except as (that who) stands/keeps up يقوم who the devil\* الشيطان strikes/touches him يتخبطه from the madness, that (is) because they (E) said: "But the selling/trading (is) equal/similar/alike (to) the growth/interest/usury\*\*, and God permitted/allowed the selling/trading and forbade the growth/interest/usury\*". So who came to him (got) a warning/advice from his Lord, so he ended/stopped\*, so for him what preceded/past\*, and his matter/affair (is) to God, and who returned\*, so those are the fire's owners/company\*, hey are in it immortally/eternally/eternally.
- 276. God nullifies/erases/destroys the growth/interest/usury\*\* الربي, and He grows/increases يربي the charities, and God does not love/like every (insisting) disbeliever كفار , sinner/criminal .
- 277. That those who believed and made/did\*عملوا the correct/righteous deeds, and kept up/performed the prayers, and gave/brought the charity/purification الزكاة, for them at their Lord (is) their reward/wage\*أجرهم, and no fear/fright on them and nor they be sad/grieving.
- 278. You, you those who believed, fear and obey God and leave ذروا what remained from the growth/interest/usury\*\* الربى, if you were believing.
- 279. So if you do not make/do, so be announced to/informed\* بحرب\* with (of) a battle/war بحرب\*, from God and His messenger, and if you repented تبتم, so for you (are) your properties/wealths/beginnings/(capital) (keep only your capital), you do not cause injustice/oppression (to others) and nor be caused injustice to/oppressed.
- 280. And if he was of a hardship/poverty\*عسرة, so a consideration/glance to an easiness/prosperity ميسرة, and that (E) you give charity (forgive the loan), (it is) best/better\* حير for you if you were knowing.
- 281. And fear a day/time, you are being returned in it to God, then every self نفس is (to be) fulfilled/completed what (it) gathered/earned\* حسبت , and they are not being caused injustice to/oppressed.
- 282. You, you those who believed, if you indebted تداينتم (each other) with a debt to a named/identified (specified) term/time, so write it, and (a) writer/one able to write should write between you with justice/equality\* بالعدل , and a

writer/one able to write does (should) not refuse/hate that to write as God taught/instructed him على المعلى على المعلى (E). And whom the duty الحق is on him (the borrower), should dictate (E) لي and should fear and obey (E) God his lord, and does (should) not reduce/cheat يحس from it a thing, so if whom the duty الحق is on him (the borrower), was ignorant/foolish معن or weak, or that he is not able that to dictate to dictate the so his guardian وليه he, so his guardian ad dictate (E) with justice/equality and call a witness, two witnesses/testifiers from your men, so if they (B) are not two men, so a man and two women, from what/whom you accept/approve from the witnesses/testifiers had the (E) one of them (B) be misguided, so she reminds the other (F). And the witnesses/testifiers is small/little or big/great i f as long as they are called الشهداء, and do not be bored/tired to the vite/dictate it to the testimony/witnessing and nearer is , you run/manage it bay between you, so an offense/guilt/sin is not on you that you do not write/dictate it, and call a witness if you sold/traded (that), so it is debauchery. And no writer/one able to write nor honest witness (is to) be harmed, and if you make/do (that), so it is debauchery. Law by from you: by an other of the struct is the struct is be they are called is and fear and obey of the struct is by from you; and fear and obey offear and obey offear and nearer thing the outer the struct is provide and by the sum offear and obey and fear and obey offear and obey food, and God teaches/instructs you and fear and obey of the struct is a bord offear and obey and fear and obey offear and obey and fear and obey offear and obey offear and obey offear and obey God, and God teaches/instructs you and God (is) with a wore thing the outer of the struct is and hear and obey God, and God teaches/instructs you and God (is) with a wore there is a bardiadeable.

with every thing knowledgeable.

- 283. And if you were on (a) journey/trip/voyage سفر and did not find (a) writer/one able to write, so a secured pawn او تمن handed over/received مقبوضة, so if some/part of you trusted/entrusted some/part, so who was trusted should discharge/fulfill (E) his deposit/security, and (he) should fear and obey God, his Lord, and do not hide/conceal the testimony/certification الشهادة and who hides/conceals it, so that he truly his heart/mind\* قلبه sinning/committing a crime\* آثم
- 284. To God what is in the skies/space and what is in the earth/Planet Earth, and if you show what is in yourselves or you hide it, God counts/calculates (with) you with it, so He forgives to whom He wills/wants and tortures whom He wills/wants, and God (is) on every thing capable/powerful\* قدير .
- 286. "God does not burden/impose\* يكلف a self except its endurance/capability\* وسعها, for it what it earned/acquired\* and on it what it earned/acquired\*. Our Lord do not punish/blame us if we forgot or mistook/wronged\*. Our Lord and do not burden/load\* أخطأنه, as you burdened/loaded it\* مملته\* on those from before us. Our Lord and do not burden/load us\* أwhat (there is) no power/ability/energy for us with it, and forgive/pardon on us, and forgive for us, and have mercy upon us, you are our guardian\* on jow is ogive us victory on/over the nation, the disbelievers."

## أل عمران - CHAPTER 3: AMRAN'S FAMILY

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

- 1. A L M A.
- 2. God, no God except He, the alive\* الحي , the of no beginning and self sufficient . القيوم
- He descended on you The Book\* الكتاب with the truth\* بالحق, confirming to what (is) between His hands, and He descended the Torah\* التوراة and the New Testament/Bible\*.
- 4. From before guidance to the people, and He descended the Separator of Right and Wrong/Koran\* الفرقان, that those who disbelieved with God's verses\* آيات, for them (is) a strong (severe) torture, and God (is) glorious/mighty\* عزيز (owner) of a revenge/punishment.
- 5. That God, no(thing) hides on Him, in the earth/Planet Earth and nor in the sky/space.
- He is who pictures/forms you\* یصورکم in the wombs/uteruses how (as) He wants/wills, no God except He, the glorious/mighty, the wise/judicious.
- 7. He is who descended on you The Book\* الكتاب, from it (are) perfected/tightened\* الكتاب everses, they are (F) The Book's\* متشابهات origin/mother م<sup>†</sup>, and others resembling/ambiguous/obscure\* الكتاب, so but those who in their hearts/minds\* أم deviation from truth\* المعابة, so they follow what resembled الكتاب from it, asking/desiring\* الموابع (is) deviation from truth\* البناء, so they follow what resembled المعادة from it, asking/desiring\* مالا and asking/desiring\* المعادية its interpretation/explanation المعندة (is) the treason المعندة and asking/desiring\* المعار المعار its interpretation/explanation (between the and the affirmed المعندة) in the knowledge المعادة (is) they say: "We believed with it, all/each (is) from at our Lord, and none remember/mention except (those) of the pure minds/intelligence "الألباب".
- "Our Lord, do not deviate from truth" قلوبنا after when You guided us, and grant/present قلوبنا for us from at You a mercy, that you are the grantor/presenter ". الوهاب
- 9. "Our Lord, that you are gathering/collecting the people to a day/time no doubt in it." That God does not break بخلني the appointment.
- That those who disbelieved, their properties/wealths\* أمواضم and nor their children, will not enrich (help) them from God, a thing, and those are the fire's fuel.
- As Pharaoh's family and those from before them's affairs/habits, they lied/denied\* کذبوا with Our signs/verses/evidences, so God took/punished them because of their crimes. And God (is) strong (severe in) the torture.
- Say to those who disbelieved: "You will be defeated/conquered\* ستغلبون, and be gathered to Hell\* جهنم, and how/what (is) the bad/low ground المهاد .
- 13. (It) had been a sign/evidence\* النقى for you in two groups (who) met\* النقى, a group fights/kills in God's way/sake\* سببل, and another disbelieving, they see them (as) two equals to them (B) (twice as much as them)\* (by) the eye's sight/vision, and God supports يؤيد with His victory whom He wills/wants, that in that (is) an example/a warning (E)\* العرة to (those) of the eye sights/ knowledge.

- 14. (It) was decorated/beautified to the people the lusts'/desires'/cravings' love/like from the women, and the sons and daughters\* البنين, and the vaulted\* القناطيرة from the gold and the silver, and the identified/distinguished\* المسومة (from) the horses الخيل, and the camels/livestock\* الأنعام, and the agricultural land/plants المسومة that (is) the present life's/worldly life's enjoyment\* الحرث and God, at Him good/beautiful (is) the return.
- 15. Say: "Do I inform you with (a) better than that. To those who feared and obeyed, at their Lord (are) treed gardens/paradises, the rivers flow from below/beneath it, immortally/eternally\* مطهرة in it, and purified\* مطهرة in it, and purified\* spouses\* المالي and acceptance\* (مضوان from God, and God (is) seeing/knowing\* بصير with the worshippers\*."
- 16. Those who say: "Our Lord, that we truly believed, so forgive for us our crimes and protect us/make us avoid the fire's torture."
- 17. The patient and the truthful, and the obeying humbly\* المنفقين, and the spending and the ones asking for forgiveness, at the times at end of night, before dawn الأسحار.
- 18. God witnessed\* العلم that He, (there is) no God except He, and the angels and those of the knowledge (He is) keeping up/taking care of\* نائد with the just/equitable, no God except He, the glorious\* العزيز, the wise/judicious\* المحكيم. (God and the angels and those of the knowledge witnessed/testified that there is no God except God alone.)
- 19. That truly the religion at God, (is) the Islam/submission/surrender, and those who were given The Book did not differ/disagree/dispute, except from after what (that) the knowledge came to them, oppression/corruption\* بنيا between them, and who disbelieves with God's signs/verses\* بتيات, so that God (is) quick/speedy (in) the counting/calculating\*.
- 20. So if they argued/quarreled with you حاجوك so say: "I submitted/surrendered\* أسلمت my face/front to God and who followed me." And say to those who were given The Book\* الكتاب 'and the illiterates/belongers to a nation نالأميين: "Did you submit/surrender?" So if they submitted/surrendered/became Moslem, so they had been guided, and if they turned, so but on you (is) the information/communication, and God (is) with the worshippers\* العباد seeing/knowing\*.
- 21. That those who disbelieve with God's signs/verses\* بآيات, and kill the prophets, without right حتى, and they kill those who order/command with the just/equitable from the people, so announce good news to them with a painful torture.
- 22. Those are whose deeds (were) wasted in the present world\* الدنيا, and the end/other life, and (there is) none for them from (a) savior/victoriors\* نصيرا.
- 23. Did you not see/understand to those who were given a share/fortune\* نصيبا from The Book\* لكتاب, they are being called to God's Book\* لكتاب to judge/rule between them, then a group فريق from them turns away, and they are objecting/opposing.
- 24. That (is) because they said: "The fire\* النار will not/never touch us, except a counted/numbered\* معدودات days/times, and deceived/tempted them in their religion what they were fabricating\*.

- 25. So how (is it) if We gathered/collected them to a day/time (there is) no doubt/suspicion in it, and every self was fulfilled\* سبت what it earned/acquired\* کسبت, and they are not being caused injustice to/oppressed.
- 26. Say: "Oh/You God\* الله، owner/possessor\* الله، ownership/kingdom الله، You give/bring توني the ownership/kingdom اللك (to) whom You will/want, and You remove/pull away تنزع the ownership/kingdom ننزع thom whom You will/want, and You empower/dignify الملك from whom You will/want, and You empower/dignify الملك , that You are on every thing capable/powerful ".
- 27. "You make the night\* نوخ enter/penetrate نوخ in the daytime, and You make the daytime enter/penetrate in the night\* نوخ night\* الحي, and You bring out the alive
   , and You provide for whom You want/will without counting/calculating
   ."
- 28. The believers do not take the disbelievers (as) guardians/friends\* أولياء from other than the believers, and who does\* أولياء that, so he is not from God in a thing, except that you fear from them fear/fright يفعل , and God cautions/warns you (of) Himself, and to God (is) the end/destination المصير.
- 29. Say: "If you hide what is in your chests (innermosts) or you show it, God knows it, and He knows what (is) in the skies/space, and what (is) in the earth/Planet Earth, and God (is) on every thing capable/able\* ...".
- 30. A day/time every self finds what it made/did from good (is) present/brought, and what it made/did from a bad/evil/harm, (it) wishes/loves that if between it (the self), and between it (the bad/evil/harm) a distant/far time/duration\*رالله God warns/cautions you (of) Himself and God (is) merciful/compassionate with the worshippers\*, yltayle.
- Say: "If you were/are loving/liking God, so follow me, God (then) loves/likes you, and forgives for you your crimes, and God (is) forgiving, most merciful\* رحيم."
- Say: "Obey God, and the messenger." So if they turned away\* تولوا , so then God does not love/like the disbelievers.
- That God chose/purified اصطفي Adam and Noah نوح and Abraham's عمران family, and Amran's عمران family on the creations altogether/(universes).
- 34. Descendants some of it from some, and God (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 35. When Amran's woman (wife) said: "My Lord, that I made a duty/vow (on myself that) to You what is in my belly\* بطين, freed/liberated بعصررا , so accept from me, that You, You (are) the hearing/listening, the knowledgeable."
- 36. So when she gave birth to her, she said: "My Lord, that I gave birth to her, a female." And God (is) more knowing with what she gave birth to. "And the male is not as/like the female and that I named her Mary مريم and that I seek protection for her with (in) You, and her descendants, from the devil\* الشيطان the cursed/expelled "."
- 37. So her Lord accepted her, with a good acceptance\* بقبول, and He grew her good growth, and Zachary sponsored/maintained her, whenever Zachary entered on her (in) the center of the home/prayer direction/the

prayer's niche\* المحراب, he found at her a provision, he said: "You Mary, from where (is) that to you?" She said: "It is from at God, that God provides for whom He wills/wants without counting/calculating."

- 38. At that place and time Zachary called his Lord, he said: "My Lord grant/present هب for me, from at you good\* هب descendants, that you are hearing/listening (to) the call/request/prayer."
- 39. So the angels called him, and he is standing/keeping\* ناغراب praying, in the prayer's niche\* ناغراب "That God announces good new to you with John مصدقا with a word from God and a master" مصدقا announces himself (chaste), and a prophet from the correct/righteous people."
- 40. He said: "My Lord, how/from where\* أنى (can it) be for me a boy\*, the old age reached me بلغيٰ, and my woman (wife is) infertile?" He said: "As/like that God makes/does what He wills/wants."
- 41. He said: "My Lord, make for me a sign/evidence." He said: "Your sign/evidence (is) that you not converse/speak (to) the people (for) three days, except (by) signaling/pointing. And mention/remember your Lord much, and praise/glorify with the evening\* بالعشي and the daybreaks/early mornings."
- 42. And when the angels said: "You, Mary, that God chose/purified you اصطفاك, and purified you طهرك , and chose/purified you اصطفاك over the creations all together/(universes') women."
- 43. "You Mary, obey humbly" الفنى to your Lord, and prostrate, and bow with the bowing ". الراكعين
- 44. That (is) from the unseen's/absent's information/news, We inspired/transmitted it to you, and you were not at/by them when they throw their pens/small arrows used for gambling draws, (to see) which of them sponsors/supports Mary, and you were not at/by them when they argue/controvert (amongst themselves).
- 45. When the angels said: "You Mary, that God announces good news to you, with a word/expression from Him, his name (is) the Messiah\*\*\* المسيح Mary's son, noble وحيها in the present world/near and the end (other life), and from the neared/closer."
- 46. "And he converses/speaks (to) the people in the crib/cradle and aged approximately between 30-50 years کیلا, and (he is) from the correct/righteous."
- 47. She said: "My Lord, how is (it) for me (a) child and not (a) human touched me?" He said: "Like that/that is it, God creates what He wills/wants if He ordered\* أمرا a matter, so but He says to it: 'Be.' So it is/will be."
- 48. And He teaches/instructs him The Book and the wisdom and the Torah\* التوراة and the Bible/Holy book descended on Jesus \* الإنجيل.
- 49. And a messenger to Israel's sons and daughters (said): "That I had come to you (with) a sign/evidence from your Lord, that I create for you from the mud/clay as a shape/form (of) the birds, so I blow in it, so it will be flying/birds with God's permission, and I cure and heal the blind/the born blind, and the leper\* ,المالأ برص, the deads الموتى with God's permission, and I inform you with what you eat and what you hoard/stock in your houses/homes. That in that (is) a sign/evidence (E) for you if you were believers/believing."
- 50. "And confirming to what (is) between my hands from the Torah\* الترراة and to permit/allow for you some (of) what was forbidden on you, and I came to you with a sign/evidence from your Lord, so fear and obey God and obey me."

- 51. "That God (is) my Lord and your Lord, so worship Him, this (is a) straight/direct road/way."
- 52. So when Jesus felt (with one of his five physical senses) from them the disbelief, he said: "Who (are) my victoriors/saviors/supporters to God?" The Disciples/victoriors\* نظواريسون said: "We (are) God's victoriors/supporters, we believed with God, and (you) be a witness with that we are submitters/surrenderers."
- 53. "Our Lord, we believed with what You descended, and we followed the messenger, so write (include) us with the witnessing/testifying."
- 54. And they cheated/deceived and God cheated/deceived, and God (is) the best (of) the cheaters/deceivers.
- 55. When God said: "You Jesus I am, I am making you die and raising you to Me and purifying you\* مطهرك from those who disbelieved, and making those who followed you above those who disbelieved to the Resurrection Day, then to Me (is) your return, so I judge/rule between you in what, you were in it differing\*.
- 56. So but those who disbelieved, so I torture them, a strong (severe) torture in the present world/near and the end (other life), and (there are) nothing for them from victoriors/saviors.
- 57. And but those who believed and did the correct/righteous deeds, so He fulfills/completes (to) them their rewards أجورهم, and God does not love/like the unjust/oppressive.
- 58. That We read/recited it منداره on you from the signs/verses/evidences and the reminder, the wise/judicious المكوم المحكمة.
- 59. That Jesus' example at God (is) as Adam's example, (He) created him from dust/earth then He said to him:"Be." So he became.
- 60. The truth (is) from your Lord, so do not be from the doubting/arguing.
- 61. So who argued/quarreled with you in it from after what came to you from the knowledge, so say: "Come, we (will) call our sons, and your sons, and our women, and your women, and ourselves and yourselves, then we curse each other/pray humbly الكاذين, so we make God's curse/torture on the liars\* الكاذين."
- 62. That this (is) it (E), the narratives/information (true stories) the truth, and (there is) none from a god except God, and that God, he (E) (is) the glorious/mighty, the wise/judicious.
- 63. So if they turned away, so that God (is) knowledgeable with the corrupting\* المفسدين.
- 64. Say: "You people (of) The Book, come to a word equal/straight, between us and you, that we do not worship except God, and we do not share/make partners with Him a thing, and (we) do not take some of us, some (as) lords from other than God." So if they turned away, so say: "Witness/testify with that (we are) submitters/surrenderers/Moslems."
- 65. You The Book's people, why (do) you argue/quarrel in Abraham, and the Torah\* التوراة and the New Testament/Bible\* الإخيل were not descended except from after him, so do you not reason/understand?
- 66. Here you are, those (who) argued/quarreled in what for you knowledge with it (you are knowledgeable in), so why do you argue/quarrel in what is not for you with it knowledge (you are not knowledgeable in)? And God knows and you do not know.
- 67. Abraham was not a Jew and nor a Christian and but (he) was (a) true submitter/Moslem/Unifier of God\* حنيفا محنيفا Moslem/submitter, and (he) was not from the sharers/takers of partners (with God).

- 68. That the people most worthy with Abraham are those who followed him and this the prophet and those who believed, and God (is) the believer's guardian/patron\* ولى.
- 69. A group from The Book's people, wished/loved if they misguide you, and they do not misguide except themselves and they do not feel/know/sense.
- 70. You The Book's people, why do you disbelieve with God's signs/verses/evidences, and you are witnessing/testifying?
- 71. You The Book's people, why do you confuse/mix/cover/dress the correct/truth\* الحق with the falsehood and you hide/conceal the correct/truth\* الحق and you are knowing?
- 72. And a group from The Book's people, said: "Believe with (what) was/is descended on those who believed (during the) face/front (beginning of) the daytime and disbelieve (during) its end, maybe they return."
- 73. And do not believe except to whom followed your religion, say: "That the guidance (is) God's guidance." That one be given equal/alike (to) what you were given or they argue/quarrel with you at your Lord. Say: "That the grace/favour (is) with God's hand, He gives it (to) whom He wills/wants, and God (is) spacious\* راسخ knowledgeable."
- 74. He singles out/specializes with His mercy whom He wills/wants, and God (is owner) of the great grace/favour.
- 75. And from The Book's people, whom if you entrust him with a (ton)\* بتنار, he discharges/fulfills (pays) it (back) to you, and from them whom, if you entrust him with a dinar\* بدينار, (he) does not discharge/fulfill (pay) it (back) to you, except as long as you continued keeping up\* نائسا (demanding) on him. That is with that they said: "It is not on us in the illiterates/belongers to a nation (a) means\* سبيل (we do not have to be honest when dealing with other nations)." And they say on God the lie/falsehood and they know.
- 76. Yes/certainly, who fulfilled with his promise\* معهده and feared and obeyed, so that God loves/likes the fearing and obeying.
- 77. That those (who) buy/volunteer with God's promise/contract\* بعهد and their oaths\* أعانهم a small price, those/these (have) no share of blessing/fortune for them in the end (other life), and God does not speak/talk to them, and nor look\* ينظر to them (on) the Resurrection Day and nor purifies/corrects them, and for them (is a) painful torture.
- 78. And that from them (is) a group (E)\* لفريق (who) twist/turn/distort (misconstruct with) their tongues with The Book, so that you think/suppose it\* لنحسبوه (is) from The Book, and it is not from The Book, and they say: "It (is) from at God". And it is not from at God, and they say on God the lie/falsehood and they are knowing.
- 79. It was\* کان not to a human that God gives him The Book and the judgment/rule and the prophethood then he says to the people: "Be/become worshippers/slaves to me, from other than God". And but: "Be knowledgeable Lord worshippers with what you were teaching? تعلمون The Book?" and with what you were studying?".
- 80. And (he) does not order you that to take the angels and the prophets (as) Lords (Gods). Does he order/command you with the disbelief, after when you are submitters/surrenderers/Moslems?

- 81. And when/if God took\* نعذ the prophets' promise/covenant ميناق what/that what (E) ل I gave/brought you from a Book and wisdom\* حكمة, then a messenger came to you confirming to/for what (is) with you, to believe with him/it (E) and you will give him/it victory/aid (E). He said: "Did you confess/acknowledge\* أقررتم and you took/received on that My promise\* "إصري "They said: "We confessed/acknowledged"." He said: "So witness/testify and I am with you from the witnessing/testifying/present."
- 82. So who turned away after that, so those are the debauchers\* الفاسقون.
- 83. Is (it) other than God's religion they desire, and to Him submitted/surrendered whom (is) in the skies/space and the earth/Planet Earth voluntarily and compellingly/forcefully, and to Him you are being returned?
- 84. Say: "We believed with God, and what descended on us, and what descended on Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the grandchildren\* الأسباط, and what Moses and Jesus and the prophets were given/brought from their Lord, we do not separate/distinguish/differentiate between any from them, and we are for Him submitters/surrenderers/Moslems."
- 85. And who desires/wishes\* يبني other than the Islam/submission/surrender (as) a religion, so (it) will never/not be accepted from him, and he (is) in the end from the losers.
- 86. How God guides a nation (who) disbelieved after their belief, and they witnessed/testified that the messenger (is) correct/true/real/right and the evidences البينات came to them? And God does not guide the nation, the unjust/oppressive.
- 87. Those, their reward\* جزاؤهم (is) that on them (is) God's curse/torture and the angel's, and the people all (E).
- 88. Immortally/eternally in it, the torture is not reduced/lightened on/from them, and nor they be given time/delayed\* ينظرون
- 89. Except those who repented, from after that, and corrected/repaired\* أصلحوا, so then God (is) forgiving, merciful.
- 90. That those who disbelieved after their faith/belief, then they increased disbelief, their repentance will never/not (be) accepted, and those are the misguided.
- 91. That those who disbelieved, and died and they are disbelievers, so will never/not be accepted from anyone of them the Earth's fill (of) gold and (even) if he ransomed/compensated with it. Those, for them (is) a painful torture, and (there are) none for them from victoriors/saviors.
- 92. You will never/not obtain الير the righteousness/charitability\* البر until you spend from what you love/like, and what you spend from a thing, so then God (is) with it knowledgeable.
- 93. All the food was/is/became permitted/allowed to Israel's sons and daughters, except what Israel forbade on himself from before that the Torah (was) made to descend. Say: "So come/bring with the Torah, so read/recite it if you were truthful."
- 94. So who fabricated on God the lie/falsehood from after that, so those are the unjust.
- 95. Say: "God is truthful, so follow Abraham's faith/religion ملة, a submitter/Moslem\* حنيفا \*, and he was not from the takers (of) partners (with God) المشركين. "
- 96. That (the) first House/Home was raised\* وضع to the people, (is) which (E) (is) with (in) Bekka\* بيكة, blessed and guidance, to the creations altogether/(universes).

- 97. In it (are) signs/verses/evidences آيات evidences منام (in) Abraham's place/position منام , and who entered it, was/is/became safe/secure, and to God on the people performing pilgrimage (to) the House/Home who was/is able (to find) a way/method to it, and who disbelieved, so that God (is) rich from (not in need to) the creations altogether/(universes).
- 98. Say: "You The Book's people, why do you disbelieve with God's signs/verses/evidences, and God (is an) honest witness on what you make/do/work?"
- 99. Say: "You The Book's people\*الکتاب , why do you prevent/obstruct from God's way/path\* سببل who believed, you desire it (be) bent/crookedness, and you are witnessing/testifying, and God is not with ignoring/neglecting what you are making/doing/working."
- 100. You (those) who believed, if you obey a group\* فريق from those who were given The Book\* كتاب, they return you after your believing (to) disbelieving.
- 101. And how do you disbelieve and on you are (being) read/recited God's verses/evidences\* آيات and in (among) you (is) His messenger, and who holds fast/takes protection\* with God, so he had been guided to a straight/direct road/way.
- 102. You, you those who believed fear and obey God, His real/deserved fear and obedience, and do not die (E) except and you are submitters/surrenderers/Moslems.
- 103. And hold fast/take protection ایحسوا with God's rope/covenant\* کجل, all together, and do not separate, and mention/remember God's blessing\* نعبة on you when you were enemies, so He united\* نالف between your hearts\* منابخه, so you became with His blessings brothers, and you were on (the) edge/brink (of) a pit/hole from the fire, so He rescued/saved you from it, like that God clarifies\* يين for you His signs/verses/evidences, maybe/perhaps you be guided.
- 104. And to be (E) (should be) from you a nation\* أسة, (who) call to the good\* الخير, and they order/command with the kindness/known\* المنكر, and they forbid/prevent ينهون from the awfulness/obscenity المنكر, and those, they are the successful/winners المناحون.
- 105. And do not be like those who separated and differed\* استلفوا, from after what the evidences البينات came to them, and those, for them (is a) great torture.
- 106. A day (when) faces whiten and faces blacken, so but whose faces blackened, (will be told): "Did you disbelieve after your faith/belief? So taste/experience the torture because (of) what you were disbelieving."
- 107. And but those whose faces whitened, so in God's mercy, they are in it immortally/eternally\* بالدون .
- 108. Those are God's signs/verses/evidences, We read/recite it on you with the truth\* بالحق, and God does not want injustice/oppression to the creations altogether/(universes).
- 109. And for God, what (is) in the skies/space and what (is) in the earth/Planet Earth, and to God return the matters/affairs.
- 110. You were (the) best nation\* أسة, brought out to the people, you order/command with the kindness/known\* بالمعروف, and you forbid/prevent from the awfulness/obscenity\* بالمعروف.

Book's people believed, (it) would have been/would be best for them, from them (are) the believing/believers, and most of them (are) the debauchers\* الفاسقون.

- 111. They never harm you من يضروكم except mild harm, and if they fight you, they turn away (from) you, (giving you) the backs/ends, then they do not be given victory.
- 112. The humiliation/disgrace (is) forced\* نشربت on them, wherever they were defeated/overtaken\* نقفرا, except with a covenant/agreement\* تجسل from God, and a covenant/agreement\* مربل from the people, and they returned/resided\* المسكنة with anger from God, and the poverty/oppression نشربت (was) forced\* مربت on them, that (is) with what they were disbelieving with God's signs/verses/evidences, and they kill the prophets without right, that (is) because (of) what they disobeyed, and they were transgressing\*.
- 113. They are not equal/alike سواء, from The Book's people, (are) a nation standing/keeping up\* نائمة, they read/recite God's signs/verses/evidences (during) the night's hours, and they prostrate.
- 114. They believe with God and the Day the Last/Resurrection Day, and they order/command with the kindness/known\* بسلعروف, and they forbid/prevent from the awfulness/obscenity\*, and they rush\* المنكر, in the goodness (good deeds), and those are from the correct/righteous.
- 115. And what they make/do from a good, they will never/not (be) denied (loose) it, and God (is) knowledgeable with the fearing/obeying.
- 116. That those who disbelieved, their properties/possessions/wealths and nor their children enrich\* نغني (them) from God a thing, and those are the fire's company\* أصحاب, they are in it immortally/eternally.
- 117. (An) example of what they spend in this the life the present/worldly life (is) as (the) example (of) a wind, in it (is) severe cold/frost, it struck a nation's cultivation/plantation, they caused injustice (to) themselves, so it destroyed/wasted it\* نأهنک , and God did not cause injustice to them, and but (it is) themselves they cause injustice to.
- 118. You, you those who believed, do not take a confidant بطانة from other than you, they do not slacken/relax بألونكم in (causing) degeneration/corruption محسالا (to) you, they loved/wished what you suffered (from) exertion/burden\* محتم. The intense, hatred/animosity appeared from their mouths, and what their chests (innermosts) hide (is) greater/bigger. We have clarified\* ينا to you the signs/verses/evidences if you were/are understanding\*.
- 119. Here you are, those (who) love/like them, and they do not love/like you, and you believe with The Book, all of it, and (when) they met you, they said: "We believed." And if they were alone/together علوا they bit on you the fingertips الغيظ from the anger/rage الغيظ. Say: "Die with your anger/rage, that God (is) knowledgeable with (what is) in the chests (innermosts)."
- 120. If a good/goodness touches you, it harms them, and if a sin/crime strikes you, they become happy/rejoiced with it, and if you be patient and you fear and obey, their plotting/conspiring\* کیدهم does not harm you a thing. That God (is) with what they make/do/work surrounding عيط .
- 121. And when you went early غدرت from your family/people, you assign\* تبوي، the believers sitting places (positions)\* مقاعد to the fighting/killing, and God (is) hearing/listening, knowledgeable.

- 122. When two groups from you started/began that they weaken and become cowardly (B)\* نفشلا , and God (is) their (B)'s guardian\* لفليتوكل and on God so should rely/depend\* وليهما the believers.
- 123. And God had (E) given you victory/aid with (at) Badr\* بدر, and you are humiliated/disgraced\* أدلته, so fear and obey God, maybe/perhaps you thank/be grateful.
- 124. If/when you say to the believers: "Is it not enough/sufficient for you that your Lord extends (supplies) you with three thousand from the angels sent descending?"
- 125. Yes/certainly if you be patient and you fear and obey, and they come to you from this their promptness (at once) فاورهم, your Lord extends (supplies) you with five thousand from the angels marked/identified مسومين.
- 126. And God did not make/manipulate\* نجعله it except (as) a good news to you and to assure/tranquillise your hearts\* العزيز with it, and the victory/aid is not except from at God, the glorious/mighty العزيز, the wise judicious الحكيم.
- 127. To cut off/separate an end/edge from those who disbelieved, or He humiliates/destroys/returns them with rage, so they turn/return failures عنائين .
- 128. (It) is not to you from the matter/affair\* الأمر a thing, or He forgives on them or He tortures them, so then they are unjust/oppressors.
- 129. And to God what is in the skies/space and what is in the earth/Planet Earth, He forgives, for whom He wills/wants and He tortures whom He wills/wants, and God (is) forgiving غنور, merciful رحيم).
- 130. You, you those who believed, do not eat, the growth/increase/interest\* الربا doubles أضعافا doubled أضعافا , and fear and obey God, maybe/perhaps you succeed/win: .
- 131. And fear (and avoid) the fire\* النار which was/is prepared to the disbelievers.
- 132. And obey God and the messenger, maybe/perhaps you attain mercy.
- 133. And quicken/speed\* اسمارعوا to a forgiveness from your Lord and a treed garden/paradise, its width (is) the skies/space and the earth/Planet Earth, (it) was/is prepared to the fearing and obeying.
- 134. Those who spend in the prosperity, and (in) the calamity, and the suppressing الخلطمين the anger/rage الغيظ, and the forgiving/pardoning on the people, and God loves/likes the good doers المحسنين.
- 135. And those who if they made/did an enormous/atrocious deed\*\* ناحشة , they caused injustice (to) themselves, they mentioned/remembered God, so they asked for forgiveness for their crimes, and who forgives the crimes except God? And they did not insist/persist يعملون on what they made/did, and they know\* يعملون.
- 136. Those, their reward (is) forgiveness from their Lord, and treed gardens, the rivers flow from underneath it, immortally\* نصالدين in it, and blessed/praised (is) the makers'/doers' reward.
- 137. Laws/ways\* سنن had past/left حلت from before you, so move/walk\* اسنن in the earth/Planet Earth, so look/consider how was the liars'/denier's\* المكذين end (result) مانبة.
- 138. This (is) evidence/logic to the people and guidance, and a sermon/advice/warning موعظة to the fearing and obeying.
- 139. And do not weaken/enfeeble تحزنوا, and do not be saddened/grieved, and you are the overcoming and becoming dignified/defeating, if you were believing.

- 140. If a wound/ulcer (pain) touches you, so a wound/ulcer (pain) equal/alike to it\* للمطلب had touched the nation, and those are the days/times, We rotate/alternate it نداوف between the people, and (for) God to know those who believed, and (to) take from you witnesses (martyrs), and God does not love/like the unjust/oppressors.
- 141. And (for) God to purify/cleanse those who believed, and to annihilate/wipe off\* ليمحص the disbelievers.
- 142. Or (have) you thought/supposed\* سبنم that you enter the Paradise, and God did not (E) لل know, those who struggled/did utmost\* تجدوا from you, and He knows the patient.
- 143. And you had been wishing/desiring the death, from before that you meet/find it, so you had seen it and you (are) looking\* تنظرون .
- 144. And Mohammad is not except a messenger, had passed/expired from before him the messengers, so if he died, or (he was) killed, you turned/returned\* القلبتم) on your heels, and whom turns/returns, on his two heels, so he will never/not harm God, a thing, and God will reward\* سيجزي the thankful/grateful.
- 145. And it was not to a self that to die except with God's permission, a decree/destiny/fate المؤجلا delayed موجلا, and who wants/wills the present world's reward, We give him from it, and who wants/wills the end's (other life's) reward, We give him from it, and We will reward the thankful/grateful.
- 146. And how many from a prophet fought/killed with him many knowledgeable Lord worshippers? So they did not weaken/enfeeble for (what) struck them in God's sake\* سبيل, and they did not weaken, and they did not become humiliated/disgraced, and God loves/likes the patient.
- 147. And their saying was not, except that they said: "Our Lord, forgive for us our crimes and our spoilage/wastefulness\* المسرافنا in our matter/affair, and affix/make our feet firm, and give us victory/aid over the nation, the disbelieving."
- 148. So God gave them the present world's reward, and the end's (other life's) beautiful/good reward, and God loves/likes the good doers.
- 149. You, you those who believed, if you obey those who disbelieved, they return you on your heels, so you turn/return losers\* نحاسرين.
- 150. No/but\* بل, God (is) your master/ally\* مولاكم, and He is best (of) the victoriors/saviors/supporters.
- 151. We will throw in those who disbelieved's hearts\* قلوب the terror because (of) what they shared with God what (He) did not descend with it a proof/evidence/authority, and their shelter/refuge (is) the fire\*, ملار (is) the unjust's home/residence/dwelling.
- 152. And God had been (E) truthful to you (in) His promise to you when you killed/uprooted them تسونهم with His permission, until you weakened and became cowardly/failed فشلتم and you disputed\* تسازعتم in the matter/affair, and you disobeyed from after what He showed you what you love/like, from you who want the present world and from you who want the end (other life), then He diverted you\* صرنكم from them, to test you and He had (E) forgiven on you, and God (is owner) of grace\*.
- 153. When you ascend/have hardship\* تصعدون and do not wait/stop\* تلوون on anyone, and the messenger calls you in your end/back أخراكم, so you were flooded/rewarded grief/depression غما with a grief/depression, so that you not

be saddened on what passed/missed you permanently, and nor what struck you, and God (is) expert/experienced with what you make/do.

- 154. Then (He) descended on you from after the grief/depression safety/security, slumbering/dozing (to) cover/make unconscious a group from you, and a group, their selves had interested/concerned them, they suspect\* سطنون with God other than the truth\*نجن ", the pre-Islamic Paganism's/ignorance's suspicion" مطن . They say: "Is there for us from a thing from the matter/affair?" Say: "That the matter/affair, all of it (is) to God." They hide in themselves what they do not show to you. They say: "If (there) was for us from the matter/affair a thing, we would not (have) killed/fought here here." Say: "If you were in your houses/homes, those who (it) was written/decreed on them the fighting\* القتل would have emerged/appeared لمرز to their places of lying down (beds), and (for) God to test what is in their hearts (innermosts), and to purify/clarify/cleanse what is in your hearts/minds\* ملوركم and God (is) knowledgeable with of the chests (innermosts).
- 155. That those who turned away from you, a day/time the two groups/gatherings met, but the devil\* الشيطان made them slip/fall/sin المتزخم, with some/part (of) what they earned/gathered\* استزلم, and God had forgiven/pardoned on them, that God (is) forgiving, clement.
- 156. You, you those who believed, do not be like those who disbelieved and said to their brothers if they moved\* أضربوا in the earth/Planet Earth or they were invading/raiding: "If they were at us, they would not (have) died, and they would not (have) been killed." (For) God to make/put that grief/sorrow/eagerness in their hearts/minds\* مناوبهم, and God revives/makes alive and makes die, and God (is) with what you make/do/work seeing/knowing.
- 157. And if (E) you were killed in God's way/sake\* سبيل or you died, a forgiveness (E) from God, and a mercy (is) better from what they gather/collect/accumulate.
- 158. And if you died or you were killed, to (E) God you are being gathered.
- 159. So with what\* نابط from God you became lenient/softened to them, and if you were rough/rude/crude, hard/strong\* نابط the heart/mind, they would have scattered/separated from around you, so forgive/pardon on them, and ask for forgiveness for them, and discuss/consult with them in the matter/affair, so if you decided/determined, so rely/depend\* نتوكل on God, that God loves/likes the reliant/dependent\*.
- 160. If God gives you victory/aid, so (there is) no defeater for you, and if He abandons/deserts you, so who (is) of that to give you victory/aid from after Him? And on God so should rely/depend\* نليتوكل the believers.
- 161. And (it) was not to a prophet to cheat/defraud\* يغن , and who cheats/defrauds comes with what he cheated/defrauded (in) the Resurrection Day, then each self is fulfilled\* كسبت what it gathered/acquired\*, and they are not being caused injustice to/oppressed.
- 162. Is that who followed God's acceptance/approval/satisfaction, as who returned\* بالله with hatred/anger/dissatisfaction from God, and his shelter/refuge (is) Hell\* بالله , and how bad (is) the end/destination?
- 163. They are degrees/stages at God, and God (is) seeing/knowing\* with what they make/do/work.

- 164. God had blessed on the believers, when He sent in them a messenger from themselves, he reads/recites on them His verses/evidences and he purifies/corrects them, and he teaches/instructs them\* المكتاب The Book\* المكتاب, and the wisdom\* مين misguidance.
- 165. Or when a disaster\* مصيبة struck/hit you had struck/hit equal to it twice \* معليها, you said: "From where (is) that (the disaster)?" Say: "It is from at yourselves, that God (is) on every thing capable/able ".قدير ".
- 166. And what struck/hit you (on the) day the two groups/gatherings met\* النقى, so (it is) with God's permission, and to know the believers.
- 167. And to know those who exercised hypocrisy, and was said to them: "Come, fight\* سبيل in God's sake" مسبيل or pay/push/repel." They said: "If we know a fight we would have followed you." They are to the disbelief that day nearer/closer, from them to the belief. They say with their mouths what is not in their hearts/minds\*, and God (is) more knowing with what they hide/conceal يكتمون
- 168. Those who said to their brothers and they sat/remained behind\* تعدوا: "If they obeyed us, they would not (have) been killed." Say: "So push/drive away (prevent) from yourselves the death if you were truthful."
- 169. And do not think/suppose\* تحسبن those who (were) killed in God's sake\* سبيل (are) deads, but (they are) alive at their Lord, being provided for.
- 170. And happy/rejoiced\* يستبشرون with what God gave them from His grace/favour\* فضله, and they (will) be announced good news to/be cheerful\* يستبشرون with those who did not catch-up/join/reach\* يلحقوا with them from behind them, is (it) not (that) fear on them (no fear for them), and nor they be sad/grieving?
- 171. They be announced good new to with a blessing/goodness\* بنعمة from God, and grace/favour, and that God does not waste\* يضيع the believers' reward\* أجر.
- 172. Those who answered/replied to God and the messenger from after what the wound/ulcer (harm) struck them, for those who did good أحسنوا from them, and feared and obeyed, a great reward.
- 173. Those who the people said to them: "That the people had gathered for you, so fear them الفاحشوهم." So (it) increased them faith/belief and they said: "Enough for us حسبنا God, and blessed/praised (is) the fulfiller/guardian."
- 174. So they turned/returned with a blessing/goodness from God and a grace/favour, (and) bad/evil\* سره did not touch them, and they followed God's acceptance/approval\* رضوان, and God (is owner) of great grace/favour.
- 175. But that (is) the devil الشيطان, he frightens his patrons/supporters\* أولياء, so do not fear them, and fear Me, if you were believers.
- 176. And do not be saddened/grievous (by) those who quicken/speed\* يسارعون in the disbelief, that they will never/not harm God a thing, God wants that (He) not make/create\* يعل for them luck/fortune (a share) in the end (other life), and for them (is) a great torture.
- 177. That those who bought the disbelief with the faith/belief, they will never/not harm God a thing, and for them (is) a painful torture.

- 178. And (let not) those who disbelieved think/suppose (E)\* يحسبن that We extend in time/life/enjoyment/delay goodness\* goodness\* to themselves, but We extend in time/life/enjoyment/delay for them to increase (them in) sin/crime, and for them (is) a despised torture.
- 179. God was not to leave ليذر the believers on what you are on it until\* حيّ He distinguishes/separates the bad/malicious\* الخبيث from the good الطيب, and God was not to show/inform you on the unseen الخبيث, and but God chooses/purifies from His messengers, whom He wants/wills, so believe with God and His messengers, and if you believe and fear and obey, so for you (is) a great reward.
- 180. And let not those who are stingy/miserly with what God gave them from His grace/blessing think/suppose\* it is good/better\* خيرا for them, but it is bad/evil for them, they will be encircled/surrounded (with) what they were stingy/miser with it (on) the Resurrection Day, and to God (are) the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's inheritance خيرات, and God (is) with what you make/do, expert/experienced.
- 181. God had heard\* سمي (the) saying (of) those who said: "That God (is) poor, and we (are) rich." We will write\* سنكتب what they said, and their killing (of) the prophets without right\* سنكتب, and We say: "Taste/experience the burning's torture."
- 182. That (is) because (of) what your hands advanced/presented\* ندست and that God is not with an unjust/oppressor to the worshippers\* اللمبيد.
- 183. Those who said: "That God promised/recommended\* عهد to us that We not believe to a messenger until he comes/brings to us with an approachment to God (offering that) the fire eats it." Say: "Messengers had come to you from before me with the evidences\* بالآيات, and with what you said, so why (have) you killed them, if you were truthful?"
- 184. So if they denied you\* کذبوك, so messengers from before you had been denied (rejected), they came with the evidences, and The Books, and The Book\* الكتاب, the luminous.
- 185. Every self (is) tasting/experiencing the death, and but you are being fulfilled/completed your rewards\* أجور كم '(on) the Resurrection Day, so who was removed\* زحزح from the fire, and made to enter the Paradise, so he had won/succeeded/triumphed, and the present world/worldly life is not except the deceit's/temptation's enjoyment.
- 186. You shall be tested (E) in your properties <sup>\*</sup> مرالكم and yourselves, and you will hear (E) from those who were given The Book\* الكتاب from before you, and from those who shared/made partners (with God) much mild harm, and if you be patient, and you fear and obey, so then that (is) from the matters'/affairs' decisiveness/determination.
- 187. And when God took/received those who were given The Book's\* الكتاب promise/covenant, to clarify/show/explain it (E) to the people, and do not hide/conceal it, so they discarded/rejected it behind/beyond their backs and bought/volunteered with it a small price, so how bad (is) what they buy/volunteer?
- 188. Do not think/suppose\* تحسبن those who become happy/rejoiced with what they got/were given, and they love/like that they be thanked/praised with what they did not make/do, so do not think/suppose them with a winning/success/triumph from the torture, and for them (is) a painful torture.

- 189. And to God (are) the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's ownership/kingdom\* ملك, and God (is) on every thing capable/able\* قدير.
- 190. That in the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's creation, and the night's\* النهار (are) difference, signs/evidences (E) to (those) of the pure minds/hearts\* الألباب .
- 191. Those who mention/remember God standing\* نياب , and sitting, and on their sides, and they think in the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's creation, "Our Lord, you have not created that wastefully\* باطلا, your praise/glory, so protect us (from)/make us avoid the fire's torture."
- 192. "Our Lord, that you whom you make to enter the fire, so you had shamed/scandalized/disgraced him, and (there are) none to the unjust/oppressors from victoriors/saviors/supporters."
- 193. "Our Lord, that we heard a caller, calls to the belief, 'That believe with your Lord', so we believed, Our Lord, so forgive for us our crimes, and cover/substitute کفر from us our sins/crimes, and make us die with the righteous."
- 194. "Our Lord, and give us what you promised us on your messengers, and do not shame/scandalize/disgrace us (on) the Resurrection Day, that you do not break نلف the appointment (promise)."
- 195. So their Lord answered/replied to them: "That I do not loose/waste\* أضيع the maker's/doer's deed from you, from a male or a female, some/part of you (are) from some/part (you are from each other), so those who emigrated, and were brought out from their homes/houses\* ديارهم , and were harmed mildly in My way/sake\* , and they fought\* ناتلوا , and they were killed, I cover/substitute (E) from them their sins/crimes, and I will enter them (E) treed gardens, the rivers flow from below/beneath it, a reward from at God, and God at Him (is) the good/beautiful the reward".
- 196. (Let) not those who disbelieved's turning 'تقلب (traveling) in the countries البلاد deceive you.
- 197. (A) little enjoyment, then their shelter/refuge (is) Hell\* جهنم , and how bad (are) the beds "?
- 198. However/but\* نکن those who feared and obeyed their Lord, for them (are) treed gardens, the rivers flow from below/beneath it, immortally/eternally in it a prepared guest house/place of descent\* نزلا from at God, and what (is) at God (is) better\* نجر to the righteous للأبرار.
- 199. And that from The Book's People whom (E) believes with God and what was descended to you, and what was descended to them, humble and fearing to God, they do not buy with God's signs/verses/evidences a small price, those for them (is) their reward\* مرجم their Lord, that God (is) quick\* (in) the counting/calculating\*.
- 200. You, you those who believed, be patient, and compete in patience, and stand firmly on guard/steadfast, and fear and obey God, maybe/perhaps you succeed/win.

## CHAPTER 4: THE WOMEN - Iliunal e

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

- You, you the people, fear and obey your Lord who created you from one self and He created from it its spouse, and He scattered/distributed\* بث from them (B) many men and women, and fear and obey God who you ask each other/make oath to each other تساطرن with Him, and the wombs/uteruses, that God was/is on you observing.
- And give the orphans\* أموالهم their properties and do not exchange/replace/substitute the bad/spoiled
   with the good/beautiful بالطيب and do not eat their properties hour properties for your properties.
- 3. And if you feared that you not be just/equitable in the orphans\* (was) allowed/permitted for you from the women two twos/twos, and threes, and fours, so if you feared that you not be just/equitable, so (marry) one or what your rights owned/possessed, that (is) nearer\* أدني that you not side away from justice\*
- 4. And give the women their dowries specified personally<sup>\* غلة</sup>, so if they (them)self allowed/permitted for you from a thing/something from it, so eat it pleasurable/wholesome tasty.
- 5. And do not give the ignorant/foolish\* أموالكم your properties\* أموالكم, which God made for you keeping/taking care of (maintenance), and provide for them in it and dress/clothe them and say to them a kind/good/known saying.
- 6. And test the orphans\* اليتامي until when they reached the marriage, so if you perceived from them correct guidance\* (رشار), so pay to them their properties/possessions and do not eat it excess of the limit/extravagance\* اسرافا hastening hastening hastening hastening that they become old, and who was/is rich, so he should refrain/restrict (E) and who was/is poor, so he should eat with the kindness سالمعروف, so if you paid to them their properties/possessions, so call a witness on them and (it is) enough with God counting/calculating.
- 7. To the men a share\* نصيب from what the parents and the nearest/relations left, and to the women a share\* نصيب from what the parents and the nearest/relations left, from what lessened from it or increased\* کثر a share\* نصيبا specified/stipulated.
- 8. And if of the relations, and the orphans, and the poorest of poor/poor oppressed attended the apportionment/division, so provide for them from it, and say to them a saying (that is) kind/good.
- 9. And those who, if they left from behind them weak descendants should fear, fear on them, and so they fear and obey (E) God, and they should say an accurate/truthful saying .
- 10. That those who eat the orphans' properties/possessions unjustly/oppressively, but they eat in their bellies a fire, and they will roast/suffer/burn (from) blazing/inflaming (fire).
- God directs/commands/recommends you\* يوصيكم in your children, to the male equal\* مثل (the) fortune (share of) the two females, so if they are/were women more/over two, so for them (F) two thirds (from) what he left, and if she was one, so for her the half and to his parents, to each one from them (B) the sixth from what he left,

if for him was a child (son), so if (there) was not for him a child (son), and his parents inherited him, so to his mother the third, so if brothers were for him, so to his mother the sixth, from after a bequest/will he bequeaths\* يوصي with it or a debt; your (P) fathers and your (P) sons, you (P) do not know, which of them (is) closer to you (P) (in) benefit/usefulness, a religious duty/command\* فريضة from God, that God was/is knowledgeable, wise/judicious.

12. And for you (P) half (of) what your (P) spouses/wives left, if (there) was/is not for them (F) a child, so if (there) was/is for them a child, so for you (P) the quarter from what they (F) left from after a bequest/will they (F) bequeath/direct with it or a debt, and for them (F) the quarter from what you (P) left, if (there) was not for you (P) a child, so if (there) was for you (P) a child, so for them (F) the eighth from what you (P) left from after a bequest/will you (P) bequeath/direct with it or a debt, and if (he) was/is a man to be inherited without a child or father was or a woman (wife), and for him (is) a brother, or a sister, so for each one from them (B) the sixth, so if they were more than that, so they are partners in the third, from after a bequest/will is

bequeathed/directed with it or a debt not harming, (a) direction/command\* رصية from God, and God (is) knowledgeable clement. (NOTICE THAT SOME TRANSLATIONS MISTRANSLATED THE TERM ملائة

## IN THE PRECEDING VERSE BY OMITTING WIVES IN THE DEFINITION)

- 13. Those are God's limits/boundaries and who obeys God and His messenger, He makes him to enter treed gardens, the rivers flow from beneath it, immortally\* نالدین in it, and that (is) the great, the success/triumph\*.
- 14. And who disobeys God and His messenger and transgresses\* بتعد His limits/boundaries, He makes him enter a fire immortally/eternally in it, and to him (is) a despised torture.
- 15. And those who came/do/commit (F) with the enormous deed/atrocious deed/ugly deed/saying/adultery/fornication/homosexuality\* لفاحشة from your women, so call a witness on them (F), four from you, so if they witnessed\* لدوت, so hold them (F) in the houses/homes until the death\* للرت makes them (F) die, or God makes/manipulates\* جعل for them (F) a way/means.
- 16. And those who (B/M), they both come/do/commit it from you, so harm them (B), so if they (B) repented, and they (B) corrected, so turn away from them, that God was/is forgiving, merciful.
- 17. But the repentance (is) at God to those (who) make/do the bad/evil with ignorance/foolishness, then they repent from near/close, so those God forgives on them, and God was/is knowledgeable, wise/judicious.
- 18. And the forgiveness is not to those who make/do/commit the sins/crimes until if the death\* للوت attended\* محضر attended them, he said: "I repented now." And nor those who die and they are disbelievers, those We prepared for them a painful torture.
- 19. You, you those who believed, (it) is not permitted/allowed for you that you (P) inherit the women compellingly/forcefully کرها, and do not limit/confine/oppress them (F) to go/take away with some (of) what you gave them (F), except that they (F) come/do/commit with an enormous/atrocious deed\* بفاحشة evident, and mix/associate/befriend them (F) عاشروهن with the kindness\*, so if you (P) hated them (F), so maybe/perhaps that you hate a thing and God makes\* خيرا \*in it much good.

- 20. And if you wanted exchanging\* استبدال (to exchange) a spouse (in) place (of a) spouse, and you (P) gave one of them (F) a ton\* نطارا, so do not take from it a thing, do you take it wrongfully/slanderfully, and an evident sin/crime?
- And how do you take it and some of you to some had revealed\* أنضي and they (F) took from you a strong غليظًا promise/covenant?
- 22. And do not marry what your fathers married from the women, except what had preceded/passed, that it was an enormous/atrocious deed\* ناحشة, and abhorrence/hateful\* مقتا, and (it is an) evil بالعشاد way/path.
- 23. Your mothers, and your daughters, and your sisters, and your paternal aunts, and your maternal aunts, and the brothers' daughters (nieces), and the sisters' daughters (nieces), and your mothers who breast fed you, and your sisters from the lactation/breast feeding, and your women's (wives') mothers (mothers in-law), and your step-daughters who (are) in your custody from your women (wives) whom you entered with them (F), are forbidden on you, so if you were not entered with them (F), so no offense/sin on you, and (also forbidden on you are) your sons' allowed/permitted women (wives) whom (are) from your backbones/genealogical relations , and that you combine between the two sisters, except what had preceded, that God was/is forgiving, merciful.
- 24. And the married from the women except what your rights owned/possessed (from spoils of war) God's decree/judgment\* تحاب on you, and became/is permitted/allowed for you, what (is) behind that, that you ask/desire with your (P) wealths\*, marrying not fornicating/adulterating, so what you enjoyed with it, from them (F), so give them (F) their (F) rewards/fees (dowries) a religious duty/command/stipulation فريفة and no offense/guilt on you in what you (P) mutually agreed with it, from after the religious duty/command/stipulation\*, it for was/is knowledgeable, wise/judicious.
- 25. And who is not able, from you wealth/capability (means) that he marries the chaste, the believing (F) (free women), so from what your rights owned from your youths (girls) the believers (F), and God (is) more knowing with your (P) faith/belief, some of you (are) from some, so marry them (F), with their families'/relations'/(masters') permission, and give them (F) their rewards/fees (dowries) with the kindness\* سالدروف marrying, not fornicating/adulterating, and not taking (P/F) lovers/secret friends, so if they (F) married, so if they committed with an enormous deed/atrocious deed/adultery, so on them (F) half what (is) on the

chaste/married (woman) from the torture, that (is) to who feared the exertion/corruption\* العنت from you, and

(to) be patient (is) better for you, and God (is) forgiving, merciful.

- 26. God wants to clarify/show/explain to you and (He) guides you (to) those who (were) before you's laws/ways, and He forgives on you, and God (is) knowledgeable, wise/judicious.
- 27. And God wants that He forgives on you, and those who follow the lusts/desires want that you bend/sway (a) great bending/swaying.
- 28. God wants that He reduces/lightens from you, and the human was created weak.
- 29. You, you those who believed, do not eat/annihilate/consume your properties/possessions between you with the falsehood except that (it) be commercial trade/buying and selling بحارة on acceptance/approval from you, and do not kill your selves, that God was/is with you merciful.

- 30. And who makes/does that transgressively and unjustly/oppressively, so We will roast him/make him suffer a fire, and that was/is on God easy.
- 31. If you avoid/distance your selves (from) big crimes/sins that you are being forbidden/prevented from it, We substitute from you, your sins/crimes and We make you enter an honoured an entrance.
- 32. And do not wish/desire what God favoured with it, some of you on (over) some, to the men a share from what they earned\* اکتسبوا, and to the women a share from what they (F) earned\* اکتسبوا, and ask/beg God from His grace\* نضله, that God was/is with every thing knowledgeable.
- 33. And to each We made guardians/relatives\* موالي (heirs) from what the parents and the nearest/relations left, and those who your oaths (had) determined/intended (you mad a contract with), so give them their share, that God was/is on every thing a witness/present.
- 34. The men (are) taking care of matters for livelihood\* نوامرون on (for) the women with what God preferred/favoured some of them (men and women) on some, and with what they spent from their (M) properties/possession\* مواضم, so the correct/righteous females are obeying humbly\* نالتات , worshipping humbly, protecting/safekeeping\* to the invisible\* ماللغب to the invisible\* منطر with what God protected their (F) quarrel (disobedience) مندورهن, so advise/warn them (F) and desert/abandon them (F) in the place of lying down (beds), and ignore/disregard/push them (F)\*\*\*, so if they obeyed you, so do not oppress/transgress on them (F) a way/method, that God was/is high, mighty/great.
- 35. And if you feared defiance/disobedience between them (B) so send a judge from his family\* أهله and a judge from her family\* أهله , if they (B) want reconciliation, God reconciliates/inspires/harmonizes between them (B), that God was/is knowledgeable, expert/experienced.
- 36. And worship God and do not share/make partners with Him a thing, and with the parents a goodness, and with of the relatives, and the orphans, and the poorest of poor/poor oppressed, and the neighbour of the relations/near, and the neighbour the distant/foreign, and the companion/friend with the side (close), and the traveler/stranded traveler, and what your rights owned; that God does not love/like who was/is a conceited/arrogant, proud/arrogant.
- 37. Those who are being stingy/miser, and order/command the people with the stinginess/miserliness and they hide/conceal what God gave them from His grace/favour/blessing, and We prepared to the disbelievers a despised torture.
- 38. Those who spend their properties/wealths showing off/pretending/appearing (to) the people, and do not believe with God, and nor with the Day the Last/Resurrection Day, and who the devil is for him a companion\* نرينا, so he was/is a bad/evil companion.
- 39. And what (is) on them if they believed with God, and the Day the Last/Resurrection Day, and they spent from what God provided for them, and God was/is with them knowledgeable.
- 40. That God does not cause injustice/oppress a weight/smallest particle, and if (it) be a goodness, He doubles it, and gives from at Him a great reward.

- 41. So how if We came from every nation/generation with an honest witness and We came with you (S/M) on those a witness?
- 42. That day those who disbelieved and disobeyed the messenger if the earth/Planet Earth be straightened with them, and they do not hide/conceal (from) God an information/speech.
- 43. You, you those who believed, do not approach the prayers and you are intoxicated\* بسكاري, until you know what you are saying, and nor distant from God/impure\*\* بحب except crossing a road/way, until you wash yourselves with water\* بنتسلوا , and if you were sick/diseased or on a long distance travel, or any of you came from the safe and hidden depression in ground used for human discharge (toilet)\* الغاط or you touched repeatedly/touched and felt repeatedly (could mean: had intercourse with) the women, so you did not find water, so wipe your hands and face with dust النجم , pure/good dust, so wipe with your faces and your hands, that God was/is often forgiving/pardoning, forgiving.
- 44. Did you not see to those who were given a share from The Book\* الكتاب, they buy/volunteer the misguidance and they want that you (also) be misguided (from) the way?
- 45. And God (is) more knowing with (about) your enemies, and enough/sufficient with God (as) a guardian\* وليا
   and enough/sufficient with God (as) a victorior/savior\* نصيرا
- 46. From those who repented/guided/Jews, they alter\* "We heard/listened and we disobeyed." And hear/listen not making others hear, and: "Observe us المراعيا".
  Distortion لي with their tongues/languages and defaming in the religion, and if that they said: "We heard/listened and we obeyed and hear/listen and give us time/delay us". (It) would have been best for them and more just/direct, and but God cursed them, with their disbelief, so they do not believe, except (for a) few. (NOTE: المالي) IN HEBREW MEANS `OUR EVIL ONE'),
- 47. You, you those who were given The Book\* الكتاب, believe with what We descended, confirming to what (is) with you (P) from before that We efface/wipe out faces, so We return it on its backs or We curse/humiliate them as We cursed/humiliated the owners of the Saturday/Sabbath, and God's order/command is/was done.
- 48. That God does not forgive that to be shared with Him, and He forgives what (is) other than that, to who He wills/wants, and who shares with God, so he fabricated a great sin/crime.
- 49. Did you not see to those who purify themselves, but God purifies/corrects who He wills/wants, and they are not being caused injustice to, (as little as) a cleft in a seed/twine.
- 50. See how they are fabricating on God the lies/falsehood, and enough with it, (as an) evident sin/crime
- 51. Did you not see to those who were given a share from The Book\* الكتاب, they believe with the idol/sorcery/sorcerer الطاغرت and the anything worshipped other than God/the devil\* الطاغرت, and they say to those who disbelieved: "Those (are) more guided from those who believed (by) a way/path."
- 52. Those, are those who God cursed/humiliated them, and whom God humiliates, so you will never find for him a victoriors/savior.
- 53. Or for them (is) a share from the ownership/kingdom\*الملك , so then they do not give the people (as little as) a peck in a seed/stone.

- 54. Or do they envy the people with jealousy on what God gave them, from His grace/favour/blessing, so We had given Abraham's family The Book\* الكتاب, and the wisdom, and We gave them a great ownership/kingdom.
- 55. So from them who believed with (in) Him, and from them who prevented/obstructed\* سنه from Him, and enough with Hell\* بهنم blazing.
- 56. That those who disbelieved, with Our verses\* بآيات , We will roast them (in) a fire, whenever their skins were done/cooked (burnt), We replaced/substituted them (with) skins other than it, to taste/experience the torture, that God was/is glorious/mighty\* عزيزا , wise/judicious.
- 57. And those who believed and did/made the correct/righteous deeds, We will enter them treed gardens, the rivers flow from beneath it, (they are) immortally/eternally in it, for them in it (are) purified spouses, and We enter them (in) shade, continuous/permanent shade.
- 58. That God, orders/commands you that you discharge/fulfill the deposits/securities to its people (owners), and if you judged/ruled between the people, that you judge/rule with the justice/equality, that God (is) blessed/praised, He preaches/advises/warns you with (about) Him, that God was/is hearing/listening, seeing/knowing/understanding.
- 59. You, you those who believed, obey God and obey the messenger, and (those) of the order/command from you, so if you disputed in a thing, so return it to God and the messenger, if you were believing with God, and the Day the Last/Resurrection Day, that is better\* معر (the) best\* أحسن interpretation/explanation.
- 60. Did you not see to those who claim يزعمون that they believed with what was descended to you (S/M), and what was descended from before you, they want that to be judged to the anything worshipped other than God/the devil\* الشيطان wants that to disbelieve with it, and the devil\* الشيطان wants that to misguide them, (a) far/distant misguidance.
- 61. And if (it) was said to them: "Come to what God descended and to the messenger." You saw the hypocrites preventing/obstructing\* يصدون from you preventfully/obstructively صدودا
- 62. So how if a disaster\* مصيبة struck them with what their hands advanced/presented/undertook\* ندمت, then they came to you swearing\* يحلفون by God: "That truly we wanted except a goodness, and harmony."
- 63. Those are, those who God knows what (is) in their hearts/minds, so object/oppose\* فأعرض from them, and preach/advise/warn them .adwise, and say to them in themselves an eloquent/sufficient saying.
- 64. And We did not sent from a messenger except to be obeyed with God's permission; and if that when they caused injustice/oppression to themselves, they came to you, so they asked for forgiveness (from) God, and the messenger asked for forgiveness for them, they would have found God forgiving, merciful.
- 65. So no, and by your Lord, they do not believe, until they appoint you to judge in what quarreled/disputed\* شحر between them, then they do not find in themselves a strain/blame\* حرجا from what you judged/ordered\*, and they submit/surrender submissively/surrenderingly.
- 66. And if that We wrote/ordered/decreed on them, that kill yourselves or get out from your homes, they would not have done it, except (a) few from them, and if that they did what they are being advised/warned with it (it) would have been best for them, and strongest affirmation .

- 67. And then We would have given them from at Us a great reward.
- 68. And We would have guided them a straight/direct road/way.
- 69. And who obeys God and the messenger, so these (are) with those who God blessed\* أنعم أنم on them from the prophets and the always very truthful, and the witnessing/those killed in God's sake\* الشهداء, and the correct/righteous, and those are a good helper/supporter/companion/friend.
- 70. That (is) the grace/blessing from God, and enough/sufficient with God knowledgeable.
- You, you those who believed, take your caution/fear, so rush/hasten نانفروا (in) groups, or rush/hasten all together.
- 72. And that from you who (E) will slow/delay/linger (E) ليبطك , so if a disaster struck you, he said: "God had blessed on me, when I was not present شهيدا with them."
- 73. And if (E) grace/blessing from God struck you, he will say (E) as if love/affection/friendship was not between you (P), and between him: "Oh, if only I were with them, so I succeed/win نانوز a great success/winning/triumph."
- 74. So those who volunteer the present world/worldly life with the end (other life) should fight/kill in God's sake, and who fights/kills in God's sake, so he is killed\* نيقتل or he defeats/conquers, so We will give him a great reward.
- 75. And for what (why) do you not fight/kill in God's sake? And the weakened from the men and the women, and the children/newborns, those who say: "Our Lord, bring us out from this the village/urban city, the unjust/oppressive (to) its people, and make for us from at You a guardian/victorior/ally y, and make for us from at You a savior/supporter."
- 76. Those who believed, fight/kill in God's sake, and those who disbelieved fight/kill in the devil/idol's الطاغوت sake, so fight/kill the devil's supporters/allies/followers, that the devil's conspiracy/deceit کید was weak.
- 77. Did you not see to those who were said to them: "Prevent/stop your hands and keep up\* أقيموا the prayers, and give the charity." So when the fighting/killing was written/decreed on them, then a group from them fear the people, as God's fear, or stronger fear, and they said: "Our Lord, for what (did) You write/decree on us the fighting/killing, if only You delayed us to (a) near term/time." Say: "The present world's enjoyment (is) little, and the end (other life) (is) best to who feared and obeyed, and you do (will) not be caused injustice to/oppressed (as little as) a cleft in a seed\* ..."
- 78. Wherever you are, the death catches up/reaches you یدر ککے, and (even) if you were in towers/castles/constellations سثيدة \*built/erected, and if a goodness strikes them, they say: "This (is) from at God." And if a sin/crime (harm) strikes them, they say: "This (is) from at you." Say: "All/each (are) from at God, so how those the nation, they almost do not understand an information/speech?"
- 79. What struck you from a goodness, so (it is) from at God, and what struck you from a sin/crime (harm) so (it is) from your self, and We sent you to the people, (as) a messenger and enough with God, (as) a witness/present شهيدا.

- 80. And who obeys the messenger, so he obeyed God, and who turned away, so We did not send you on them (as) a protector حفيظ.
- 81. And they say: "Obedience." So if they emerged from at you, a group from them schemed at night other than what you say, and God writes what they scheme at night, so oppose/turn away ناعرض from them and rely/depend نو on God, and enough with God (as) a guardian/protector.
- So do they not consider\*ید برون The Koran, and if (it) were from at other than God, they would have found in it much difference/disagreement.
- 83. And if a matter/affair from the safety/security or the fear came to them, they spread/circulated with it, and if they returned it to the messenger and to (those) of the order/command from them; those who from them conclude/discover (understand) it would have known it (E), and where it not for God's grace/favour/blessing on you, and His mercy, you would have followed the devil, except a few (from you).
- 84. So fight/kill in God's sake, you are not burdened/imposed upon except (with) your self, and instigate/urge/encourage\* حرض the believers, maybe that God prevents/stops کف might/power, and God (is) stronger power/might, and stronger severe exemplary punishment.
- 85. Who mediates a good mediation, for him is a share from it, and who mediates a bad/evil mediation, for him is a share from it, and God was/is on every thing providing.
- 86. And if you were greeted with a greeting, so greet with better from (than) it, or return it, that God was/is on every thing counting/calculating.
- 87. God, no God except He/Him, He will gather/collect you (E) to the Resurrection Day, no doubt/suspicion in it; and who (is) more truthful from (than) God (in) an information/speech?
- 88. So what for you (so why are you being divided) two groups in (regarding) the hypocrites? And God set them back أركسهم because (of) what they gathered, do you want that to guide who God misguided? And who God misguides, so you will not find for him a path/means.
- 89. They wished/loved if you disbelieve, as they disbelieved, so you become equal/alike. So do not take from them allies\* أولياء, until they emigrate in God's sake, so if they turned away, so take/punish them and fight/kill them, where/when you found them, and do not take from them an ally\* ولي , and nor a supporter/savior.
- 90. Except those who reach to (a) nation between you and between them (is) a) covenant (treaty), or they came to you, their chests (are) restricted/depressed\* حصرت, that they fight/kill you, or they fight/kill their nation, and if God wanted/willed, He would have empowered them on you, so they would have fought/killed you (P), so if they separated/isolated themselves from you (P), so they did not fight/kill you, and they threw (offered) to you the peace/surrender\* السلم, so God did not make for you on them a path/means.
- 91. You will find others, they want that they (be) secured by you\* یأمنوکم (have peace with you), and they be trusted/secured\* الفتنة (by) their nation, whenever they are returned to the treason\* الفتنة, they were made to be set back/replaced\* الفتنة (in it, so if they did not separate/ isolate/withdraw themselves from you\*, and they (did not) throw (offer) to you the peace/surrender\* السلم, and (nor) they stop their hands, so take them and

fight/kill them where/when you defeated them/caught up with them, and those, We made for you on them a clear/evident power\* سلطانا.

- 92. And (it) was/is not to a believer that he kills a believer except mistakenly, and who killed a believer mistakenly, so freeing/liberating a believing neck (slave), and compensation handed over/delivered\* to his (the victim's) family, except that they give charity (forgive), so if he was from a nation, an enemy for you, and he (the victim was) a believer, so freeing/liberating a believing neck (slave), and if he was/is from a nation between you and between them (is) a covenant (treaty), so a compensation handed over/delivered to his (the victim's) family and freeing/liberating a believing neck (slave), so who does not find, so fasting two months following each other (E), a repentance from at God, and God was/is knowledgeable, wise/judicious.
- 93. And who kills a believer intentionally/purposely, so his reward (repayment/retribution is) Hell immortally/eternally in it, and God became angry on him, and He cursed/humiliated him, and He prepared for him a great torture.
- 94. You, you those who believed, if you moved\* نصريتم God's sake, so seek clarification/explanation المسريتم, and do not say to who threw (offered) the peace/surrender/greeting السلام, you are not a believer, you wish/desire the life the present's/worldly life's enjoyable accessories, so at God (are) many winnings/gains/spoils, like that you were from before, so God blessed on you, so seek clarification/explanation, that God was/is with what you make/do expert/experienced.
- 95. From the believers the remaining (behind) not/other than\* غير those of the difficult circumstances and the struggling/defending for God's sake with their properties\* بأموالهم, and themselves do not become equal, God preferred the struggling/defending with their properties\* بأموالهم, and themselves over the remaining in a stage/degree, and each/all God promised the goodness, and God preferred the struggling/defending above the remaining (by) a great reward.
- 96. Stages/degrees from Him and a forgiveness and a mercy, and God was/is a forgiver, merciful.
- 97. That those the angels make them die, unjust (to) themselves, they said: "In what you were/have been?" They said: "We were weakened in the Earth/land." They said: "Was not God's Earth/land wide/spacious\* you emigrate in it." So those, their shelter/refuge (is) Hell, and it was a bad/evil end/destination.
- 98. Except the weakened from the men, and the women, and the children, they are not able (of a) solution (means) and nor they be guided a way/path.
- 99. So those, maybe God that He forgives/pardons on them, and God was/is often forgiving, (a) forgiver.
- 100. And who emigrates in God's sake, he finds in the earth an escape\* مراغسا, and a wealth/an abundance, and who gets out from his house emigrating to God and His messenger, then the death overtakes him, so his reward had fallen/been placed\* وقع on God, and God was/is a forgiver, merciful.
- 101. And if you (P) moved in the Earth/land, so offense/guilt is not on you, <u>that you shorten/reduce from the prayers if you feared that those who disbelieved betray/torture you</u>, that the disbelievers are/were to you an evident, an enemy. (NOTE: THE CONDITION FOR REDUCTION OR SHORTENING OF PRAYERS DURING TRAVEL IN THE PRECEDING VERSE)

- 102. And if you were in them, so you started for them the prayer, so a group from them should stand\* منافقه with you, and they should take their weapons/arms, so if they prostrated, so they be from behind you, and another group should come (that) they did not pray, so they pray (E) with you, and they should take\* افلياً عذوا their caution, and their weapons/arms; those who disbelieved, wished if you ignore/neglect your weapons/arms, and your belongings/effects/goods, so they lean\* نيعيدوا on you one bend, and no offense/guilt (is) on you if mild harm was with you from rain or you were sick/diseased, that you lay your weapons/arms, and take your caution, that God prepared to the disbelievers a degrading/humiliating torture.
- 103. So if you (P) accomplished the prayers, so mention/remember God standing, and sitting, and on your sides, so if you became secured, so keep up the prayers, that the prayers was/is on the believers decreed (at) appointed times موقوت . (NOTE: THE SIGNIFICANCE OF PRAYERS, ITS TIMES, AND THE IMPORTANCE OF REPEATEDLY MENTIONING GOD THROUGHOUT THE DAY IN THE PRECEDING VERSE)
- 104. And do not weaken in asking/desiring\* ابتغاء the nation, if you are feeling pain, so then they are feeling pain, as/like you feel pain/ache, and you hope/expect from God what they do not hope/expect, and God was/is knowledgeable, wise/judicious.
- 105. That We have descended to you The Book\* الكتاب to judge/rule between the people with what God showed you, and do not be to the betrayers\* نحصيما an arguer\* نحصيما.
- 106. And ask for God's forgiveness, that God was/is a forgiver, merciful.
- 107. And do not argue/dispute about those who betray themselves, that God does not love/like who was/is often betraying/often being unfaithful, a sinner, a criminal.
- 108. They hide from the people and they do not hide from God, and He is with them when they scheme at night what He does not accept/approve from the saying, and God was/is with what they do surrounding/enveloping\* عيطاب
- 109. Here you are those (who) argued/disputed about them in the life the present/worldly life; so who argues/disputes (with) God about them (in) the Resurrection Day, or who will be on them a guardian/protector\* او کیز ?
- 110. And who does bad/evil/harm سرعا or causes injustice (to) himself then he asks for forgiveness (from) God, he finds God a forgiver, merciful.
- 111. And who acquires/carries\* المنابع a sin/crime\*الألى , so but he carries it on himself, and God was/is wise/judicious.
- 112. And who acquires/carries a sin خطيئة or a sin/crime\*إنا, then he blames and accuses an innocent, so he had carried احتمال wrongfully/slanderfully and an evident sin/crime احتمال.
- 113. And where it not for God's grace/favour/blessing on you and His mercy, a group from them resolved/started (E) that (to) misguide you, and they do not misguide except themselves, and they do not harm you from a thing, and God descended on you The Book\* الكتاب and the wisdom, and He taught you, what you did (and) were\* نكن not to know, and God's grace/favour on you was/is great.

- 114. (There is) no goodness in much from their confidential talk/secret conversation, except who ordered/commanded with charity or kindness or reconciliation between the people, and who does that asking/desiring God's satisfactions, so We will give him a great reward.
- 115. And who defies/makes animosity with " يشاقق the messenger from after the guidance was clarified to him and he follows other than the believers' way/path, We enable him what he followed\* تؤتي, and We roast/make him suffer Hell, and it was a bad end/destination.
- 116. That God does not forgive that He be made a partner with Him, and He forgives what (is) other than that to whom He wants/wills, and who shares/makes partners with God, so he had misguided a distant misguidance.
- 117. That they call from other than Him except females, and that they call except a rebellious/evil مريدا devil\* شيطانا.
- 118. God cursed him\* لنده, and he (the devil) said: "I will take (E) from your worshippers/slaves a specified share."
- 119. "And I will misguide them (E), and I will make them desire (E), and I will order/command them (E), so they will cut (E) the animals'/livestock's ears, and I will order/command them (E), so they will change (E) God's creation." And who takes the devil (as) a guardian/ally\* بل from other than God, so he had lost an evident loss.
- 120. He promises them and he makes them wish/desire, and the devil does not promise them except deceit/temptation.
- 121. Those, their shelter/refuge (is) Hell, and they do not find from it an escape/diversion.
- 122. And those who believed and did the correct/righteous deeds, We will enter them treed gardens, the rivers flow from beneath it, immortally/eternally in it forever, God's promise truthfully\* مناه, and who (is) more truthful from (than) God (in) a saying?
- 123. (It is) not your wishes/desires nor The Book's\*الكتاب people's wishes/desires, who makes/does bad/evil/harm
   (he) will be rewarded with it, and he does not find for him from other than God a guardian/ally\* رليا, and nor a victorious/savior
- 124. And who makes/does from the correct/righteous deeds from a male or a female, and he is believing, so those enter the Paradise, and they are not being caused injustice/oppression to (in the amount of) a peck in a seed/stone.
- 125. And who (is in) a better religion from (than) who submitted/surrendered أسلم his face to God, and he is (a) good doer, and he followed Abraham's religion/faith, Unifier of God\* حيف ? And God took Abraham (as) a faithful/close friend.
- 126. And to God what (is) in the skies/space, and what (is) in the earth/Planet Earth, and God was/is with every thing surrounding/comprehending\* عيطا .
- 127. And they ask for your opinion/clarification یستفتونك in the women, say: "God decreed/clarifies یفتیکم in them (F), and what is read/recited on you in The Book\* الكتاب in the women orphans/minors that lose their father, those who (F) you did not give them (F) what was written/dictated to them (F), and you desire that you marry them (F), and the weakened from the children/new borns, and that you take care of\* تقرموا to the orphans/minors that

lose their father with the just/equitable; and what you make/do from goodness, so that God was/is with it knowledgeable."

- 128. And if a woman feared from her husband quarrel/despise نشوزا or objection/opposition/turning away, so no offense/guilt (is) on them (B) that they (B) correct/reconciliate between them (B) correction/reconciliation, and the correction/reconciliation (is) best\* نعير; and the selves الأنفس the miser/careful الأنفس were brought/made to be present/made to attend أحضرت , and if you do good and you fear and obey, so then God was/is with what you make/do an expert/experienced.
- 129. And you will never be able that you be just/equitable between the women, and (even) if you held onto stingily and desired strongly (were very careful), so do not bend/sway\* تعبوا all the bend/inclination, so you leave her as/like the suspended neither properly married nor divorced and free to remarry (abused, abandoned and neglected), and if you reconciliate, and you fear and obey (God), so then God was/is a forgiving, merciful.
- 130. If they (B) separate, God enriches/suffices each from his wealth/abundance, and God was/is rich/extended واسعا , wise/judicious.
- 131. And to God what (is) in the skies/space and what (is) in the earth/Planet Earth, and We had directed/commanded\* (محينا those who were given The Book\* الكتاب from before you and you, that to fear and obey God, and if you disbelieve, so then to God what (is) in the skies/space and what (is) in the earth/Planet Earth, and God was/is rich, praiseworthy/commendable.
- 132. And to God what (is) in the skies/space and what (is) in the earth/Planet Earth, and enough/sufficient with God (as) a guardian/protector\* دوکیلا.
- 133. If He wills/wants He makes you go away, you the people, and He comes with others, and God was/is on that capable/able.
- 134. Who was/is wanting the present world's reward/compensation\* براب, so at God (is) the present world's and the end's (others life's) reward/compensation\* نصواب, and God was/is hearing/listening, seeing/ knowing/understanding.
- 135. You, you those who believed, be/become (P) standing\* نشهداء with the just/equitable, testifying/witnessing to God, and even if on (against) your selves, or the parents, and the nearest/closest, if (he) was/is rich or poor, so God (is) more worthy/deserving with them (B), so do not follow the self attraction for desire, love and lust/deviation from propriety الحوي that you be just/equitable, and if you twist/turn تلور), or you oppose, so then

God was/is with what you make/do an expert/experienced.

- 136. You, you those who believed, believe with God and His messenger, and The Book\* الكتاب that He descended on His messenger and The Book that He descended from before, and who disbelieves with God, and His angels, and His Books and His messengers and the Day the Last/Resurrection Day, so (he) had misguided\* ضل a distant/far misguidance.
- 137. That those who believed then disbelieved, then they believed, then they disbelieved, then they increased disbelief, God was/is not to forgive for them, and nor to guide them a way/path\* سيبلا .
- 138. Announce good news (to) the hypocrites with that for them (is) a painful torture.

- 139. Those who take the disbelievers (as) allies\* أولياء from other than the believers, do they wish/desire at them the glory/dignity (is) all\* العزة to God.
- 140. And (He) had descended on you in The Book, that if you heard God's verses/signs/evidences being disbelieved with it, and being mocked with it, so do not sit/remain\* تعدوا with them until they plunge into\* يخوضوا in an information/speech other than it, that you are then similar/equal to them\* مثلهم, that God (is) gathering/collecting the hypocrites and the disbelievers in Hell\*
- 141. Those who wait/remain\* يتربصون with you, so if a victory/opening\* نتح happened for you from God, they (the hypocrites) said: "Where we not with you?" And if to the disbelievers was a luck/fortune, they (the hypocrites) said: "Did we not dominate/drive fast/defeat on (with) you and protect you\* ifrom the believers?" So God judges/rules between you (on) the Resurrection Day, and God will never/not make\* يحتل\*to the disbelievers on the believers a way/path.
- 142. That the hypocrites deceive God, and He is deceiving them, and if they got up ناموا to the prayers, they got up lazy, they pretend/show off (to) the people, and they do not mention/remember God except a little.
- 143. Hesitating/wavering between that, not to those and not to these, and whom God misguides, so you will not find for him a way/path.
- 144. You, you those who believed, do not take the disbelievers (as) allies\* أولياء from other than the believers, do you want that you make "تعدلوا" for God on you an evident proof?
- 145. That the hypocrites (are) in the lowest stage/bottom from the fire, and you will not find for them a victorior/savior\* نصيرا .
- 146. Except those who repented, and corrected/repaired, and they held fast\* اعتصموا with God, and they became faithful (to) their religion to God, so those (are) with the believers, and God will give the believers a great reward\* المجرا.
- 147. What God makes/does with your torture if you thanked/became grateful and you believed, and God was/is thankful/grateful, knowledgeable.
- 148. God does not love/like the publicity/declaration/loudness with the evil from the saying, except who was caused injustice to/oppressed, and God was/is hearing/listening, knowledgeable.
- 149. If you show goodness, or you hide it, or you forgive/pardon on bad/evil/harm, so that God was/is often forgiving/pardoning, capable/able.
- 150. That those who disbelieve with God and His messengers, and they want that they separate/distinguish/differentiate between God and His messengers, and they say: "We believe with some, and we disbelieve with some." And they want that they take between that a way/path.
- 152. And those who believed with God and His messengers, and they did not separate/distinguish/differentiate between anyone from them, those (God) will give them their rewards\* أجورهم, and God was/is a forgiving, merciful.

- 154. And We raised above them the Mountain\* الطور with their promise/covenant, and We said to them: "Enter the door/entrance prostrating". And We said to them: "Do not transgress/violate in the Saturday/Sabbath". And We took from them a strong promise/covenant.
- 155. So with what their breaking/breaching (of) their promise/covenant, and their disbelief with God's signs/verses/evidences, and their killing (of) the prophets, without right\* حتى, and their saying: "Our hearts/minds\*نوبنا (are) covered/uncomprehending." But God stamped/covered/closed/sealed on it, with their disbelief, so they do not believe except a few.
- 156. And with their disbelief, and their saying on Mary great falsehood/slander.
- 157. And their saying: "We have killed the Messiah, Jesus, Mary's son, God's messenger, and they have not killed him, and they have not crucified him/placed him on a cross, and but (it) resembled/was vague/was doubtful\*\*\* منه to them, and that those who disagreed/disputed in (about) him (are) in (E) doubt/suspicion شبك from him, (there is) no knowledge for them with (about) him, except following the assumption\* الظن and they have not killed him surely/certainly.
- 158. But God rose him (Jesus) to Him, and God was/is glorious/mighty\* بعزيزا, wise/judicious.
- 159. And that from The Book's people, except to believe (E) with him (Jesus) before his (the individual's) death, and (on) the Resurrection Day, he (Jesus) will be on them a witness/testifier.
- 160. So with injustice from those who (were) guided/Jews, We forbade/prohibited on them goodnesses\* طيبات (that) were (previously) permitted for them, and with their much prevention/obstruction from God's way/path.
- 161. And their taking the interest/usury\*\* الربا, and they had been forbidden/prevented from it, and their eating the people's properties/possessions with the falsehood (could include unjust taxes), and We prepared to the disbelievers from them, a painful torture.
- 162. But the affirmed in the knowledge from them, and the believers, they believe with what was descended to you, and what was descended from before you, and the keeping up\* المقيمين (of) the prayers, and the giving the charity\* الزكاة, and the believing with God, and the Day the Last/Resurrection Day, those, We will give/bring them a great reward\* أجرا.
- 163. That We inspired/transmitted to you, as We inspired/transmitted to Noah and the prophets from after him, and We inspired/transmitted to Abraham, and Ishmael, and Issac, and Jacob, and the grandchildren/Jewish tribes, and Jesus, and Job, and Jonah and Aaron, and Solomon, and We gave David a Book.
- 164. And messengers We had narrated/relayed them\* مقصصناهم to you from before, and messengers We did not narrate/relay about them on you, and God conversed/spoke\*(to) Moses conversationally/speechfully. نكليما

- 165. Messengers, announcers of good news and warners/givers of notice, for that (there is) no proof/argument be to the people on God after the messengers, and God was/is glorious/mighty, wise/judicious.
- 166. But God witnesses/testifies with what He descended to you, He descended it with His knowledge, and the angels witness/testify, and enough with God (as) a witness.
- 167. That those who disbelieved and prevented/obstructed from God's way/path, they had misguided a distant/far misguidance.
- 168. That those who disbelieved and caused injustice/oppression, God was not to forgive for them, and nor to guide them a way/path\* طريقا.
- 169. Except Hell's way/path, immortally/eternally in it forever, and that was/is on God easy/little.
- 170. You, you the people, the Messenger had come to you with the truth\* بالحق from your Lord, so believe, (it is) best\* بحير for you, and if you disbelieve, so to God (belongs) what (is) in the skies/space, and the earth/Planet Earth, and God was/is knowledgeable, wise/judicious
- 171. You The Book's people, do not exaggerate/exceed the limit in your religion, and do not say on (about) God except the truth\*الله , but the Messiah, Jesus, Mary's son (is) God's messenger and His word/expression He threw it away to Mary, and a Soul/Spirit (could be Gabriel)\* روح from Him; so believe with God, and His messengers, and do not say: "Three." Stop (it is) best\* for you, but God (is) one God, His praise/glory that to be for him a child; for Him what (is) in the skies/space and what (is) in the earth/Planet Earth, enough/sufficient with God (as a) guardian/protector\* دوكيا.
- 172. The Messiah will never/not refuse/reject\* عبد to God, and nor the angels the neared/close, and who refuses/rejects\* يستنكف from worshipping Him, and becomes arrogant, so He will gather them to Him all together.
- 173. So but those who believed and made/did the correct/righteous deeds, so He fulfills/completes (to) them their rewards\* محورهم, and He increases them from His grace/favour, and but those who refused/rejected\* المتنكفوا and were arrogant, so He tortures them a painful torture, and they do not find for them from other than God, a guardian/ally\* بالمرابع , and nor a victorior/savior\*.
- 174. You, you the people, a proof had come to you from your Lord, and We descended to you a clear/evident light.
- 175. So but those who believed with God, and they held fast\* اعتصموا with Him, so He will enter them in a mercy from Him, and grace/favour, and guide them a straight/direct road/way to Him.
- 176. They ask your opinion/clarification\* يسفنونك , say: "God decrees/decides\* ينتيكم in the man or woman without a son/father\* الكلالة , if (a) man/human died, not for him (without) a child, and for him (is) a sister, so for her half (of) what he left, and he inherits her if (there) was not for her a child, and if they (B) were two (F), so to them (B/F) the two thirds from what he left, and if they were brothers (siblings) men and women, so to the male equal/alike (the) share (of) the two females, God clarifies\* يبين for you that (E) you (not) be misguided, and God is with every thing knowledgeable.

## CHAPTER 5: THE TABLE WITH FOOD - Ulture -

By God 's Name, the Merciful, the Most Merciful

- You, you those who believed, fulfill/complete with the contracts; four legged creatures of land and sea except lions (beasts) (beasts) (beasts) (of) the camel/livestock\*(الأنسام) is permitted/allowed for you, except what is read/recited on you, not permitting/allowing the hunt/fishing and you are forbidden/respecting for pilgrimage\*, that God judges/rules\*
   what He wills/wants.
- 2. You, you those who believed, do not permit/allow God's methods of worship and nor the month the forbidden/sacred, and nor the offering, and nor the sacrificial animals/necklaces\*العلاق , and nor heading to the Forbidden/Sacred House/Home, they ask/desire grace/favour from their Lord, and acceptance/satisfaction, and if you finished pilgrimage so hunt/fish, and (let) not a nation's hatred and animosity make you commit a crime/sin that (because) they prevented you from the Mosque the Forbidden/Sacred, that you transgress, and help each other, on the righteousness\*, and fear and obedience (of God), and do not help each other on the sin/crime and the transgression/aggression\*(last), and fear and obey God, that God (is) strong (severe in) the punishment.
- 3. Forbidden on you is the animal whose death was caused by suffocation or strangulation, and the blood, and the pig's/swine's flesh/meat, and what was declared/praised the name of whom the sacrifice was made for to other than God with it, and the strangled/choked to death, and the beaten to death/dead due to sickness, and the fallen/destroyed/perished (to death), and the animal whose death was caused by another's horns\*مالله (to death), and the animal whose death was caused by another's horns\*and the beast or bird of prey ate (from), except what you slaughtered, and what was slaughtered\*and the slaughter places, and that you seek oath\*and is arrows\*\*\*\*, that (is) debauchery\*\*\*, today those who disbelieved despair from your religion, so do not fear them, and fear Me, today I completed for you your religion, and I completed on you My blessing\*\*\*\*\*, and I accepted/approved for you the Islam\*\*\*\* (as) a religion, so who was forced in hunger, not deviating from righteousness/justice to a sin/crime, so that God was/is forgiving, merciful.
- 4. They ask/question you what became permitted (allowed) for them, say: "Permitted/allowed for you (are) the goodnesses, and what you taught\* علمتم from the predatory animals, hunting birds and hunting dogs, training for hunting and retrieving\* مكليين, you teach them (F) from what God taught/instructed you, so eat from what they (F) held/grasped/seized on (for) you, and mention/remember God's name on it, and fear and obey God, that God (is) quick/fast (in) the counting/calculating."
- 5. Today is permitted/allowed for you the goodnesses, and those who were given The Book's food is permitted/allowed for you, and your food is permitted/allowed for them, and the chaste (F) from the believers (F), and the chaste (F) from those who were given The Book from before you, if you gave them (F) their (F) fees (dowries), marrying not fornicating/adulterating, and not taking friends/lovers\*أعيدان<sup>†</sup>, and who disbelieves with the faith/belief, so his deed had wasted/failed, and he (is) in the end (other life) from the losers\*.
- 6. You, you those who believed, if you started/got up\* نمتم to the prayers, so wash with water your faces, and your hands to the elbows, and rub/wipe with your heads and your feet to the two joints/ankle bones, and if you were

impure/unclean\*حجب, so be purified/cleaned فاطهروا, and if you were sick/diseased or on (a) journey/trip/voyage or one of you came from the safe hidden depression in the ground (toilet), or you touched and felt repeatedly the women, so you did not find water, so wipe your hands and face with dust\*فتيمموا good/pure dust, so rub/wipe with your faces and your hands from it, God does not want to make/put on you strain/hardship, and but He wants to purify you mentally and physically and to complete (E) His blessing\*نعما on you, maybe/perhaps you thank/be grateful.

- 7. And remember/mention\*انتكروا God's blessing/goodness on you, and His entrustment\* مینانه that He entrusted you with it, when you said: "We heard/listened and we obeyed." And fear and obey God, that God (is) knowledgeable within the innermosts (chests).
- 8. You, you those who believed, be just/upright\* توامين to God, witnessing/testifying with the just/equitable, and (let) not a nation's hatred and animosity شيتان make you commit a crime/sin بجرمنكم, on (because) that you not be just/equitable, be just/equitable it is nearer/closer to the fear and obedience (of God), and fear and obey God, that God is expert/experienced\* خبير with what you make/do.
- 9. God promised those who believed and made/did the correct/righteous deeds, for them forgiveness and a great wage/reward.
- 10. And those who disbelieved and denied/falsified with Our signs/verses/evidences, those are the roaring fire's/Hell's company.
- 11. You, you those who believed, remember/mention God's blessing/goodness on you, when a nation started\* they spread/extend their hands to you, so He prevented/stopped their hands from you, and fear and obey God, and on God so should the believers rely on/trust in.
- 12. And God had taken Israel's sons' and daughters' promise/covenant, and We sent from them twelve heads/chiefs/representatives, and God said: "I am with you, if (E) you kept up the prayers, and you gave the charity/purification, and you believed with My messengers and you supported/aided them, and you lent/advanced God a good loan/advance, I will substitute (E) from you your sins/crimes and I will enter you (E) treed gardens the rivers flow from beneath it, so who disbelieved after that, from you, so (he) had misguided the way's/path's straightness."
- 13. So because (of) what their breaking/breaching their promise/covenant, We cursed them and We made their hearts cruel/merciless, they alter/distort\*خرفون\* the words/expressions from its places, and they forgot (a) fortune (share) from what they were reminded with it, and do you not still/continue to know/see on a betrayal/unfaithfulness from them, except (a) few from them, so forgive/pardon on them and forgive/pardon, that God loves/likes the good doers.
- 14. And from those who said: "We are Christians." We took their promise/covenant, so they forgot a luck (share) from what they were reminded with it, so We urged/excited to stir up between them the animosity and the intense hatred to the Resurrection Day, and God will inform them with what they were performing/producing.
- 15. You The Book's people, Our messenger had come to you, he clarifies/shows\* نيين to you much from what you were hiding from The Book, and He forgives/pardons from much, a light and clear/evident\* Book had come to you

from God.

- 16. God guides with it who followed His satisfaction, the security's/peace's السلام ways/paths, and He brings them out from the darknesses to the light with His permission, and He guides them to a straight/direct\* مستقيم road/way.
- 17. Those who said: "That God, He is the Messiah Mary's son." had disbelieved, say: "So who owns/possesses from God a thing, if He wanted that He destroys\* يهلنك the Messiah, Mary's son, and his mother, and who (is) in the earth/Planet Earth all together? And to God (are) the skies/space and what (is) between them (B)'s ownership/kingdom\*. He creates what He wills/wants, and God (is) on every thing capable\*."
- 18. And the Jews and the Christians said: "We are God's sons and His most loved." say: "So why He tortures you because of your crimes? But you are humans from what He created, He forgives to whom He wills/wants, and He tortures who He wills/wants, and to God (are) the skies/space, and the earth/Planet Earth, and what (is) between them (B)'s ownership/kingdom, and to Him (is) the end/destination."
- 19. You The Book's people, a messenger had come to you, he clarifies/shows to you, on an intermission from the messengers, that you say: "From (an) announcer of good news did not come to us, and nor a warner/giver of notice." So (an) announcer and a warner/giver of notice had come to you, and God was/is on every thing capable/able.
- 20. And when Moses said to his nation: "You my nation mention/remember God's blessing/goodness on you when He put/created\* محل\* between you prophets, and He made you kings, and he gave you what he did not give anyone from the creations altogether/(universes).
- You my nation, enter the earth the Holy\* المقدسة, that God wrote/dictated تحب\* for you, and do not return on your backs, so you turn around فتقلبوا
   ". خاسرين \*losers
- 22. They said: "You Moses, that in it (is) a nation (of) tyrants/rebels\*جبارين, and that we will never/not enter it until they get out from it, so if they get out from it, so we are entering."
- 23. Two men from those who fear (and) God blessed/comforted and eased\*it on them (B), said: "Enter on them (through) the door/entrance, so if you entered it, so that you are defeating/conquering, and on God so rely/depend\* if you were/are believers."
- 24. They said: "You Moses, we are never entering it, never, as long as they continued/lasted in it, so go\* فاذهب you, and your Lord, so you both fight/kill, we are here, here sitting/remaining."
- 25. (Moses) said: "My Lord, that I do not own/possess except myself and my brother, so separate between us and between the nation the debauchers\*". الفاسقين
- 26. (God) said: "So that it truly is forbidden/prohibited on them forty years, they stray/wander in the earth/Planet Earth, so do not grieve\*". الفاسقين on the nation the debauchers". الفاسقين
- 27. And read/recite on them (the) information/news (of) Adam's two sons with the truth\*باخن, when they (B) approached/neared an approachment to God (an offering), so (it) was accepted from one of them (B) and was not (to) be accepted\* يتقبل from the other, he said: "I will kill you (E)." He said: "But, God accepts from the fearing and obeying."
- 28. "If (E) you spread/extended\* سطت to me your hand to kill me, I am not with spreading/extending my hands to you

to kill you, that I fear God, the creations altogether's/(universes') Lord."

- 29. "I want that you return\*<sup>\*</sup> بو<sup>1</sup> with my sin/crime and your sin/crime, so you be from the fire's company, and that (is) the unjust's/oppressor's الظللين reimbursement\*. جزاء
- 30. So his self consented تطوعت for him, his brother's killing/murdering, so he killed him, so he became from the losers.
- 31. So God sent a crow digging/searching in the earht/Planet Earth, to show him how (he) hides/conceals his brother's shameful genital private part to be covered, he said: "Oh my calamity\*يويلي", have I been unable\* أعجزت that I be similar/like that the crow, so I hide/conceal my brother's shameful genital private part to be covered?" So he became from the regretful/sorrowful/remorseful.
- 32. Because of that, We wrote/decreed کتبت on Israel's sons and daughters, that who killed a self without a self, or corruption\* in the earth/Planet Earth, so (it is) as if he killed the people all/all together\*, and who revived (saved) it, so as if he revived (saved) the people all/all together, and Our messengers had come to them with the evidences, then that many from them, after that (are) in the earth/Planet Earth spoilers/wasters (E)\*.
- 33. But (the) reward\*جزاء (of) those who embattle/fight God and His messenger, and they strive/endeavor\* یسعون in the earth/Planet Earth corruption/disorder\*ا نسادا , that they be killed or they be crucified\*, or their hands and their feet be cut off\* نقطع from opposites, or they be expelled/exiled from the land, that (is) for them shame/scandal/disgrace in the present world, and for them in the end (other life is) a great torture.
- 34. Except those who repented from before that you become overpowering on them, so know that God (is) a forgiver, merciful.
- 35. You, you those who believed, fear and obey God, and ask/wish to him the means to approach الرسيلة\*, and struggle , and struggle in His way/path (sake), maybe you succeed/win.
- 36. That those who disbelieved, if that for them what (is) in the earth/Planet Earth all together, and similar/equal to it, with it to ransom/compensate with it from the Resurrection Day's torture, (it) would not be accepted from them, and to them (is) a painful torture.
- 37. They want that they get out from the fire, and they are not with getting out from it, and for them (is) a continuing\* مقدم torture.
- 38. And the male thief/robber and the female thief/robber, so cut off\*ا فانطعوا their (B)'s hands, a reward جزاء because (of) what they (B) gathered/acquired\* کسیا , severe exemplary punishment from God, and God (is) glorious/mighty, wise/judicious\* حکیم.
- 39. So who repented from after his injustice/oppression, and he corrected\*صلح\*, so that God forgives on him, that God (is) a forgiving, merciful.
- 40. Did you not know that God, (has) for Him the skies'/space's, and the earth's/Planet Earth's ownership\* ملك, He tortures whom He wills/wants, and He forgives to whom He wills/wants, and God (is) on every thing capable/able.
- 41. You, you the messenger, do not be saddened\*خزنك (by) those who quicken/speed\* يسارعون in the disbelief, from those who said: "We believed" with their mouths, and their hearts/minds did not believe, and from those who repented/Jews\*مادوا (who are) often listening/hearing to the lie/falsehood, (and) often listening/hearing to other nations (that) they did not come to you, they alter/distort\* يرفرن the words/expressions from after its places, they

say: "If you were given that, so take it\*فخذره, and if you were not given it, so be warned\*ا." And whom God wants testing him المنته, so you will never own/possess for him from God a thing, those are those who God did not want that to purify their hearts/minds\* قلوبهم, for them in the present world (is) shame/scandal/ disgrace, and for them in the end (other life is) a great torture.

- 42. (They are) often listening/hearing to the lie/falsehood, gluttons/eating exaggeratedly to the forbidden/possession through cheatery\* اعرض so if they came to you, so judge/rule between them or turn away\* أعرض from them, and if you turn away from them, so they will never/not harm you (in) a thing, and if you judged/ruled, so judge/rule between them with the just/equitable, that God loves/likes the just/equitable.
- 43. And how (do) they ask you to judge/rule, and at them (is) the Torah/Old Testament, in it (is) God's judgment/rule, then they turn away from after that, and those are not with the believing.
- 44. That We descended the Torah/Old Testament, in it (is) guidance and light, the prophets those who submitted/surrendered\*\*أسلموا , judge/rule with it, to those who guided/Jews\*, and the knowledgeable Lord worshippers\* مادوا , and the religious scholars\* الربانيون (learned) from God's Book\* الربانيون, and they were not on it witnessing/present\* نمهداء; so do not fear the people and fear Me, and do not buy/volunteer with My signs/verses a small price, and who does not judge/rule\* with what God descended, so those, they are the disbelievers.
- 45. And We wrote/decreed\* کبنا on them in it, that the self (is) with the self, and the eye (is) with the eye, and the nose (is) with the nose, and the ear (is) with the ear, and the tooth (is) with the tooth, and the wounds/cuts (are) equal revenge/punishment equal to crime, so who gave charity (forgave) with it, so it is cover/substitution for him, and who does not judge/rule with what God descended, so those, those are the unjust/oppressors.
- 46. And We sent after (following) on their tracks with Jesus, Mary's son confirming for what (is) between his hands from the Torah/Old Testament, and We gave him the New Testament/Bible\* الإنجيل\* in it (is) guidance and light, and confirming to what (is) between his hands from the Torah/Old Testament, and guidance and a sermon/advice/warning to the fearing and obeying.
- 47. And the New Testament's/Bible's people should judge/rule with what God descended in it, and who does not judge/rule with what God descended, so those, they are the debauchers\* الفاسقون.
- 48. And We descended to you The Book with the truth\*باخت, confirming to what (is) between his hands from The Book\* بالحتاب, and guarding/protecting\* مهیمنا\* on it, so judge/rule between them with what God descended and do not follow their self attractions for desires\* أهواءهم about what came to you from the truth, to each from you We made/put\* God's decreed way of life/method/law and order\* مرعة , and a clear/easy/plain way\*, and if God wanted/willed, He would have made you one nation/generation, and but to test you in what He gave you, so race/surpass\* (to) the goodnesses/generosity (good deeds), to God (is) your return altogether, so He informs you with what you were in it differing/disagreeing (P).
- 49. And that judge/rule between them with what God descended, and do not follow their self attractions for desires\* أهواءهـم, and be warned/cautious of them, that they test/misguide you\* يفتنوك from some/part (of) what God descended to you, so if they turned away, so know that God wants that (He) strikes/hits them\* with some/part (of) their

crimes, and that many of the people (are) debauchers (E)\*، لفاسقون .

- 50. Is (it) the Pre-Islamic paganism's/ignorance's judgment/rule (that) they desire\* يبغون? And who (is) better than God (in) judgment/ruling to a nation they be sure/certain?
- 51. You, you those who believed, do not take the Jews and the Christians (as) guardians/patrons\* أولياء , some of them (are) guardians/patrons\* أولياء (of) some, and who follows them from you, so that he truly is from them, that God does not guide the nation, the unjust/oppressive.
- 52. So you see those who in their hearts/minds\*ملوبهم (is) sickness/disease, they rush/speed\* يسارعون in (to) them, they say: "We fear that disaster\* دائرة strikes/hits us, so maybe that God comes\* يأتي with the victory م or an order/matter أمر from at Him." So they become on what they kept secret in themselves regretful .
- 53. And those who believed, say: "Are those, those who swore\* أنسموا by God their right's/oath's utmost جهد that they (are) with you (E), their deeds wasted, so they became losers\*. الخاسرين
- 54. You, you those who believed, who returns from you from his religion, so God will come with a nation, He loves/likes them, and they love/like Him, on the believers humble\*أذلية, more glorious/mighty عزيز on the disbelievers, they struggle المحاصد in God's sake\*, and they do not fear a blamer's/reprimanders's blame/reprimand, that (is) God's grace/favour, He gives it (to) whom He wills/wants, and God (is) rich/abundant\* راسح, knowledgeable.
- 55. But your guardian/patron/ally\* وليكم (is) God, and His messenger; and those who believed they keep up يقيمون the prayers, and they give the charity (اكمون), and they are bowing.
- 56. And who follows God and His messenger and those who believed, so that God's group/party, they are the defeaters/conquerors.
- 57. You, you those who believed, do not take those who took your religion mockingly and playing/amusement\*لكبا from those who were given The Book\* لكتاب from before you, and the disbelievers (as) guardians/patrons/allies\* ولياء, and fear and obey God, if you were believing.
- 58. And if you called to (for) the prayers, they took it mockingly and playing/amusement, that (is) with that they are a nation (that) do not reason/understand/comprehend.
- 60. Say: "Do I inform you with worse/more hateful\* بشر than that? Replacement/compensation\* منوبة (from) at God, whom God cursed/humiliated\* لعنه, and He became angry/angered (at) on him, and He made/created\* معل from them the apes/monkeys and the pigs/swine\* الحنسازير, and the everything worshipped other than God's/devil's\* worshippers, those (are at) a worse place/position and more misguided, from the way's/road's middle/straightness."
- 61. And if they came to you, they said: "We believed". And they had entered with the disbelief, and they, they had gotten out with it, and God (is) more knowing with what they were hiding/concealing."
- 62. And you see many from them, quickening/rushing\*يسارعون in the sin/crime, and the transgression/aggression\*, and their eating the forbidden/possessions acquired through cheatery\*, how bad (E) (is) what they were

making/doing?

- 63. If only the knowledgeable lord worshippers and the religious scholars\* الأحبار forbid/prevent them from their saying the sin/crime and their eating the forbidden/possessions acquired through cheatery\* السحت; how bad (E) (is) what they were producing/manufacturing?
- 64. And the Jews said: "God's hand (is) chained or tied." (But) their hands (are) chained or tied, and they were cursed/humiliated\*العنوا because (of) what they said, but His two hands (are) outspread/outstretched\* مبسوطتان , He spends how (as) He wills/wants; and what was descended to you from your Lord increases (E) many of them tyranny/arrogance\*البغضاء and disbelief, and We threw between them the animosity and the intense hatred\*البغضاء to the Resurrection Day, whenever they ignited\*أوقدوا\* a fire to the battle/war\*, God extinguished it\*أوقدوا , and they strive/hasten يسعون in the earth/Planet Earth (in) corruption\*i..., and God does not love/like the corrupting.
- 65. And if that The Book's\* الكفرنا people believed and feared and obeyed We would have substituted them their sins/crimes, and We would have entered them the blessing's\* النعية gardens.
- 66. And if that they took care of أفاموا the Torah/Old Testament, and the Bible/New Testament الإنجيل and what was descended to them from their Lord, they would have eaten from above them and from below their feet; from them (is) a nation economizing/moderate مقتصدة, and many from them what they were making/doing became bad/evil/harmful.
- 67. You, you the messenger deliver/inform\*بلغ what was descended to you from your Lord, and if you did not make/do (that) so you did not reach (pass) His message, and God protects/shelters you from the people, that God does not guide the nation, the disbelieving.
- 68. Say: "You The Book's people, you are not on a thing, until you keep up\*تقيموا the Torah/Old Testament and the Bible/New Testament\*الإنجيل, and what was descended to you from your (P) Lord." And what was descended to you (S/M) from your Lord increases (E) many of them tyranny/arrogance, and disbelief, so do not grieve/sadden\* the nation, the disbelieving.
- 69. That those who believed and those who guided/Jews\* مادوا, and the converts/Sabians الصابئين, and the Christians who believed with God and the Day the Last/Resurrection Day, and made/worked correct/righteous deeds, so no fear on them, and nor they be sad/grieving.
- 70. We had taken Israel's sons' and daughters' promise/covenant, and We sent to them messengers, whenever a messenger came to them with what their selves do not desire, a group\* فريقًا (some) they denied, and a group (some) they kill.
- 71. And they thought, that test/torture\*نعموا (is) not (to) be, so they became blinded/confused\*i , and they became deaf, then God forgave on them, then they blinded/confused\*i and they deafened many (of) them, and God (is) seeing/knowing/understanding with what they make/do/work.
- 72. Those who said: "That God, He is the Messiah Mary's son," had disbelieved, and the Messiah, said: "You, Israel's sons and daughters, worship God, my Lord and your Lord, that he who shares/makes partners with God, so He had forbidden on him the Paradise, and his shelter/refuge (is) the fire\*, and (there are) no victoriors/saviors\*, to the unjust/oppressors."

- 73. Those who said: "That God (is) third (of) three." had disbelieved, and (there is) no God except from one God, and if they do not end/stop\*1,2; from what they say, a painful torture will touch (E) those who disbelieved from them.
- 74. So do they not repent to God, and they ask Him for forgiveness, and God (is) forgiving, merciful.
- 75. The Messiah Mary's son is not except a messenger, the messengers had past/expired from before Him, and his mother (was) always very truthful, they were (B) eating the food; look/see\* انظر how We clarify/explain\*نين to them the signs/evidences, then look/see where\* أنى they be turned away\* يؤنكون
- 76. Say: "Do you worship from other than God what does not own/possess for you harm and nor benefit, and God He is the hearing/listening, the knowledgeable."
- 77. Say: "You The Book's people, do not exaggerate/exceed the limit in your religion, other than the truth\*نافرال, and do not follow a nation's self attractions for desires\*أهواء, they had misguided from before and they misguided many, and they misguided from the way's/path's middle/straightness."
- 78. Those who disbelieved from Israel's sons and daughters were cursed/humiliated on David's and Jesus Mary's son's tongue, that (is) with what they disobeyed, and they were transgressing/violating\*يعتدون.
- 79. They were not forbidding/preventing each other from awfulness/obscenity\*, they made/did it; how bad (is) what they were making/doing?
- 80. You see many from them, they follow those who disbelieved, how bad (is) what their selves advanced/understood\* if or them, that God became angry/dissatisfied on them, and in the torture they are immortally/eternally........
- 81. And if they were believing with God, and the prophet and what was descended to him, they would not (have) taken them (as) guardians/allies\*, and but many from them (are) debauchers\*.
- 82. You will find (E) the strongest people (with) animosity to those who believed (are) the Jews, and those who shared/made partners (with God), and you will find (E) their nearest/closest love/friendship\*، to those who believed, (are) those who said: "That we are Christian\* "نصاري". That (is) with that from them (are) priests/clergymen and monks, and that they are not being arrogant.
- 83. And if they heard what was descended to the messenger, you see their eyes flow from the tears from what they knew from the truth\*الحق , they say: "Our Lord, we believed, so write us" with the witnessing/testifying."
- 84. "And why not for us to believe with God and what came to us from the truth\*نظمع, and we wish/desire\*نظمع that our Lord makes us enter with the nation the correct/righteous."
- 85. So God rewarded them\* فأثانين because (of) what they said treed gardens, the rivers flow from beneath it, immortally/eternally in it, and that (is) the good doer's reward\* جزاء .
- 86. And those who disbelieved and they denied\*الجحيم with Our verses/signs/evidences, those are the Hell's people
- 87. You, you those who believed, do not forbid/prohibit goodnesses\*طيات (from) what God permitted/allowed for you, and do not transgress/violate\*تعدوا , that God does not love/like the transgressors/violators.
- 88. And eat from what God provided for you, permitted/allowed, good/enjoyable\*طيب , and fear and obey God, whom you are with (in) him believing.
- 89. God does not punish you\* يواحذكم with the nonsense/useless talk باللغو in your oaths, and but He punishes you with

what you intended\* عقدة (in) the oaths, so its cover/substitution (is) feeding ten poorest of poor/poor oppressed from middle (average of) what you feed your families\* أهليكم, or their dressing/clothing, or feeding/liberating a neck/person/slave, so who does not find, so fasting\* نصيام three days, that (is) cover/substitution (for) your oaths, if you swore/took oath, and guard your oaths, like that God clarifies to you His verses/evidences, maybe you thank/be grateful.

- 90. You, you those who believed, that the intoxicants\*, الخسر, and the gambling and the monuments\*, الأنصاب, and the featherless arrows\*, الأنصاب, (are) sin/crime from the devil's making/work, so avoid it\*, imaybe you succeed/win.
- 91. But the devil wants that he makes the animosity and the intense hatred fall\*يوني between you, in (through use of) the intoxicants\*, and the gambling, and he prevents/obstructs you from God's remembrance/reminder, and from the prayers, so are you ending/stopping?
- 92. And obey God and obey the messenger, and be warned/cautious, so if you turned away, so know that truly on Our messengers (is) the information/communication, the clear/evident\*المين.
- 93. (An) offense/guilt\*تناع is not on those who believed and made/did correct/righteous deeds in what they ate/tasted, if as long as they feared and obeyed and believed and they made/did the correct/righteous deeds, then they feared and obeyed and they believed, and then they feared and obeyed, and they did good and God loves/likes the good doers.
- 94. You, you those who believed, God will test you (E)\* ليبلونكم with something from the hunt/fishing/trapping, your hands and your spears/lances take/receive/obtain (reach) it, (for) God (is) to know who fears Him with the unseen\* بالغيب, so who transgressed/violated\* اعتدي
- 95. You, you those who believed, do not kill the hunt/trapping, and you are forbidden/respecting for pilgrimage, and who intentionally/purposely killed it from you, so a reimbursement\*فحزاء equal/similar\*(to) what he killed from the properties/livestock\*(to) (the animals/birds), (two) of (B) justice/equality from you judges/rules with it (as) an offering reaching/delivered (to) the Kaaba\*الكمية, or substitution (of) feeding (the) poorest of poor/poor oppressed (P), or redemption\*(is) fasting\*(of) that (is) fasting\*(to) the taste/experience his matter's/affair's severity/bad consequences/evil results, God forgave/pardoned on what preceded, and who returned (again), so God revenges from Him, and God (is) glorious/mighty\*; (owner) of revenge.
- 96. Permitted/allowed for you is the sea's\* للمحر hunting/fishing, and its food, enjoyment to you and to the caravan/people often moving\*, and forbidden on you (is) the shore's/land's hunting/trapping as long as you continued in compliance with pilgrimage prohibitions\*, and fear and obey God, who to Him you are being gathered.
- 97. God put/made\* للجنان the Kaaba, the House/Home البيت the Respected/Sacred \* الحرام standing to (for) the people and the forbidden/sacred the month and the offering and the necklaces\* القالالد, that to know that God knows what (is) in the skies/space and what (is) in the earth/Planet Earth, and that God (is) with every thing knowledgeable.
- 98. Know that God (is) strong (severe in) the punishment and that God (is) forgiving, merciful.
- 99. Nothing\* (is) on the messenger except the information/communication, and God knows what you show and what you hide/conceal.

- 100. Say: "The bad/spoiled" and the good/pure "الطيب" do not become equal/alike, and even if it pleased/marveled you the bad's/spoiled's plentifulness, so fear and obey God, you (owners) of the pure minds/intelligences", maybe/perhaps you win/succeed."
- 101. You, you those who believed, do not question/ask about things, if (it) appears to you, it harms you\* تسوكم , and if you ask/question about it a time (when) the Koran\* لقرآن descends (it) appears to you, God forgave/pardoned about it, and God (is) forgiving/clement.
- 102. A nation from before you had asked/questioned (about) it, then they became with it disbelieving.
- 103. God did not make/create from a female camel in Pre-Islamic paganism whose ears were split after five deliveries and left to roam alone for their idols and of no benefit to man جرة, and nor a female camel in Pre-Islamic paganism which gave birth to ten female litters and left to roam and feed freely and forbidden from use مالب , and nor a female camel who gave birth seven times and was left to roam and not be slaughtered وميلة, and nor a male camel who fathered ten deliveries and was left to roam without benefit to man رميلة fabricate\*ن on God the lies/falsehood, and most of them do not reason/understand/comprehend.

## (DISCREPANCY EXISTS ABOUT THE PRECEDING BOLD TERM)

- 104. And if (it) was said to them: "Come to what God descended and to the messenger." They said: "Enough for us what we found our fathers on it." And even if their fathers were not knowing a thing and nor being guided.
- 105. You, you those who believed, on you (are) yourselves, who misguided does not harm you if you were guided, to God (is) your return all together, so He informs you with what you were making/doing\* تعملون\* .
- 106. You, you those who believed testimony نهادة between you if the death الموت attended معضر any of you (at the) time of the bequest/will (bring) two of justice from you or two others from other than you, if you, you moved/mixed\*\* معربتم in the Earth/land, so the death's/liflessness's disaster struck you\*, you prevent/withhold them (B)\* from after the prayers, so they (B) swear/make oath with God: "If you become doubtful/suspicious we do not buy volunteer (ourselves) with it a price, and even if (he or she was) of the relations/near, and we do not hide/conceal God's witness/certification\*."
- 107. So if (it) was stumbled upon (found) on that they (B) deserved (B) (committed) a sin/crime, so two others they (B) stay in\*يقومان their (B)'s place/position from those who deserved on them the first two, so they (B) swear/make oath with God (that) "Our testimony/certification (is) more worthy/deserving from (than) their (B)'s testimony/certification, and we did not transgress/violate/break, (and if we did) that we (are) then from (E) the unjust/oppressors (P)."
- 108. That (is) nearer\* وجهيا, or they come with the testimony/certification on its face/direction وجهيا, or they fear that oaths لمان \* be returned after their oaths, and fear and obey God and hear/listen, and God does not guide the nation the debauchers.
- 109. A day God gathers/collects the messengers, so he says: "What were you answered/replied?" They said: "No knowledge\*علم for us, that you (are) knower (of) the unseens/hiddens (unknown)."
- 110. when God said: "You Jesus Mary's son, remember My blessing"نعمي on you and on your mother, when I supported you with the Holy/Sanctimonious Soul/Spirit, you speak/converse (to) the people in the crib/cradle and aged

approximately between thirty to fifty years کهلا, and when I taught/instructed/informed you The Book المحتاب, and the wisdom\* المحتاب, and the Torah/Old Testament, and the New Testament/Bible المحتة, and when you create as a shape/form (of) the bird/birds with My permission, so you blow in it, so it will be flying/birds, with My permission, and you cure and heal the blind/born blind, and the leper\*

the deads with My permission, and when I prevented/stopped Israel's sons and daughters from you, when you came to them with the evidences, so those who disbelieved from them said: "That that (is) except clear/evident magic/sorcery."

- 111. And when I inspired\* أوحيت to the supporters and deciples
   "We believed and witness with that we truly (are) submitters/surrenderers
- 112. When the supporters and Deciples\*خواريون said: "You, Jesus Mary's son, is your Lord able that He descends on us a table with food from the sky?" He said: "Fear and obey God if you were believing."
- 113. They said: "We want that we eat from it, and our hearts/minds (be) assured\* تطمئن , and we know that you had been truthful to us, and we be on it from the present/witnessing."
- 115. God said: "That I am descending it on you, so who disbelieves after (this) from you, so I am I (will) torture him, a torture, I do (will) not torture it anyone from the creations altogether/(universes)."
- 116. And when God said: "You Jesus Mary's son, did you say to the people 'Take me and my mother (as) two gods from other than God?' He (Jesus) said: 'Your praise/glory, (it) is not to be for me that I say what is not for me with (a) right/truth, if I was (had) said it, so You had known it, You know what (is) in my self, and I do not know what (is) in Your self, that You, You (are) all knower (of) the unseens/hidden (unknown).""
- 117. "I did not say to them except what You ordered/commanded me with it, that worship God, my Lord and your Lord, and I was on them a witness\* شهيدا as long as I continued/lasted in (between) them, so when You made me die, You were the guard\* الرقيب on them, and you (are) on every thing (an) honest witness."
- 118. "'If You torture them, so that they are Your worshippers/slaves, and if You forgive for them, so that You are the glorious/mighty\* العزيز, the wise/judicious "..."
- 120. To God (are) the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's ownership ملك, and what (is) in them (F), and He (is) on every thing capable\*.ندر.

## **CHAPTER 6:** THE LIVESTOCK - الأنعام -

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

- 1. The praise/gratitude (is) to God, who created the skies/space and the earth/Planet Earth, and He made/created the darknesses and the light, then those who disbelieved with their Lord make equals (to Him).
- He is who created you from mud/clay\*طين , then He passed judgment/ordered \* قضي a term/time, and (a) term/time identified (specified) at Him, then you are arguing/doubting.
- And He is God in the skies/space and in the earth/Planet Earth, He knows your secret and your publicized\*, and He knows what you gain/acquire.
- 4. And no verse/evidence from their Lord's verses/evidences comes to them except they were from it objecting/opposing.
- So they had denied/lied\*ا کذبوا with the truth بالحق when it came to them, so information/news (of) what they were with it mocking/making fun of will come to them.
- 6. Did they not see/understand how many from before them We destroyed\*ملكنا from (a) people of one era/generation/century, We highly positioned them\*مكناهم in the earth/Planet Earth, what We did not highly position for you, and We sent the sky/space on them flowing/pouring abundantly, and We made\* the rivers flow from beneath them, so We destroyed them, because of their crimes, and We created\* أنشأنا from after them others (another) people of one era/generation/century.
- 7. And if We descended on you (S/M) a Book\*us in paper/parchment, so they touched/touched and felt it with their hands, those who disbelieved would have said: "That that (is) except clear/evident magic/sorcery."
- And they said: "If only (an) angel\*ملك was descended on him." And if We descended an angel, the matter/affair would have been executed/ended
   , then they (would) not be given time/delayed\* ينظرون.
- And if We made him an angel, We would have made him a man, We would have dressed\* للبستا they dress.
- 10. And had been mocked at messengers from before you, so those who mocked from them were afflicted/surrounded with what they were with it mocking/making fun.
- 11. Say: "Walk/move in the Earth/land, then look/wonder about\*انظروا how was the liars'/falsifiers' end/turn (result)."
- 12. Say: "To whom, what (is) in the skies/space and the earth/Planet Earth?" Say: "To God, He decreed\* حبب on Himself the mercy, He will gather/collect you to the Resurrection Day, no doubt/suspicion in it, those who lost themselves, so they are not believing."
- And for Him (is) what settled\*سكن in the night and the daytime, and He (is) the hearing/listening, the knowledgeable.
- 14. Say: "Is other than God, I take (as) a guardian\*بول , (the) creator\*ناطر (of) the skies/space and the earth/Planet Earth, and He feeds and is not fed." Say: "I was ordered/commanded that I be first (of) who surrendered/submitted, and do not be (E) from the sharers/takers of partners المشركين (with God)."
- 15. Say: "That I, I fear if I disobeyed my Lord (from) a great day's torture."

- 16. Who is diverted from it (on) that day, so He had mercy upon him, and that (is) the clear/evident success/triumph الفرز.
- And if God touches you with harm, so (there is)no remover/uncoverer for it except He, and if He touches you with goodness\*, so He is on every thing capable.
- 18. And He is the defeater/conqueror over His worshippers/slaves, and He is the wise/judicious, the expert/experienced.
- 19. Say: "Which thing (is) greater\* (in) testimony/certification\* شهادة?" Say: "God (is an) honest witness between me and between you (P), and (it is) transmitted/revealed\* أوحي to me this the Koran, to warn you with it and who (was) reached (informed); that you are\* ألكم witnessing/testifying (E), that with God, (are) other Gods." Say: "I do not witness/testify." Say: "But He is one God, and that I am innocent from what you share (with God)."
- 20. Those whom We brought to (gave) them The Book\*الكتاب, they know it as they know their sons, those who lost themselves, so they do not believe.
- 21. And who (is) more unjust/oppressive than who fabricated on God lies/falsifications or denied/falsified with His verses/evidences, that He does not (allow) the unjust/oppressors (to) succeed/win.
- 22. And a day We gather them all together, then We say to those who shared (with God): "Where (are) your partners (Idols with God), those who you were claiming/supporting?"
- 23. Then their false tales/misguidance\* (excuse was not), except that they said: "By God, our Lord, we were not sharing (with God)."
- 24. See/look how they lied on (to) themselves, and what they were fabricating (was) wasted/lost from them.
- 25. And from them who listens to you, and We put on their hearts/minds covers/protections, that they (not) understand/learn it, and in their ears deafness/heaviness, and if they see every evidence/sign/verse, they do not believe with it until when/if they came to you arguing/disputing with you, those who disbelieved, say: "That that (is) except the first's/beginner's myths\*."
- 26. And they forbid/prevent from it, and they go far from it, and that they truly destroy (non) except themselves, and they do not feel/know.
- 27. And if you see/understand, if they were suspended/stood\*وقفوا on the fire, so they said: "Oh, if only we be returned and we not lie/deny/falsify with our Lord's verses/evidences, and we be from the believers."
- 28. But/rather it appeared to them what they were hiding from before, and even if they were returned ردوا they would have returned to what they were forbidden prevented from it, and that they truly are lying/denying/falsifying (E).
- 29. And they said: "That truly it is except our life the present life/worldly life, we are not with being resurrected/revived."
- 30. And if you see/understand if they stopped/arrested\*وقفوا\* at their Lord, he said: "Is that not with the truth/real
   "They said: "Yes/certainly, by our Lord." He said: "So taste/experience the torture, with what you were disbelieving."
- 31. Those who denied had lost\* خسر with God's meeting until when the Hour/Resurrection\* الساعة

suddenly, they said: "Oh, our grief/sorrow on what we neglected/wasted" فرطنا in it." And they are carrying يحملون their sins فرطنا on their backs, is it not evil/harmful ساء what they carry/bear?

- 32. And the life the present/worldly life is not except playing/amusement/enjoyment\*لعب and play things\*, and (the) end's (other life's) house/home (E) (is) better to those who fear and obey, so do you not reason/understand?
- 33. We had known that it saddens you (E)\*ليحزنك what they say, so they truly do not deny you, and but the unjust/oppressors, (are) disbelieving and denying with God's verses/evidences.
- 34. And messengers from before you had been lied to/denied, so they were patient on what they were denied (rejected) and they were harmed mildly, until Our victory/aid came to them, and (there is) no exchanger to God's words/expressions; and from the messengers' information/news had come to you.
- 35. And if their objection/opposition has become a burden on you, so if you were able, that (E) you desire/wish a tunnel\* نفت in the earth/Planet Earth, or a ladder in the sky/space, so you come to them with a verse/evidence, and if God wanted/willed He would have gathered/collected them on the guidance, so do not be (E) from the ignorant/lowly (P).
- 36. But those who hear/listen answer/reply, and the deads, God sends/resurrects/revives them, then to Him they return.
- 37. And they said: "If only a sign/verse/evidence was descended on him from his Lord." Say: "That God (is) capable that on to descend a sign/verse/evidence." And but most of them do not know.
- 38. And (there is) not from a walker/creeper/crawler (creature) in the earth/Planet Earth and nor (a) bird (that) flies with its two wings, except (they are) nations similar/equal to you, We did not neglect/waste\* فرطنا in The Book\*
- 39. And those who lied/denied with Our verses/signs/evidences (they are) deaf and mute in the darknesses; whom God wants/wills He misguides him, and whom He wants/wills, He puts him\*ise on a straight/direct road/way
- 40. Say: "Did I show you/make you understand, if God's torture came to you, or the Hour/Resurrection came to you, is(it) other than God you call, if you are/were truthful?"
- 41. But (only) Him you call, so He removes/uncovers what you call to (for) it, if He wants/wills, and you forget what you share/make partners (with God).
- 42. And We had sent to nations from before you, so We took/punished them with the misery/hardship/fear and the calamity, maybe they become humble and humiliate themselves (to God).
- 43. So where it not for when Our might came to them, they became humble and humiliated themselves, and but their hearts/minds became cruel/merciless, and the devil decorated/beautified for them what they were making/doing.
- 44. So when they forgot what they were reminded with it, We opened on them every thing's doors/entrances, until when they became happy/delighted with what they were given, (then) We took/punished them suddenly, so then they are confused/dumbfounded.
- 45. So (it was) cut off/separated (the) root/remainder (of) the nation those who caused injustice/oppression, and the praise/gratitude (is) to God the creations altogether's/(universe's) Lord.
- 46. Say: "Did you see/understand, if God took your sense of hearing and your eye sights/understanding, and sealed/stamped on your hearts/minds\*, such god other than God comes to you with it?" See how We

elaborate linguistically the signs/verses/evidences, then they turn away/avoid.

- 47. Say: "Did I show you, if God's torture came to you suddenly or publicly/loudly\* جهرة, does except the nation the unjust/oppressors be destroyed?"
- 48. And We do not sent the messengers except (as) announcers of good news and warners/givers of notice, so who believed and corrected/repaired, so no fear on them and nor they be sad/grievous.
- 49. And those who denied/falsified with Our verses/evidences, the torture touches them because of what they were debauching\*يفسقرن
- 50. Say: "I do not say to you, at me (are) God's safes/storages (treasures), and I do not know the unseen/absent\* الغيب, and I do not say to you that I am (an) angel/king/owner\* ملك , that I follow except what (is) transmitted/revealed\* to me." Say: "Do the blind, and the seeing البصير\* become equal/alike, so do you not think?"
- 51. And warn with it those who fear that they be gathered to their Lord, (there) is not for them a guardian\*ولي, and nor a mediator other than Him, maybe they fear and obey.
- 52. And do not expel/drive away\* تطرد those who call their Lord with the early mornings "العلني and the evening بالعدان , they want His face/direction, their account حسابه is not on you from a thing, and your account is not on them from a thing, so you expel them/drive them away, so you be from the unjust/oppressive (P).
- 53. And like that We tested/allured\*فتا some of them with some, to say (P): "Are those (who) God blessed on them from between us?" Is God not more knowing with the thankful/grateful?
- 54. And if those who believe came to you with Our verses/evidences, so say: "A greeting/peace on you, your Lord decreed\* محتب on Himself the mercy, that who from you made/did bad/evil/harm with ignorance/foolishness, then he repented from after it, and corrected/repaired, so that He truly is a forgiver, merciful."
- 55. And like that We explain/clarify the verses/evidences\*الآيات, and to clarify/show/explain the criminal's/sinner's path/road.
- 56. Say: "That I, I was forbidden/prevented that I worship those who you call from other than God." Say: "I do not follow your self attractions for desires\* أهواءكم I had then become misguided, and I am not from the guided."
- 57. Say: "That I (am) on an evidence from my Lord, and you denied/falsified with it; at me is not what you hurry/urge with it, that the judgment/rule (is) except to God, He narrates/informs the truth\*اللفاصلين , and He (is) best (of) the judges/separators\* الفاصلين."
- 58. Say: "If that at me (is) what you hurry/urge with it, the matter/affair would have been executed/carried out between me and between you, and God (is) more knowing with the unjust/oppressors."
- 59. And at Him (are) the unseen's/absent's/super natural's النيب keys/treasures, no (one) knows it except He, and He knows what (is) in the land/shore and the sea/ocean البحر, and (nothing) from a leaf/piece of paper does not fall/drop except He knows it, and nor a seed/grain in the earth's darknesses and nor soft/ripe\*, and nor dry (hard) except (it is documented) in (an) evident Book\*.
- 60. And He is who makes you die at the night and He knows what you earned/committed at the daytime, then He resurrects/revives you in it to be executed/carried out\* ليقضي an identified (specified) term/time, then to Him (is) your return, then He informs you with what you were making/doing\*.

- 61. And He is the defeater/conqueror\*القساهر over His worshippers/slaves, and He sends on you caretakers/keepers/angels until if the death\*الموت came (to) any of you, Our messengers made him die, and they do not neglect/waste\* يفرطون .
- 62. Then they were returned to God their correct/real\*نطق owner/master; is it not to Him the judgment/rule? And He is the counter's/calculator's faster (fastest).
- 63. Say: "Who saves/rescues you from (the) darknesses (of) the land/shore and the sea/ocean, you call Him humbly and humiliated and secretly: "If (E) He saved/rescued us from this we will become (E) from the thankful/grateful."
- 64. Say: "God saves/rescues you from it, and from every grief, hardship and suffering\* کرب, then you are sharing/making partners (with God)."
- 65. Say: "He is the capable on that He sends on you a torture, from above you, or from beneath your feet, or He mixes/confuses you (into) groups/parties, and makes some of you taste/experience (the) courage/might (of) some, look/consider/perceive how We elaborate linguistically the verses/evidences, maybe they understand/learn."
- 66. And your nation denied/lied/falsified with it, and it is the truth\*الحق. Say: "I am not with a protector/guardian on (for) you."
- 67. To each information/news (is a) settlement/affixation (time) and you will/shall know.
- 68. And if you saw those who plunge into/engage in conversation (interpreting beyond the actual Koranic text) in Our verses/evidences, so turn away from them until they plunge into/engage in conversation in an information/speech other than it, and if the devil makes you forget, so do not sit/remain after the remembrance/reminder with the nation, the unjust/oppressive.
- 69. And there is not from a thing on those who fear and obey (God) from their account/calculation (those who fear and obey God need not worry about their account), and but (it is) a remembrance/reminder, maybe they fear and obey.
- 70. And leave those who took their religion playing/amusement and a play thing/amusement, and the life the present/worldly life has deceived/tempted them, and remind them with it, that a self be exposed/made to surrender to destruction\* نسب because (of) what it earned/acquired\* (there) is not a guardian (it will) not be taken mediator from other than God, and if it ransoms/redeems\* نعدل\* every ransom/redemption\* نال عدل (it will) not be taken from it, those are those who were exposed/made to surrender to destruction because (of) what they earned/acquired\*, for them (is) a drink from hot water/sweat\*, and a painful torture because (or) what they were disbelieving.
- 71. Say: "Do we call from other than God what does not benefit us, and nor harms us, and we be returned on our heels, after when God guided us, as/like whom the devil tempted/allured him\* استهدته, in the earth/Planet Earth, confused/bewildered, for him (are) friends/company, they call him to the guidance: 'Come to us.'" Say: "That God's guidance, it is the guidance, and we were ordered/commanded to surrender to the creations altogether's/(universes') Lord."
- 72. And that keep up\* أفيموا the prayers and fear and obey Him, and He is who to Him you are being gathered/collected.
- 73. And He is who created the skies/space and the earth/Planet Earth with the truth\*باطق , and a day He says: "Be." So it becomes, His saying/words (is) the truth, and to Him (is) the ownership\* نللك; a day the horn/bugle be blown into,

(He is) knower (of) the unseen/absent\* الغيب, and the testimony/presence\* الشهادة, and He is the wise/judicious, the expert/experienced.

- 74. And when Abraham said to his father, Azar: "Do you take idols\*أصنام" (as) gods? That I see you, and your nation in evident misguidance."
- 75. And like that We show\*نري Abraham the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's ownership/might/power\* ملكوت, and to be from the sure/certain.
- 76. So when the night\*الليل darkened on him, he saw a star/planet, he said: "That (is) my lord." So when it set/darkened, he said: "I do not like the setting/disappearing."
- 77. So when he saw the moon, rising/emerging, he said: "That (is) my lord, so when it set/darkened, he said: "If (E) my lord does not guide me, I will be (E) from the nation the misguided."
- So when he saw the sun rising/emerging, he said: "That (is) my lord, that (is) bigger." So when it set, he said: "You (my) nation, that I am innocent/renouncing\*, وي: from what you share/make partners (with God)."
- 79. "That I aimed/turned my face/front to who created the skies/space and the earth/Planet Earth (as) a submitter/Unifier of God\*حيفا, and I am not from the sharers/makers of partners (with God)."
- 80. And his nation disputed with him, he said: "Do you argue/dispute with me in God and He had guided me, and I do not fear what you share/make partners (with God) with it, except that my lord wills/wants a thing, my lord spread/enriched\* وسع every thing (in) knowledge, so do you not think?"
- 81. "And how (do) I fear what you shared/made partners (with God), and you (P) (do) not fear that you shared/made partners with God what He did not descend with it on you (from) a proof/evidence\* سلطان ? So which (of) the two groups/parties\* أحق (is) more worth?"
- 82. Those who believed and did not confuse/mix/cover\*یلبسوا their faith/belief with injustice/oppression, (so) those are for them the safety/security, and they are guided.
- 83. And that (is) Our proof/argument, We gave/brought it (to) Abraham on (to) his nation, We raise steps/stages\* درجات
   (of) whom We will/want, that your lord (is) wise/judicious, knowledgeable.
- 84. And We granted to him Issac, and Jacob, each/all We guided, and Noah We guided from before, and from his descendants (are) David, and Soliman, and Job, and Joseph, and Moses, and Aaron, and like that We reward\* خزي\* the good doers.
- 85. And Zacharias/Zachary, and John, and Jesus, and Elias, all/each (is) from the correct/righteous.
- 86. And Ishmael, and Elija, and Jonah, and Lot, and each/all We preferred/favoured on the creations altogether/(universes).
- 87. And from their fathers/forefathers, and their descendants, and their brothers, and We chose/purified them and We guided them to a straight/direct road/way.
- 88. That (is) God's guidance, He guides with it whom He wills/wants from His worshippers/slaves, and if they shared/made partners (with God), what they were making/doing/working would have been wasted/invalidated\* خبط from them.
- 89. Those are, those whom We brought to (gave) them The Book\* الكتاب and the judgment/rule and the prophethood, so

if those disbelieve with it, so We had entrusted/empowered/appointed a keeper with it, a nation they are not with it disbelieving.

- 90. Those are, those who God guided, so with their guidance, I follow/imitate (their) example, so I do not ask/demand of you a reward/wage/fee, that truly it is except a remembrance/reminder to the creations altogether/(universes).
- 91. And they did not evaluate God His correct/just\*حن value/estimation, when they said: "God did not descend on (a) human from a thing." Say: "Who descended The Book\* الكتاب which Moses came with it, (as) a light and guidance to the people? You make it papers/parchments, you show it and you hide much, and you were taught/instructed what you did not know, you and nor your fathers/forefathers." Say: "God." Then leave them in their plunging, they play/amuse/enjoy/joke/mock.
- 92. And that (is) a Book\* كتاب, We descended it blessed, confirming (with) what (is) between his hands, and to warn/give notice (E) (to the) mother/origin of villages (Bekka) and who (is) around/surrounding it, and those who believe with the end (other life), they believe with it, and they are on their prayers observing\*.
- 93. And who (is) more unjust/oppressive than who fabricated on God lies/falsifications, or he said: "Was inspired/transmitted\* أوحي to me." And was not inspired/transmitted\* to him a thing, and who said: "I will descend equal/alike (to) what God descended". And if you see/understand when the unjust/oppressors (are) in the death's/lifelessness' intensities/intoxications, and the angels (are) spreading/extending their hands: "Get your selves out, today you are being rewarded/reimbursed\* خزون\* the humiliation's/disgrace's\* itorture because (of) what you were saying on (about) God other than the truth\*, and you were from His verses/evidences/signs being arrogant.
- 94. And you had come to Us singularly\* فرادي as We created you (the) first time مرة, and you left what We gave you generously مولناكم behind your backs, and We do not see with you your mediators, those who you claimed مولناكم that they (are) in you partners (it) had been (E) separated تقطع between you, and (it was) wasted من from you what you were claiming .
- 95. That God (is) splitter\* نرج (of) the seed/grain and the kernel/nucleuses الدوي (and) He brings out \* نرج the live/alive from the dead, and (He is) bringing out the dead from the live/alive, that one (is) God, so how ناني (do) you lie/turn away.
- 96. Splitter نالق (of) the morning/day break and He made معل\* the night tranquillity/security/residence and the sun and the moon counting/calculating, that (is) predestination تقدير (of) the glorious/mighty\*, the knowledgeable.
- 97. And He is who made/created معل\* for you the stars/planets to be guided with it in the shore's/land's and the sea's\* darknesses, We had detailed/explained\* نصلنا the evidences/verses الحر
- 98. And He is who created/formed you\* أنشأكم from one (F) self, so a settled/established فمستقر\* and depository/storage place/womb مستودع, We had detailed/explained\* نصلنا the evidences/verses to a nation understanding/knowing/learning.
- 99. And He is who descended from the sky\*المستاء water, so We brought out/made emerge with it every thing's plant, so We brought out/made emerge from it green, We bring out/make emerge from it seeds/grains overlapping\*, and from the palm trees from its first fruit of the season/cover enveloping the fertilizing seed, near branches with

bunches of dates\* نسوان, and treed gardens from grapes, and the olives, and the pomegranate, similar/resembling\* and not similar/resembling\* انظروا\*to its fruit if/where/when it bears/yields fruit أثر , and its ripeness/darkness, that in that (are) evidences/verses (E) لآيات to a nation believing.

- 100. And they made/created\*الجن to God partners (from) the Jinns\*الجن and He created them, and they lied (invented lies) for Him, sons\*بين and daughters, without knowledge\*, His praise/glory! And (He is) high, mighty, exalted and dignified تعالى from what they describe/categorize.
- 101. Creating marvelously without precedent\*بديع (of) the skies/space and the earth/Planet Earth, how أني (could it) be for Him a child, and (there) was not for Him a wife/companion/friend, and He created حدلق every thing, and He is with every thing knowledgeable?
- 102. That one (is) God, your (P) Lord, no God except Him, creator (of) every thing, so worship Him, and He is on every thing a guardian/protector\* وكيل.
- 103. The eye sights/knowledge do not comprehend/reach Him\* بدرك، and He comprehends/reaches\* يدرك the eye sights/knowledge, and He is the most kind/gracious ، اللطيف , the expert/experienced.
- 104. Clear sightedness\* بصائر had come to you from your (P) Lord, so who saw/understood\* أبصر so to himself, and who blinded\* عمى so on it, and I am not on you with a protector/observer\* بخفيظ.
- 105. And like that We elaborate linguistically the evidences/verses\*الآيبات, and to say (P): "You studied/memorized/read." And to clarify/show/explain it to a nation knowing.
- 106. Follow what was inspired/transmitted\* أوحي to you, from your Lord, no God except Him, and object/turn away from the sharers/takers of partners\* المشركين (with God).
- 107. And if God wanted/willed, they would not (have) shared/made partners (with God), and We did not make you\* بوکیل\* a protector/observer حفیظا \* on them, and you are not on them with a guardian .
- 108. And do not insult/abuse/defame\*تسبوا those who call from other than God, so they insult/abuse/defame\*نسبوا God, transgression/violation\*تسوا without knowledge, like that We decorated/beautified to every nation/generation\*أمة their work\* معدله , then to their Lord (is) their return, so He informs them with what they were making/doing.
- 109. And they swore/made oath by God their oath's\* جهد they are swore/wate oath by God their oath's جهد if (E) an evidence/verse came to them they will believe (E) with it, say: "But the verses/evidences (are) at God." And what makes you feel/know, that if it came, they do not believe?
- 110. And We turn\* أفندتهم (minds) أفندتهم and their eye sights/understanding as they did not believe with it (the) first مرة time , and We leave them in their tyranny/arrogance مناهم being confused/hesitant.
- 111. And if that We descended to them the angels, and the deads talked (to) them\*ملعهم, and We gathered on them every thing in front, they were not to believe, except that God wants/wills, and but most of them are being ignorant\*يجهلون
- 112. And like that We made/put to each prophet an enemy (from) the human's/mankind's and the Jinn's devils, some of them inspire/transmit to some the word's/opinion and belief's ornament/decoration\* زخرف(as) deceit/temptation, and if your Lord wanted/willed they would not have done it, so leave them and what they fabricate\* يفترون
- 113. And to incline to it the hearts (minds of) those who do not believe with the end (other life), and to accept/approve

it, and to commit/perpetrate what they are committing/perpetrating.

- 114. So is other than God I ask/desire (as) a judge/ruler, and He is who descended to you The Book\*الكتاب detailed/explained\* مفصلا And those who We brought (gave) to them The Book\*الكتاب, they know that it (is) descended from your Lord with the truth\* بالحق , so do not be (E) from the doubting/arguing.
- 115. And your Lord's word/expression (was/is) completed truthfully and justly/equitably, (there is) no exchanger/replacer\*مبدل to His words/expressions, and He is the hearing/listening, the knowledgeable.
- 116. And if you obey (follow) most of who (is) in the earth, they misguide you from God's way/path\*سيل , that they follow except the assumption/suspicion\*, and that they (are) except lying/speculating.
- 117. That your Lord, He is more knowing (about) who misguides from His way/path\*سبيله , and He is more knowing with the guided.
- 118. So eat from what God's name was mentioned \* ذكر on it, if you where with His verses/evidences بآياته believing.
- 119. And how (why) for you that you not eat from what God's name was mentioned\*خکر\* on it, and He had detailed/explained\*نصل for you what He forbade on you, except what you were forced to it, and that many misguide (E) with their self attractions for desires\*بأهواتهم without knowledge, that your Lord, He is more knowing with (about) the transgressors\*.
- 120. And leave (the) apparent/visible الماهر (of) the sin/crime, and its hidden/secret باطنه, that those who acquire/carry the sin/crime, they will be rewarded/reimbursed with what they were fabricating.
- 121. And do not eat/consume\*تأكلوا from what God's name was not mentioned يذكر on it, and that it truly is debauchery (E)\* راليانهم, and that the devils inspire/transmit (E) to their patrons/supporters
   it o argue/dispute with you, and if you obeyed them, that you are (then) sharers/takers of partners (with God) (E).
- 122. Is who was/is dead/lifeless, so We revived him and We made/put\*حعلنا for him a light he walks with it in (between) the people, as who his example (is) in the darknesses (and he) is not with getting out from it? Like that (it) was decorated/beautified to the disbelievers what they were making/doing\*.
- 123. And like that We made/put\*حعلت in every village/urban city its greatest/bigger\*أكابر criminals/sinners to cheat/deceive in it, and they do not cheat/deceive except with themselves, and they do not feel/know\*. يشعرون.
- 124. And if an evidence/verse came to them, they said: "We will never/not believe until we be given/brought similar/equal/alike (to) what was given/brought (to) God's messengers." God (is) more knowing where/when He makes/puts\*بعـل His message, those who committed a sin/crime will be struck/marked\*بعـل (with) humiliation/lowliness/subservience\* at God, and strong (severe) torture because (of) what they were cheating/deceiving.
- 125. So who God wants/wills that He guides him, He expands\*يشرح his chest to the Islam/submission (to God), and who He wants/wills\*یرد that He misguides him, He makes\*بعل his chest narrow/tight\*یرد , a tightness/strain/sin\*in , as if (he) ascends\*یصعد in the sky/space, like that God makes/puts\* یجال the obscenity/punishment and torture\* الرحس those who do not believe.
- 126. And that (is) your Lord's straight/direct road/way\* صراط, We had detailed/explained\* الآيات to a nation mentioning/remembering.

- 127. For them the safety's/security's السلم\* at their Lord, and He is their guardian/victorior وليهم because (of) what they were doing\* يعملون.
- 128. And a day\*, يوم race الجن (when) He gathers them all together جيا بعنه , you the Jinn's المستكثر , you had become more than the human "أولياؤهم (and their allies/patrons أولياؤهم from the human said: "Our Lord, some of us enjoyed with some (of them) and we reached our term/time that You delayed for us." He said: "The fire fire" المستكثر (is) your residence مشواكم (you are) immortally خالدين in it except what (who) God wanted/willed, that your Lord (is) wise/judicious, knowledgeable."
- 129. And like that We appoint/enable some (of) the unjust/oppressors الطللين (over) some, because (of) what they (were) earning/gathering\* يكسبون
- 130. You the Jinn's\* الجن and the human's race بعشر , did not messengers from you come to you, they relay/inform الجن on you My verses/evidences آيات and warn you\* (of) this your day's/time's meeting (your meeting at this day/time)? They said: "We witnessed/testified on our selves." And the life the present/worldly life had deceived/tempted them, and they witnessed/testified on themselves that they were disbelieving.
- 131. That (is) that your Lord was not destroying\*مهلىك the villages/urban cities with injustice, and its people (are) ignoring/disregarding\*غافلون
- 132. And for each steps/stages/degrees from what they made/did, and your Lord is not with ignoring/neglecting بنائل\*about what they make/do\*. يعملون
- 133. And your Lord (is) the rich (owner of) the mercy, if He wants/wills He wipes you off\*, يذهبكم , and makes a successor from after you, what He wills/wants, as He created you\* أنشأكم from another nation's descendants.
- 134. That what you are being promised is coming (E), and you are not with disabling/frustrating (it).
- 135. Say: "You (my) nation, do/work at your capacity\* , کانتکم, that I am doing/working, so you will know who (is to) be for him the home's\* الظالمون end/turn (result), that He does not make the unjust/oppressors الظالمون\* succeed/win.
- 136. And they made/created\*ا جعلوا\* to God from what He created/seeded from the agricultural land/plants and the camels/livestock a share\*نصيا , so they said: "That (is) to God." with their claims/pretensions\*, "And that (is) to our partners (with God)." So what (was) to their partners (with God) so it does not reach to God, and what was to God, so it reaches to their partners (with God), it was bad/evil\* what they judge/rule.
- 137. And like that their partners (with God) decorated/beautified to many of the takers of partners (with God) killing/murdering\*تسل and to confuse/mix\*تسل on them their religion, and if God willed/wanted they would not have done it, so leave them, and what they are fabricating\* يفترون.
- 138. And they said: "Those camels/livestock, and cultivation/plantation\*حرث (are) prohibited, no (one) eats it except whom we will/want." With their claims/pretensions\*بزعمهم, and camels/livestock its backs were forbidden\* حرمت , and camels/livestock they do not mention/remember God's name on it, fabrication on Him, He will reward/reimburse them because (of) what they were fabricating.
- 139. And they said: "What (is) in these camels'/livestock's' bellies/insides (are) clearly/purely to our males and forbidden on our wives/spouses." And if (it) was dead\*ميتة, so they are in it partners, he will reward/reimburse

them (equal to) their description/categorization, that He (is) wise/judicious, knowledgeable.

- 140. Those who killed their children ignorantly/foolishly\*سفيا without knowledge, had lost/misguided and perished, and they forbade/prohibited what God provided for them, fabrication on God, they had misguided, and they were not guided.
- 141. And He is who created\*أنشأ trellised treed gardens/paradises and not trellised, and the palm trees, and the plants its food/fruits (are) different, and the olives, and the pomegranate, similar\*متشابه and not similar\*, eat from its fruit if it bore its fruit, and give its share\*مته (on the) day/time (of) its harvest/gathering, and do not spoil/waste\* المسرفين\*, that He does not love/like the spoilers/wasters.
- 142. And from the camels/livestock carriers/burdeners\*مولة, and spreaders فرشا, eat from what God provided for you, and do not follow the devil's foot steps, that he (is) for you a clear/evident enemy.
- 143. Eight pairs\*أزواج, from the sheep two, and from the goats two, say: "Are the two males forbidden or the two females, but (or what) in the two females' wombs/uteruses contained/included\* اشتىلت on (in) it? Inform me with knowledge if you were truthful."
- 144. And from the camels two, and from the cows\* البقر two, say: "Are the two males forbidden or the two females, but (or what) the two females' wombs/uteruses contained/included\* المتسلت on (in) it? Or where you witnesses/testifiers if God directed/commanded you\* وصاكم\* with that? So who (is) more unjust/oppressive than who fabricated on (about) God lies/falsifications to misguide the people without knowledge?" That God does not guide the nation the unjust/oppressive.
- 145. Say: "I do not find in what (was) inspired/transmitted أوحي to me forbidden on an eater/taster (that) he eats/tastes it, except that (it) be dead (animal)\* ميتة or poured/shed blood, or a pig's/swine's flesh/meat, so it truly is filth (an) atrocious act\* وحسن or debauchery نستق was declared/praised the name of whom the sacrifice was made for أهل to other than God with it, so who was forced, not transgressing/corrupting\* باغ, and nor transgressing/violating\* , so then your Lord (is) forgiving, merciful."
- 146. And on those who repented/guided/(the Jews), We forbade every (thing) of nails/claws\* ظفر, and from the cows\* and the sheep and goats\* الغنم, We forbade on them their (B)'s fat/grease, except what their (B)'s backs bore\* or the intestines/guts\* الحوايا, or what (was) mixed/mingled with bones, that We rewarded/reimbursed them\* because of their oppression/transgression, and We are truthful (E).
- 147. So if they denied you\* کذبوك , so say: "Your Lord (is owner) of abundant واسعة mercy, and His might/power بأسه is not to be returned from the nation the criminals/sinners .
- 148. Those who shared/made partners (with God) أنسركوا (will say: "If God wanted/willed, we would not (have) made partners (with God), and nor our fathers, and nor forbade from a thing." Like that those from before them lied/denied\*لنسر until they tasted/experienced Our might/power\*لأسينا, say: "Is at you from knowledge, so you bring it out for us? That you follow except the assumption/suspicion, and that truly you are except lying/speculating."
- 149. Say: "To God (is) the eloquent, the proof/argument, so if He wanted/willed, He would have guided you all/altogether\*: أجمعين".

- 150. Say: "Come/bring your witnesses/testifiers, those who witness/testify that God forbade this." So if they witnessed/testified, so do not witness/testify with them and do not follow (the) self attractions for desires\*مواء (of) those who denied/falsified\*كذبوا with Our verses/evidences\*بايان , and those who do not believe with the end (other life), and they are with their Lord are making equals."
- 151. Say: "Come I (will) read/recite what your Lord forbade on you, that do not make partners with Him (in) a thing, and with the parents (treat with) goodness, and do not kill\*تقتلوا your children from poverty We provide for you and them, and do not approach/near the enormous/atrocious deeds\* الفواحـش, what is visible\* ظهر from it, and what is hidden, and do not kill\*تقتلوا the self that God forbade, except with the right, that He directed/commanded you\* وصاكم with it, maybe you reason/comprehend\*". تعقلون
- 152. And do not approach/near the orphan's "الميامي property/possession المحال except with which it is best, until he reaches his maturity/strength, and fulfill/complete the measuring/weighing device, and the scale\*\*الليزان with the just/equitable, We do not burden نكلف a self except its endurance/capacity, and if you said (talked), so be just/equitable, and even if (it) was (against) of the relations/near, and with God's promise/contract fulfill/complete; that He directed/commanded\* وساكم with it, maybe you mention/remember\*: تذكرون .
- 153. And that, that (is) My straight/direct\*مستقيم road/path, so follow it, and do not follow the roads/paths, so it separates (divides) with you from His road/path, that He directed/commanded you\*رصاكم with it, maybe you fear and obey (God).
- 154. Then We brought/gave Moses The Book\* نفصيلا\* complete on that (what is) best detailing/explaining to every thing, and guidance, and mercy, maybe they believe with their Lord's meeting.
- 155. And this Book\* كتاب, We descended it blessed, so follow it, and fear and obey (God), maybe you attain mercy.
- 156. That you say: "But The Book\*الكتاب was descended on two groups from before us, and that we were about their studies/readings ignoring/disregarding (E)."
- 157. Or you say: "If (only) that The Book\* الكتاب was descended on us, we would have been more guided than them." So an evidence had come to you from your Lord, and guidance, and mercy, so who (is) more unjust/oppressive than who denied/falsified\* مدف\* with God's verses/evidences and discouraged/turned away\* مدف\* from it? We will reward/reimburse\* مدخزي\* those who discourage/turn away from Our verses/evidences the torture's evil/harm\*..., because (of) what they were discouraging/turning away.
- 158. Do they wait\*يظرون except that the angels come to them "مثانيهم", or your Lord comes, or some (of) your Lord's verses/evidences come? (On) a day/time some (of) your Lord's verses/evidences come, a self's belief does not benefit (it) if it was (had) not believed from before, or gained "كسبت" in its belief, say: "Wait/watch\* انظروا", We are waiting/watching."
- 159. That those who separated (divided) their religion, and were groups/parties\*شيعا , you are not from them in a thing, but their matter/affair (is) to God, then He informs them with what they were making/doing.
- 160. Who came/did with the goodness, so to him ten similars/equals to it, and who came/did with the sin/crime, so he will not be rewarded/reimbursed except similar/equal to it, and they are not being caused injustice/oppression to.
- قيما \*road/way) (a) straight/valuable (b) وراط \*road/way) مستقيم \*ad/way) (a) straight/valuable) قيما

religion, Abraham's religion/faith, Unifier of God\*حيف , and he was not from the sharers/takers of partners (with God)."

- 162. Say: "That my prayers and my rituals or methods of worship\* نسکی , and my life, and my death/time of death, (is) to the creations altogether's/(universes') Lord."
- 163. "No partner to Him, and with that I was ordered/commanded, and I am first (of) the Moslems/submitters/surrenderers المسلمين."
- 164. Say: "Is other than God I desire" أبغي (as) a Lord, and He is Lord (of) every thing, and every self does not earn/gather except on it, and no sinner/burdener\* وازرة (the) load/weight وزر\* (the) load/weight) (of) another, then to your Lord (is) your return, so He informs you with what you were in it differing/disagreeing ". تختلفون"
- 165. And He is who made/created you\*حملكم the earth's/Planet Earth's successors and replacers/leaders\* ملائف, and He rose some of you above/over some (by) steps/stages/degrees, to test you in what He gave you, that your Lord (is) quick (in) the punishment, and that He (is) forgiving (E), merciful.

## CHAPTER 7: THE FENCE BETWEEN HEAVEN AND HELL/THE HIGHEST TIP OF ANYTHING - الأعراف -

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. A L M S/C\* المص.

- A Book\* حرج was descended to you so no tightness/strain\* حرج be in your chest (innermost) from it, to warn/give notice with it and a remembrance/reminder to the believers.
- Follow what was descended to you from your Lord, and do not follow from other than Him guardians\* أولياء, little (is) what you remember/glorify\* تذكرون.
- 4. And how many from a village/urban city We destroyed it\* أهلكناها, so Our might/power\* بأسنا came to it suddenly at night/overnight, or (while) they are saying/relaxing at midday\*.
- 5. So their call/prayer\* دعواهم when/if Our might/power\* بأسنا came to them was not except that they said: "We were unjust/oppressive".
- 6. So We will ask/question (E) those sent to them, and We will ask/question (E) the messengers.
- 7. So We will inform/narrate\* نلنقصن on (to) them with knowledge\* بعلم and We were not absent.
- And the weight/measure that day (is) the correct/deserved/just\* الحق, so who his (whose) weights/measures became heavy, so those, they are the successful/winners.
- 9. And who his (whose) weights/measures were reduced/lightened, so those (are) those who lost\* نفسهم themselves\* أنفسهم because (of) what they were with Our signs/verses/evidences causing injustice/oppression.
- And We had strengthened/empowered you\* محتاكم in the earth/Planet Earth, and We made\* حعل for you in it livelihood/sustenance, little (is) what you thank/be grateful.
- And We had created you, then We pictured/formed you\* صورناکم, then We said to the angels: "Prostrate to Adam." So they prostrated except Satan\* الم was\* ايليس, was\* أو from the prostrating.
- 12. He (God) said: "What prevented/stopped/forbid you, that you not prostrate when/if I ordered/commanded you?" He (the devil)said: "I am better" خبر than him, You created me from fire, and You created him from mud/clay
- 13. He (God) said: "So drop/reduce/decline\* ناهبط from it, so (it) was not to be for you that you be arrogant in it, so get out/emerge\*, that you are from the subservient/humiliated/lowly\*."
- 14. He (the devil) said: "Give me time/delay me\* أنظرنى to a day they be sent/resurrected/revived."
- 15. He (God) said: "That you are from the given time/delayed\* اللنظرين."
- 16. He (the devil) said: "So with what you misguided/enticed me\* أغويتني, I will sit/remain (E)\* لأقعدن for them (in) Your straight/direct المستقيم road/way."
- 17. "Then I will come to them from between their hands, and from behind them, and from/of/on\* عن their rights, and from/of/on\* عن their lefts, and You (will) not find most of them thankful/grateful."
- 18. He (God) said: "Get out/emerge\* التحري from it expelled/degraded\* مدحورا expelled/driven away\* (E) followed you from them, I will fill (E) Hell
   (E) followed you from them, I will fill (E) Hell

- 19. "And you Adam, reside/inhabit you and your wife/spouse the Paradise, so you (B) eat from (it) where/when you (B) willed/wanted, and do not approach/near this/that the tree, so you (B) become/will be from the unjust/oppressive."
- 20. So the devil\* الشيطان talked to/gave evil suggestions and temptations\* نوسوس to them (B) to show to them (B) what was hidden/concealed from them (B) from their (B)'s shameful genital private parts, and he said: "Your (B)'s Lord did not prevent you (B) from that/this tree except that you (B) become/be two angels or you (B) become/be from the immortal/eternal\*..."
- 21. And he swore/made oath to them (B): "I am to you (B) from (E) the advisors/counselors."
- 22. So he lured/attracted and lowered them (B)\* ندلاهما with deceit/temptation so when they (B) tasted/experienced the tree, their (B)'s shameful genital private parts appeared to them (B), and they (B) started and continued (to) stick/tried hard to make do with what they do not have on them (B) from the Paradise's leaves\* ورق , and their (B)'s Lord called them (B): "Did I not forbid/prevent you (B) from that the tree, and I said to you (B) that the devil\* الشيطان (is) for you (B) an evident enemy?"
- 23. They (B) said: "Our Lord, We caused injustice/oppressed ourselves, and if You do not forgive for us, and You have mercy upon us, we will be/become from the losers\* المخاسرين."
- 24. He said: "Drop/descend/reduce\* اهبطوا some of you to some (are) an enemy, and for you in the earth/Planet Earth (is) settlement/establishment\* مستقر and long life/enjoyment to a time\* ".-جين
- 25. He said: "In it you live, and in it you die, and from it you are brought out\* تخرجون."
- 26. You Adam's sons and daughters, We had descended on you a cover/dress (that) hides/conceals your shameful genital private parts, and feathers/riches/possessions, and the fear and obedience (of God's) cover/dress, that (is) better\* بعر, and that (is) from God's signs/verses/evidences, maybe/perhaps they remember/glorify\*.
- 27. You Adam's sons and daughters, (let) not the devil\* الشيطان test/misguide/betray you\*\* معننكم as/like he brought out\* وينزع gour parents from the Paradise, he removes/pulls away\* ينزع from them (B) their (B)'s cover/dress to show them (B)/make them (B) understand their (B)'s shameful genital private parts; that he sees you, he and his group/tribe from where/when you do not see them, that We made\* الشياطين guardians/allies\* دمان to those who do not believe.
- 28. And if they made/did an enormous/atrocious deed\* ناحشة, they said: "We found our fathers on it, and God ordered/commanded us with it." Say: "That God does not order/command with the enormous/atrocious deeds\* والمناء, do you say on (about) God what you do not know?"
- 29. Say: "My Lord ordered/commanded with the just/equitable, and stand\* أنيموا your faces/fronts at every\* كل mosque/place of worshipping God, and call Him faithful/loyal\* علصين to Him (in) the religion, as/like He started/created you\* بدأكم, you return.
- 30. A group/party\* فريقا, He guided, and a group/party\* فريقا (it) became fact/deserved/imminent\* on them the misguidance, that they took the devils (as) guardians/allies\* أولياء from other than God, and they think/suppose\* that they are guided.

- 31. You Adam's sons and daughters, take/receive your decoration/beauty\* زينتكم at every/each mosque/place of worshipping God, and eat and drink and do not waste/spoil/ignore\* تسرفوا , that God does not love/like the wasters\* المسرفين.
- 32. Say: "Who forbid God's decoration/beauty/ornament which He brought out\* أنحرج to (for) His worshippers/slaves, and the enjoyable/goodnesses\* الطيبات from the provision/things of benefit or value\* الطيبات?"
   Say: "It is to those who believed in the life the present/worldly life clearly/purely (in) the Resurrection Day, as/like that We detail/explain/clarify the verses/evidences\* الآيات to a nation knowing."
- 33. Say: "But my Lord forbade the enormous/atrocious deeds\* الفحشاء what is/became visible ظهر from it, and what is/was hidden, and the sin/crime, and the oppression/transgression/corruption without the right\*\* الحق, and that you share/make partners (with God) what He did not descend with it a proof/evidence\*, and that you say on (about) God what you do not know.
- 34. And to every nation (is) a term/time, so if their term/time came, they do not delay/lag behind an hour, and they do not advance\* يستقدمون
- 35. You Adam's sons and daughters, if/whenever\* إما messengers from you come to you, they narrate/relay/inform on (to) you My verses/evidences\* أصلح, so who feared and obeyed and corrected/repaired\* أصلح, so no fear/fright on them, and nor they be sad/grieving.
- 36. And those who lied/denied/falsified, with Our verses/evidences\* بايانه and they became arrogant from it, those are the fire's owners/company/friends, they are in it immortally/eternally\*.
- 37. So who (is) more unjust/oppressive than who fabricated on (about) God lies/denials/falsifications or lied/denied/falsified with His verses/evidences\* الكتاب, those their share/fortune\* الكتاب from The Book\* الكتاب takes them until/if/when Our messengers came to them, they make them die, they said: "Where (is) what you were/are calling/wishing/desiring from other than God?" They said: "They were misguided from us, and they witnessed/testified on themselves that they truly, they were disbelieving/disbelievers."
- 38. He said: "Enter in (with) nations (that) have past/expired from before you from the Jinns\* الجن and the human/mankind in the fire, whenever a nation is entered, it cursed\* its sister until they caught up (to)/overtook/reached each other in it all together, their last said to their first\* الأولاهم "Our Lord those (are who) misguided us, so give/bring them a double torture from the fire." He said: "For every/each/all (is) double, and but you do not know."
- 39. And their first\* أولاهــم said to their last: "So (there) was/is not أولاهــم for you on us from grace/favour/blessing, so taste/experience the torture because (of) what you were gaining/acquiring\*."
- 40. That those who lied/denied/falsified with Our verses/evidences\* بتيانيا and became arrogant from/about it, the sky's/space's doors/entrances do not be (get) opened for them, and nor they enter the Paradise, until the camel enters/penetrates in the needle's/sewing needle's eye/threading hole, and as/like that We reward/reimburse\* بخزي the criminals/sinners.
- For them from Hell (is a) bed/crib\* مهاد , and from above them covers/darknesses
   and as/like that We reward/reimburse\* نحزي the unjust/oppressors.

- 42. And those who believed and made/did the correct/righteous deeds, We do not burden/impose\* نكلف a self except its endurance/capacity\* رسعها, those are the Paradises' owners/company\* أصحاب, they are in it immortally/eternally.
- 43. And We removed/took away what (is) in their chests (innermosts) from hatred/spite/animosity\* بغري, the rivers\* from beneath them بخري, and they said: "The praise/gratitude/thanks (is) to God who guided us to this, and we were not to (be) guided had it not been for\* لولا that God guided us. Our Lord's messengers had come with the truth\* بالحق ". And they (those who believed) were called: "That (is) the Paradise you were made to inherit it becuase (of) what you were making/doing/working."
- 44. And the Paradises' owners/company\* أصحاب called/cried (to) the fire's owners/company: "That we had found what our Lord promised us truthful/factually\*\* حقا, so did you find what your Lord promised truthfully/factually\*\* حقا." They said: "Yes." So an announcer/informer\* مؤذن (from) between them announced/informed\*: "الظالين "That God's curse/torture (is) on the unjust/oppressors."
- 45. Those who prevent/obstruct\* یصدون from God's way/path \* سبیل and they desire it\* یمدون (be) bent/crookedness
- 46. And between them (B) (is) a partition/barrier/protection\* ححابا, and on the fence between Heaven and Hell/the highest tip of anything\* الأعراف (are) men they know each/all with (by) their marks/identifications/expressions, and they called/cried (to) the Paradises' company/friends\* أصحاب: "That a greeting/security/peace\* you." They did not enter it and they are coveting/desiring\*.
- 47. And if their eye sights/understanding was diverted\* أصحاب the fire's company/friends\* أصحاب, they said: "Our Lord do not make/put us\* بتعانا with the nation the unjust/oppressive". ".
- 48. And company/friends (of) the fence between Heaven and Hell/the highest tip of anything\* الأعراف called/cried
   (to) men (that) they know them by their marks/identifications/expressions. They said: "Your gatherings/collecting/group\* معكم and what you were being arrogant did not enrich/satisfy\* أغني from you."
- 49. Are those, those who you swore/made oath (that) God will not take/receive them\* يناهم with a mercy? Enter the Paradise, no fear/fright on you and nor you be sad/grieving.
- 50. And the fire's company/friends\* أصحاب 'called/cried (to) the Paradises' company/friends': "That spread/flow" أنيضوا on us from the water or from what God provided for you." They said: "That God forbade/prohibited them (B) on the disbelievers."
- 51. Those who took their religion (as) an amusement/fun\* لب and playing/mockery\* لب and the life the present/worldly life has deceived/tempted them, so the day/today We forget them as/like they forgot this their day/time, and as long as (because of) what they were with Our verses/evidences disbelieving and denying\* يجدون.
- 52. And We had come to them with a Book\* بكتاب (that) We detailed/explained it\* فصلناه on knowledge, guidance and mercy to a nation believing.
- 53. Do they wait/watch\* ينظرون except (for) its interpretation/explanation? (On) a day its interpretation/explanation comes, those who forgot it from before say: "Our Lord's messengers had come with the truth\*\* بالحق. So are

(there) for us from mediators, so they mediate for us, or we be returned so we make/do other than what we were making/doing?" They had lost\* تحسروا themselves, and what they were fabricating/cutting and splitting (was) misguided/wasted/lost\* فنل from them.

- 54. That your Lord (is) God who created the skies/space and the earth/Planet Earth in six days/times, then He aimed to/sat on/straightened\* الستوي on the throne/royal bed/palace\*, the daytime covers/darkens\*, the night, it seeks/wants it quickly/urgently\*, and the sun and the moon and the stars/planets (are) manipulated/subjugated\* مسحرات with His order/command, is (it) not to Him the creation and the order/command/matter/affair? Blessed (is) God the creatures all together's/(universes') Lord.
- 55. Call your Lord humbly and humiliated and hiddenly/secretly, that He does not love/like the transgressors/violators\* المعندين.
- 56. And do not corrupt/disorder\* نفسدوا in the earth/Planet Earth after its correction/repairment, and call Him fearfully/frightfully wishing/coveting\* طبعا, that God's mercy (is) near/close from the good doers.
- 57. And He is who sends the winds/breezes a good news between His mercy's hand, until when it carried/raised heavy loaded clouds, We drove it to a dead country/land\* للله, So We descended with it the water, so We brought out\* نخرج with it from every\* کل the fruits, as/like that We bring out/make (to) emerge\* نخرج the deads, maybe/perhaps you mention/remember/glorify\*.
- 58. And the good/pure\* الطبب country/land\* البلد its plants appear/emerge with its Lord's permission\* يوذن , and which became (was) bad/spoiled\* حبث , does not appear/emerge\* يرج except very little/useless/weak, as/like that We elaborate linguistically (explain in detail) the verses/evidences
- 59. We had sent Noah to his nation, so he said: "My nation worship God, (there) is not a God for you from other than Him, that I, I fear on (for) you a great day's\* torture."
- 60. The nobles/assembly\* الدراك from his nation said: "We\* إنا we are seeing you (E)\* للراك in evident misguidance."
- 61. He said: "My nation, (there) is not misguidance with me, and but I am a messenger from the creations all together's/(universes') Lord."
- 62. "I communicate/deliver to you\* أبلنكم my Lord's messages, and I advise to you, and I know from God what you do not now."
- 63. "Are\* أ you astonished/surprised\* محبتم that a reminder came to you from your Lord on a man from you to warn/give you notice, and to fear and obey (E), and maybe/perhaps you attain mercy."
- 64. So they denied Him\* نكك بوه so We saved/rescued him and those with him in the ship\* الفلك, and We drowned/sunk those who denied\* نكدبوا with Our verses/evidences\* بآيات , that they truly were a blind/confused/misguided\* عمين ation.
- 65. And to Aad/an ancient tribe that could have been Hegaz, (We sent) their brother Hood, he said: "My nation worship God, (there is) no God for you from other than Him, so do you not fear and obey?"
- 66. The nobles/assembly\* المساف, those who disbelieved from his nation said: "That We\* إن we (are) seeing/understanding you (E) in ignorance/stupidity\* سنامة, and (that) we\* ي suspect you (E) are from the disbelievers."

- 67. He said: "My nation (there) is no ignorance/stupidity\* سفاهة with me, and but I (am) a messenger from the creations all together's/(universes') Lord."
- 68. "I communicate/inform you\* أسين (with) my Lord's messages, and I am for you (a) faithful/loyal advisor/counselor."
- 69. "Are\* أ you astonished/surprised\* عجب , that a reminder came to you from your Lord on a man from you to warn/give you notice, and remember\* الذكروا when He made/put you\* (as) successors and replacers/top leaders from after Noah's nation, and He increased you in the creation's expansion/abundance/wealth
   i God's blessings, maybe/ perhaps you succeed/win. (NOTICE السطة IS MISSPELLED WITH A الاكتروا
- 70. They said: "Did you come to us to worship God alone, and we leave (discard) what our fathers were worship(ping), so come/bring to us with what you promise us, if you were from the truthful."
- 72. So We saved/rescued him and those with him with a mercy from Us, and We cut off/severed\* تعلمنا (the) root/remainder (of) those who disbelieved with Our verses/evidences\* بآيات , and they were not believers/believing.
- 73. And to Thamud/a pre-Islamic Arab tribe that could have been in Hegaz, (We sent) their brother Saleh, he said: "My nation, worship God, (there) is no God for you from other than Him, an evidence had come to you from your Lord, this (is) God's female camel for you (as) a sign/evidence\* آية, so leave it eat in God's ground/earth/land, and do not touch it with evil/harm\* (so (then a) painful torture takes/punishes you."
- 75. The nobles/assembly\* 540, those who became arrogant from his nation said to those who were weakened to who believed from them: "Do you know that Saleh is sent from his Lord?" They Said: "We are with what (he) is sent with believing."
- 76. Those who became arrogant said: "We are with what you believed with it disbelieving."
- 77. So they wounded/slaughtered/made the female camel infertile and they became arrogant/disobedient from their Lord's order/command, and they said: "You Saleh, come/bring to us with what you promise us if you are from the messengers."
- 78. So the tremble and shake/quake\* الرحفة punished/took them, so they became/became in the morning in their home/country/place\* دارهم stuck to the ground (dead).

- 79. So he turned away from them and he said: "My nation, I had communicated/informed (to) you my Lord's message, and I advised to you, and but you do not love/like the advisors/counselors."
- 80. And Lot when he said to his nation: "Do you commit\* انأنون "the enormous/atrocious deed\*\*\* الفاحشة, (that) not from one/anyone from the creations all together/(universes) did not precede you with it?"
- 81. That you are coming/doing the men (with) lust/desire/craving from other than the women, but you are a nation (of) spoilers/wasters/extravagators."
- 82. And His nation's answer/replay was not except that they said: "Bring/drive them out from your village/urban city, that they truly are people purifying\*\* يتطهرون."
- 83. So We saved/rescued him and his family/people\* اهله except his woman (wife) was from the remaining behind."
- 84. And We rained on them rain, so see/wonder about\* فانظر how was the criminals'/sinners' end/turn (result).
- 85. And to Madya/an ancient city, that could have been by the Red Sea, (We sent) their brother Shu'aib, he said: "My nation, worship God, (there is) no God for you from other than Him, an evidence had come to you from your Lord, so fulfill/complete the measuring/weighing device, and the scale/measuring instrument\*\*\* بالميزان, and do not reduce/cheat\* تفسدوا the people (from) their things, and do not corrupt/disorder\* in the earth/Planet Earth, (from) after its correction/repairment, that (is) better\* خبر for you, if you were believing."
- 86. "And do not sit/remain\* تقعدوا with every road/way, you promise and you object/prevent/obstruct who believed with it from God's way/road\* سبيل and you wish/desire it\* (be) bent/crookedness/indirectness, and remember\* اذكروا when/where you where little/few\* الظروا so He increased you, and see/wonder about\* انظروا how was the corruptings'/disorderings' end/turn (result)."
- 87. "And if (there) was a group of people from you (that) believed with what I was sent with it and a group of people did not believe, so be patient until God judges/rules\* محکم between us, and He is the judges'/rulers' best\*
- 88. The nobles/assembly, those who became arrogant from his nation said: "We will bring/drive you out (E)\* نخرجنك you Shu'aib and those who believed with you from our village/urban city or you return (E) in our religion/faith." He said: "Or even if\* أولر we were hating (it)?"
- 90. And the nobles/assembly, those who disbelieved from his nation said: "If (E) you followed Shu'aib, that you are then losers (E)\* خاسرون."
- 91. So the tremble/shake/quake\* الرحفة punished/took them so they became/became in the morning in their home/country/place\* الرحفة stuck to the ground (dead).

- 92. Those who denied\* کذبوا Shu'aib were as if/as though they did not inhabit it/enrich/avail in it, those who denied\* لذبوا Shu'aib were, they were the losers\* الخاسرين.
- 93. So he turned away from them, and he said: "My nation, I had communicated/informed you\* أبلنكم "my Lord's messages, and I advised to you, so how (do) I grieve/sorrow for\* تسى on a nation disbelieving?"
- 94. And We did not sent in a village/urban city from a prophet except We took its people\* أهلها with the misery/hardships\* البابأساء, and the calamity/disastrous distress, maybe/perhaps they become humble and humiliate themselves\* يضرعون .
- 95. Then We exchanged/substituted\* بلك (in) place/position (of) the sin/crime the good/goodness, until they cure/forgave/pardoned, and they said: "The calamity/disastrous distress\* الضراء and the prosperity\* الضراء had touched our fathers." So We took/punished them\* فأحذناهم suddenly/unexpectedly, and (while) they are not feeling/knowing/sensing.
- 96. And if that the villages'/urban cities' peoples\* أهل believed and feared and obeyed, We would have opened/eased\* لفتحنا on them blessings from the sky/space and the earth/Planet Earth, and but they denied/falsified\* كذبوا , so We took/punished them\* فأحذناهم because (of) what they were acquiring/gathering\* يكسبون.
- 97. Did the villages'/urban cities' people أمل \*trust أهل trust بيانا \*trust بيانا \*comes to them overnight بيانا \*and (while) they are sleeping/slumbering ?نائمون
- 98. Or did the villages'/urban cities' people\* أهـل trust\* أمـن trust\* بأسـن comes to them at sunrise/daybreak/forenoon\* ضحى and (while) they are playing/amusing?
- 99. Did they secure God's scheme/deceit\* بحر So no(one) trusts God's scheme/deceit\* محر except the nation the losers
- 100. Or did He not guide to those inheriting the earth/Planet Earth from after its people\* أهلها, that if We will/want, We struck/marked them\* أصيناهم because of their crimes, and We stamp/cover/seal\* نطبع on their hearts/minds\* مقاربهم, so they do not hear/listen?
- 101. Those are the villages'/urban cities', We narrate/inform\* نقص on (to) you from its information/news, and their messengers had come to them with the evidences, so they were not to believe with what they denied/falsified\* المالية from before, as/like that God stamps/covers/seals\* كذبوا.
- 102. And We did not find to most of them from a promise/contract\* عهد, and that truly We found most of them debauchers (E). لفاسقين.
- 103. Then We sent from after them Moses with Our verses/evidences\* بتاياتنا, to Pharaoh, and his nobles/assembly, so they caused injustice/oppression with it, so see/wonder about\* نانظر how was the corruptings'/disrepairings'\* nd/turn (result).
- 104. And Moses said: "You Pharaoh, I am a messenger from the creations all together's/(universes') Lord."
- 105. "Truthful (careful/faithful)\* حقيق on (that) I do not say on (about) God except the truth\* الحن with an evidence from your Lord, so send with me Israel's\* إسرائيل sons and daughters."

- 106. He said: "If you were came (you had come) with an evidence/sign\* بآية, so come\* نأتي with it, if you were from the truthful."
- 107. So he threw away/threw his stick/cane, so then it is (an) evident/clear\* مين snake.
- 108. And he removed/pulled his hand, so then it is white to the lookers/watchers\* للنظرين. (DOES THIS MEAN THAT MOSES WAS A BLACK MAN?)
- 109. The nobles/assembly\* 灿 from Pharaoh's nation said: "That truly that (is a) knowledgeable magician/sorcerer (E)."
- 110. "He wants" يريد that he brings you out \* يريد from your land \* أرضكم, so what (do) you order/command?"
- 111. They said: "Delay/postpone him and his brother and send in the cities/towns gatherers."
- 112. "They come to you with every knowledgeable magician/sorcerer."
- 113. And the magicians/sorcerers came (to) Pharaoh, and they said: "That truly for us (is) a reward/fee (E)\* لأحرا if we, we were the defeators". الغالين ".
- 114. He said: "Yes, and that you are from (E) the neared/closer."
- 115. They said: "You Moses, either that you throw/throw away, or we, we be the throwing/throwing away."
- 116. He said: "Throw/throw away." So when they threw/threw away, they bewitched/enchanted the people's eyes/sights and they terrorized/terrified them, and they came with great magic/sorcery. (IF GOD REFEREED TO THE MAGIC AS "GREAT" THEN IT MUST REALLY HAVE BEEN EXTRAORDINARY BY ANY STANDARD)
- 117. And We inspired/transmitted/signaled\* أوحين to Moses, that throw/throw away your stick/cane, so then it snatches/swallows quickly what they lie/falsify.
- 118. So the truth \* نونع fell/happened الحق , and what they were making/doing (was) wasted/canceled الحق.
- 119. So they were defeated/overcome\* نغلبوا at that place and time, and they turned\* القلبوا (became) submissive/subservient\* صاغرين
- 120. And the magicians/sorcerers were thrown/thrown away prostrating.
- 121. They said: "We believed with the creations all together's/(universes') Lord\* برب."
- 122. "Moses' and Aaron's Lord\* رب."
- 123. Pharaoh said: "You believed with Him, before that I permit for you? That, that (is) cheatery/deceit (E)\* للكر you schemed/cheated/deceived it in the city/town to bring out from it its people\* أهلها, so you will/shall know."
- 124. "I will cut off/amputate (E) لأنطحن \* your hands and your feet from opposites \* خلاف, then I will crucify you/place you on crosses \* لأصلبنكم all/all together." ("OPPOSITES" MEANS A RIGHT HAND AND A LEFT FOOT, OR A LEFT HAND AND A RIGHT FOOT)
- 125. They said: "We are to our Lord returning". منقلبون \* 125.
- 126. "And you do not revenge/hate/criticize from us except that we believed with our Lord's evidences/verses/signs, when (it) came to us, our Lord pour on us patience, and make us die (as) Moslems/submitters/surrenderers."

- 127. And the nobles/assembly from Pharaoh's nation said: "Do you leave Moses and his nation to corrupt/disorder\* الفسادرا in the earth/Planet Earth, and he leaves you and your gods?" He said: "We will kill their sons and shame/keep alive their women, and we are above/over them defeating/conquering."
- 128. Moses said to his nation: "Seek help/support/assistance by (from) God, and be patient, that the earth/land/Planet Earth (is) to God, He makes whom He wills/wants from His worshippers/slaves inherit it, and the end (result is) to the fearing and obeying (God)."
- 129. They said: "We were mildly harmed from before that you came to us, and from after what you came to us." He said: "Maybe/perhaps (hopefully) your Lord, that He destroys/perishes your enemy and He makes you successors in the earth/Planet Earth/land, so He sees/watches\* تعملون how you do/work\* تعملون"."
- 130. And We had taken Pharaoh's family with the years (drought), and reduction (deficiency)\* نقص from the fruits, maybe/perhaps they mention/remember\* يذكرون.
- 131. So if the good/goodness came to them, they said: "This (is) for us." And if a sin/crime hits/strikes them\* رتحييه، they get (have) a bad omen with Moses and whom (is) with him. Is it not, but their bad omen (is) at God, and but most of them do not know.
- 132. And they said: "whatever you come/bring to us with it, from an evidence/sign/verse to bewitch/enchant us with it, so we are not to you with believing."
- 133. So We sent on them the deadly/great flood/excess\* الطوفان, and the grasshoppers/locusts and the lice, and the frogs and the blood, explained/clarified evidences/signs\* آيات for them, so they became arrogant, and they were a nation (of) criminals/sinners\*.
- 134. And when the filth/torture fell\* رفن on them, they said: "You Moses, call for us your Lord, with what He promised/pledged\* عهد at you, if (E) you removed/uncovered (relieved) the filth/torture from us, we will believe (E) to you, and we will send (E) with you Israel's sons and daughters."
- 135. So when We removed/uncovered (relieved) from them the filth/torture to a term/time they, they are reaching it, then they are breaching/violating\* ينكئون.
- 136. So We revenged/punished from them, so We drowned/sunk them in the body of water (river/sea/lake) because they denied/falsified\* لخانلين with Our verses/evidences\* بتاياتنا, and they were from it ignoring/disregarding\* نغانلين (المحافية).
- 137. And We made the nation, those who were being weakened inherit the earth's/Planet Earth's sun rises/easts, and its sunsets\* بعاربها, that We blessed in it, and your Lord's word/expression the good (is) completed on Israel's sons and daughters because (of) what they were patient, and We destroyed what Pharaoh and his nation were making/producing\* and what they were building of trellised or wooden buildings/raising/supporting/inhabiting\*.
- 138. And We made with Israel's sons and daughters cross/pass through ماوزنا the large body of water (sea/ocean)\* البحر, so they came/passed by\* نأتوا on a nation occupying themselves/adhering on (to) idolized or worshipped idols/statues أصنام for them, they said: "You Moses, make/create أصنام for us a god, as/like (there are) gods for them." He said: "That you are a nation being lowly/ignorant/foolish"."

- 139. That those what they are in it (is) destroyed/ruined/broken, and what they were making/doing is being wasted/annulled\* باطل.
- 140. He said: "Is other than God a god I wish/desire (for) you, and He preferred/favoured you over the creations all together/(universes)?"
- 141. And if We saved/rescued you from Pharaoh's family, they humiliate/impose upon you\* يسومونكم the punishment's evil/harm\* بسوء بله they kill your sons and they shame/keep alive your women, and in that (is) a great test from your Lord.
- 143. And when Moses came to Our appointed time/appointed time or place, and his Lord conversed/spoke (to) him, he said: "My Lord show me/make me understand, I look/see to you." He said: "You will never/not see me, and but/however look\* انظر to the mountain\* للجبل, so if it settled/established/affixed (in) its place/position, so you will/shall see me." So when his Lord uncovered/revealed/shined\* تحلي to the mountain, He made it\* crushed/destroyed/leveled/flattened, and Moses fell down fainting from thunderous noise/thunderstruck, so when he recovered/woke up, he said: "Your praise/glory, I repented to you, and I am first (of) the believers."
- 144. He said: "You Moses, that I, I chose/purified you, over the people with My messages, and with My speech/conversation/languages, so take/receive what I gave/brought you, and be from the thankful/grateful."
- 145. And We wrote/decreed\* الألواح for him in the tablets/sheets\*\* الألواح from every thing a sermon/advice/warning and detailing/explaining\* تفصيلا to every thing, so take/receive it with power/strength\* مقرة and order/command your nation (to) take/receive with its best, I will show you/make you understand the debauchers'\* الفاسقين home/house\*.
- 146. I will send away/divert/misguide\* سأصرف from My verses/evidences\* تاياني those who are being arrogant in the earth/Planet Earth, without the right, and if they see/understand every verse/evidence, they do not believe with it, and if they see/understand the correct/right guidance way/path\* سبيل, they do not take it (as) a way/path, and if they see/understand the misguidance's/failure's way/path they take/receive it (as) a way/path, that (is) because they (E), they lied/denied (rejected) with Our evidences/verses, and they were from it ignoring/neglecting/disregarding.
- 147. And those who denied with Our verses/evidences, and the end's (other life's) meeting, their deeds (were) wasted; are they being rewarded/reimbursed\* بخزون except (for) what they were making/doing?
- 148. And Moses' nation took/received from after him from their jewel/ornament/decoration a calf's body, for him
  (a) moo/bellow; do they not see/understand that it does not converse/speak/talk (to) them, and nor guide them a way/road/path\* سيلا? They took/received it, and they were unjust/oppressive.
- 149. And when it was wronged/confused/regretted\* سقط in their hands, and they saw/understood that they had been misguided, they said: "If (E) our Lord does not have mercy upon us, and forgive for us we will be/become (E) from the losers\* الخاسرين."

- 150. And when Moses returned to his nation angry sorrowfully/angrily, he said: "How bad you succeeded/followed me from after me, did you hurry/hasten/rush your Lord's order/command?" And he threw the tablets/sheets\* د الألمواح, and he took with his brother's head/top pulling/dragging him to him, he said: "Son (of my) mother, that the nation weakened me, and they were about to/almost (to) kill me, so do not make the enemies rejoice at my misfortune, and do not make me\* تحملن with the nation the unjust/oppressive."
- 151. He said: "My Lord, forgive for me and to my brother and enter us in Your mercy, and You are most merciful (of) the merciful."
- 152. That those who took/received the calf, anger from their Lord will take/receive/obtain them, and humiliation/disgrace in the life the present/worldly life, and like that We reward/reimburse\* نحزي the fabricators\* اللفترين.
- 153. And those who made/did the sins/crimes, then they repented from after it, and they believed, that your Lord (is) from after it forgiving (E), merciful.
- 154. And when the anger quietened\* سکت from Moses, he took/received the tablets/sheets\* الألواح, and in its transcription/duplicate/print (is) guidance and mercy to those who to their Lord they are awed/terrified/monastic/monkish.
- 155. And Moses chose (from) his nation seventy men, to Our appointed time/appointed time or place, so when the tremble and shake/quake/agitation took/punished them, he said: "My Lord, if you willed/wanted you made them die/destroyed them\* أهلكتهم from before and (as well as) me, do you make us die/destroy us because (of) what the ignorant/foolish\* السفهاء from us make/did? That it is except Your test\* منتك , You misguide with it whom You will/want, and You guide whom You will/want, You are our guardian/patron\* ولينا , so forgive for us, and have mercy upon us, and You are best (of) the forgiving."
- 156. "And decree\* اکتب for us in this the present world goodness and in the end (other life), we have, we repented/guided to You." He said: "My torture, I strike/mark\* أصيب who I will/want with it, and My mercy extended/enriches\* وسعت every thing, so I will decree\* فساكتبها to those who fear and obey, and give/bring the charity/purification\* الزكاة and those who, they are with Our verses/evidences\* الزكاة believing."
- 157. "Those who follow the messenger, the prophet the illiterate/belonging to a nation, whom they find him written at them in the Torah/Old Testament, and the New Testament/Bible\* اللابخيل, He orders them with the kindness/goodness\*, and forbids/prevents them from the obscenity\* الملكورف, and He permits/allows for them the pure/allowed/permitted\* الطيبات, and forbids/prohibits on them the bad/spoiled/wicked\* الحبائث, and lays/raises\* العبرية from them their weight/crime/burden, and the leather or iron collars or handcuffs which was on them, so those who believed with him and supported/aided him\* عزروه, and gave him victory/aid and followed the light which was descended with him, those are the successful/winners."
- 158. Say: "You, you the people, I am God's messenger to you all/all together, which for him (is) the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's ownership\* ملك, no God except Him, He revives/makes alive, and He makes die, so believe by God, and His messenger the prophet the illiterate/belonging to a nation who believes by God, and His words/expressions, and follow him, maybe/perhaps you be guided."

- 159. And from Moses' nation, a nation/generation\* أمة guiding with the truth\* بالحق, and with it they are being just/equitable\* يعدلون.
- 160. And We separated/divided them\* أسباطا (into) twelve (F) branches/Jewish tribes\* أسباطا nations, and We inspired/transmitted\* أوحيا to Moses, when his nation asked him for drink, that strike/move\*\* اضرب the stone with your stick/cane, so twelve (F) water springs/water wells عينا flowed/gushed/spouted from it, every/each people had known their drinking place, and We shadowed/overshadowed on them the clouds, and We descended on them the manna/sap\* المن , and the quail/amusement, eat from goodnesses\* what We provided for you, and they did not cause injustice to Us/oppress Us, and but they were causing injustice/oppression (to) themselves.
- 161. And if (it) was said to them: "Reside/inhabit this the village/urban city, and eat from it where/when you willed/wanted, and say humility/humbleness\* حطة, and enter the door/entrance prostrating, We forgive for you your sins/mistakes\* تعطينانكم, We will increase the good doers."
- 162. So those who were unjust/oppressive exchanged/replaced/substituted a saying/opinion and belief\* نولا than which was said to them, so We sent on them filth/torture from the sky/space because (of) what they were causing injustice/oppression.
- 163. And ask/question them about the village/urban city that was present (near) the sea/ocean\* البحر, when they transgress/violate\* ايعدون in the Saturday/Sabbath, when the fishes/large fishes/whales comes to them raised high/clearly showing\* شرعا (on the) day of their Sabbath/Saturday, and (the) day they do not observe the Sabbath by resting and worshipping (it) does not come to them, as/like that We test them because (of) what they were debauching\*.
- 164. And when a nation from them said: "Why/for what (do) you preach/advise/warn a nation God (is) making them die/destroying them or torturing them, a strong (severe) torture." They said: "An apology/excuse to your Lord and maybe/perhaps they fear and obey."
- 165. So when they forgot what they were reminded with it, We saved/rescued those who forbid/prevent from the bad/evil/harm, and We took those who were unjust/oppressive with strong/severe\* بثيس torture because (of) what they were debauching\* يفسقون .
- 166. So when they became arrogant/disobedient from what they were forbidden/prevented from it, We said to them: "Be/become despised/diminished\* ناسفين apes/monkeys."
- 167. And when your Lord announced/informed\* تاذن he will send (E)\* ليعنن on them to the Resurrection Day who burdens/imposes upon them\* يسومهم the torture's evil/harm\* سوء , that your Lord (is) quick/fast (E)\* لسريع (in) the punishment, and that He (is) forgiving (E), merciful.
- 168. And We separated/divided them\* تطعناهم in the earth/Planet Earth (into) nations, from them the correct/righteous people, and from them other than that, and We tested them with the goodnesses and the sins/crimes, maybe/perhaps they return.
- 169. So from after them succeeded/followed successions, they inherited The Book\* الكتاب, they take/receive that enjoyable accessories/non-essentials/vanities the nearer\* الأدني, and they say: "(It) will be forgiven for us."

And if enjoyable accessories/non-essentials/vanities similar/equal to it\* مثله comes to them they take/receive it, was not The Book's\* الكتاب promise/covenant being taken on (from) them, that they not say on God except the truth\* المدار And they studied/memorized\* المدار what is in it, and the home/house\* المدار (of) the end (other life is) better/best\* تعقلون to those who fear and obey, so do you not reason/understand\* محير ?

- 170. And those who hold fast/grasp with The Book\* بالكتاب, and kept up\* أقاموا the prayers, that We do not loose/waste\* نضيع the correctings'/repairings' المصلحين #ite correctings'/repairings'.
- 171. And if We shook off/rose/spread\* نعقنا the mountain\* الجبل above them as if/though it (is) shade and they assumed/suspected\* الخان that it (is) falling/landing\* واقع with (on) them, take/receive what We gave/brought you with power/strength and mention/remember\* اذكروا what (is) in it, maybe/perhaps you fear and obey.
- 172. And when/if your Lord took/received from Adam's sons and daughters from their backs their descendants, and He made them witness/testify on themselves. "Am I not your Lord (E)?" They said: "Yes/certainly, We witnessed/testified." That You say (on) the Resurrection Day: "That We were about this ignoring/disregarding\* غانلين."
- 173. Or you say: "But our fathers shared/made partners (with God) from before, and we were descendants from after them, do you perish us/destroy us\* البطلون because (of) what the wasters/cancellors\* "?iwude/did": "
- 174. And as/like that We detail/explain\* نفصل the evidences/verses\* الآيات , and maybe/perhaps they return.
- 175. And read/recite on them whom We gave/brought him Our verses/evidences\* آياتنا, so he broke away/separated from it, so the devil followed him, so he was from the misguided\* الغاوين.
- 176. And if We wanted/willed, We would have risen him with it, and but he (wanted to) perpetuate/immortalize/eternalize\* أحسد the earth/Planet Earth, and he followed his self attraction for desire/love and lust\* مدواه, so his example/proverb (is) like the example (of) the dog, if you burden/load\* أحسن \* on it, it pants\* مدواه, and if you leave it, it pants, that is (the) example/proverb (of) the nation those who lied/denied/falsified with Our verses/evidences\* القصص \*, so narrate/relay, so narrate/relay, and if you burden/load (the narration/information), maybe/perhaps they think.
- 177. It became bad/evil\* an example/proverb (of) the nation those who lied/denied/falsified with Our verses/evidences, and were causing injustice/oppression (to) themselves.
- 178. Who God guides, so he is the guided, and who He misguides, so those (are) the losing/misguiding and perishing.
- 179. And We had created/seeded to Hell\* بلجنم many from the Jinns\* الجن , and the human/mankind, for them (are) hearts/minds قلوب\* they do not understand/learn يفقهون with it, and for them (are) eyes/sights they do not see/look/understand with it, and for them (are) ears they do not hear/listen with it, those are as the camels/livestock, but they are more misguided, those are the ignoring/neglecting\*.
- 180. And to God (are) the good\* الحسني names, so call Him by it, and leave those who deviate/insult and defame God/argue\* الحسني in His names, they will be reimbursed\* سيحزون what they were making/doing\* يلحدون .
- 181. And from whom We created (is) a nation/generation\* بالحق fguiding with the truth\* بالحق, and with it they (are) being just/equitable\* يعدلون.

- 182. And those who denied/falsified\* سنستدرجهم with Our evidences/verses بآياتنا, We will lead them gradually تسنستدرجهم from where/when they do not know.
- 183. And I extend to them in time/life/enjoyment, that My plotting/conspiring\* کيدي (is) solid/tough ...
- 184. Did they not think (that there is) no insanity/madness with their companion/friend, that he (is) except (a) clear/evident warner/giver of notice?
- 185. Do they not look/wonder about\* ينظروا in the skies/space's and the earth's/Planet Earth's might and power\* ملكرت, and what God created from a thing, and that maybe/perhaps their term/time had neared/approached? So with which information/speech after it (do) they believe?
- 186. Who God misguides, so (there is) no guide to him, and He leaves them in their tyranny/arrogance\* طغيانهم being confused/puzzled\* دمعهون .
- 187. They ask/question you about the Hour/Resurrection\* مرساها, when (is) its anchor/landing\* مرساها, say: "But its knowledge (is) at my Lord, not (no one) uncovers/reveals it\* يعليها to its time except He, (it) became heavy in the skies/space and the earth/Planet Earth, (it) does not come to you except suddenly/unexpectantly." They ask/question you, as (though) you (are) well acquainted/asking persistently\* حفي (knowledge about it, say: "But its knowledge (is) at God, and but most of the people do not know\*."
- 188. Say: "I do not own/possess benefit/usefulness and nor harm to myself, except what God willed/wanted, and if I were (to) know the unseen/absent/supernatural\* الغيب, I would have increased from the good/wealth\* الغير, and the bad/evil/harm would not (have) touched me, that I am except (a) warner/giver of notice and (an) announcer of good news to a nation believing."
- 189. He is who created you from one (F) self\* نفس, and He made/created\* حمل from it/her its spouse/husband to be tranquil/settle/secure to it/her, so when he covered/had sexual intercourse with her she carried/bore\* حملت a light weight/pregnancy\* محلا , so she passed with it, so when she became heavy, they (B) called God their (B)'s Lord: "If (E) You gave us correct/righteous, we will be/become (E) from the thankful/grateful."
- 190. So when He gave them (B) correct/righteous, they (B) made/created\* حعل for Him partners in what He gave them (B), so God (is) high, mighty, exalted and dignified from what they share/make partners (with Him).
- 191. Do they share/make partners (with God in) what does not create a thing, and they are, they are being created?
- 192. And they are not being able (to give them) a victory and nor give victory/aid (to) themselves?
- 193. And if you call them to the guidance, they do not follow you, (it is) equal/alike\* سواء on you, if you called them, or you are silent.
- 194. That those who you call from other than God (are) worshippers/God's slaves\* باد similar/equal to you\* أستالكم, so call them so they should answer/reply to you, if you were truthful.
- 195. Are for them feet (legs) they walk with it, or (are) for them hands they destroy/attack violently with it, or (are) for them eyes/sights they see/understand\* ییصرون with it, or (are) for them ears, they hear/listen with it? Say: "Call your partners (with God) then plot/conspire against me\* کیدون, so you (will) not delay me/give me time\* "..."

- 196. "That my guardian/patron\* ولي (is) God who descended The Book\* الكتاب, and He appoints/enables the correct/righteous."
- 197. "And those who you call from other than Him, they are not able (to) give you victory/aid, and nor give victory/aid (to) themselves."
- 198. And if you call them to the guidance, they do not hear/listen, and you see them\* نراهم looking/watching\* نيظرون you, and they are not seeing/understanding\*.
- 199. Take/receive the grace/goodness\* العفو, and order/command with the kindness/known\* بالعرف, and oppose/turn away\* أعرض from the lowly/ignorant\* الجاهلين
- 200. And if an urge to spoil evil from the devil\* الشيطان spoils/urges you to evil (E), so seek protection by God, that He (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 201. That those who feared and obeyed, if a circler/walker from the devil\* الشيطان touched them, they mentioned/remembered\* الشيطان, so then they are seeing/understanding\* مبصرون.
- 202. And their brothers extend/spread them in the misguidance/failure, then they do not lag/fall behind/neglect\* يقصرون.
- 203. And if you did not bring them with a verse/evidence\* المية, they said: "If only\* لولا you chose/purified it." Say: "But I follow what (is) inspired/transmitted\* يوحي to me from my Lord, those (are) visions/evidences\* بصائر from your Lord, and guidance, and mercy to a nation believing."
- 204. And if the Koran\* القرآن is read, so hear/listen to it and listen quietly, maybe/perhaps We have mercy upon you.
- 205. And remember/mention\* اذکر your Lord in your self humbly and humiliated, and hiddenly/secretly and other than the publicized/declared\* الجهر from the saying/opinion and belief\* الجهر and the evenings to sunsets\* الجهر, and do not be from the ignoring/disregarding.
- 206. That those at your Lord are not being arrogant about worshipping Him, and they praise/glorify Him, and to Him they prostrate.

## **CHAPTER 8:** THE SPOILS/GIFTS\* - الأنفال - الأنفال - CHAPTER 8:

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

- They ask/question you about the spoils/gifts\* (are) to God and the messenger, if so fear and obey God and correct/repair\* (are) that what is between you, and obey God and His messenger, if you were believing."
- But the believers (are) those who if God was mentioned/remembered/praised\* نلویهم itheir hearts/minds\* نلویهم become afraid/apprehensive, and if His verses/evidences\* آیاته were read/recited on them, it increased them faith/belief, and on their Lord they depend/trust in\* یتو کلون.
- 3. Those who keep up\* يقيمون the prayers and from what We provided for them they spend.
- 4. Those, those are the believers truthfully\* حقا, for them stages/degrees\* درجات at their Lord and forgiveness and generous\* درجات provision\* رية.
- As/like your Lord brought you out from your house/home with the right\* فريتًا, and that a group/party\* فريتًا from the believers (are) hating (E).
- 6. They argue/dispute with you in the right/truth\* الحق after what was clarified/shown\* نبين , as if/though they are being driven (herded/pushed) to the death/lifelessness and they are looking/watching\* ينظرون .
- 7. And if/when God promises you one/any (of) the two groups that it (E) (is) for you, and you wish/love that other than that what is the power and might/weapon's sharpness be for you, and God wants/wills that (He) makes correct\* يتطع the truth\* يتطع with His words/expressions and cuts off/severs\* yield is believers' root/remainder.
- To make correct\* البحق the truth\* المحت and waste/annul/cancel the falsehood
   hated (it).
- 9. If/when you seek/ask for help (from) your Lord, so He answered/replied to you: "That I (am) extending/spreading you with one thousand from the angels following/riding closely behind."
- And God did not make him/it\* حعله except a good news and to assure/tranquillise/secure with him/it your hearts/minds\* معزيز , and the victory/aid is not except from at God, that God (is) glorious/mighty\* , wise/judicious.
- 11. If/when the slumber/dozing/lethargy\* للعاس covers/comes upon you safety/security from Him, and He descends water\* السماء on you from the sky\* السماء to purify/clean you ليطهركم with it and eliminate/wipe off السماء the devil's filth\*, and to bond/encourage\* يثبت on your hearts/minds\* رحس\* and affirm/strengthen يثبت with it the feet.
- 12. When your Lord inspires/transmits\* يوحي to the angels, "That I (am) with you, so encourage/affirm\* الفرية those who believed, I will throw in those who disbelievers' hearts/minds\* قلوب the terror/fright, so strike/beat\* فاضربوا above\* فاضربوا the necks, and strike/beat\* الفربوا from them every/each fingertip/finger\*.
- That (is) because they (E) defied/disobeyed\* شاقرا God and His messenger, and who defies/disobeys God and His messenger, so then God (is) strong (severe in) the punishment.
- 14. That is, so taste/experience it, and that to the disbelievers (is) the fire's torture.

- 15. You, you those who believed, if you met/found those who disbelieved marching slowly/creeping, so do not turn away your back/ends from them.
- 16. And who turns his back/end away (from) them that day except swerving/inclining to\* متحرفا fighting/killing or leaning/enjoining\* متحرفا to a group, so he had returned/settled\* باء with anger from God, and his shelter/refuge (is) Hell\* جهنم , and how bad (is) the end/destination?
- 17. So you did not kill them, and but God killed them, and you did not throw when you threw, and but God threw, and (it is for) God to test the believers from Him a good test, that God (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 18. That is, and that God (is) weakening/enfeebling the disbelievers' plot/conspiracy\* کيد \* 18.
- 19. If you seek victory\*تسفنحوا, so the opening/victory had come to you, and if you end/terminate/stop, so it is best for you, and if you return, We return, and your group will never enrich/satisfy\* نعني at you a thing, and even if (it) became much/plenty\* كثرت, and that God (is) with the believers.
- 20. You, you those who believed, obey God and His messenger and do not turn from Him and you are hearing/listening.
- 21. And do not be as/like those who said: "We heard/listened." And they do not hear/listen.
- 22. That the worst walker/creeper\* الدراب at God (is) the deaf, the mute those who do not reason/understand.
- 23. And if God knew (that) in them (there is) goodness\* نحيرا He would have made them hear/listen, and if He made them hear/listen, they would have turned away, and (while) they are objecting/opposing\*.
- 24. You, you those who believed, answer/reply to God and to the messenger, if He called you to what revives/makes you alive, and know that God comes between/intervenes between the human/man and his heart/mind\* and that

He, to Him you are being gathered.

- 25. And fear (and avoid a) test/torture\* نسنة (that) strikes/hits\* ناف (E)\* especially/specifically those who caused injustice/oppression from you, and know that God (is) strong (severe in) the punishment.
- 26. And remember\* اذكروا when you were little/few\* تليل weakened in the earth/Planet Earth, you fear that the people snatch (kidnap) you, so He sheltered you and He supported you with His victory/aid, and He provided for you, from the goodnesses الطيبات, maybe/perhaps you thank/be grateful.
- 27. You, you those who believed do not betray/become unfaithful (to) God and the messenger, and you betray/become unfaithful (to) your deposits/securities and you know.
- 28. And know that your properties/possessions/wealths and your children (are a) test\*نته , and that God at Him (is) a great reward/wage\* أجر.
- 29. You, you those who believed if you fear and obey God, He makes/creates\* بعن for you a Separation of Right and Wrong\* نوتان, and He covers/substitutes from you your sins/crimes, and forgives for you, and God (is owner) of the grace/favour/blessing, the great.
- 30. And when those who disbelieved deceive/scheme\* یکر at you to affix/affirm you, or kill you, or bring you out, and they scheme/deceive\*, and God deceives/schemes\* مکرون\* (of) the deceiver/schemers).
- 31. And when Our evidences/verses\* آيان are read/recited on them, they said: "We had heard/listened, and if we

want/will we would have said similar/equal (to) that, that that (is) except the firsts'/beginners' myths/baseless stories\* أساطير".

- 32. And when they said: "Oh God if that was it, the truth\* الحق from at you, so rain on us stones from the sky/space or come/bring to us with a painful torture."
- 33. And God was not to torture them and (while) you are in (between) them, and God was not torturing them and (while) they are asking for forgiveness.
- 34. And why (is it) for them that God not torture them and they are objecting/preventing/obstructing from the Mosque\* المسحد the Forbidden/Sacred\*, الحرام, and they were not its patrons/supporters\* أولياءه, that its patrons/supporters\* یعلمون (are not) except the fearing and obeying, and but most of them do not know. یعلمون \*.
- 35. And their prayers at the House/Home was not except whistling by mouth and echoing/prolonging/clapping\* نصدية , so taste/experience the torture with what you were disbelieving.
- 36. That those who disbelieved spend their properties/possessions/wealths to object/prevent/obstruct from Gods' way/path/sake\* سبيل, so they will spend it, then (it will) be on them grief/weakness\* حسرة , then they (will) be defeated/conquered\*, and those who disbelieved, to Hell\* جهنم they (will) be gathered.
- 37. (It is to) God to distinguish/separate the bad/wicked\* الطيب from the good/pure الطيب and make/put\* الحبيث the bad/wicked\* الحبيث some voer some بعض so He piles/ accumulates it\* , so He puts it\* , so He puts it\* , so He puts it الخاسرون , those are, they are the losers/misguided and perished مجيما .
- 38. Say to those who disbelieved: "If they terminate/stop, (it) will be forgiven for them what had preceded/passed\* , and if they return, so the first's/beginners" law/manner had passed/expired". "
- 39. And fight/kill them until (there) be no misguidance/betrayal\*فتنة , and the religion, all of it be to God, so if they ended/stopped\*irs, so that God (is) seeing/knowing\* يعملون with what they make/do\*.
- 40. And if they turned away, so know that God (is) your owner/master/ally\* مولاكم, (He is) best blessed and praised, the king/master, and (He is) best blessed and praised, the victorior/savior.
- 41. And know that what you won/obtained by spoils of war from a thing, that to God its fifth and to the messenger and (those) of (E) the relations/near, and the orphans\* الستامي, and the poorest of poor/poor oppressed, and the traveler/stranded traveler, if you had believed by God and what We descended on Our worshipper/slave, (on) the Separation of Right and Wrong Day/Proof Day (the) day the two groups/gatherings met\*, and God (is) on every\* كل thing capable/able\*.
- 42. When you were by the elevated place/edge of the valley the near, and they are by the edge of the valley the farthest, and the riders/caravan/convoy (is) lower\* أسفل from (than) you, and if you made appointments with each other you would have differed/disagreed\* الاستنافت the appointment and but (for) God to execute/order\* ليقضي an order/command, (it) was made/done, to perish/destroy who perished/died on/of an evidence, and lives who lived on/of an evidence, and that God (is) hearing/listening (E), knowledgeable.
- 43. When God shows them to you in your sleep/dream\* متاسك (as) a few/little\*, and if He showed them to you (as) many/much you would have weakened and become cowardly/failing\* لفشلتم and you would have disputed/argued\* in the matter/affair, and but God delivered/secured (saved), that He (is) knowledgeable with of the chests

(innermosts).

- When He shows them to you when you met/found (them) in your eyes/sights (as) few/little, and He lessens/reduces you (P) in their eyes/sights, (it is for) God to execute/order\* ليقضي an order/command (that) was made/done, and to God the matters/affairs are returned.
- 45. You, you those who believed, if you met/found a group so be courageous/steadfast and remember/mention/glorify God much, maybe/perhaps you succeed/win.
- 46. And obey God and His messenger, and do not dispute/quarrel so you fail/become weakened\* نفشلوا and your wind/breeze\* (energy & strength) goes/goes away\*, and be patient, that God (is) with the patient.
- 47. And do not be as/like those who got out/emerged\*خرجوا from their homes/houses\* ديارهم ungratefully/arrogantly\* and showing off/pretending to the people\* رئاء, and they object/obstruct\* يصدون from God's way/path\*, and God (is) with what they make/do\* يعملون surrounding/comprehending.
- 48. And when the devil\* المسيطان decorated/beautified for them their works/deeds\*, and he said: "No defeater/conqueror from the people for you today\* ليوم and that I am a savior/rescuer\* حار for you." So when the two groups saw each other, he returned/withdrew on his two heels, and he said: "That I am innocent/renouncing/separating\* بريء from you, that I, I see/understand what you do not see/understand, that I, I fear God, and God (is) strong (severe) in the punishment."
- 49. When/if the hypocrites and those who in their hearts/minds\*قلوبهم (there) is sickness/disease say: "Those, their religion has deceived/tempted (them)." And who relies/depends on\* يتوكل God, so then God (is) glorious/mighty\* عزيز , wise/judicious.
- 50. And if you see/understand when the angels make those who disbelieved die, they strike/beat\*\* نضربون their faces/fronts and their backs/ends, and (they say): "Taste/experience the burning torture."
- 51. "That (is) with what your hands advanced/undertook\* ندست , and that God (is) not with an unjust/oppressor to the worshippers/slaves."
- 52. As pharaoh's family's affairs/habits and those from before them, they disbelieved with Gods' verses/evidences\* شديد \*strong, so God took/punished them، أيات (severe in) the punishment.
- 53. That (is) with that God is/was not changing a blessing/goodness\*  $\ldots$  He blessed/comforted and eased it on a nation, until they change what (is) with themselves, and that God (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 54. As Pharaoh's family's affairs/habits and those from before them, they denied/falsified\* تذبرا with God's verses/evidences\* تريات, so We made them die/destroyed them\* نأهلكناهم because of their crimes, and We drowned/sunk Pharaoh's family, and all/each were unjust/oppressors.
- 55. That the worst\* شر \*walkers/creepers الدواب at God (are) those who disbelieved, so they do not believe.
- 56. Those (are) from them (who) you made a contract/entrusted\* عبدت , then they break/destroy\* ينقضون their promise/contract\* مرة in every time\*, and they do no fear and obey.
- 57. So when you defeat/overtake them\* تقفنهم in the battle/war\* فشرد#so expel/separate فشرد with them from behind them, maybe/perhaps they mention/remember\*. يذكرون

- 58. And if you fear from a nation betrayal/unfaithfulness, so discard/reject\* نسواء to them on straightness, so discard/reject does not love/like the betrayers/unfaithfuls.
- 59. And those who disbelieved do not think/suppose\* نحسين (that) they raced/went ahead/won, that they truly do not disable/frustrate.
- 60. And prepare for them what you were able from strength/power and from the horses'/horsemens' ties/strings/strength\*, you terrorize/terrify with it God's enemy, and your enemy, and others from other than them, you do not know them, God knows them, and what you spend from a thing in God's sake/way\*, is fulfilled/completed to you, and you are not being caused injustice to/oppressed.
- 61. And if they sided/inclined towards\* ناحنح to the peace/surrender\*للسلم, so side/incline towards\* فاحنح to it, and rely/depend\* نوكل on God, that He truly is, He is the hearing/listening, the knowledgeable.
- 62. And if they want that they deceive you, so that God (is) enough for you, He is who supported you with His victory/aid and with the believers.
- 63. And He united/joined\* نلوبهم, if you spent what (is) in the earth/Planet Earth all/all together, you would not (have) united/joined\* ألفت between their hearts/minds\*, علوبهم, and but God united/joined\*
  ibetween them, that He truly is glorious/mighty\*, wise/judicious.
- 64. You, you the prophet, God is enough for you and who followed you from the believers.
- 65. You, you the prophet, instigate/urge/encourage\* حرض the believers on (to) the fighting/killing. If (there) be twenty patient from you, they will defeat/conquer\* يغلبوا two hundred, and if (there) be one hundred from you, they defeat/conquer\* لم a thousand, from those who disbelieved, because they (E) (are) a nation (that) do not understand/know\*.
- 66. Now God reduced/lightened from you, and He knew that in you (is) weakness, so if (there) be from you one hundred patient, they defeat/conquer\* يغلبوا two hundred, and if (there) be from you a thousand, they defeat/conquer defeat/conquer using two thousand with God's permission/pardon, and God (is) with the patient.
- 67. (It) was not to a prophet that (there) be for him captives/prisoners so that he hardens/exceeds in killing (tyrannizes)\* نتحن in the earth/Planet Earth, you want the present world's enjoyable accessories/vanities\* عرض , and God wants the end (other life), and God (is) glorious/mighty\* بعزيز, wise/judicious.
- 68. Where it not for a Book/decree/term\* سبقت preceded کتاب from God, a great torture would have touched you in what you took/received.
- 69. So eat from what you won/gained by spoils of war\*خنتم (it is) permitted/allowed\* אלע enjoyable/allowed/permitted, and fear and obey God, that God (is) forgiving merciful.
- 70. You, you the Prophet, say to whom (is) in your hands from the captives/prisoners: "If God knows (there) is in your hearts/minds\* (from) goodness\*, He gives/brings to you better\* than what was taken from you, and He forgives for you, and God (is) forgiving, merciful."
- 71. And if they want your betrayal/unfaithfulness, so they had betrayed/become unfaithful to God from before, so He gave others high position/strength\* نأسكن from them, and God (is) knowledgeable, wise/judicious.
- 72. That those who believed and emigrated and struggled/exerted\* جاهدوا, with their properties/possessions\* بأموالهم and

themselves in God's sake/way\*سبيل , and those who sheltered/gave refuge and saved/gave victory/aided, those, some of them (are) guardians/patrons/allies (to) some, and those who believed and did not emigrate, their guardianship/patronage\* ولايتهم is not for (on) you from a thing (your responsibility) until they emigrate, and if they asked you to save/aid them\* الستنصروكم in the religion, so the victory/aid is on you (your duty) except on a nation between you and between them (is) a promise/covenant, and God (is) with what you made/do\* تعملون \*seeing/knowing

- 73. And those who disbelieved some of them (are) guardians/allies (of) some, if you not\* ۲ make/do it, it (will) be misguidance/betrayal\* نساد in the earth/Planet Earth, and big/great\* کبیر corruption/disorder\*.
- 74. And those who believed and emigrated and struggled/exerted\* سبيل\* in God's sake/way مسبيل, and those who sheltered/gave refuge and saved/gave victory/aided, those, they are the believers truly/certainly\*, for them (is) a forgiveness and a generous/gracious\* كريم provision.
- 75. And those who believed from after and emigrated and struggled/exerted\* ماهدوا with you, so those (are) from you, and of the relations some of them (are) more worthy/deserving with some in God's Book\* تتاب , that God (is) with every thing knowledgeable.

## النوبة - CHAPTER 9: THE REPENTANCE/FORGIVENESS

- Innocence/denouncement\* جراءة from God and His messenger to those who you promised/made a contract (with) them\* جاهدتم from the sharers/takers of partners (with God).
- So walk/go/travel\* انسيحوا in the earth/Planet Earth, four months, and know that you are not disabling/frustrating God, and that God is shaming/scandalizing\* خزي those who disbelieved.
- 3. And announcement/information\* أذان from God and His messenger to the people, (on) day (of) the pilgrimage the greatest/biggest\*, that God (is) innocent/renouncing\*, from the sharers/takers of partners (with Him)\* (الأكبر, and His messenger, so if you repented, so it is best\* خبر for you, and if you turned away, so know that you are not disabling/frustrating God, and announce good news (to) those who disbelieved with a painful torture.
- 4. Except those who you promised/made a contract (with) them, from the sharers/takers of partners (with God), then they did not reduce/decrease you\* يقصوكم (in) a thing, and they did not cooperate/support/help anyone on (against) you, so complete to them their promise/contract\* مدنهم to their period/term\*, that God loves/likes the fearing and obeying.
- 5. So if the months the forbidden/sacred\* الحرم ended/passed\* السلخ, so fight/kill the sharers/takers of partners (with God) where/when you found them, and take/punish them\* ندوهم and restrict/confine them\* المصروهم and prepared/beset for them (in) every lookout/observatory. , so if they repented, and kept up\* أقاموا the prayers and gave/brought the charity/ purification\* الزكاة, so free their way/path\*, merciful.
- 6. And if any (from) the sharers/takers of partners (with God) seeked your protection/defense so protect/defend him, until he hears\* يسمع God's speech/conversation (words), then deliver him/make him reach his safety/security, that (is) because they are (E) a nation (that) do not know.
- 7. How (can there) be for the sharers/takers of partners (with God) a promise/contract\* عهد at God and at His messenger, except those who you promised/made a contract\* (with) at the Mosque the Forbidden/Sacred\* الحرام, so what they became straight/direct for you, so be straight/direct for them, that God loves/likes the fearing and obeying.
- 8. How, and if they conquer/defeat\* يظهروا on you, they do not observe/guard (respect) in you a relationship/contract\* yland nor promise/contract/guarantee\* ندية, they please/satisfy you with their mouths and their hearts/minds\* refuse/hate, and most of them (are) debauchers\*.
- 9. They bought/volunteered with God's verses/evidences\* نايلا a small\* نايلا price, so they prevented/obstructed\* from His road/path\* , that they truly are bad/evil/harmful what they were making/doing
- They do not observe/guard (respect) in a believer a relationship/contract\* يا and nor promise/contract/ guarantee, and those are the transgressors\* للعندون.
- So if they repented and kept up\* أقاموا the prayers and gave/brought the charity/purification\* الزكاة, so (they are) your brothers in the religion, and We detail/explain\* الأيات the verses/evidences\*
- 12. And if they broke/violated\* أيمانهم from after their promise\* معدهم and they defamed/stabbed in your

religion so fight/kill (the) leaders/examples (of) the disbelief, that they truly (have) no oaths/swearings\*أيان them, maybe/perhaps they terminate/stop.

- 13. Do you not fight/kill a nation (that) broke/violated\*نكنوا their oaths مموا , and they got interested/began نكنوا by forcing out ياخراج the messenger, and they started/initiated (the) first time with you, do you fear them? So God (is) more worthy/deserving\* أحق that you fear Him if you were believing.
- 14. Fight/kill them, God tortures them with your hands and He shames/disgraces them\* خرم and He gives you victory/aid on (over) them, and He cures/heals (the) chests (innermosts of) a believing nation.
- 15. And He takes away/eliminates\* نلوبهم anger/rage, and God forgives on whom He wills/wants, and God (is) knowledgeable, wise/judicious
- 16. Or (have) you thought/supposed\* حسبتم that you be left, and God did not\* ل know those who struggled/exerted\* اجاهدوا from you, and they did not take from other than God and nor His messenger and nor the believers a close and dependable friend/(for sharing) innermost thoughts or feelings, and God (is) expert/experienced with what you make/do\*
- 17. (It) was not to the sharers/takers of partners (with God) that they inhabit/tend to/visit God's mosques/places of worshipping God, (while) witnessing/testifying\* شاهدين on themselves with the disbelief, those, their deeds (are) wasted, and in the fire\* النار they are immortally/eternally.
- 18. But (those who) tend to/visit God's mosques/places of worshipping God (are) who believed by God and the Day the Last/Resurrection Day, and kept up\* مالز كاة the prayers, and gave/brought the charity/purification\*, and did not fear except God, so maybe/perhaps that those they be from the guided.
- 19. Did you make\* معارة the pilgrimage's drinking place/cup (water carrying) and tending to/visiting\* عمارة the Mosque the Forbidden/Sacred\* الحسرام as who believed with God and the Day the Last/Resurrection Day, and struggled/exerted\* معامد in God's way/sake? They do not become equal/alike at God, and God does not guide the nation the unjust/oppressive.
- 20. Those who believed and emigrated and struggled/exerted \* محامدوا in God's way/sake سبيل with their properties/wealths مسبيل and themselves, (are) a step/degree درحة greater at God, and those, they are the winners/successful .
- their Lord announces good news to them with a mercy from Him and acceptance/approval\*رضوان, and treed gardens/paradises for them in it (is) continuing\* مقيم blessing/comfort and ease
- 22. Immortally/eternally خالدين \* in it, eternally/forever, that God at Him (is a) great reward \*.
- 23. You, you those who believed, do not take your fathers and your brothers (as) guardians/allies\* أولباء if they loved/liked the disbelief more (preferred) over the belief, and who follows them from you, so those, those are the unjust/oppressors.
- 24. Say: "If your fathers, and your sons, and your brothers, and your spouses\* أرواحكم and your father's near relations/tribe, and properties/wealths\* أسوال you committed/perpetrated it, and commercial trade\* تحارة you fear its slump/depression\* مسادها , and residence you accept/approve it, (are) more lovable/likable to you than God and His messenger and struggling/defending for the faith in His way/path\*, so wait/remain until God comes with His

order/command, and God does not guide the nation the debauchers\* الفاسقين.

- 25. God had given you victory/aid in many homelands/battlefields and Hunain's Day (the location of the famous battle between Arab tribes and Moslems), when your plentifulness pleased/marveled you, so (it) did not enrich/satisfy\* ندن from you a thing, and the Earth/land\* الأرض narrowed/tightened on you with what (it) widened/broadened (its vastness/expanse), then you turned away giving (your) backs.
- 26. Then God descended His tranquillity/calm\* مسكبت on His messenger and on the believers, and He descended soldiers/warriors you did not see it, and He tortured those who disbelieved, and that (is) the disbeliever's reward/reimbursement\* جزاء .
- 27. Then God forgives from after that on whom He wills/wants, and God (is) forgiving, merciful.
- 28. You, you those who believed but/truly\* إنما the sharers/takers of partners (with God are) impurity/contamination\* جـس, so they do not approach/near the Mosque the Forbidden/Sacred\* الحرام after this their year, and if you feared need/necessity/poverty, so God will/shall enrich/suffice you from His grace/favour\* نضله, if He willed/wanted, that God (is) knowledgeable, wise/judicious.
- 29. Fight/kill those who do not believe with God and nor the Day the Last/Resurrection Day, and do not forbid/prohibit what God and His messenger forbid/prohibited, and do not take/adopt a religion the correct/right\* الحق religion from those who were given/brought The Book\* المحتاب, until they give/hand over the fee paid by non-Moslems living in a Moslem society (paid instead of Zakat by Moslems)\* الجزيـة from a hand, and (while) they are subservient/humiliated\*.
- 30. And the Jews said: "Ezra\* للمساري (is) God's son", and the Christians\* للمساري , said: "The Messiah, (is) God's son." That (is) their saying/word/opinion and belief with their mouths, they equal/resemble\* يضاهئون (the) saying/word/opinion and belief (of) those who disbelieved from before, God fought/killed them, how\* ألى (do) they be lied to/be turned away?
- 31. They took their religious scholars\* أحبارهم and their monks (as) lords from other than God and the Messiah, Mary's Son, and they were not ordered/commanded except to worship one God, no God except He, His praise/glory from what they share/make partners (with God).
- 32. They want that they extinguish/put out God's light with their mouths, and God refuses/hates except that He completes His light, and even if the disbelievers hated (it).
- 33. He (is) who sent His messenger with the guidance, and the correct/truth\* الحق religion, to make it apparent/visible on the religion(s) all of it, and even if the sharers/takers of partners (with God) hated (it).
- 34. You, you those who believed that many of the religious scholars "الأحيار", and the monks eat (E) the people's properties/wealths by the falsehood, and prevent/obstruct from God's way/path
  , and those who accumulate/herd
  the gold and the silver and do not spend it in God's way/path
  , so announce good news to them with a painful torture.
- 35. A day (when) be heated on it in Hell's\* جهنم fire, so their foreheads' skin will be burned by an iron with it (the gold and silver), and their sides, and their backs, "That (is) what you accumulated/hoarded\* کنزتم to your selves, so taste/experience what you were accumulating/hoarding\*. تكنزون ".

- 36. That the months' number/count\* عدن at God (are) twelve in God's scripture\*, (on) the day He created the skies/space and the earth/Planet Earth, from it four (are) sacred, that (is) the religion the straight\*, so do not cause injustice to/oppress your selves in them, and fight/kill the sharers/takers of partners (with God) all, as/like they fight/kill you all, and know that God (is) with the fearing and obeying.
- 37. But the delayment/postponement\*، النسي: (is) an increase in the disbelief, those who disbelieved become misguided\* using the delayment/allow it (for) a year and they forbid/prohibit it (for) a year, to agree to the term\* it, they permit/allow it (for) a year and they forbid/prohibit it (for) a year, to agree to the term\* it (fat) God forbid/prohibited, so they permit/allow what God forbade/prohibited, and (the) bad/evil\*، المواطنو was decorated/beautified for them, and God does not guide the nation the disbelieving.
- 38. You, you those who believed, why (is it) to you, if (it) is said to you: "Rush/hasten\* الفروا in God's sake", you become heavy/burdened in the earth/Planet Earth? Did you accept/become content with the life the present/worldly life, (other) than the end (other life)? So the present world's/worldly life's long life/enjoyment is not except little/small\* قليل in the end (other life).
- 39. Unless you rush/hasten\*تفروا, He tortures you a painful torture and He exchanges/substitutes a nation other than you, and you do not harm him (in) a thing, and God (is) on every thing capable/powerful\*.
- 40. If you do not give Him victory/aid, so God had given him victory/aid when those who disbelieved brought him out/drove him out, second\* (of) two, when they (B) are (in) the cave\* (b), when he says to his companion/friend: "Do not be sad/grievous, that God (is) with us." So God descended His tranquillity/calm\* سکیته on him, and He supported him with soldiers you do not see it, and He made\* (the) word/expression\* کلمة (of) those who disbelieved the lowest/bottom most, and God's word/expression\* تا كلمة it is the high/elevated, and God (is) glorious/mighty\*, wise/judicious.
- Rush/hasten\* انفروا lights and heavy/loaded, and struggle/do your utmost\* جاهدوا with your properties/possessions\*
   بر and yourselves in God's sake\* سبيل that (is) best\* خير for you, if you were knowing.
- 42. If (it) was near/close enjoyable accessories/vanities\*عرضا, and an easy and light journey/trip\*, they would have followed you, and but the hard to reach distance it became distant/far on (for) them, and they will swear/take oath by God: "If we were able we would have gotten out/emerged\* للجارحا with you." They perish/destroy\* يهلكون themselves, and God knows that they truly are lying/denying (E).
- 43. God forgave/pardoned from you/for what\* ל you permitted/allowed for them, until those who were truthful become clear/shown\* نكاذين to you, and you know the liars/deniers\* لكاذين
- 44. Those who believe by God and the Day the Last/Resurrection Day do not ask for your permission/pardon that they struggle/do their utmost\* بجساهدوا with their properties/possessions\* موالمرم and themselves, and God (is) knowledgeable with the fearing and obeying.
- 45. But those who ask for your permission/pardon (are those who) do not believe by God and the Day the Last/Resurrection Day and their hearts/minds\* قلر بهم became doubtful/suspicious, so they are in their doubt/suspicion hesitating.
- 46. And if they wanted/intended\* الخروج the exit\* أرادوا they would have prepared (E) for it tools/outfit and but God hated their urging to get out (to battle) iso He blocked/ delayed them

"with the sitting/remaining."

- 47. If they got out/emerged\* خرجوا in between you, they did not increase you except degeneration/corruption\* and they would have put\* juic between and around you, (and) they desired (for) you\* يغونكم the treason/misguidance\*, and in you (there are those) hearing/listening to them, and God (is) knowledgeable with (of) the unjust/oppressive.
- 48. They had desired\* البغوا the treason/misguidance\* الفتنة from before, and they turned/changed\* قلبوا for you the matters/affairs until the truth\* الفتنة came, and God's order/command appeared described and they are hating.
- 49. And from them who says: "Permit/allow for me, and do not test/misguide me\*تفتني" Is it not in the treason/misguidance الفتدة (that) they dropped/erred سقطوا , and that Hell جهنم is surrounding (E) غيطة with the disbelievers.
- 50. If goodness strikes you\* نصبك it harms them, and if disaster/every thing hated strikes you? يصيبك, they say:
   "We had taken our matter/affair from before." And they turn away and they are happy/delighted\*
   فرحون
- 51. Say: "(Nothing) will never/not strike/hit us\* یصیبنا except what God ordered/decreed\* کتب for us, He is our owner/master/ally مولانا , and on God so should rely/depend فليتوكل the believers."
- 52. Say: "Do you wait/remain\* نربصون with us except (that) one (of) the two goods الحسنيين (afflicts us), and we wait/remain\* نـزبص with you that God strikes/hits you\* معييكم with torture from at Him or with our hands, so wait/remain\*, we are with you waiting/remaining."
- 53. Say: "Spend voluntarily or forcefully/involuntarily\* كرها, (it) will never/not be accepted from you, that you are/were a nation (of) debauchers\*". ناسقين
- 54. And nothing prevented/prohibited them\* that their expenses/expenditures that (E) be accepted/received from them, except that they disbelieved by God, and with His messenger and they do not come (to) the prayers except and (while) they are lazy, and they do not spend except and (while) they are hating.
- 55. So let not their properties/wealths\* أموالهم , and nor their children please/marvel you, but God wants to torture them with it in the life the present/worldly life, and their selves perish/vanish\* تزهق and (while) they are disbelieving.
- 56. And they swear/take oath by God, that they truly are from you (E), and they are not from you, and however they are a nation afraid/separating.
- 57. If they find a refuge/shelter or caves\* مغارات or an entrance they would have turned away to it, and they bolt/run away uncontrollably.
- 58. And from them who backbite/find fault in you\* يلمزك in the charities, so if they were given/handed from it they accepted/approved, and if they were not given/handed from it, then they are hating/becoming angry .
- 59. And if that they accepted/approved what God and His messenger gave/brought them and they said: "Enough for us God, God will give/bring us from His grace/favour and His messenger, we are to God desiring/wishing."
- 60. But the charities (are) to the poor/needy\*للفقراء , and the poorest of poor/poor oppressed, and the doers/workers\* it, and (those who) their hearts/minds\*قلوبهم (are) united/joined ملافلة , and in the necks (freeing) slaves, and the obliged indebted\* الغارمين, and in God's sake/path و , and the traveler/stranded traveler (it is) a religious duty/stipulation\* فريضة from God, and God (is) knowledgeable, wise/judicious.

- 61. And from them those who harm mildly the prophet and say: "He is hearing." Say: "(He is a) good\* خر ear/hearing\* أذن for you, he believes by God and he believes to the believers, and mercy to those who believed from you, and those who harm mildly God's messenger, for them (is) a painful torture."
- 62. They swear/take oath by God for you, to please/satisfy you, and God and His messenger (are) more worthy/deserving<sup>\*</sup> حق<sup>\*</sup> (that) they please/satisfy Him, if they were believing.
- 63. Did they not know that he/who angers God and His messenger, so that truly for him (is) Hell's\* جهنسم fire, immortally/eternally\* in it, that (is) the shame/scandal\* المغزي , the great.
- 64. The hypocrites\* المناقين are afraid/cautious بحذر that a chapter of the Koran be descended on them to inform them with what (is) in their hearts/minds\*. Say: "Mock/make fun\*), that God (is) bringing out what you are cautious/afraid of."
- 65. And if (E) you asked/questioned them, they will say (E): "But we were plunging into/engaging in conversation\* and we were playing/amusing/amusing". نلعب "Say: "Is with/by God and His evidences/verses", and His messenger you were mocking"?"
- 66. Do not apologize/find excuses, you had disbelieved after your belief, if We forgive/pardon on a group of people from you, We torture a group of people because they were criminals/sinners.
- 67. The hypocrites (M) and the hypocrites (F) some of them (are) from some (they are for each other), they order/command by the defiance of God and His orders/awfulness/obscenity\*, and they forbid/prevent from the kindness/generosity\* للعروف and they grasp/tighten/hold\* للعروف their hands, they forgot God, so He forgot them, that the hypocrites, they are the debauchers\*.
- 68. God promised the hypocrites (M) and the hypocrites (F) and the disbelievers Hell's\* جهنم fire immortally/eternally\* in it, it is enough for them, and God cursed/humiliated them\* مقيم and for them (is a) continuing\* مقيم torture.
- 69. As/like those from before them they were stronger than you, (in) strength/power\* نوزة and (with) more properties/possessions\*أموالا , and children, so they lived long/enjoyed with their good luck/fortune, so you lived long/enjoyed with your good luck/fortune, as those from before you lived long/enjoyed with their good luck/fortune, and you plunged into/engaged in conversation\* حضت as/like who plunged into/engaged in conversation\* حضت as/like who plunged into/engaged in conversation , those their deeds\* الموالا (are) wasted in the present world, and the end (other life), and those, they are the losers\*.
- 70. Did not (the) information/news come to them (about) those from before them, Noah's nation, and Aad\*عاد , and Thamud\* عاد and Abraham's nation, and owners\*(of) Madya/Madyan, and the overturned cities? Their messengers came to them with the evidences, so God was not to cause injustice to them/oppress them, and but they were themselves causing injustice/oppression.
- 71. And the believers (M) and believers (F) some of them (are) guardians/allies (to) some, they order/command with the kindness/generosity\* بالمعروف, and they forbid/prevent from the defiance of God and His orders/obscenity\*, and they forbid/prevent from the defiance of God and His orders/obscenity\*, and they keep up\* يقيصون the prayers, and they give the charity/purification\*, عزيز and they obey God and His messenger, those, God will have mercy upon them, that God (is) glorious/mighty\*, wise/judicious.
- 72. God promised the believers (M) and the believers (F) treed gardens/paradises the rivers flow\* بخبري from

below/beneath it\* نحته immortally/eternally ملية in it and beautiful طيبة residences in treed gardens/paradises (as) eternal residence, and acceptance/approval from God (is) greater\* الفوز that it is the winning/triumph\* الفوز, the great.

- 73. You, you the prophet, struggle/do your utmost\* جاهد (against) the disbelievers and the hypocrites, and be hard/rough\* الخلط on them, and their shelter/refuge (is) Hell
- 74. They swear/take oath by God, (that) they did not say, and (but) they had said the disbelief's word/expression\* کلمة and they disbelieved after their Islam/submission/surrender, and they got interested/resolved\* نموا with what they did not take/receive/obtain, and they did not revenge/criticize\* نتموا except that God and His messenger enriched them from His grace\* نفسك , so if they repent (it will) be best\* for them, and if they turn away, God tortures them a painful torture in the present world and the end (other life), and in the earth/Planet Earth no guardian/ally\* في and nor victorior/savior\* نصرا (be) for them.
- 75. And from them who promised\* عاهد God: "If (E) He gave us from His grace/favour\* نضله we will give charity (E) and we will be/become from the correct/righteous."
- 76. So when He gave them from His grace/favour\* نصله they were stingy/miser with it, and they turned away and (while) they are objecting/opposing\*.
- 77. So hypocrisy in their hearts/minds\* قلوبهم followed/succeeded them to a day they meet/find Him\* يلقونه because (of) what they broke\* المحلفوا (their promise to) God (in) what they promised Him, and because (of) what they were lying/denying\*. يكذبون
- 78. Did they not know that God knows their secret and their confidential talk/secret conversation, and that God (is) all knower (of) the unseens/invisible/(unknowns)?
- 79. Those who backbite/find fault in\* يلمزون the volunteers from the believers in the charities, and those who do not find except their struggle/exertion\*, جهدهم so they humiliate/ridicule\* يسخرون from them, God mocked/ridiculed\*, نمخر from them, and for them (is) a painful torture.
- 80. Ask for forgiveness for them or you do not ask for forgiveness for them, if you ask for forgiveness for them seventy time(s), so God will never/not forgive for them, that (is) because they (E) disbelieved by God and His messenger, and God does not guide the nation the debauchers\* الفاسقين.
- 81. The remaining behind rejoiced/delighted\* فرح with their seat/sitting place (position) opposite/behind\* خلاف God's messenger, and they hated that they struggle/exert\* يجاهدوا with their properties/wealths\* and themselves in Gods' sake بأمواضم , and they said: "Do not rush/hasten" تنفروا in the heat." Say: "Hell's جهنم fire (is) stronger heat, if they were understanding/learning". يفقهون ".
- So they will laugh (E) little\* نليلا and they will weep (E) much, reimbursement\*-جزاء because (of) what they were earning/gaining/acquiring
   .
- 83. So if God returned you to a group of people from them, so they asked for permission from you to the getting out/exit (battle), so say: "You will never/not get out/emerge\* ترجوا with me ever (E), and you will never/not fight/kill with me an enemy, that you accepted/became content\* رضيتم with the sitting/remaining behind (the) first time\*; مرة , so sit/remain with the remaining behind."

- 84. And do not ever pray on anyone from them (that) died, and do not stand "تقم" on his grave/burial place, that they truly disbelieved by God and His messenger, and they died and (while) they are debauchers.
- 85. And let (not) their properties/wealths\* أمواطم and their children please/marvel you, but God wants that He tortures them with it in the present world and their selves go out/perish and (while) they are disbelieving.
- 86. And if a chapter\* مسورة was descended: "That believe by God, and struggle/do your utmost\* with His messenger." Those of the wealth/arrogance\* الطول asked for permission/pardon from you, and they said: "Leave us be with the sitting/remaining."
- 87. They accepted/approved with that they be with the remaining behind and, (it) was closed/sealed\* طبع on their hearts/minds\* مطبع so they do not understand/learn\*. يفقهون
- 88. However the messenger and those who believed with him struggled/exerted\* باعدوا with their properties/possessions\* بأموالهم and their selves, those, for them (is) the goodnesses/generosity, and those are the successful/winners.
- 89. God prepared for them treed gardens/paradises the rivers flow تحري from below/beneath it, (they are) immortally/eternally in it, that (is) the great, the triumph/salvation\* الفوز
- 90. And the apologizers/excuse givers from the Arabs\* الأعراب came to be permitted/allowed to them, and those who denied\* لعد God and His messenger sat/remained behind\* نعد , those who disbelieved from them a painful torture will strike/hit\* سیصیب (them).
- 91. Strain/sin/hardship\* خرج is not on the weak ones, and nor on the sick/diseased, and nor on those who do not find what they (should) spend, if they were faithful/sincere to God and His messenger, (there) is not from a way/path\* on the good doers, and God (is) a forgiving, merciful.
- 92. And nor on those when/if\* b they came to you to carry/bear them, you said: "I do not find what I carry you on it." They turned away and their eyes flow/over flow from the tears, sadness/grief that they not find what they (can) spend.
- 93. But the way/path\*للسبيل (is) on those who ask for permission/pardon of you and they are rich, they accepted رضوا\*), with that they be with the remaining behind, and God stamped/sealed on their hearts/minds, so they do not know.
- 94. They apologize/excuse (themselves) to you, if you returned to them, say: "Do not apologize/excuse (yourselves), we will never believe for you, God had informed us from your news/information\* أحباركم, and God will see your deed\* معدلك and His messenger, then you (will) be returned to knower (of) the unseen/absent\* لنيب and the testimony/certification\*, الشهادة, so He informs you with what you were making/doing\*.
- 95. They will swear by God to you if you returned\*انقلبتم to them to object/oppose from them, so object/oppose from them, that they truly are obscenity/filth\* رجس , and their shelter/refuge (is) Hell\* مهنم because (of) what they were earning/acquiring\* يكسبون.
- 96. They swear/take oath to you to accept/approve of them, so if you accept/approve of them, so that God does not accept/approve of the nation the debauchers\* الفاسقين
- 97. The Arabs\*أجدر (are) stronger (in) disbelief and hypocrisy, and more worthy/suited\* أجدر that they not know

limits/boundaries/orders (of) what God descended on His messenger, and God (is) knowledgeable, wise/judicious.

- 98. And from the Arabs\* الأعراب who takes what he spends (as) an obligated burden/monetary harm/loss\* مغرما , and he waits/remains\* سنرما with you the circles/disasters; on them (is) the bad/evil\* السوء circle/disaster, and God (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 99. And from the Arabs\* الأعراب who believes by God and the Day the Last/Resurrection Day, and takes what he spends (as) approachment to God (offerings) at God, and the messenger's prayers, is it not an approachment to God (offering) for them? God will make them enter in His mercy, that God (is) forgiving, merciful.
- 100. And the racing/preceding\* الأنصار the first/beginners from the emigrants and the victoriors/saviors\* الأنصار, and those who followed them with goodness, God accepted/approved\* رضي of them, and they accepted/approved\* رضوا thim, and He prepared for them treed gardens/paradises the rivers flow/run\* بحسري below/beneath it, immortally/eternally for ever\* الفرز in it, that (is) the great winning/triumph.
- 101. And from whom (is) around/surrounding you from the Arabs\*سانقون (are) hypocrites معانقون and from the city's/town's people مردوا they were accustomed to rebelling/mutiny\* مردوا on the hypocrisy, you do not know them, We know them, We will torture them twice, then they be returned to great torture.
- 102. And others confessed/acknowledged because of their crimes, they mixed/mingled\* خلطوا correct/righteous deeds work and other\*تر bad/evil, maybe/perhaps God that He forgives on them, that God (is) forgiving, merciful.
- 103. Take/receive from their properties/wealths\* أمواظم charity, to purify/clean them mentally and physically , and to purify/correct/commend them\* تزكيهم with it, and pray/call (for) God's blessings on them, that your prayers (are) tranquillity/security for them, and God (is) hearing/listening, knowledgeable.
- 104. Did they not know that God, He accepts/receives the repentance/forgiveness from His worshippers/slaves, and He takes/receives the charities, and that God, He is the forgiver, the merciful?
- 105. And say: "Make/work\*اعملوا, so God and His messenger and the believers will see your deeds, and you will be returned to knower (of) the unseen/supernatural\* الغيب and the testimony/certification\*، الشهادة so He informs you with what you were making/doing: ".
- 106. And others (are) delayed/postponed to God's order/command, either He torturers them and either He forgives on them, and God (is) knowledgeable, wise/judicious.
- 107. And those who took a mosque (as a tool for) harming, and disbelief, and separation/distinction between the believers, and (as) a watch/observation/ambuscade (ambush place/shelter) to who battled/fought\* حارب God and His messenger from before, and they swear/take oath (E): "That we wanted/intended\* أردنا except the best/goodness\*. And God witnesses/testifies that they truly are lying/denying.
- 108. Do not stand\* تقرم in it ever (E), a mosque/place of worshipping God (E) founded (established) on the fear and obedience (of God) from (the) first day (is) more worthy/deserving\* أحق that you stand in it, in it (are) men\* رحال they love/like that they purify themselves mentally and physically , and God loves/likes the pure/clean\* المطهرين.
- 109. Is who founded (established) his building/structure on fear and obedience from God and acceptance/approval\* نصير better\* خصير ? Or who founded (established) his building/structure on (the) edge/brink (of) a

- 110. Their buildings/structures which they built/constructed still is\*نوبهم doubt/suspicion in their hearts/minds\*, قلوبهم except/unless that their hearts/minds\* تقطع be cut\*, and God (is) knowledgeable, wise/judicious.
- 111. That God bought from the believers their selves and their properties/wealths\* أمواظم\*, with that for them (is) the Paradise, they fight/kill in God's sake\* سبيل, so they fight/kill and they be fought/killed, a promise truthfully in the Torah/Old Testament, and the Bible/New Testament\* الإنجيال, and the Koran\* القدرآن, and who (is) more fulfilling/completing with his promise/pledge\* بعهاده than God? So be announced good news with your sale/trade which you sold/traded with it, and that (is) the great, the triumph/salvation\*.
- 112. The repentant, the worshippers, the praising\*الحامدون , the travelers/tourists for knowledge السائحون , the bowing , the prostrating, the ordering/commanding with the kindness/generosity, and the forbidding/preventing from the defiance of God and His orders/obscenity\*, and the protectors/observers\* to God's limits/boundaries\*, and announce good news (to) the believers.
- 113. (It) was not to the prophet and those who believed that they ask for forgiveness to the sharers/takers of partners (with God)\* للمشركين, and even if they were of (the) relations/near from after what was clarified/explained\* نبين to them, that they are the roaring fires'/Hell's\* أصحاب owners/friends
- 114. Abraham's asking for forgiveness for his father was not except on a promise he promised it (to only) him, so when
  (it) was clarified/explained\* نبين to him, that he (his father is) an enemy to God, he declared innocence from him, that Abraham (is a) clement
  על פוס (E)
- 115. And God was not to misguide (a) nation after when He guided them, until He clarifies/explains to them what they fear and obey, that God was/is with every thing knowledgeable.
- 116. That God (has) for him the skies'/space's ownership/kingdom\*ملك , He revives/makes alive, and He makes die, and (there is) none for you from other than God from (a) guardian/ally\* نصير and nor (a) victorior/savior\*.
- 117. God had forgiven on the prophet and the emigrants and the victoriors\* الأنصار those who followed him in (the) hour (of) the difficulty/hardship\* العسرة from after what (the) hearts/minds\* فريق (of) a group/party\* نريق from them, was about to/almost deviate\* يزيغ, then He forgave on them, that He truly is merciful/compassionate, merciful with them.
- 118. And on the three, those who remained until when the Earth/land\* الأرض narrowed/tightened on them with what (it) widened/broadened and their selves narrowed/tightened on them, and they thought/assumed that (there is) no refuge/shelter from God except to Him, then He forgave on them, (it is for them) to repent, that God, (He is) the forgiving, the merciful/most merciful.
- 119. You, you those who believed, fear and obey God and be with the truthful.
- 120. (It) was not to the city's/town's family/relation/people and who (is) around/surrounding them from the Arabs\* بالأعـراب, that they delay (remain behind) from God's messenger, and nor they wish/desire with themselves from his self/himself, that (is) because they (E) (experience) no thirst, and nor hardship/fatigue\* نصبه , and nor hunger strikes them\* سبيل in God's sake\* سبيل , and they do not step on/set foot on a foothold (that) angers/enrages the

disbelievers, and they do not take/obtain (win) from an enemy receiving/obtaining (winning)\* نيلا except (that) it was written/decreed\* تحتب for them with it, correct/righteous deeds\* عسل , that God does not loose/waste/destroy the good doer's reward/wage\*.

- 121. And they do not spend a small/little, and nor great/large\* کبيرة expense/expenditure, and nor cross\* يقطعون a valley, except it was written/decreed\* کتب for them, (it is for) God to reward/compensate them\*(the) best (of) what they were making/doing\* يعملون.
- 122. And the believers were not to rush/hasten\* لنفر (there were) a group a group/party نفر from every group/party\* نفر from them, a group of people to learn/comprehend/have knowledge\* ليفقهوا in the religion, and to warn/give notice (to) their nation if they returned to them, maybe/perhaps they be warned/cautioned\*.
- 123. You, you those who believed, fright/kill those who follow/near you evilly from the disbelievers, and they should find in you strength/coarseness\*غلظة , and know that God (is) with the fearing and obeying.
- 124. And when any\* chapter of the Koran was descended, so from them who says: "Which of you (has) this it increased him faith/belief?" So but those who believed, so it increased them faith/belief, and they be announced good news to/be cheerful.
- 125. And but those who in their hearts/minds\* قلوبهم (is) sickness/disease, so it increased them obscenity/filth\* رحسا to their obscenity/filth\* رحسهم, and they died and they are disbelieving.
- 126. Do they not see/understand that they are being tested\* يفتنون in every year once\* مرتين or twice\* مرتين, then they do not repent, and they do not mention/remember\* يذكرون?
- 127. And when any\* لنظر to some, (and said): "Does from anyone» نظر to some, (and said): "Does from anyone» نظر because from anyone?" Then they went away/diverted انصرف, God diverted ما their hearts/minds والربهم because they are (E) a nation (that) do not understand/know. يفقهون .
- 128. A messenger had come to you from your selves, powerful\*عزیز (painful/dear) on him what you suffered (from) exertion/hardship\* عتب , holding onto stingily and desiring strongly (careful) on you, with the believers merciful/compassionate, merciful\* رحیم .
- 129. So if they turned away, so say: "Enough for me God, no God except He, on Him I relied/depended\* توكلت , and He is Lord (of) the throne\* العرش , the great."

## يونس - CHAPTER 10: JONAH

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

- . آيات\* verses/evidences الكتاب \*those are the wise/judicious Book's الكتاب verses/evidences .
- 2. Was it to the people astonishment/surprise\* عجب that We inspired/transmitted\* أوحينا to a man from them: "That warn/give notice (to) the people and announce good news (to) those who believed that for them (is) a foot (hold) (of) truth at their Lord." The disbelievers said: "That, that (is) an evident magician/sorcerer."
- 3. That your Lord (is) God who created the skies/space and the earth/Planet Earth in six days then He aimed to/tended to\* العرش on the throne\* العرش, He plans/regulates the matter/affair, (there is) no/none from a mediator except from after His permission/pardon, that one (is) God, your Lord, so worship Him, so do you not mention/remember/praise?
- 4. To Him (is) your return all/all together, God's promise truthfully حقا», that He truly starts/initiates ليدأ the creation, then He returns/repeats it to reward/reimburse those who believed and made/did the correct/righteous deeds with the just/equitable, and those who disbelieved for them (is) a drink from hot/cold water and a painful torture because (of) what they were disbelieving.
- 5. He is who made/put\* الشمس the sun\* الشمس a light/shining الشمس a light, and He predestined/evaluated it\* تدره places of descent/sequences/descents to know (the) number/numerous (of) the years and the counting/calculating, God did not create that except with the truth\* بالحق, He details/explains\* يفصل the verses/evidences
- 6. That in difference (of) the night اللبل\* and the daytime what God created in the skies/space and the earth/Planet Earth (are) signs/evidences (E) to a nation fearing and obeying.
- 7. That those who do not hope/expect\* یرحون meeting Us, and they accepted/approved with the life the present/the worldly life, and they became assured/secured\* اطمأنوا with it, and those who they are from Our verses/evidences\* مالالون"ignoring/disregarding.
- 8. Those, their shelter/refuge (is) the fire\* للنار because (of) what they were acquiring/gathering\* .
- 9. That those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, their Lord guides them because of their faith/belief (to) the rivers flowing/running\* تحري from below/beneath them in the blessing/goodness (of) treed gardens/paradises.
- Their call/prayer\* اللهم in it (is): "Oh/you God" اللهم Your praise/glory." And their greeting in it (is): "Security/peace." and their last call/prayer (is): "That the praise/gratitude" (is) to God the creations all together's/(universes') Lord.
- 11. And if God hurries/hastens\* يعجال the bad/evil/harm to the people (as) their hurrying/hastening with the good/wealth\*, their term/time would have been executed/accomplished\* بالخير to them, so We leave those who do not expect\* يعمهون meeting Us in their tyranny/arrogance\* يرجون being confused/puzzled\*.
- 12. And if the human (was) touched (by) the harm he called Us to his side or sitting or standing\*قائدیا, so when We removed/uncovered from him his harm, he passed as if/though he did not call Us to harm (that) touched him,

as/like that (it) was decorated/beautified to the spoilers/neglecters\* للمسرفين \*what they were making/doing

- 13. And We had destroyed\* أهلكنا the generations/peoples of eras from before you, when they caused injustice/oppression, and their messengers came to them with the evidences, and they were not to believe, as/like that We reward/reimburse\* نجزي the nation the criminals/sinners.
- 14. Then We made/put you\* حعلناك (as) caliphs/successors and replacers/leaders in the earth/Planet Earth from after them to see how you do\* تعملون.
- 15. And if Our signs/verses\* المات evidences المات evidences المات are read/recited on them, those who do not hope/expect meeting Us said: "Come/bring with a Koran other than that or exchange/replace it\* المات " Say: "(It) is not to me that I exchange/replace it\* المات from my self/spontaneously/willingly that I follow except what is inspired/revealed to me, that I fear if I disobeyed my Lord (from) a great day's torture."
- 16. Say: " If God wanted/willed I would not (have) read/recited it\* تلوته on you, and He would not (have) informed you with (of) it, so I had stayed/remained\* للشت in (between) you a life time from before it, so do you not reason/understand\* تعقلون?
- So who (is) more unjust/oppressive\* اظلم than who fabricated\* افتري on God lies/denials/falsifications or lied/falsified with His verses/evidences
   بتيانه That He does not make the criminals/sinners succeed/win
- 18. And they worship from other than God what does not harm them and nor benefit them, and they say: "Those (are) our mediators at God." Say: "Do you inform God with what He does not know in the skies/space and nor in the earth/Planet Earth?" His praise/glory and high, mighty, exalted and dignified from what they share/make partners (with God).
- 19. And the people were not except one nation\* أمة, so they differed/disagreed/disputed, and where it not for a word\* سبقت #from your Lord, (it) would have executed/ended (E) between them, in what they are in it differing/disagreeing\* يختلفون
- 20. And they say: "If only an evidence/sign" آية "was descended on him from his Lord." So say: "But the absent/supernatural" (is) to God so wait ، فانتظروا ", that I am with you from the waiting المنيو.
- 21. And if We made the people taste/experience mercy from after calamity/disastrous distress touched them, then for them (is) cheatery/deceit/schemes in Our verses/evidences\* آيات . Say: "God (is) quicker/faster\* أسرع (in) cunning/scheming\*, that Our messengers write\* يكتبون what you cheat/ deceive/scheme."
- 22. He is who makes you walk/move/ride in the shore/land and the sea\*, البحر (large body of water) until when you were in the ships, and We flowed/ran\* حرينا with them with a good/enjoyable\* dwind/breeze, and they became happy/rejoiced with it, (then) a stormy/violent\* عاصف wind came to it, and the waves/surges came to them from every place, and they thought/assumed\* dwie (being) surrounded/encircled\* أحيط with them, they called God faithful/loyal/devoted for Him (in) the religion: "If (E) you saved/rescued us from this, we will become (E) from the thankful/grateful."
- 23. So when He saved/rescued them, then they oppress/transgress/corrupt in the earth/Planet Earth without the right\* you, you the people but your oppression/transgression (is) on yourselves the life the present's/worldly life's long life/enjoyment, then to Us (is) your return, so We inform you with what you were making/doing\*.

- 24. But the life the present's/worldly life's example منا (is) as/like water, We descended it from the sky, so the Earth's/land's\* الأرض plant mixed/mingled with it, from what the people eat and the camels/livestock, until the earth/land's أهله took الأرض that they are capable/overpowering معادرون on it, (then) Our order/matter معاد الم came to/destroyed it at night or (at) daytime, so We made it = as though it did not enrich/be inhabited نعن by the yesterday/previous day, as/like that We detail/explain/clarify the verses/evidences\* to a nation thinking.
- 25. And God, He calls to the safety's/security's/peace's home/house, and He guides whom He wills/wants to a straight/direct\* مستقيم way/road.
- 26. To those who did good, the best/most beautiful/goodness and an increase (more), and no smoke/dust and nor humiliation/disgrace burdens/depresses/oppresses their faces, those are the treed garden's/paradise's owners/company\* أصحاب they are in it immortally/eternally.
- 27. And (to) those who gathered/acquired\* کسبوا the sins/crimes (a) reimbursement (of) a sin/crime with similar/equal to it\* معلها and humiliation/disgrace burdens/depresses/oppresses them, none from (a) protector/shelterer\* عاصم (is) for them from (other than) God, as though their faces (are) covered/darkened\* أغشيت (with) parts/portions (of) the darkened night. Those are the fire's\* المارون\* owners/company.
- 28. And a day We gather them all/all together\*جب , then We say to those who shared/made partners (with God): "Your place/position, you and your partners (with God)." So We separated/dispersed between them, and their partners (with God) said: "You were not us worshipping."
- 29. "So enough/sufficient with God (as) a witness/testifier\* شهيدا between us and between you, if we were about your worshipping ignoring/neglecting (E)."
- 30. At that place and time every self will find it is foolish\* تبلوا what it advanced, and they were returned to God their owner/master\* من the true\* من , and what they were fabricating يفترون from them.
- 31. Say: "Who provides for you from the sky/space and the earth/Planet Earth? Or who owns/possesses the hearing/listening\*, and the eye sights/knowledge, and He brings out/emerges\* the live/alive from the dead, and He brings out/emerges the dead from the live/alive, and who plans/regulates the matter/affair?" So they will say: "God." so say: "So do you not fear and obey?"
- 32. So that one (is) God, your Lord the truth\* الحق , so what after the truth\* ناخق (is there) except the misguidance, so how/where (do) you be sent away/diverted?
- As/like that your Lord's word/expression became correct/true\* حقت , on those who debauched\* نسقوا
   that they do not believe.
- 34. Say: "Are there from your partners (with God) who starts/initiates\* ليد the creation then he repeats it?" Say: "God starts/initiates\* أيد the creation, then He repeats it. So how/where (do) you lie/turn away?"
- 35. Say: "Are there from your partners (with God) who guides to the truth\*الحق ?" Say: "God guides to the truth
  Is who guides to the truth more worthy/deserving that He be followed or who does not guide except that he be guided, so what (is it) for you how you judge/rule?"

- 36. And most of them do not follow except assumption/supposition\*ظن , that the assumption/supposition الظن does not suffice (replace) from the truth الخن a thing, that God (is) knowledgeable with what they make/do.
- 37. And this the Koran\* لقرآن was/is not that it be fabricated\* يفتري from (by) other than God, and but confirmation (of) what (is) between his (Prophet Mohammad's) hands, and detailing/explaining\* للكتاب The Book\* الكتاب, no doubt/suspicion in it, (it is) from the creations all together's/(universes') Lord.
- 38. Or they say: "He fabricated it\*، افتراه". "Say: "So come/bring with a chapter of the Koran similar/equal to it and call whom you were able from other than God, if you were truthful."
- 39. But they lied/denied/falsified with what they did not comprehend\* يجطوا with its knowledge, and its interpretation/explanation did not\* come to them, as/like those from before them lied/denied/falsified, so look/see\* نانظر how the unjusts'/oppressives' end/turn was.
- 40. And from them who believed with it, and from them who does not believe with it, and your Lord (is) more knowledgeable with the corrupting\*, بالمنسدين.
- 42. And from them who listen/hear to you, so do you make the deaf hear/listen and (even) if they were not reasoning/understanding\* يعقلون ?
- 43. And from them who looks\* العمري to you, so do you guide the blind/confused\* العمري and (even) if they were not seeing/understanding\* 2.
- 44. That God, does not cause injustice/oppression (to) the people a thing and but the people themselves cause injustice/oppression.
- 45. And a day\* يلبنوا He gathers them as though they did not remain/wait يلبنوا except an hour from the daytime, getting to know each other, those who lied/denied\* كذبوا with meeting God had lost, and they were not guided.
- 46. And either We show you some/part (of) which/that We promise them, or We make you die, so to Us (is) their return, then God (is) witnessing on what they make/do.
- 47. And to each/every nation/generation\* (is) a messenger, so if their messenger came, judgment was passed between them with the just/equitable, and they are not being caused injustice to/oppressed.
- 48. And they say: "When/at what time (is) that the promise if you were truthful?"
- 50. Say: "Did you see/understand if His torture came to you at night/suddenly at night/overnight or day time, what (do) the criminals/sinners hurry/rush/urge\* يستعجل from Him?"
- 51. Is it then when (it) happened! (expression of wonderment)\* له you believed with it/Him now, and you had been with it/Him hurrying/hastening\*: تستعجلون .
- 52. Then (it) was said to those who caused injustice/oppression: "Taste/experience the immortality's/eternity's torture,

are you being reimbursed\* نخرون \*except because (of) what you were gathering/acquiring

- 53. And they ask you to inform them: "Is it correct" أحق "Say: "Yes and (by) my Lord, that it truly is correct (E)", and you are not with disabling/frustrating."
- 54. And if to every self (that) caused injustice/oppression what is in the earth/Planet Earth, it would have ransomed/compensated with it, and they kept the regret/sorrow/remorse secret when they saw/understood the torture, and was passed judgment/ordered\* نضي between them with the just/equitable, and they are not being caused injustice to/oppressed.
- 55. Is not to God what is in the skies/space and the earth/Planet Earth, is not God's promise true\* حق , and but most of them do not know?
- 56. He revives/makes alive and He makes die, and to Him you are being returned.
- 57. You, you the people, a sermon/advice/warning had come to you from your Lord, and a cure/recovery\* شفاء to what (is) in the chests (innermosts), and guidance, and mercy to the believers.
- 58. Say: "With God's grace/favour\* فليفرحوا and His mercy, so with that so they should be happy/rejoiced , He/it is better from what they gather/collect". يجمعون #Je/it is
- 59. Say: "Did you see/understand what God descended for you from provision\* رزق so you made/created from it forbidden/prohibited and permitted/allowed?" Say: "Did God permit/allow for you, or on God you fabricate/cut and split?
- 60. And what (is in the) thought/assumption\* ظن (on) the Resurrection Day (of) those who fabricate\* يفترون on God the lie/falsehood
   ۲۰ That God (is owner) of (E) grace/favour/blessing on the people, and but most of them do not thank/be grateful.
- 61. And you (do) not be in a matter/affair\* شان , and what you read/recite from it from Koran\* قرآن, and you do not make/do\* تعملون from deed(s) except (that) We were on you witnessing\* when you rush/hurry\* تعملون in it, and none from a weight (of) a smallest particle (smaller than an atom) ذرة in the earth/Planet Earth and nor in the sky/space, and nor smaller/littler than that, and nor greater/magnified\* أكبر is far, hidden and distant\* يعزب from your Lord, except (it is) in an evident/clear\* مين Sook\*.
- 62. Is it not that God's patrons/followers\* أولب (that there is) no fear/fright on them, and nor they be sad/grieving?
- 63. Those who believed and were fearing and obeying.
- 64. For them the good news in the life the present/the worldly life and in the end (other life), (there is) no exchange/replacement/substitution to God's words/expressions, that it is the winning/triumph\* الفرز, the great.
- 65. And (let) not their saying/word/opinion and belief to sadden you\* يحزنك, that the glory/might\* نالعزة (is) to God all/wholly\* (is), the is the hearing/listening, the knowledgeable.
- 66. Is it not that to God who (is) in the skies/space and the earth/Planet Earth? And those who call from other than God partners, (they) do not follow (anything) except the assumption/supposition, and that they (are) except lying/speculating.
- 67. He is who made/created\* معل for you the night to be tranquil/quiet\* المسكنوا in it, and the daytime to see\*, that in that (are) evidences/signs (E)\* لآيات to a nation hearing/listening.

- 68. They said: "God took/received a child (son)." His praise/glory He is the rich, for Him what is in the skies/space and the earth/Planet Earth, at you (is) no\* يسطان proof/evidence\* سلطان with that, are you saying on God what you do not know?
- 69. Say: "That those who fabricate/cut and split on God the lies/falsehood\* الكذب do not succeed/win."
- 70. Long life/enjoyment in the present world then to Us (is) their return, then We make them taste/experience the torture the strong (severe) because (of) what they were disbelieving.
- 71. And read/recite on them Noah's information/news, when he said to his nation: "You (my) nation, if my place/position and my reminding/mentioning with Gods' evidences/verses\* الم had become a burden\* روح on you, so on God I relied/depended\* تو كلت , so gather/collect/unify your matter/affair and your partners (with God), then your matter/affair be not on you ambiguous/vague (covert)\* عنه , then pass judgment/order\* القضوا to me, and do not give me time/delay me\*. ". "idduction of the said to his nation."
- 72. "So if you turned away, so I did not ask/demand (of) you from a reward/wage\* أجر that my reward/wage\* أجري (is) except on God, and I was ordered/commanded, that I be from the Moslems/submitters". المسلمين "
- 73. So they denied him\*نکذبوه, so We saved/rescued him and who (was) with him in the ship\* الفلك, and We made/put them (as) caliphs/successors and replacers/leaders, and We drowned/sunk those who lied/denied/falsified with Our evidences/verses\* نانظر, so look/see\* نانظر how was the end/turn (result of) the warned/given notice.
- 74. Then We sent from after him messengers to their nations, so they came to them with the evidences/verses\* بالآيات, so they were not to believe with what they lied/denied/falsified with it from before, as/like that We stamp/cover/seal\* on the transgressors'/violators'/breakers' hearts/minds\*.
- 75. Then (E) We sent from after them Moses and Aaron to Pharaoh and his nobles/groups/assembly with Our verses/evidences\* بآياننا , so they became arrogant and they were a nation (of) criminals/sinners\*.
- 76. So when the truth\* الحق came to them from at Us, they said: "That truly (is) evident magic/sorcery (E)."
- 77. Moses Said: "Do you say to the truth\* للحـق when it came to you, is that magic/sorcery?" and the magicians/sorcerers do not succeed/win.
- 78. They said: "Did you come to us to turn us away (divert us) from what we found our fathers on it, and the arrogance/greatness be to you (B) in the earth/Planet Earth, and we are not to you (B) with believing."
- 79. And Pharaoh\* نرعون \*said: "Bring to me with every knowledgeable magician/sorcerer."
- 80. So when the magicians/sorcerers came, Moses Said: "Throw/throw away what you are throwing/throwing away."
- 81. So when they threw/threw away Moses said: "What the magic/sorcery you came with it, that truly God will waste/annul/cancel it, that truly God does not correct/repair (the) deeds (of) the corrupting."
- 82. And God corrects\* الحق "the truth" الحق with His words/expressions, and even if the criminals/sinners hated (it).
- 83. So did not believe in Moses except descendants from his nation on fear from Pharaoh and their nobles/groups/assembly that he (Pharaoh) tortures them\*, and that Pharaoh (is) high and mighty (E) in the earth/planet Earth, and that he (is) from (E) the spoilers/exceeders of the limit\*.

- 85. So they said: "On God we relied/depended\* نوكنا . Our Lord do not make/put us توكنا (as a) test نعنة to the nation the unjust/oppressors."
- 86. "And save/rescue us with Your mercy from the nation the disbelievers."
- 87. And We inspired/transmitted\* أوحين to Moses and his brother that you (B) reside/establish houses/homes to your (B)'s nation by a city/border/region/Egypt, and make your houses/homes direction, and keep up\* أقيموا the prayers, and announce good news (to) the believers.
- 88. And Moses said: "Our Lord, that You, You gave/brought\* آنیت Pharaoh and his nobles/assembly\*، decoration/beauty/ornament and properties/possessions/wealth in the present world/worldly life, our Lord, to misguide (E) from Your way/path\* سیلك\*, our Lord wipe out/destroy
- 89. He said: "Your (B)'s call/request/prayer had been answered/replied to, so be straight/direct, and do not follow (the) way/path\* سبيل (of) those who do not know."
- 90. And We crossed/passed/passed through with Israel's sons and daughters the sea\*, البحر, so Pharaoh and his soldiers/warriors followed them (with) transgression\* بغيا and violating/breaking\* until when the drowning/sinking caught up/overtook him\* أدركه , he said: "I believed that He is, no God except who Israel's descendants believed with Him, and I am from the Moslems/submitters\*. ".
- 91. Now, and you had disobeyed before, and you were from the corrupting\* المفسدين?
- 92. So the day/today We save/rescue you with your body/top set (of) armor to be to who (is) behind you an evidence/sign\*تية, and that many from the people (are) from Our evidences/verses/signs ignoring/disregarding (E)\* لغافلون
- 93. And We had resided/settled to Israel's sons and daughters truthful residence/settlement\* مبوأ , and We provided for them from the goodnesses\* الطيبات, so they did not differ/disagree/dispute until the knowledge العلم came to them, that your Lord passes judgment\* يقضي (settles) between them (in) the Resurrection Day in what they were in it differing/disagreeing/disputing.
- 94. So if you were in doubt/suspicion from what We descended to you, so ask/question those who read The Book\* الكتاب had come to you from your Lord, so do not be from the doubting/arguing.
- 95. And do not be from those who lied/denied/falsified with God's verses/evidences/signs, so you be from the losers\* الخاسرين.
- 96. That those who God's word/expression \* حقت \* on them do not believe.
- 97. And even if every/each verse/evidence/sign came to them, until they see/understand the torture the painful.
- 98. So where it not for a village/urban city (that) believed, so its faith/belief benefited it, except Jonah's/Yonis' nation, when they believed We removed/uncovered (relieved) from them the shameful/scandalous/disgraceful torture in the present world/worldly life, and We gave them long life/made they enjoy to a time\* .
- 99. And if your Lord wanted/willed who is in the earth/Planet Earth all of them, all/all together\* جب would have believed (E), so do you compel/force the people until they be believers/believing?
- 100. And (it) was not to a self that she/it believes except with God's permission, and He makes/puts\* يجعل the

obscenity/filth\* لرجس on those who do not reason/understand/comprehend.

- 101. Say: "Look/see"، انظرروا , what is in the skies/space and the earth/Planet Earth, and the evidences/verses الآيات , and the warning/notices do not satisfy/suffice from a nation (that) do not believe."
- 102. So do they wait/watch\* تعلو (for) except as/like days/times (of) those who past/expired\* تعلوا from before them, Say: "So wait/watch" فانظروا , that I am with you from the waiting/watching ". المنتظرين
- 103. Then We save/rescue Our messengers and those who believed, as/like that truthfully\* حقا on Us We save/rescue the believers.
- 104. Say: "You, you the people, if you were in doubt/suspicion of/from my religion, so I do not worship those whom you worship from other than God, and but I worship God who makes you die, and I was ordered/commanded that I be from the believers."
- 105. And that stand/keep up\* أنم your face/front/direction to the religion (as) a submitter/Unifier of God حيفا\*, and do not be from the sharers/takers of partners (with God).
- 106. And do not call from other than God what does not benefit you and does not harm you, so if you made/did\*فىلت , so that you are then from the unjust/oppressors.
- 107. And if God touches you with harm, so (there is) no remover/uncoverer (reliever) to it except Him, and if He wants/wills/intends you with goodness/generosity\* الخسير, so (there is) no returner for His grace/favour/blessing, He strikes/hits\* بحبب with it whom He wills/wants from His worshippers/slaves, and He is the forgiving, the merciful.
- 108. Say: "You, you the people, the truth\* الحق had come to you from your Lord, so who was guided, so but he guides for his self, and who misguided\* ضل so but he misguides on it, and I am not on you with a guardian/protector."
- 109. "And follow what is inspired/transmitted\* يوحي to you, and be patient until God judges/rules\* بحكم , and He is best\* (of) the judges/rulers. "

# **CHAPTER 11: HOOD/PROPHET OF THE NATION OF AAD** - هود

#### By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

- A L R\*, a Book\* أحكمت its verses/evidences
   آبات were perfected/tightened
   then were detailed/explained/clarified from at/by (a) wise/judicious, expert/experienced\*.
- 2. That you not worship except God, that I am (E) to you from Him (a) warner/giver of notice, announcer of good news.
- 3. And that ask for forgiveness (from) your Lord then repent to Him, He gives you long life/makes you enjoy good/beautiful long life/enjoyment to a named/identified (specified) term/time, and He gives/brings each (owner) of grace/favour/blessing His grace/favour/blessing, and if they turned away, so that I, I fear on you a big/great day's torture.
- 4. To God (is) your return, and He is on every thing capable/able\*. قدير .
- 5. Is it not that they truly fold/bend/double/twist (hide) their chests (innermosts) to hide from Him? Is it not that when they cover/darken themselves (with) their clothes/garments/dresses, He knows what they keep secret and what they declare/publicize/announce? That He is knowledgeable of the chests (innermosts).
- And (there is) none from a walker/creeper/crawler\* دابة in the earth/Planet Earth except (that) on God (is) its provision, and He knows its settlement/establishment/affixation, and its depository/storage place\* مستودعها, all (is) in (a) clear/explained\* مين Book\*. كتاب
- 7. And He is who created the skies/space and the earth, in six days/times, and His throne\* عوشه was/is\* نوشه was/is\* نوشه water, to test you which of you (is) best/better (in) deed(s), and if (E) you said: "That you are being resurrected/revived from after the death/lifelessness." Those who disbelieved will say (E): "That, this (is) except clear/evident\* مين magic/sorcery."
- 8. And if We delayed the punishment from them to a counted/numbered generation\* أن they will say (E) what prevents/withholds it\* جيب ? Is it not (on that) day (when it) comes to them (it is) not diverted/sent away\* مصرونا\* from them? And surrounded/encircled
- 9. And if (E) We made the human/mankind taste/experience from Us mercy, then We removed it\* نزعناها from him, that he truly is\* نزعناها (a) despairing/hopeless (E) (insistent) disbeliever/(insisting) disbelief.
- 10. And if (E) We made him taste/experience blessing/goodness\* is after calamity/disastrous distress touched him, he will say (E): "The sins/crimes went away (were) eliminated/(were) wiped out from me." That he is happy/rejoiced/delighted proud/arrogant.
- Except those who were patient, and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds\* الصالحات, those for them (is) a forgiveness and (a) big/great wage/reward\*.
- 12. So maybe/perhaps you are leaving some/part (of) what is inspired/transmitted\* يوحي to you, and narrowing/tightening with it your chest (innermost), that they say: "If only a treasure was descended on him, or (an) angel\* ملك came with him." But you are (a) warner/giver of notice, and God (is) on every thing (a) guardian/protector\*.

- 13. Or they say: "He fabricated/cut and split it." Say: "So come or bring with ten chapters of the Koran similar/equal/alike to it fabricated\* مفتريات, and call whom you were able from other than God if you were truthful."
- 14. So if they do not answer/reply to you, so know that (the Koran) was/is descended with God's knowledge\*, that (there is) no God except Him, so are you submitters/surrenderers/Moslems?"
- 15. Who was/is wanting\* بريد the life the present/worldly life and its decoration/beauty/ornament, We fulfill/complete to them their deeds in it, and they in it are not being reduced/cheated/caused injustice to.
- 16. Those are those not (nothing is) for them in the end (other life) except the fire\*اللار, and what they made/did
  (was) wasted/invalidated\* حبط in it, and is being wasted/annulled/canceled what they were making/doing.
- 17. Is who was on an evidence from his Lord, and he reads/recites/follows it a witness/testifier from Him, and from before him/it Moses' Book\* تعاب a leader/clear road/an example and a mercy? Those believe with it, and who disbelieves from the groups/parties with Him/it, so the fire\* المار (is) his appointment/promise, so do not be in doubt from it, that it is the truth\* المان from your Lord, and but most of the people do not believe.
- 18. And who (is) more unjust/oppressive than who fabricated/cut and split on God lies/denials/falsifications? Those, they are being displayed/exhibited/shown on (to) their Lord, and the witnesses/testifiers (the angels) say: "Those (are) those who lied/denied/falsified on their Lord." Is not God's curse/torture on the unjust/oppressors?
- 19. Those who object/prevent/obstruct from God's way/path/sake\*سبيل , and they ask/wish/desire it (be) bent/crookedness/indirectness, and they, with the end (other life) they are disbelievers.
- 20. Those, were not (to) be disabling/frustrating in the earth/Planet Earth and (there) were not for them from other than God from guardians/allies\*، أولياء , the torture (will) be doubled/multiplied for them, and they were not able (of) the hearing (to hear)/listening (to listen)\*, and they were not seeing/looking/understanding.
- 21. Those are those who lost\* خسروا \* themselves, and what they were fabricating/cutting and splitting (was) wasted/lost
- 22. Undoutably/certainly\* لا جرم that they (are) in the end (other life), they are the most losers.
- 23. That those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, and they became humble/tranquil to their Lord, those are the Paradise's owners/company/friends, they are in it immortally/eternally\*.
- 24. The two groups'/parties' الغريقين example/proverb (is as) the blind, and the deaf, and the seeing البصير \*, and the hearing المسميع \*, do they become (an) equal/alike example/proverb? So do you not mention/remember ? تذكرون
- 25. And We had sent Noah to his nation: "That I am for you (an) evident/clear\* سبين warner/giver of notice."
- 26. "That do not worship except God, that I, I fear on you a painful day's torture."
- 27. So the nobles/groups/assembly those who disbelieved from his nation said: "We do not see you\* نراك except (as) a human similar/equal/alike to us, and we do not see you\* نراك (that) followed you except those who are our lowest/most despised, the opinion/belief\* السرأي (is) apparent, and we do not see\* نري for you on us from grace/favour/blessing, but we suspect you (are) liars/deniers/falsifiers."
- 28. He said: "You (my) nation, did you see/understand if I was on an evidence from my Lord, and He gave me mercy from at Him, so (it) was blinding/confusing\* نلزمكموها\* on you, that do we oblige/compel it to you to you are to it hating?"

- 29. "And you my nation, I do not ask/demand/beg you on it (for) property/possession/wealth, that my reward/wage is except on (from) God, and I am not with expelling/driving out\* بطارد those who believed, that they are receiving/meeting/finding their Lord, and but I only, I see/understand you (as) a nation being lowly/ignorant\* بتجهلون."
- 30. "And you (my) nation, who gives me victory/aid from God, if I expelled/forced them out, so do you not mention/remember\*: تذكرون ?"
- 31. "And I do not say to you: 'At me (are) God's safes/storages (treasures), and I do not know the unseen/absent\*. الغب ' And I do not say: 'That I am (an) angel\*. ' And I do not say to those who your eyes/sights despise/belittle\*
   نتزدري: 'God will never/not give/bring them goodness\*.' 'God (is) more knowledgeable with what (is) in their selves, that I am then from (E) the unjust/oppressors."
- 32. They said: "You Noah, you had argued/disputed with us, so you increased arguing/disputing with us, so bring to us with what you promise us, if you were from the truthful."
- 33. He said: "But God brings with it to you, if He willed/wanted and you are not with disabling/frustrating."
- 34. "And my advise does not benefit you, if I wanted/intended that I advise for you, if God was wanting/willing that He misguides/lures you, He is your Lord, and to Him you are being returned."
- 35. Or they say: "He fabricated/cut and split it." Say: "If I fabricated/cut and split it so on me (is) my criminality/committing (of) sins, and I am innocent/renouncing from what you commit a crime/sin."
- 36. And (it) was inspired/transmitted\* أوحي to Noah, that (none) will never/not believe from your nation except who had believed, so do not be miserable/fallen in hardship because (of) what they were making/doing\*.
- 37. And make/produce\* رحین the ship/ships with Our eyes/sights, and Our inspiration/transmission\* رحین, and do not address/converse with Me in those who caused injustice/oppression, that they are being drowned/sunken.
- 38. And he makes/produces the ship/ships, and whenever a group/assembly/nobles from his nation passed\* مر on (by) him, they humiliate/mocked\* استخروا from him, he said: "If you humiliate/mock from us, so (that) we are humiliating/mocking\* نسخرون from you as you humiliate/mock\*."
- "So you will/shall know whom torture comes (to) him (that) shames/scandalizes him\* نخزیه\*, and continuing
   torture (be) placed on him/deserved (to) him.
- 40. Until when Our order/command came, and the hollow clay oven/furnace\* التسور boiled over/gushed, We said: "Carry/load/lift\* الحمل in it from every/each a pair/couple two, and your family/people/relation, except who the saying/words\* القول preceded with him except a little/few.
- 41. And he said: "Ride/embark/board in it, by God's name its channel/passage/course\*جراها, and its anchor/landing\* مرساها, that my Lord (is) forgiving, merciful."
- 42. And it flows/orbits\* بتحري with them in waves/surges as the mountains\* کالجبال and Noah called/cried (to) his son, and (while his son) he was in a separation/isolation\*: "You my son, ride/embark/board with us, and do not be with the disbelievers."
- 43. He said: "I will take shelter/refuge to a mountain\* جبل (that) protects/shelters me from the water." He said:
   "(There is) no protector/shelterer\* عاصم today, from God's order/command except who He had mercy upon." And

the waves/surges came in between/intervened between them (B), so he was from drowned/sunken.

- 44. And (it) was said: "You earth/Planet Earth/land swallow your water, and you sky/space cease/stop/clear up\* اقلعي."
   And the water reduced/receded\* غيض , and the matter/affair/order/command was accomplished/carried out, and it straightened/leveled on the Joody\* الجودي , and was said: "Curse to the nation the unjust/oppressive."
- 45. And Noah called/cried (to) his Lord so he said: "My Lord, that my son (is) from my family\*أهلي , and that your promise (is) the truth\*الحق , and you are most judicious (of) the judges/rulers."
- 46. He said: "You Noah, that he is not from your family/relation/people. That he is (a) not\* غير correct/righteous deed, so do not question/ask Me, what is not with knowledge to you with it (you have no knowledge of), that I advise you\* نابل المعالين that you be from the lowly/ignorant\* ".
- 47. He said: "My Lord that I seek protection with You, that I ask/beg You\* أسألك what is not with me knowledge with it (I know nothing about), and unless You forgive for me and have mercy upon me, I will be from the losers\* ". الخاسرين
- 48. (It) was said: "You Noah, descend/enter\* اهبط with safety/security/peace from Us and blessings on you, and on nations from what/who (are) with you, and nations We will give them long life/make them enjoy, then painful torture from Us touches them."
- 49. Those are from the unseen\* الغيب information/news, We inspire/transmit it\* نوحيها to you, you were not knowing it, you, and nor your nation from before, that, so be patient that the end (result is) to the fearing and obeying.
- 50. And to Aad, their brother Hoodan/Hood, he said: "You (my) nation, worship God (there is) not for you from a God other than Him, that you are except fabricators/cutters and splitters.
- 51. "You (my) nation, I do not ask/beg you\* أسألكم on it (from) a reward/wage/fee, that my reward/wage/fee (is) except on who created me\*, so do you not reason/understand\*'?"
- 52. "And you (my) nation, ask for forgiveness (from) your Lord then repent to Him, He sends the skies/space on you flowing/pouring abundantly, and He increases you strength/power\* قوة to your strength/power\*, and do not turn away (as) criminals/sinners\*...
- 53. They said: "You Hood, you did not come to us with an evidence, and we are not with leaving our Gods from/on your saying/opinion and belief\* نولك and We are not to you with believing."
- 54. "That we say: 'Except some of our Gods afflicted you\* اعتراك with bad/evil/harm.'" He said: "I make God a witness/testifier, and witness/testify, that I am innocent/renouncing\* <sub>اريء</sub> from what you share/make partners (with God)."
- 55. "From other than Him, so plot/conspire against me\* نکيدوني all/all together, then you will not give me time/delay me."
- 56. "That I relied/depended on God, my Lord and your Lord, (there is) not from a walker/creeper\* دابة except He is taking with its forehead/foreheads' hair, that my Lord (is) on (a) straight/direct/balanced road/way\*."
- 57. So if they turned away, so I had communicated/informed you\* أبلغتكم what I was sent with it to you, and my Lord makes a successor a nation other than you, and you do not harm Him a thing, that my Lord (is) on every thing (an) honest protector/observer\*. حفيظ

- 58. And when Our order/command came, We saved/rescued Hoodan/Hood and those who believed with him, with mercy from Us, and We saved/rescued them from a strong\* غليظ torture.
- 59. And that is Aad, they disbelieved and denied\* بآيات with their Lord's evidences/verses بآيات and they disobeyed His messengers, and they followed every stubborn's/obstinant's tyrant's/rebels'\* مر\* order/command.
- 60. And they were followed in this the present world (by) curse/torture and the Resurrection Day, is not that Aad disbelieved (in) their Lord, is not destruction/death/curse to Aad, Hood's nation?
- 61. And to Thamud their brother Saleh, He said: "You (my) nation worship God, (there is) not for you from a God other than Him, He created you\* الأرض in the Earth الأرض, and He made you inhabit/populate in it, so ask Him for forgiveness, then repent to Him, that my Lord (is) near/close answering/replying."
- 62. They Said: "You Saleh, you had been between us promising/hoped for before this, do you forbid/prevent us that we worship what our fathers worship? And that we truly (are) in (E) doubtful/suspicious doubt/suspicion from what you call us to it."
- 63. He said: "You (my) nation did you see/understand if I was on an evidence from my Lord, and He gave me from Him mercy, so who gives me victory/aid if I disobeyed Him, so you do not increase me except loss\* <sup>?</sup><sup>\*</sup> <sup>\*</sup> <sup>\*</sup>
- 64. "And you (my) nation this (is) God's female camel for you (as) an evidence/sign\*z<sub>1</sub>. So leave it eat in God's earth/ground/land and do not touch it with bad/evil/harm, so (then) near/close torture takes/punishes you."
- 65. So they wounded it/slaughtered it/cut it/made it infertile, so he said: "Enjoy" تتعوا three days\* أيام in your home/country داركم that (is) a promise not denied/falsified."
- 66. So when Our promise came We saved/rescued Saleh and those who believed with him, with mercy from Us and from that days' shame/scandal/disgrace, that your Lord, He is the powerful/strong, the glorious/mighty\*: الحزيز المعرية.
- 67. And the loud strong cry/torture/raid took/punished\* نحنة those who caused injustice/oppression, so they became in the morning in their homes/countries\* ديارهم stuck to the ground (dead).
- 68. As though they did not inhabit/enrich\* يغنوا in it, is (it) not that Thamud disbelieved (in) their Lord, is not destruction/death/curse to Thamud?
- 69. And Our messengers had come (to) Abraham with the good news. They said: "Greeting/security/peace\*, " He said: "Greeting/security/peace\*, " So he did not stay/wait/remain (before) that (E) he came with a toasted/well done (m) calf.
- 70. So when he saw/understood their hands do not reach to it, he denied/did not recognize them\*نكرهم\*, and he felt inner horror/fright fearfully/frightfully from them, they said: "Do not fear, that we, we were sent to Lot's nation."
- 71. And His woman (wife) standing\*قائسة, so she laughed/wondered, so We announced good news to her with Issac, and from behind Issac, Jacob.
- 72. She said: "Oh my calamity/scandal/misfortune\*يويلي", do I give birth and I am old/weak and that (is) my husband old aged\* شيخا , that, that (is) an unusual/strange thing (E)."
- 74. So when the fear/fright went away from Abraham, and the good news came to him, (he) argues/disputes with Us in

Lot's nation.

- . منيب\* returning to God/repenting لحليم \*groaner/moaner أواه \*returning to God/repenting .
- 76. You Abraham, turn away\* أعرض from that, that it truly, your Lord's order/command had come, and that they, (a) torture (which is) not being returned, is coming to them.
- 77. And when Our messengers came (to) Lot, he felt bad/evil/harm because of them and he was impatient with them (became uptight)\*, and he said: "This (is a) very hot (difficult) day."
- 78. And his nation came to him rushing disturbedly/hysterically/madly to him, and from before they were making/doing\* نطهر the sins/crimes, he said: "You (my) nation those are my daughters, they are (F) purer\* نطهر for you, so fear and obey God and do not shame/scandalize/disgrace me in (front of) my guests, is (there) not from you a correctly/rightly guided man?"
- 79. They said: "You had (E) known (there) is not for us from (a) right\* حن in your daughters, and that you know (E) what we want."
- 80. He said: "If that for me (is) on you power/strength, or I take shelter\*  $\tau_{\bar{\tau}\varphi}$  to a strong corner/strong support."
- 81. They said: "You Lot that we (are) your Lord's messengers, they will never/not reach to you, so move/travel\* فأسر with your family/relation/people with parts/portions from the night, and no one of you turns around\* يلتفت except your woman (wife), that it what struck/hit/marked them is striking/hitting/marking her, that their appointment (is) the morning/day break, is not the morning/daybreak with near/close?"
- 82. So when Our order/command came, We made\* حعلت its high/elevated, its lowest/bottom (up side down) and We rained on it stones of dry and hardened mud neatly piled over each other\*.
- . الظالمين \* at your Lord and it is not with far/distant from the unjust/oppressors . الظالمين \* 83.
- 84. And to Madyan/Madya\* مدين (We sent) their brother Shu'aib, he said: "You (my) nation, worship God (there is) not for you from a God other than Him, and do not reduce/decrease\* المحيوا the measuring/weighing device\* المحيا, and the scale/weight\* للميزان, that I see/understand you with goodness\*, and that I, I fear on you a surrounding's/encircling's\* يوم surrounding's/encircling's\* يوم surrounding's/encircling's عيط day's (measure)
- 85. "And you (my) nation fulfill/complete the measuring/weighing device and the scale/weight\* لليزان with the just/equitable, and do not reduce/cheat\* تبحسوا the people (of) their things, and do not corrupt in the earth/Planet Earth disordering/corrupting\*...
- 86. God's remainder/remnant/rest (is) best\* خر for you if you were believing, and I am not with a protector/observer\* ضرف on you."
- 87. They said: "You Shu'aib, do your prayers order/command you that we leave/discard what our fathers worship, or that we do with our properties/wealths/possessions what we want, that you, you are (E) the clement\*(الحلوم), the correctly/rightly guided."
- 88. He said: "You (my) nation, did you see/understand if I were on an evidence from my Lord, and He provided for me from Him a good/beautiful provision\* رزف , and I do not want that I differ/disagree with you for her to what I forbid/prevented you from it, that truly I want (nothing) except the correction/repair/reconciliation what I was able (to do), and my success/inspiration\* نوفيقي is except by God, on Him I relied/depended\*, and to Him I

". أنيب\*repent/obey

- 89. "And you (my) nation (let) not my defiance/animosity\*شقای (to you) make you commit a crime/sin that strikes you\* (with) similar\* أصاب (to) what stuck\* أصاب Noah's nation, or Hood's nation, or Saleh's nation, and Lot's nation is not with far/distant from you."
- 90. "And ask for forgiveness from your Lord, then repent to Him, that my Lord (is) merciful, loving/affectionate."
- 91. They said: "You Shu'aib, we do not understand/know\* نفت much (from) what you say, and that we, we see/understand you (E) (are) in us weak, and where it not for your tribe/group, we would have stoned you, and you are not with a dear on us."
- 92. He said: "You (my) nation, is my tribe/group dearer\* أعز to you than God, and you took Him behind you forgotten behind the back? That my Lord (is) with what you make/do surrounding\*."
- 93. And you (my) nation, make/do\* اعملوا on your capacity/place/position, that I am making/doing/working, you will/shall know who comes to him torture (that) shames/scandalizes/disgraces him, and who he is lying/denying\* رقيب, and observe/watch\* ارتقبوا that I am with you (an) observer/watcher
- 94. And when Our order/command came, We saved/rescued Shu'aib and those who believed with him with mercy from Us, and the loud strong cry/torture raid took/punished\* أحدنت those who caused injustice/oppression, so they became/became in the morning in their homes/countries\* ديارهم struck to the ground (dead).
- 95. As though they did no inhabit/enrich\* يغنوا in it, is not (a) destruction/death/curse to Madyan, as Thamud was destroyed/dead/cursed?
- 97. To Pharaoh and his nobles/group/assembly, so they followed Pharaoh's order/command, and Pharaoh's order/command is not with (the) correct/right guidance.
- 98. He precedes/goes before his nation (on) the Resurrection Day, so He made them approach/near\* النار the fire\*, النار and how bad (is) the army/thirst\* المورود? , the targeted/neared
- 99. And they were followed in this (by) curse/torture and (on) the Resurrection Day, how bad (is) the giving/support\* المرفود the given/(desired) support ?
- 100. That (is) from the villages'/urban cities' information/news, We narrate/relay it\* نقصه (to) you, from it (there are villages) standing\* مصيد and harvested/uprooted\*.
- 101. And We did not cause injustice/oppression to them, and but they caused injustice/oppression (to) themselves, so their gods which they call from other than God did not enrich/satisfy\* أغنت from a thing from them (their gods did not help them in any way or thing), when your Lord's order/command came, and they did not increase them other than destruction/loss.
- 102. And as/like that (is) your Lord's punishing أحدَ , if/when He took/punished\* أحدَ the villages/urban cities, and (while) it is unjust/oppressive , that His punishing (is) strong (severe).
- 103. That in this (is) a sign/evidence (E)\*  $V_{24}$  to who feared the end's/other life's torture, that (is) a day/time the people (are) being gathered/collected to Him/it, and that (is) a witnessed day\*
- 104. And We do not delay it, except a term/time counted/prepared.

- 105. (When that) day comes, a self does not speak/talk\* نكلسم except with His permission, so from them (are people) miserable/unhappy and happy/fortunate.
- 106. So but those who were miserable/unhappy, so (they are) in the fire النار\*, for them in it (is) deep exhalation زفير \*and loud inhalation .
- 107. Immortally/eternally in it as long as the skies/space and the earth/Planet Earth continued/lasted, except\* ½ what your Lord willed/wanted, that your Lord (is a) maker/doer, to what He wills/wants.
- 108. And but those who were made happy/fortunate, so (they are) in the Paradise, immortally/eternally in it, as long as the skies/space and the earth/Planet Earth continued/lasted, except\* \u00edwhat what your Lord willed/wanted, a gift/grant not cut/broken (interrupted).
- 109. So do not be in doubt from what those worship, they do not worship except as their fathers worship(ed) from before, and that We are fulfilling/completing their share/fortune\* نصيبهم , not reduced/decreased. منقوص .
- 110. And We had given/brought Moses The Book\* الكتاب, so it was differed/disputed\* ناحتلف in it, and were it not for a word/expression (that) preceded سبقت from your Lord, (it) would have ended/accomplished (settled) (E)\* لقضي\*between them, and that they are in (E) doubtful/suspicious doubt/suspicion from it.
- 111. And that your Lord then, will fulfill/complete for them (E) each/every (one's) deeds, that He (is) with what they make/do\* سعدلون an expert/experienced.
- 112. So be straight/direct as you were ordered/commanded, and who repented with you, and do not tyrannize/exceed the limit, that He (is) with what you make/do\* تعملون seeing\*.
- 113. And do not lean towards\* تركنوا to those who caused injustice/oppression, so the fire\* النار touches you, and (there are) no guardians/allies\* أولياء for you from other than God, then you (will) not be given victory/aid.
- 114. And keep up\* أقم the prayers to (the) ends/edges (of) the daytime (to) parts from the night زلف from the night; that the goodnesses wipe off/eliminate\* يذهبت the sins/crimes, that (is) a remembrance/reminder to the praising/glorifying.
- 115. And be patient, so then God does not waste/loose/destroy the good doers' reward/wage\* $_{-}$ , -
- 116. So where it not for\* القرون (owners) of a remainder/remnant\*بقية, from the generations/centuries\* لقرون from before you, (who were) forbidding/preventing from the corruption\* نساد in the earth/Planet Earth, except a few قليل from whom We saved/rescued from them; and those who caused injustice/oppression followed what they were luxuriated ungrateful and arrogant in it, and they were criminals/sinners\*.
- 117. And your Lord was not to destroy\* لیھلك the villages/urban cities with injustice/oppression and its people (are) correcting/repairing\*.
- 118. And if your Lord willed/wanted He would have made\* لل يزالون\* the people one nation, and they still/continue لا يزالون\* differing/disagreeing
- 119. Except who your Lord had mercy upon and for that He created them, and your Lord's word/expression (is) completed: "I will fill (E) Hell\* جهنم from the Jinns\* الجنة and the people all together."
- 120. And all (every thing) We narrate/inform\* نقص on (to) you from the messengers' information/news, what We strengthen نفبت with it your heart\*نابت (فوادك), and in this came to you the truth نفبت and a sermon/advise/warning, and a

remembrance/reminder to the believers.

- 121. And say to those who do not believe: "Make/do/work on your capacity/place/position, We are making/doing working."
- 122. "And wait/expect/watch, We are waiting/expecting/watching."
- 123. "And to God (is) the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's unseen/surpernatural\*غيب, and to Him the matter/affair all of it is returned, so worship Him, and rely/depend\* نوكل on Him, and your Lord is not with ignoring/neglecting/disregarding from what you make/do\*".تعملون.

## يرسف - CHAPTER 12: JOSEPH

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

- 1. A L R\* الرين those (are) verses/evidences "آيات (of) The Book" الر\*, the clear/evident الر\* .
- 2. That We descended it an Arabic Koran\*فرآن, maybe/perhaps you reason/comprehend
- 3. We narrate/inform\* نقـص (to) you the narration's/information's (true stories') best, with what We inspired/transmitted\* القـرآن, and if you were from before it from (E) the ignoring/neglecting\*.
- 4. When Joseph said to his father: "You my father that I, I saw eleven planet(s)/star(s) and the sun and the moon, I saw/them\* رأيتهم to me prostrating."
- 5. "You, my son, do not relay/inform\* تقصص your dream on (to) your brothers, so they conspire/plot\* نيكيدوا to you a plot/conspiracy\* نيكيدوا , that the devil (is) to the human/mankind a clean/evident enemy."
- 6. And as/like that your Lord chooses/purifies you and teaches/informs you\* علمك from the information's/speech's\* interpretation/explanation, and He completes His blessing\* نعمت on you, and on Jacob's family, as/like He completed it on your fathers (forefathers) before, Abraham, and Isaac, that your Lord (is) knowledgeable, wise/judicious.
- 7. In Joseph and his brothers (there) had been signs/evidences<sup>\*</sup> يات "to the askers/questioners". للسائلين "to the askers/questioners".
- 8. When they said: "Joseph (E), and his brother, (are) more lovable/likable to our father than us, and we (are) a group/band/company, that truly our father (is) in (E) clear/evident\* سين misguidance."
- 9. "Kill/fight Joseph or throw him/cast him away (to) a land\* أرضا, your father's face\* وحه becomes free/alone for you, and you be from after it a correct/righteous\* صالحين nation."
- 10. A speaker from them said: "Do not kill/fight Joseph, and (but) throw him/throw him away in the well's/deep well's low hidden area/grave, some (of) the caravan\* السيارة unintentionally finds and picks him up, if you were making/doing."
- 11. They said: "You, our father, why for you (that) you do not trust/entrust us on Joseph, and that we (are) to him faithful/sincere (E)?"
- 12. "Send him with us tomorrow (in the) future, he eats, drinks and plays\* يرنع and he plays/amuses\* يلعب, and that we are for him protectors/safe keepers (E)."
- He said: "That I (it) saddens me (E)\* ليحزنني that you go away\* ندهبوا with him, and I fear that the wolf eats him, and (while) you are from him ignoring/neglecting/disregarding."
- 14. They said: "If (E) the wolf ate him, and we are a group/band/company, that we are then losers (E)."
- 15. So when they went/went away\* نجعلوه with him, and they all unanimously agreed that they put him in the well's/deep well's low hidden area/grave, and We inspired/transmitted\* أوحينا to him: "You will inform them (E) with their matter/affair, this, and (while) they are not feeling/knowing/sensing."
- 16. And they came (to) their father (at) evening/first darkness/dinnertime weeping\*ييكون .
- 17. They said: "You our father, that we went/went away\* ناستبق and we left Joseph at our ناستبق and we left sight at our

belongings/effects/goods, so the wolf ate him, and you are not with believing to us, and even if we were truthful."

- 18. And they came on his shirt/dress with blood\* بدم for you a matter/affair/order/command, so graceful جميل patience, and God (is) the seeked help/support from المستعان on what you describe/categorize."
- 19. And a caravan\* مسيارة came, so they sent their brave/tall (scout/waterboy), so he lowered/dropped نادلي his bucket/pail, he said: "Oh good news, that (is) a boy/slave\* علام." And they kept him secret (as) goods/merchandise, and God (is) knowledgeable with what they make/do\* يعسلون.
- 20. And they bought him with a reduced/unjust price, counted/numbered silver coins\* دراهم, and they were in him from the indifferent/uninterested\*. الزاهدين.
- 21. And said who bought him from (the) city/border/region/Egypt\* مصر to/for his woman (wife): "Be generous/kind\* (in) his home/residence\* مشراه, perhaps he benefits us, or we take him (as) a child (son)." And like that, We highly positioned/secured\* لنعلب to Joseph in the earth/Planet Earth, and to teach/instruct him\* لنعلب from interpreting/explaining the information/speeches\* الأحساديث, and God (is) defeater/conqueror on His order/command/matter/affair, and but most (of) the people do not know.
- 22. And when he reached his maturity/strength, We gave/brought him judgment/rule and knowledge, and as/like that We reward\* نجزي the good doers.
- 23. And who (F) he is in her house/home seduced/enticed him\* راودته from himself, and she closed/shut the doors/entrances, and said: "Come/come here هيت لك". " He said: "I seek protection (of) God, that He is my Lord, He did good/beautified my residence/home\* منواي, that He does not make the unjust/oppressive succeed/win."
- 24. And she had been intended/resolved\* هم with him, and he intended/resolved همت with her, where it not for that he saw/understood his Lord's proof/evidence, and like that to send away/divert\* لنصرف from him the bad/evil/harm and the enormous/atrocious deeds\* الفحشاء, that he truly is from Our worshippers/slaves, the faithful/loyal/devoted.
- 25. And they (B) raced each other (to) the door/entrance, and she ripped/cut his shirt/dress from (the) back/end and they (B) found her master/ruler/leader at/by/near the door/entrance she said: "What (is the) reward/reimbursement\* بأملك (of) who willed/wanted bad/evil/harm with your family/people\* بأملك except that he be imprisoned or painful torture?"
- 26. He said: "She seduced/enticed me\* راودني from myself." And a witness/testifier from her family/relation/people witnessed/testified: "If his shirt/dress was ripped/cut from (the) front\*نیل , so she was truthful and he we was from the liars/falsifiers\*. الکاذين
- 27. "And if his shirt/dress was ripped/cut from (the) back/end, so she lied/falsified and he is from the truthful."
- 28. So when he saw his shirt/dress (was) ripped/cut from (the) back/end, he said: "That it is from your (F) plotting/conspiring\* plotting/conspiring\* plotting/conspiring\* اکیدکن (is) great."
- 29. "Joseph object/turn away\* أعرض from that, and (to her) ask for forgiveness (F) for your crime (F), that you (F) were (F) from the sinners/mistaken\*". الخاطئين
- 30. And women in the city/town said: "Elaziz/the Egyptian ruler's woman (wife) seduces/entices نراود her youth/slave/servant\* عن from\* عن himself, he had affected her deeply/deeply impassioned her lovingly, that

we see/understand her (E) in evident\* مبين misguidance."

- 31. So when she heard\* اعتدت with their (F) cheating/deceit\* محرها , she sent to them (F), and she prepared for them (F) a recliner/support/cushion and she gave/brought each one (F) from them (F) a knife and said: "Get out/appear/emerge on them." So when they saw him, they (F) greatened/exalted/revered him, and they (F) cut off/cut to pieces/amputated\* نقطعن their (F) hands, and they said: "Remoteness to God\* حاش للله that (is) not a human, that this (is) except (an) honoured/kind/noble\* حريم angel/owner/possessor\*...
- 32. She said: "So that (is) what you blamed/reprimanded me in him, and I had seduced/enticed him\* روادنه from himself so he held fast/protected himself from evil\* فاستعصم , and if (E) he does not make/do what I order/command him, he will be imprisoned (E) and (he) will be (E) from the lowly/humiliated\*..."
- 33. He said: "My Lord, the prison/jail (is) more likable\* أحب to me from what they call me to it, and unless you divert\* نصرف from me their conspiring incline to (give up)\* أصب to them (F), and I be from the lowly/ignorant. ".
- 34. So his Lord answered/replied to him, so He diverted نصرف from him their (F) conspiring\* کیدهن , that He truly is the hearing/listening, the knowledgeable.
- 35. Then it appeared to them from after what they saw/understood the evidences/signs\* الآيات they imprison him (E) until a time\* حين .
- 36. And two youths/adolescents\* فتيان entered with him the prison/jail, one of them (B) said: "That I, I see myself, I press/squeeze an intoxicant\*. And the other said: "That I, I see myself, I carry/bear\* أحمل fover\* فوق my head bread, the birds eat from it, inform us with its interpretation/explanation, that we see/understand you (are) from the good doers."
- 37. He said: "Feeding/food does not come to you (B) (which) you will be provided with it except I informed you with its interpretation/explanation, before (it) comes to you, that is what\* المنابع from what my Lord taught/instructed me\*, that I left a nation's religion/faith (that) do not believe with/by God, and they are, with the end (other life), they are disbelieving."
- 38. "And I followed my father's/forefather's, Abraham's and Isaac's and Jacob's faith/religion, (it) was not for us that we share/make partners with God from a thing, that is from God's grace\* نصل on us, and on the people, and but most of the people do not thank/be grateful."
- 39. "You my two companions/friends (of) the prison/jail, are separate Lords better\* حير or God the one, the defeater/conqueror\* القهار ?"
- 40. "You do not worship from other than Him except names you named it, you and your fathers/forefathers, God did not descend with it from a proof/evidence\*سلطان , that the judgment/rule (is) except to God, He ordered/commanded that you not worship except (only) Him that (is) the religion the straight\*, and but most of the people do not know."
- 41. "You my two companions/friends (of) the prison/jail, but, one of you (B) so he gives drink an intoxicant (to) his lord, and but the other, so he be crucified/placed on a cross\*فيصلب, so the birds\* الطـر from his head, the matter/affair\* نستفتيان was passed judgment/ordered

". قضی\*(resolved)

- 42. And he said to whom he thought/assumed\* نا المناكر ني that he is saved from them (B): "Mention me\* المناكر ني at your lord." So the devil made him forget, his lords' reminder\* ذكر so he stayed/waited\* نلبث in the prison/jail (a) few/some (between 3-9) years.
- 43. And the king\* عماف said: "I see" أري seven fat/fleshy cows, seven weak/bony/starved عماف eat them (F), and seven green ears/spikes of wheat, barley etc. and others dry. You, you the nobles/groups/assembly give me your opinion/clarify for me in my dream, if you were to the dream(s) explaining (interpreting)."
- 44. They said: "A confused mixture\* أضغاث (of) dreams, and we are not with interpreting/explaining the dreams with knowing."
- 45. And who was saved/rescued from them (B) and he remembered after a generation\* المن (and said): "I inform you with its interpretation/explanation, so send me."
- 46. "Joseph, you the always very truthful, give us your opinion/clarify for us\* ناه seven fat/fleshy cows, seven weak/bony/starved\* نحاف eat them (F), and seven green ears/spikes of wheat, barley etc. and others dry, maybe/perhaps I return to the people, maybe/perhaps they know."
- 47. He said: "You sow/seed/plant\* نزرعون seven years habitually/consistently, so what you harvested/gathered, so leave it in its ear/spike (of corn, barley etc.), except little\* نليلا from what you eat."
- 48. "Then comes from after that seven (years) strong (severe), they eat what you advanced\* قلىمتم (stored) for them, except little
   ". تحصنون\* from what you preserve".
- 49. "Then comes from after that, a year in it the people be rained upon, and in it they press/squeeze."
- 50. And the king\* اللك said: "Come with him to me (bring him)." So when the messenger came to him اللك (he said: "Return to your Lord, so ask/question him, what (is) the women's affair/condition/ thought بال which cut off/amputated itheir (F) hands, that my Lord (is) with their plotting/conspiring knowledgeable."
- 51. He said: "What (is) your matter/affair/concern when you (P/F) seduced/enticed\* راودتن Joseph from himself." They said: "Remoteness to God\* حاش لله , we did not know from (of) bad/evil/harm on him." Elaziz's/the Egyptian ruler's woman (wife) said: "Now the truth\* حصحص\*, I seduced/enticed him\* راودته from himself, and that he is from (E) the truthful."
- 52. "That (it is) to him to know that I, I did not betray/become unfaithful to him with the unseen/hidden\* بالغيب and that God does not guide the betrayer's/unfaithful's plot/conspiracy\*. "
- 53. "And I do not acquit\* المحدرة myself, that the self (is) incessantly commanding/urging (E)\* نامدرة with the bad/evil/harm, except what my Lord had mercy upon, that my Lord (is) forgiving, merciful."
- 54. And the king\* اللك said: "Come with him to me (bring him), I choose/select him to myself." So when he conversed/spoke to him\* مكين , he said: "That you are today near us\* لدينا , highly positioned\* مكين , faithful/loyal\*
- 55. He said: "Make/put me\* الأرض safe's/storages (treasures), that I am (an) honest protector/guard knowledgeable."
- 56. And as/like that We highly positioned\* مكنا to Joseph in the land/Earth الأرض he establishes/resides يتبوأ from it

when/where he wills/wants, We strike/mark with Our mercy whom We will/want, and We do not loose/waste/destroy the good doers reward\*, أحر

- 57. And the ends' (other life's) reward (E)  $\forall \neq (is)$  better  $\forall \neq (is)$  to those who believed and were fearing and obeying.
- 58. And Joseph's brothers/brethren\* المحوة came, so they entered on him, so he knew them, and they are to him ignorant (not recognizing).
- 59. And when he outfitted them\* جهزهم with their preparation/equipment (goods)\* بجهازهم, he said: "Come to me with a brother to you from your father, do you not see/understand, that I, I fulfill/complete the measuring/weighing device, and I am best\* خير of the senders of the descenders (hosts)?"
- 60. "So if you did not come to me with him so (there is) no measurement/weight\* کیل for you at me, and do not approach/near me."
- 61. They said: "We will entice/solicit from him his father, and we are making/doing (E)."
- 62. And he said to his youths/servants\* المعلوا "Put" المعلوا their goods/merchandise in their packsaddles, maybe/perhaps they know (recognize) it when they returned "القلبوا" to their family/people", maybe/perhaps they return."
- 63. So when they returned to their father, they said: "You our father, the measuring/weighing device (the goods) was prevented/prohibited\* منع from (for) us, so send with us our brother, we take (goods) by measure/weight, we are for him protectors/guards (E). خانظرن\*(E)
- 64. He said: "Do I, I entrust you\* منتكم "on him, except as I entrusted you" آمنكم "on his brother from before? So God (is the) best\* حير protector خير , and he (is) most merciful (of) the merciful."
- 66. He said: "I will never/not send him with you until you give me a promise/covenant from God to bring him to me
  (E) except that be (except if you are) surrounded/maneuvered to outsmart\* يحاط with you." So when they gave him their promise/covenant, he said: "God (is) on what we say (a) guardian/trustee"."
- 67. And he said: "You my sons, do not enter from one door/entrance, and enter from separate doors/entrances, and I do not suffice/enrich أغني: from you from God from a thing, that the judgment/rule (is) except to God, on Him (E) I relied/depended . المتوكلون: the reliant/dependent فليتوكلون.
- 68. And when they entered from where their father ordered/commanded them, and (it) was not to suffice/enrich يني from them from God from a thing, except a need/necessity in Jacob's self he accomplished it, and that truly he is (an owner) of knowledge to what We taught/instructed him\* علمناه, and but most of the people do not know.
- 69. And when they entered on Joseph, he gave shelter/refuge (hosted) his brother to him, he said: "That I, I am your brother, so do not be miserable" نيتلس because (of) what they were making/doing ". يعملون"
- 70. So when he prepared/outfitted/(supplied) them\* حجزهم with their preparation/equipment (supplies), he put\* حعل \* the cup\* السقاية in his brother's packsaddle, then an announcer/informer, announced/informed: "You, the caravan\*, that you are stealing/robbing (E)."

- 71. They said, and they approached/came on (to) them: "What (are) you losing/missing/" نفقدون \* "" نفقدون \* ""
- 72. They said: "We miss/fail to find\* نفقد the king's\* صواع , and to who (E) came with it a (transport) camel's\* , and I am with it a leader/grantor."
- 73. They said: "By God, you had known we did not come to corrupt\* الأرض in the land/Earth\* الأرض and we were not stealing/robbing."
- 74. They said: "So what (is) his reward\* جزاؤه if you were lying/denying "
- 75. They said: "His reward\* حراؤه whom (it) is found in his packsaddle, so it is his reward". As/like that We reimburse\* جراؤه the unjust/oppressive.
- 76. So he began\* (وعاية with their bags/containers بأوعيتهم, before his brother's bag/container's bag/container, as/like that, We plotted/conspired\* وعانه to Joseph, he was not to take لأحذ his brother in the king's للحال religion/domain (دين , except that God wills/wants, We raise whom We will/want stages/degrees\* وحالت , and above فرق each (owner) of knowledge (is more) knowledgeable.
- 77. They said: "If he steals/robs, so a brother to him had stolen/robbed from before." So Joseph kept it secret in himself, and did not show it to them, he said: "You are a worse\* محانه position\* , and God (is) more knowledgeable with what you describe/categorize."
- 78. They said: "You, you Elaziz/Egyptian ruler, that to him (is) an old aged\* کیرا \* big\* کیرا \* father, so take/receive any of us (in) his place/position, that we, we see you from the good doers."
- 79. He said: "I seek protection (of) God, that we take except whom we found our belongings/effects/goods at him then we are unjust/oppressive (E) ."
- 80. So when they despaired\* الستيئسوا from him, they cleared \* خلصوا secretly conversing, their oldest \* كبيرهم said: "Did you not know that your father, had taken أحدن on you a promise/covenant from God and from before what you abused/exceeded the limit\* فرطتم in (on) Joseph, so I will never/not leave/depart the land الأرض until my father permits/allows for me, or God judges/rules بحكم for me, and he (is) best (of) the judges/rules."
- 81. "Return to your father so say: 'You, our father, that your son stole/robbed, and we did not witness/testify except with what we knew, and we were not to the unseen\* الغلين observing/guarding\*'. حافظين
- 82. "'And ask/question the village/urban city which we were in it, and the caravan\* العير which we came\* أقبلنا in it, and we are, truthful (E).""
- 83. He (their father) said: "But your selves enticed/tolerated\* سرلت for you an order/command/matter/affair, so graceful\* جيل patience, perhaps God that (He) brings them to me all together, that He (is) the knowledgeable, the wise/judicious\*. المكيم
- 84. And he turned away from them, and he said: "Oh my sorrow, on Joseph," and his two eyes whitened, from the sadness/grief, and he is suppressed\* كظيم.
- 85. They said: "By God you still remember/mention Joseph until you be sick and weak/diminished\* حرضا or you be from the perishing/dying\*. المالكين:"
- 86. He said: "But I complain my grief/condition and my sadness/grief to God and I know from God what you do not know."

- 87. "You my sons go so feel/seek information from Joseph and his brother, and do not despair\* تستيئسوا from God's happiness/rest/mercy روح الله point it truly is no (one) despairs
   except the nation the disbelieving." (NOTE: THE DIFFERENCE BETWEEN روح الله AND روح الله DICTIONARY)
- 88. So when they entered on (to) him, they said: "You, you Elaziz/Egyptian ruler, the harm touched us and our family" مزجاة and we came with little/poor or bad\* مزجاة goods/merchandise, so fulfill/complete for us the measuring/weighing device and give charity on us, that God rewards\* يجزي the charity givers."
- 89. He said: "Did you know what you made/did with Joseph and his brother, when you are lowly/ignorant\* جاهلون ?"
- 90. They said: "Are you, you are (E) Joseph?" He said: "I am Joseph and that (is) my brother, God had blessed on us, that who, whom fears and obeys, and is patient, so that God does not loose/waste/destroy the good doer's reward\*
- 91. They said: "By God, God had preferred/chosen you over us and that truly we were sinners (E). خاطئين (E).
- 92. He said: "No blaming/reproaching\* اليوم", God forgives for you, and He (is) most merciful (of) the merciful."
- 93. "Go\* الذهبوا with my shirt/dress, this, so throw it on my father's face/front الذهبوا becomes (becomes) بياتي\* (seeing/understanding \* بصيرا , and bring me with your family/people أهلكم all/all together."
- 94. And when the caravan\* العير parted/went out\* نصلت , their father said: "That I, I find (E) Joseph's smell\* ريح , unless\* you prove me wrong لولا". "
- 95. They said: "By God, that you are in your misguidance the old/old time."
- 96. So when that the announcer of good news came, he threw it (the shirt) on his face/front\* (جهن), so he returned seeing/understanding\*), he said: "Did I not say to you that I know from God what you do not know?"
- 98. He said: "I will/shall ask for forgiveness for you from my Lord, that he is the forgiving, the merciful."
- 99. So when they entered on Joseph, he gave shelter/refuge (hosted) his parents to him, and he said: "Enter (the) city/border/region/Egypt\*, if God willed/wanted safe/secure."
- 100. And he rose his parents on the throne العرش and they fell down to him prostrating, and he said: "You my father, that (is the) interpretation/explanation (of) my dream from before, my Lord had made it\* حمليا truthfully معليا he had done good/bettered\* أحسن with me when He brought me out from the prison/jail, and He came with you from the desert الشيطان from after that the devil الشيطان spoiled\* نرغ between me and between my brothers, that my Lord (is) kind/soothing للعليف to what He wills/wants, that He is the knowledgeable, the wise/judicious.
- 101. "My Lord, you had given me from the possession and free will and you taught/instructed me\* علمتني from interpreting/explaining the information/speeches\* الأحاديث, creator/bringer to being (of) the skies/space and the earth/Planet Earth, you are my guardian\* وليي in the present world\* المنيا and the end (other life), make me die a Moslem/submitter\*, and make me catch up/join me\*
- 102. That (is) from the unseen's/hidden's\* الغب information/news, We inspire/transmit it وحيه to you, and you were not

by/near\*  $_{m}$  them when they all unanimously agreed their matter/affair, and (while) they are cheating/deceiving/scheming.

- 103. And most of the people are not with believing, and even if you held onto stingily and desired strongly (were careful).
- 104. And you do not ask/question them on (for) it from a reward/wage/fee, that it is except (a) reminder to the creations all together/(universes).
- 105. And how many from an evidence/sign/verse in the skies/space and the earth/Planet Earth, they pass on (to) it, and they are from it objecting/opposing\*.
- 106. And most of them do not believe with God, unless and (while) they are sharing/taking partners (with Him).
- 107. Did they become safe that (a) cover/disaster\* نائية from God's torture comes to them, or the Hour/Resurrection\* icomes to them suddenly/unexpectedly and (while) they do not feel/know/sense?
- 108. Say: "This (is) my way/path\* سيلى I call to God, on (an) evidence/clear sightedness, me and who followed me, and praise/glory (to) God, and I am not from the sharers/takers of partners (with God)."
- 109. And We did not send from before you except men\* رجالا We inspire/transmit\* نوحي to them from (about) the villages'/urban cities' people/relation\* أهل , did they not walk/move/ride in the earth/Planet Earth, so they see/wonder about\* about\* about was (the) end/turn (result of) those who (were) from before them, and the end's (other life's) home/house (E)\* لدار (is) best\* تحير to those who feared and obeyed, so do you not reason/understand/comprehend?
- 110. Until when the messengers despaired\*استيكس , and they thought/assumed\* للنوا that they had been lied to/denied, Our victory/aid came to them, so We save/rescue whom We will/want, and Our courage/might/power does not be returned from the nation the criminals/sinners.
- 111. In their narration/information (stories there) had been an example/warning\* نعرة to those of the pure minds/hearts\* , بغزي and but confirmation (to) which (is) between his hands and detailing/explaining/clarifying every thing, and guidance, and mercy to (a) nation believing.

#### الرعد - CHAPTER 13: THE THUNDER

- A L M R\*اللر , those are The Book's\* الكتاب verses/evidences\* تيات and which was descended to you, from your Lord the truth\*اللر, and but most of the people do not believe.
- 2. God (is) who raised the skies/space without pillars/posts/columns\* عدد (that) you see/understand it, then He aimed to/tended to/sat on\* الشمس on the throne\* العرش) and He manipulated/subjugated understand the moon\* and the moon leach passes/orbits to a named/identified (specified) term/time, He plans/regulates the order/command/matter/affair, He details/explains/clarifies the verses/evidences\* الآيات, maybe/perhaps you, with meeting your Lord, you be sure/certain.
- 3. And He is who extended/spread the earth/Planet Earth and made/put\* محل in it anchors/mountains\* رواسي and rives/waterways, and from all (of) the fruits, He made/put in it two pair(s) زوجين , the night\* الليل covers/darkens\* the daytime\*, that in that (are) evidences/signs (E) نام a nation thinking.
- 4. And in the earth/Planet Earth (are) parts/portions (sections) neighboring each other, and treed gardens/paradises from grapes and plants/crops and palm trees' off shoots from a single root\* عنر \* off shoots from a single root منوان being given drink/irrigated with one water, and We prefer/favour some/part of it over some/part, in the food/fruits, that in that (are) evidences/signs (E)\* يتقلون to a nation reasoning/comprehending\*.
- 5. And if you be astonished, so their saying/opinion and belief\* نوفم (is a) wonderment/astonishment/ surprise: "Is it that if we were dust/earth are we (to be) in (E) (a) new creation?" Those are those who disbelieved with their Lord, and those, the leather or iron collars or handcuffs (will be) in their necks, and those are the fire's\* Jowners/company/friends, they are in it immortally/eternally.
- 6. And they hurry/hasten you with the sin/crime (harm) before the good/goodness, and the punishments and tortures\* had passed\* المثلات from before them, and that your Lord (is owner) of mercy to the people, on (for) their injustice/oppression, and that your Lord (is) strong (E) (severe in) the punishment.
- 7. And those who disbelieved say: "If only a verse/evidence/sign were descended on him from his Lord." But you are (a) warner/giver of notice, and to each nation (is) a guide.
- 8. God knows what each female conceives/(is) pregnant with\* تحمل and what the wombs/uteruses\* الأرحام miscarries\* what it increases/exceeds, and every thing at Him (is) with a value/measure.
- Knower (of) the unseen/hidden\* لنبب and the testimony/certification/presence, the great/exalted/revered, the most high, mighty, exalted and dignified.
- 10. (It is) equal/alike\* القول from you who kept the saying/opinion and belief\* القول secret and who publicized/declared\* with it, and who he is hidden at the night and clear/open\* سارب at the daytime.
- 11. For him (are) successive angels/glorifications\* معتبات from between his hands and from behind him they protect/guard him from God's order/command (punishment upon his nation's evil ones), that God does not change what (is) with a nation until they change what (is) with themselves, and if God willed/wanted bad/evil/harm with a nation, so (there is) no return (protection) to (from) it, and (there is) no (one) for them from other than Him from a

guardian/victorior\* وال.

- He is who shows you the lightning frightfully and desiring/coveting\* طمعا , and He creates/develops
   the clouds, the heavy/loaded.
- 13. And the thunder praises/glorifies with His gratitude/thanks\* بحمده, and the angels\* لللائكة from fearing Him, and He sends the fires falling from the sky accompanied by thunderous noise/death\* الصواعق, so He strikes/hits\* فيصيب with it whom He wills/wants, and (while) they argue/dispute in God, and He is strong (severe), the impenetrable/powerful, and mighty\*.
- 14. For Him (is) the truth's\* الحق call/request/prayer, and those who call from (to) other than Him, they do not answer/reply to them from a thing, except as (who) spreads/extends كباسط his two palms to the water\* الماء to reach his mouth, and he is not with reaching it, and the disbeliever's call/prayer\* دعاء is not except in misguidance.
- 15. And to God, prostrate what (are) in the skies/space and the earth/Planet Earth voluntarily and involuntarily/forcefully\* کرها, and their shadow/glory\* بالغدو at the early morning بالغدو and the evening to sunsets.
- 16. Say: "who (is) the skies/space's and the earth's/Planet Earth's Lord?" Say: "God." Say: "So did you take/receive from other than Him guardians/allies\* أولباء they do not own/possess to themselves benefit/usefulness and nor harm?" Say: "Do the blind and the seeing\* البصير become equal/alike? Or do the darknesses and the light become equal/alike? Or they made/put\* to God partners (that) created like/as His creation so the creation looked alike/resembled\* معلوا (to) them?" Say: "God (is) creator (of) every thing, and He is the one, the defeater/conqueror\*. It is a set of the set of
- 17. He descended from the sky\* السماء water, so it dissolved/flowed\* ناس (in) valleys, with its capability/power بقدرها aso the flood/torrent السيل carried/bore السيل , increasing رابيا foam and from what they ignite/kindle السيل ani the fire\* السيل desiring ' متاع ariment/decoration ' حلية or enjoyment' السيل desiring النار (examples of) the truth المنا, and the falsehood, so but the foam so it goes نيذهب useless/worthless, and but what benefits the people, so it remains ' نيمك' in the earth/Planet Earth, as/like that God gives .
- 18. The best/goodness\*, (is) to those who answered/replied to their Lord, and those who did not answer/reply to Him, if that for them what (is) in the earth/Planet Earth all together\*, and like it, with it, they would have ransomed/compensated with it, those for them (is) the account's/calculations' bad/evil\*, and their shelter/refuge (is) Hell\*, and how bad (are) the beds\*, and how bad (are) the beds
- 19. Is who knows that what was descended to you from your Lord (is) the truth\*ناخن , as/who, he is blind? But (those who) remember/mention (are) those of the pure minds/hearts\* الألباب.
- 20. Those who fulfill/complete with God's promise/oath عيد \*, and do not break/undo يقضون the promise/covenant.
- And those who connect\* يصلون what God ordered/commanded with it that (it) be connected " يوصل , and they fear their Lord, and they fear the account's/calculation's evil\*.
- 22. And those who were patient desiring\*التفاء their Lord's direction/face\*وجه, and kept up\* أقاموا the prayers, and they spent from what We provided for them secretly and openly/publicly علانية, and they drive away/repel\* يدرءون the sin/crime with the good/goodness, those, for them (are) the home's/house's end/turn (result).
- 23. Treed gardens/paradises (as) eternal residence, they enter it, and who was righteous/correct\* صلح from their

fathers/forefathers, and their spouses\* أزواجهم , and their descendants, and the angels\* الملائكة enter on them from every door/entrance.

- 24. "A greeting/peace" مسلام on you because (of) what you became patient, so the house's/home's end/turn (result is) blessed/praised."
- 25. And those who break/unbind\* ينقضون God's promise/oath, from after its affirmation\* ميثاقه, and they cut/sever what God ordered with it that (it) be connected يوصل and they corrupt\* يفسدون in the earth/Planet Earth, those for them (is) the curse/torture, and for them the house's/home's evil\*.
- 26. God spreads/extends the provision to whom He wills/wants and He is capable "يقدر", and they became happy with the life the present/worldly life, and the life the present/worldly life is not in the end (other life) except enjoyment".
- 27. And those who disbelieved said: "If only a sign/evidence" به was descended on him from his Lord." Say: "That God misguides whom He wills/wants, and He guides to Him who repented"."
- 28. Those who believed, and their hearts/minds\* قلوبهم became assured تطوبهم, with God's reminder's , with God's reminder's , is it not with God's reminder's the hearts/minds
- 29. Those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, for them (is) goodness/beauty/enjoyment\*, and (a) good/beautiful return.
- 30. As/like that We sent you in (a) nation, nations had passed/expired in it, to read/recite on them what We inspired/transmitted\* أوحينا to you, and they disbelieve with (in) the merciful, say: "He is my Lord, no God except He, on Him I relied/depended\* نوكلت , and to Him (is) my repentance."
- 31. And if that a Koran\* قرآن the mountains were made to move/walk\* سيرت with it? Or the earth/Planet Earth was cut to pieces\* نطعت with it? Or the deads were conversed/spoken/talked to with it? But to God (is) the matter/affair/order/command all\* جيت . Did those who believed not despair\* يشرع? That (E) if God willed/wanted, He would have guided the people all together\*. And those who disbelieved disaster\* تعريف still/continues (to) strike them\* لمعدو (of) what they made/did\*, or (it) takes place/descends near/close from their home/country\* until God's promise comes, that God does not break the appointment (promise).
- 32. And with messengers from before you had been mocked/made fun (of), so I extended to those who disbelieved in time/enjoyment\* نأمليت\*, then I punished them
- 33. Is whom, He is taking care of " قائم on every self with what it earned/gained " حعلوا , and they made/created God partners, say: "Name/identify them, or you inform Him with what He does not know in the earth/Planet Earth, or with apparent/visible from the saying/opinion and belief". Rather their cheatery/deceit was decorated/beautified to those who disbelieved, and they prevented/obstructed " صدوا from the way/path " , and whom God misguides so (there is) none from (a) guide (is) for him.
- 34. For them (is) torture in the life the present/worldly life, and the end's (other life's) torture (E) (is) harder/more difficult\*أشق , and (there is) none from (a) protector/preserver for them.
- 35. (The) example/proverb (of) a treed garden/paradise which the fearing and obeying were promised (it), (is) the rivers/waterways flows/passes\* تحري from below/beneath it\* نتها, its fruits (are) continuous/lasting, and its shade.

That (is) those who feared and obeyed's end/turn (result); and the disbelievers end/turn (result) is the fire\*. النار

- 36. And those whom We gave them\* آتيناهم The Book\* الكتاب they rejoice/delight\* يفرحون with what was descended to you. And from the groups/parties who denies\* ينكر some/part of it, say: "But I was ordered/commanded that I worship God, and I do not share/make partners with Him, to Him I call, and to Him (is) my return."
- 37. And as/like that We descended it an Arabic judgment/rule, and if (E) you followed their self attraction for desires/love and lusts\* أهواءهم after what came to you from the knowledge\*, العلم, no guardian/ally\* ولي and nor protector/preserver, (is) for you from God.
- 38. And We had sent messengers from before you and We made\* أزواجا for them spouses\* أزواجا and descendants. And (it) was not to a messenger that he comes\* يأتي with a verse/evidence\* بآية except with God's permission, to every term/time (is) a judgment/fate\*. كتاب
- God eliminates/erases\* یجدوا what He wills/wants, and He affirms/strengthens یشت , and at Him (is) The Books'\* نکتاب (origin/mother.
- 40. And if what We show you/make you understand some/part of which We promise them, or We make you die, so but on you (is) the information/communication, and on Us (is) the counting/calculating.
- 41. Do they not see/understand that We come/bring the earth/Planet Earth, We reduce/decrease/lessen it from its ends/edges? And God judges/rules\* محكم, (there is) no controller/driver to His judgment/rule, and He is quick/fast\* (in) the account/calculation.
- 42. And those from before them had cheated/deceived/schemed, so to God (is) all\* جيب the cheatery/deceit/scheme. He knows what every self gains/acquires\* نكسب , and the disbelievers will know to whom (is) the house's/home's end/turn (result).
- 43. And those who disbelieved say: "You are not sent." Say: "Enough/sufficient with God (as) a witness/testifier\* لکتاب knowledge."

## Lefter 14: ABRAHAM - البراهيم - CHAPTER 14:

- A L R\* الر We descended it to you, to bring the people out from the darknesses to the light with their Lord's permission, to the glorious's/mighty's\* العزيز the praise worthy's/commendable's way/path\*.
- 2. God, (is) who to Him what (is) in the skies/space and what (is) in the earth/Planet Earth, and grief/distress\* ويل to the disbelievers from strong (severe) torture.
- 3. Those who love/like (prefer) the life the present/worldly life over the end (other life), and they obstruct/prevent\* in distant/far and they desire it عوجا (be) bent/crookedness), those are in distant/far misguidance.
- 4. And We did not send from a messenger except with his nation's tongue/language\* لسان, to clarify/explain\* لليين to them, so God misguides whom He wills/wants, and He guides whom He wills/wants, and He is the glorious/mighty\* الحزيز, the wise/judicious.
- 5. And We had sent Moses with Our signs/evidences/verses: "That bring out your nation from the darknesses to the light, and remind them with God's days/times that in that (are) evidences/verses\* بابت to every patient/endurer, thankful/grateful."
- 6. And when Moses said to his nation: "Remember/mention\* اذکروا God's blessing/goodness نعمة on you, when He saved/rescued you from Pharaoh's family, they impose upon you\* يسومونكم the torture's harm/evil\*, and they slaughter سوه\* your sons and they shame يستحيون your women, and in that is a great test from your Lord.
- And when your Lord announced/informed\* نائان if (E) you thanked/became grateful, I will increase you (E), and if
   (E) you disbelieved that My torture (is) strong (E) (severe).
- And Moses said: "If you disbelieve you and who (is) in the earth/Planet Earth all together, so then God (is) rich (E) praiseworthy/commendable."
- 9. Did not information/news (of) those from before you come to you, nation (of) Noah and Aad\* are and Thamud\*are and those from after them? No (one) knows them except God, their messengers came to them with the evidences, so they returned their hands in their mouths (they bit their fingers from anger), and they said: "We have disbelieved with what you were sent with it, and we are in (E) doubtful/suspicious doubt/suspicion from what you call us to it."
- 11. Their messengers said to them: "That we are except humans similar/equal to you, and but God blesses on whom He wills/wants from His worshippers/slaves, and (it) was not for us that we come to you with a proof/evidence\* .". فليتوكل except with God's permission بإذن , and on God so should the believers rely/depend.".

- 12. And why not for us that we not, rely/depend\* نتوكل on God, and He had guided us (to) our ways/paths\*سبلنا , and we will be patient (E) on what you harmed us mildly (with it), and on God so should rely/depend\* فليتوكل the reliant/dependent\*.
- And those who disbelieved said to their messengers: "We will bring/drive you (E) out from our land/Earth, or you return (E) in (to) our religion/faith." So their Lord inspired/transmitted\* أوحي to them: "We will make die/destroy (E)\* نابهلكن the unjust/oppressors."
- 14. And We will make you reside/inhabit (E) the land/Earth from after them, that (is) to who feared My place/position, and feared My threat.
- 15. And they seeked victory/judgment\*ا استفتحوا , and every stubborn/obstinate tyrant/rebel جبار failed/despaired .
- 16. From behind him (is) Hell\* جهنم , and he be given drink from pussy\* صديد water\*. .
- 17. He swallows it little by little and (he) is not about to accept its taste/swallow it easily, and the death/lifelessness comes to him from every place/position, and he is not with dying, and from behind him\* (is) strong/rough فليظ\*torture.
- 18. (The) example/proverb (of) those who disbelieved with their Lord, their deeds\* أعسالم (are) like ashes, the wind\*ريح strengthened in a stormy/violent\* عاصف day, they do (can) not be capable/able\* يقدرون on a thing from what they gained/acquired\*, that (is) the misguidance\* الضلال, the distant/far.
- 19. Do you not see/understand that God created the skies/space and the earth/Planet Earth with the truth\* بالحق, if He wills/wants He eliminates you\* يأتي and comes\* يأتي with a new creation?
- 20. And that is not with a powerful/undefeatable\* بعزيز on God.
- 21. And they emerged/appeared to God all together\*جيب , so the weak said to those who were arrogant: "That we, we were for you following, so are you sufficing/availing (helping) from us from (against) God's torture from a thing?" They said: "If God guided us, we would have guided you, (it is) equal\* مسواء on (to) us if we became grievous worried and impatient\* أجزعنا for we were patient, (there is) none from an escape/diversion for us."
- 22. And the devil said when the matter/affair/order/command was passed/judged "نفني: "That God promised you, the truth's "itruth's واللغني: promise, and I promised you, so I broke the promise to you, and (there) was not from a power/control to me on you except that I called you, so you answered/replied to me, so do not blame/reprimand me and blame/reprimand yourselves, I am not with aiding you (a savior), and you are not with aiding me, that I disbelieved with what you made me a partner (with God) from before. That the unjust/oppressive, for them (is) a painful torture."
- 23. And those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds were made to enter treed gardens/paradises, the rivers/waterways flow تجري from beneath it immortally/eternally\* نالدين in it, with their Lord's permission\* بالان , their greeting in it (is): "A security/peace". "
- 24. Do you not see/understand how God gave\* خرب an example/proverb, (of) a good/pure " علية word/expression ملية as a good/pure" فرعها tree, its root (is) affirmed/established (is) affirmed/established) ثابت (fixed) and its branch/top) فرعها (is) in the sky?
- 25. It gives/brings its food/fruits every period of time\* حين with its Lord's permission ، يإذن , and God gives بضرب the example/proverbs to the people, perhaps they mention/remember

- 26. And (the) example/proverb\* خبينة (of) a bad/spoiled خبينة word/expression\* خبينة (is) as a bad/spoiled tree, (it) was uprooted/cut down from above the ground الأرض , no bottom (root is) for it.
- 27. God affirms/strengthens\* بالقول those who believed with the word/opinion and belief\* بالقول the affirmed/strengthened\* النابت in the life the present/worldly life and the end (other life), and God misguides the unjust/oppressive, and God makes/does what He wills/wants.
- 28. Do you not see/understand to those who exchanged/substituted\* بدلوا God's blessing/goodness\* نعمة (by) disbelief, and they placed their nation (in) the destruction's/failure's home/place?
- 29. Hell\* جهنم , they roast/suffer/burn (from) it, and how bad (is) the settlement/establishment\* القرار ?
- 30. And they made/put\* معدرا to God equals (idols) to misguide from His way/path\* سببله, say: "Live long/enjoy so that your end/destination (is) to the fire\*. النار
- 31. Say to My worshippers/slaves those who believed: "They (should) keep up\* يقيموا the prayers and spend from what We provided for them secretly and publicly\* علانية from before that a day comes, (where there is) no selling/trading in it and nor differences in opinions/friendships\*.
- 32. God is who created the skies/space and the earth/Planet Earth, and He descended from the sky water so He brought out with it from the fruits a provision\* رزقا for you, and He manipulated\* سخر for you the ships to flow/pass/orbit in the sea/river/ocean\* للبحر with His order/command, and He manipulated for you the rivers/waterways.
- 33. And He manipulated\* سحر for you the sun\* الشمس and the moon القسر consistently/dedicated (B) محر , and He manipulated for you the night and the daytime.
- 34. And He gave you from every (thing) what you asked/begged Him\* سألتموه (for it), and if you count God's blessing/goodness\* نعمة , you do not count/compute it تصوها\*, that the human/mankind (is an) unjust/oppressive (E), (insistent) disbeliever.
- 35. And when Abraham Said: "My Lord make "المحل" that, the country/land "المبلد "safe/secure, and distance me/make me avoid and my sons and daughters". الأصنام
- 36. "My Lord that they (F) truly misguided (F) many from the people, so who followed me, so that he truly is from me, and who disobeyed me, so that You are forgiving, merciful."
- 37. "Our Lord, that I resided/inhabited from my descendants at a valley of no plants/crops at Your House/Home, the Forbidden/Respected/Sacred. Our Lord to stand/keep up\* ليقيموا the prayers, so make\* أفندة from the people fall/drop نهري to them, and provide for them, from the fruits, perhaps they thank/be grateful."
- 38. "Our Lord, You know what we hide, and what we declare/publicize\* نعلن , and (there is) not from a thing (that) hides from God in the earth/Planet Earth and nor in the sky/space."
- 39. "The praise/gratitude\* الحمد, (is) to God who granted to me on (in) the old age Ishmael and Isaac, that my Lord (is) hearing/listening (to) the call/prayer\*. الدعاء"."
- 40. "My Lord make me\* مقبم continuing/keeping up\* مقبم the prayers, and from my descendants, our Lord, and accept my call/prayer\*. دعائى".
- "Our Lord forgive for me and to my parents and to the believers, (on) the Account Day/Resurrection Day starts\*
   "يقرم"

- 42. And do not think/suppose\* نحسبن that God (is) ignoring/neglecting \* غافلا from what the unjust/oppressive make/do\* , but God delays them to a day the eye sights/knowledge stare/gaze\* نشخص in it.
- 43. Humiliated/humble\* مهطمین raising their heads humiliated and humbly, their eyes/eye lids\* طرفهم do not return to them, and their hearts\* هواء\* (are) emptiness).
- 44. And warn/give notice, on a day the torture comes to them, so those who were unjust/oppressive say: "Our Lord delay us to a near/close term/time, we answer/reply (to) your call/request\* دعونك, and we follow the messengers."
  Did you not be sworn/made oath (swear/make oath) from before (that there is) none from vanishment/termination\* jfor you?
- 45. And you resided in those who were unjust/oppressive (to) themselves' residences, and how We made/did with them was clarified/shown\* نين for you, and We gave\* نصربنا to you the examples/proverbs.
- 46. And they had cheated/deceived/schemed their cheatery/deceit/schemes, and at God (is) their cheatery/deceit/schemes, and if their cheating/deceit/schemes (was to make) the mountains vanish/terminate (E) from it .
- 47. So do not think/suppose (E)\* تحسبن (that) God (is) breaking
   47. glorious/mighty
   47. (capable) of revenge/punishment.
- 48. A day the earth/Planet Earth be exchanged/substituted\* نبدل instead (of) the earth/Planet Earth, and the skies/space, and they emerged/appeared (went out) to God the one, the defeater/conqueror\*.
- 49. And you see/understand the criminals/sinners (on) that day tied to each other\* مقرنين in the ties/shackles/chains\* الأصفاد.
- 50. Their shirts/clothes (are) from oily fluid from some trees قطران (tar), and the fire\* النار covers/darkens\* نعشي their faces/fronts.
- 51. (So) God rewards/reimburses (E) each self what (it) gained/acquired\* کسبت , that God (is) fast\* سريع (in) the account/calculation.
- 52. That (is) information/communication to the people, and to be warned/given notice with it, and to know that He is a one God, and (to owners) of the pure minds/hearts\* ليذكر to remember/mention/praise/glorify.

## **CHAPTER 15:** THE FORBIDDEN/MIND - الحجر -

- 1. A L R\* الر بين \*Koran مبين \*kose are The Book's الكتاب (evidences/verses الكتاب, and (an) evident/clear الر .
- 2. Maybe those who disbelieved wish/love if they were Moslems/submitters/surrenderers.
- 3. Leave them eat and they live long/enjoy, and the hope distracts/preoccupies them\* , so they will/shall know.
- 4. And We did not destroy\* أهلكنا from a village/urban city\*، فرية except and for it (is) a known Book
- 5. None from a nation\* أمة precedes نسبق its term/time, and they do not delay (it).
- 6. And they said: "You, you who the reminder/remembrance was descended on him, that you are mad/insane (E)."
- 7. "If you (could) come to us with the angels\*، اللائكة , if you were from truthful!\* (expression of wonderment)."
- We do not descend the angels\* الملائكة except with the truth بالحق, and they (the disbelievers) were not then delayed/waited\*.
- 9. That We, We descended the reminder/remembrance, and that We (are) for it, protectors/guards (E)\* .
- 10. And We had descended from before you in the first's/beginner's groups/parties\*شيع.
- 11. And none from a messenger comes to them\* يأنيهم, except they were with him mocking/making fun.
- 12. As/like that We enter/insert it in the criminals'/sinners' hearts/minds\*. قلوب.
- 13. They do not believe with it, and (the) manner/nature\* سنة (of) the firsts/beginners had past/expired . حلت
- And if We opened\* نحت on them a door/entrance from the sky/space, so they continued/remained in it ascending/zigzagging.
- 15. They would have said: "But our eye/sights/understanding got closed and confused, but we are a bewitched/enchanted nation."
- And We had made/created\* محلنا in the sky/space constellations, and We decorated/beautified it to the lookers/seers\*.
- 17. And We protected/guarded it\* حفظناها from every cursed/expelled devil.
- Except who eavesdropped\* شهاب the hearing, so a clear/evident\* استرق light from a fire source/a star\* شهاب followed him.
- And the earth/Planet Earth, We extended/spread it, and We threw\* القينا in it anchors/mountains\* رواسي, and We sprouted/grew in it from every thing weighed/measured/balanced.
- 20. And We made/created for you in it livelihoods/sustenances, and whom you are not to him with providing for.
- And that (there is not) from a thing, except at Us (is) its safes (treasures)\*خزائنه\*, and We do not descent it except with (a) known measure/quantity\*, .
- 22. And We sent the winds/breezes (as) pollinators\*لوانتي, so We descended from the sky water, so We gave it to you to drink, and you are not for it with storing.
- 23. And that We, We are (E), We revive/make life and We make die, and We are the heirs/inheritants.
- 24. And We had known the advanced\* المتقدمين from you, and We had known the delayed/lagging behind.
- 25. And that your Lord, He gathers them, that He is wise/judicious, knowledgeable.

- 26. And We had created the human/mankind from black (foul mud) dry mud/clay smoothened/rotted\*. . . .
- 27. And the Jinn\* المسموم , We created him from before from (the) fire's burning wind .
- 28. When/if your Lord said to the angels\*: "That I am creating (a) human/humans from black (foul mud) dry mud/clay smoothened/rotted\*..."
- 29. "So when/if I straightened him, and I blew in him from My Soul/Sprit\* روحى, so fall/land/come to him prostrating."
- 30. So the angels\* الملائكة all/all together prostrated.
- 31. Except Satan/Iblis\* إبليس , refused/hated that he be with the prostrating.
- 32. He said: "You Satan\* بالبليس, why (is it) for you (that) you not be with the prostrating?"
- 34. He said: "So get out\* فاخرج from it, so that you are cursed/expelled."
- 35. "And that on you (is) the curse/torture to the Judgment's Day/Resurrection Day\* يوم الدين."
- 36. He said: "My Lord, so delay me\* نانظرنى to a day they be sent/resurrected/revived."
- 37. He said: "So that (then) you are from the delayed". المنظرين
- 38. "To (the) day of the time, the known."
- 39. He said: "My Lord with what You misguided/enticed me\*غويتني, I will decorate/beautify for them in the earth/Planet Earth, and I will misguide/entice them (E) all/all together."
- 40. "Except Your worshippers/slaves from them, the faithful/loyal/devoted."
- 41. He said: "That (is) a straight/direct\* مستقيم road/way on Me."
- 42. "That My worshippers/slaves, power/control\* سلطان is not for you on them (you have no power/control over My worshippers/slaves) except who followed you from the misguided/failed\*..."
- 43. "And that Hell\* جهنم (is) their appointment (E) all/all together."
- 44. "For it (are) seven doors/entrances, to each door/entrance from them (is an) apportioned/divided part/portion."
- 45. "That the fearing and obeying (are) in treed gardens/paradises and water springs/wells."
- 46. "Enter it with safety/security/peace, safe/secure."
- 47. And We removed/pulled away\* نزعت what (is) in their chests (innermosts) from hatred/animosity\* غل
   beds/sofas facing each other.
- 48. Hardship/fatigue\* نصب does not touch them in it, and they are not with being brought out from it.
- 49. Inform My worshippers/slaves, that I, I am the forgiving\* الغفور , the merciful
- 50. And that My torture, it is the torture, the painful.
- 51. And inform them about Abraham's guests.
- 52. When/if they entered on (to) him, so they said: "Greeting/peace\*," He said: "That we are afraid/apprehensive from you."
- 53. They said: "Do not be afraid/apprehensive, that we, we announce good news to you with (of) a knowledgeable boy\* بغلام (new son)."
- 54. He said: "Did you announce good news to me on that the old age touched me so with what (do) you announce

good news to me?"

- 55. They said: "We announced to you with the good news, so do not be from the despaired/despairing."
- 56. He said: "And who despairs from his Lord's mercy, except the misguided?"
- 57. He said: "So what (is) your matter/affair/concern, you, the messengers?"
- 58. They said: "We are sent to a nation (of) criminals/sinners\*. بحرمين ."
- 59. "Except Lot's family, We are saving/rescuing them (E) all together". أجمعين\*
- 60. "Except his woman (wife). We predestined/evaluated\* قدرنا that she truly is from (E) the remaining behind."
- 61. So when the messengers came (to) Lot's family .
- 62. He said: "That you are a disguised/unknown\* منكرون nation."
- 63. They said: "But we came to you, with what they were in it doubting/arguing."
- 64. "And we came/brought (to) you with the truth\* باخق , and that we are truthful (E)."
- 65. "So move/travel/depart at night and solute with your family/people بأهلك with portions from the night and follow their backs/ends; and no one from you (should) turn around المضوا , and proceed/complete where/when you are being ordered/commanded."
- 66. And We ordered/passed judgment\* نضينا to him (of) that the matter/affair/order/command, that those (people's) root/remainder (is) cut off/severed\* مقطوع by the morning/daybreak.
- 68. He said: "That those (are) my guests, so do not expose my faults (scandalize me)."
- 69. "And fear and obey God and do not shame/disgrace me\*". تخزون "
- 70. They said: "And did we not forbid/prevent you from the creations all together/(universes)?"
- 71. He said: "Those (are) my daughters, if you were making/doing."
- 72. To your life/age (an oath) that they truly are in (E) their intoxication/loss of judgment\* سكرتهم being confused/puzzled\*.
- 73. So the loud strong cry/torture raid took/punished them at sunrise.
- 74. So We made\* عليها its highest/elevated and hardened on them stones of dry and hardened mud.
- . That in that (are) evidences/signs (E)\* للمتوسمين , to the observing/scrutinizing . . . . . . . . .
- 77. That in that (is) a sign/evidence  $(E)^*$   $\tilde{V}_{*}$  to the believers.
- 78. And if owners/company\* أصحاب (of) the thicket/dense tangled trees were unjust/oppressive (E).
- 79. So We revenged\* فانتقدنا from them that they (B) truly (the two nations) are with a clear/evident\* مين leader/example (E)\*.
- 80. And the forbidden's/mind's\* الحجر owners/company\* أصحاب the messengers.
- 81. And We gave/brought them Our verses/evidences\*آبانا , so they were objecting/opposing/turning away from it.
- 82. And they were carving out/cutting\* الجبال houses/homes safely/securely.
- 83. So the loud strong cry/torture raid took/punished them in the morning/daybreak.

- 84. So what they were gaining/acquiring did not enrich/suffice them\* أغنى from them (was of no benefit to them).
- 85. And We did not create the skies/space and the earth/Planet Earth and what (is) between them (B) except with the truth " الحت ", and that truly the Hour/Resurrection" الساعة is coming (E) so forgive/pardon the forgiveness/pardon, the beautiful/graceful.
- 86. That truly your Lord (is) the creator (E), the knowledgeable.
- 87. And We had given/brought you seven from the doubles/strength/capacity\* الفرآن and the Koran\* الملانى , the great.
- 88. Do not extend/spread your two eyes to what We made spouses/couples\* أرواحا from them enjoy\* ستعنا with it, and do not be sad/grievous on (for) them, and be lenient/comforting/lower your wing/side (kindness) to the believers.
- 89. And say: "That I, I am the warner/giver of notice, the clear/evident". المبين\*
- 90. As We descended on the apportioners/dividers/distributors.
- 91. Those who made\* معلوا the Koran bits/divisions/enchantments .
- 92. So by/with your Lord, We will ask/question them (E) all together\*. أجمعين.
- 93. About what they were making/doing  $*_{uard}$ .
- 94. So uncover/declare openly with what you are being ordered/commanded, and turn away\* أعرض from the sharers/takers of partners (with God).
- 95. That We truly make you sufficient (protect you) against the mocking/making fun.
- 96. Those who create/put\* يجعلون with God another god, so they will/shall know.
- 97. And We had know (known) that you, your chest (innermost) narrows/tightens becuase (of) what they say.
- 98. So praise/glorify with your Lord's praise/gratitude/thanks, and be from the prostrating.
- 99. And worship your Lord, until the assurance/certainty (death) comes to you.

## النحل - CHAPTER 16: THE BEES

- God's order/command came\* أتي so do not hurry/rush/hasten Him\* نستعجلوه, His praise/glory and (He is) high, mighty, exalted and dignified about what they share/make partners (with God).
- He descends the angels\* اللاتكة with the Soul/Spirit\* بالروح from His order/command on whom He wills/wants from His worshippers/slaves, that warn/give notice, that He is, no God except Me, so fear and obey Me.
- 3. He created the skies/space and the earth/Planet Earth with the truth, (He is) high, mighty, exalted and dignified from what they share/make partners (with God).
- 4. He created the human/mankind from a drop/male's or female's secretion/little water, so then he (the human/mankind) is (a) clear/evident\* مبين disputer/adversary
- 5. And the camels/livestock, He created it for you, in it (is) warmth, and benefits/uses, and from it, you eat.
- And for you in it (is) beauty/grace/loveliness when/where you come or go in the evening/rest\* نريخون
   time transformed and the evening/rest is and when/where you go out/depart freely.
- 7. And it loads/carries\* تحسل your loads/belonging (weights) to a country/land\*, you were not reaching it, except with the selves'\* difficulty/hardship, that your Lord (is) merciful/compassionate (E), merciful.
- And the horses and the mules and the donkeys, (are) to ride it\* لتركبوها and decoration/beauty\* زينة, and He creates what you do not know.
- And on God (is) the path's/way's\* نصد objective/direction \* مصد , and from it, (there is) unjust/deviation \* حائر , and if He willed/wanted He would have guided you all together
   أجعين .
- He is who descended from the sky water\*ماء, for you from it (is) a drink, and from it (are) trees in it you graze/put
  (to) pasture\*تسیمرن
- He sprouts/grows for you with it the plants/crops and the olives and the palm trees and the grapes, and from all the fruits, that in that (is) a sign/evidence (E)\* بالله to a nation thinking.
- 12. And He manipulated/subjugated\* الشمس for you, the night\* الليل , and the daytime\* الشمس and the sun\* الشمس , and the moon\* القصر, and the stars/planets (are) manipulated/subjugated\* with His order/command, that in that (are) signs/evidences (E)\* رايات , to a nation reasoning/understanding.
- 13. And what He created/seeded for you in the earth الأرض its colours (are) different, that in that (is) an evidence/sign (E)\* يذكرون to a nation mentioning/remembering.
- 14. And He is who manipulated/subjugated\* البحر the sea/ocean\* البحر to eat from it soft/tender meat\* لحما , and you bring out from it a jewel/ornament\* حلية you wear/dress it, and you see\* نري the ships audibly cutting/shearing in it, and to wish/desire\* مواخر from His grace/favour, and maybe/perhaps you thank/be grateful.
- And He threw in the earth/Planet Earth anchors/mountains\* رواسي that (E)\* it sways and leans/moves and unsettles with you, and rivers/waterways and ways/paths\*, maybe/perhaps you be guided.
- 16. And signs/identification marks, and with the star/planets, they be guided.
- 17. Is who creates as/like who does not create, so do you not mention/remember\* ينذكرون?

- 18. And if you count God's blessing/goodness\* تعصوها that God (is) forgiving (E), merciful.
- 19. And God knows what you keep secret and what you publicize/announce\* تعلدون .
- 20. And those whom they call from other than God, they do not create a thing, and they, they are being created.
- 21. Deads other than\* غير alive, and they do not feel/know/sense when they are being sent/resurrected/revived.
- Your God (is) one God, so those who do not believe with the end (other life), their hearts/minds (are) defiant of God and His orders/obscene\*i, and they are arrogant.
- Undoutably/surely\* يعلنون that God knows what they keep secret and what they publicize/announce
   that He does not love/like the arrogant.
- 24. And if (it) was said to them: "What (did) your Lord descend?" They said: "The firsts'/beginners' myths/baseless stories". أساطير ".
- 25. To carry/burden\* أوزارهم their sins/burdens\* أوزارهم complete (on) the Resurrection Day, and from the sins/burdens (of) those who they misguide them without knowledge. Is it not bad/evil/harmful what they sin/carry/bear\* يزرون?
- 26. Those from before them had cheated/deceived/schemed, so God came (and) destroyed their buildings/structures from the foundations/bases, so the roof/ceiling fell down on them from above them, and the torture came to them from where/when they do not feel/know/sense.
- 27. Then (on) the Resurrection Day He shames/scandalizes/disgraces them, and he says: "Where (are) my partners those who you were making animosity/revolting/disobeying\* تشاقرن in (because of) them?" Those who were given the knowledge said: "That the shame/scandal/disgrace, today\* اليوم , and the bad/evil/harm (is) on the disbelievers."
- 28. Those who the angels\* الللائكة make them die, (while) unjust/oppressive (to) themselves, so they threw the submission/surrender\* (and said): "We were not making/doing/working from the bad/evil/harm/corruption." Yes/certainly that God (is) knowledgeable with what you were making/doing/working.
- 29. So enter Hell's\* جنب doors/entrances, immortally/eternally\* in it, so how bad (E) (is) the arrogant's home/dwelling
- 30. And (it) was said to those who feared and obeyed: "What (did) your Lord descend?" They said: "Goodness/honour\* 'تحتر to those who did good in this the present world a goodness, and the house/home (of) the last (other life is) best\* خبر and blessed/praised (E) (is) the fearing and obeying's house/home."
- 31. Treed gardens/paradises (as) eternal residence, they enter it, the rivers/waterways flows/runs\* بخبري from below/beneath it\* نحري , for them in it what they will/want, as/like that God reimburses\* يجزي the fearing and obeying.
- 32. Those whom the angels\* طبين make them die pure\* طبين , they say: "A greeting/peace/security\* on you, enter the Paradise because (of) what you were making/doing/working."
- 33. Do they wait/watch\* ينظرون except that the angels\* نظرون or your Lord's order/command comes ينظرون As/like that those from before them made/did, and God did not cause injustice/oppression to them, and but they were themselves causing injustice/oppression.
- 34. So sins/crimes (of) what they made/did\* فأصابهم struck/hit them\* أصابهم , and what they were with it mocking/making fun (of) surrounded/afflicted\* حاق with them.
- 35. And those who shared/made partners (with God) said: "If God willed/wanted, we would not have worshipped from

other than Him from a thing, us and nor our fathers, and nor forbade/prohibited from other than Him from a thing." As/like that those from before them made/did, so is there on the messengers except the information/communication the clear/evident\*للبين

- 36. And We had sent in every nation\* أمة a messenger: "That worship God and avoid/distance (yourselves from) the every thing worshipped other than God/idols\*." So from them who God guided, and from them who the misguidance became certain/deserved حقت on him, so walk/move\* فسيروا in the earth/Planet Earth, so see/wonder about المكذين '' how was the liars'/deniers' المكذين '' end/turn (result).
- 37. If you held onto stingily and desire strongly (are careful) on their guidance, so that God does not guide who misguides, and none from victoriors/saviors\* ناصرین (are) for them.
- 38. And they swore/made oath by God their rights'/oaths' utmost\* جهد , (that) God does not send/resurrect/revive who dies, yes/certainly a promise on Him truth\*مال , and but most of the people do not know.
- 39. To clarify/show/explain for them what they differ/disagree/dispute in it, and (for) those who disbelieved to know that they were lying/denying/falsifying.
- 40. Truly/indeed Our saying/word to a thing if We willed/wanted/intended it (is) that We say to it: "Be." So it becomes.
- 41. And those who emigrated in (to) God from after what they were caused injustice to/oppressed, We return/reestablish them (E)\* للجر\* in the present world a goodness, and the end's (other life's) reward/wage (E)\* لأجر\* (is) greater/bigger\* أكبر if they were knowing.
- 42. Those who were patient, and on their Lord they rely/depend/surrender to\* يتوكلون.
- And We did not send from before you except men\*(جالا), We inspire/transmit
   to them, so ask/question the reminder's/remembrance's people
   if you were not knowing.
- 44. With the evidences and The Books, and We descended to you the reminder/remembrance to clarify/show/explain to the people what was descended to them, and maybe/perhaps they think.
- 45. Did those who cheated/deceived/schemed the sins/crimes trust\* نفأمن that God sinks down\* نفأمن with them the earth/Planet Earth, or the torture comes to them from where/when they do not feel/know/sense?
- 46. Or He takes/receives/punishes them in their turning/returning\* تقلبهم so they are not with disabling/frustrating?
- 47. Or He takes/receives/punishes them on fear/fright, so that your Lord (is) merciful/compassionate (E), merciful.
- 48. Did they not see/understand, to what God created from a thing (that) its shades/shadows turns/follows\* يتفيوا from the right and the lefts, prostrating to God and (while) they are degraded/humiliated\* داخرون?
- 49. And to God prostrates what (is) in the skies/space and what (is) in the earth/Planet Earth from a walker/creeper/crawler\* باللانکة, and the angels arrogant.
- 50. They fear their Lord from above them, and they make/do what they are ordered/commanded.
- 51. And God Said: "Do not take two gods two, but/truly/indeed, He is one God, so (only) Me, so be awed/monkish/monastic of Me\*نارهبون.
- 52. And to Him what (is) in the skies/space and the earth/Planet Earth, and to Him (is) the permanent/continuous/lasting religion, so is other than God you fear and obey?

- 53. And what (is) with you from a blessing/goodness\*issi, so (it) is from God, then if the harm touched you, so to Him you pray/cry aloud and humbly.
- 54. Then if He removed/uncovered/(relieved) the harm from you, then a group/party\* فريق from you, they share/make partners with their Lord.
- 55. To disbelieve with what We gave/brought them, so live long/enjoy, so you will/shall know.
- 56. And they make/create/put to what they do not know a share\*نصيب from what We provided for them. By God you will be asked/questioned about what you were fabricating/cutting and splitting.
- 57. And they make/create/put to God the daughters, His praise/glory, and for them what they lust/desire/crave.
- 58. And if any of them was announced good news to with the female, his face\* وجهه became/remained\* ظل blackened, and he is holding (his) breath/suppressed\*.
- 59. He hides/conceals from the nation from (the) bad/evil/harm\* سوء (of) what he was announced good news to with it, does he hold/grasp/cling to it\* أكسبكه on disgrace/weakness\* , or he buries/hides/conceals it\* يدسه in the dust/earth? Is (it) not bad/evil
- 60. To those who do not believe with the end (other life) the bads'/evil's example/proverb, and to God the example/proverb the highest/mightiest\* الأعلى, and He is the glorious/mighty, the wise/judicious.
- 61. And if God punishes\* يواحد the people because of their injustice/oppression, He would not (have) left on it from a walker/creeper/crawler\* دابة, and but He delays them to a named/identified term/time, so if their term/time came, they do not delay/lag behind an hour, and they do not advance/precede\* يستقدمون (an hour).
- 62. And they make/create/put\* ليستهم to God what they hate, and their tongues/speeches ليستهم describes/categorizes the lies/falsehood الحسني , that to them (is) the best/most beautiful الحسني , undoutably/certainly that to them (is) the fire , المرطون , and that they truly are neglected/wasted/hastened.
- 63. By God, We had sent to nations from before you, so the devil\* الشيطان decorated/beautified for them their deeds, so he is their guardian/ally\* وليهم today, and for them (is) a painful torture.
- 64. And We did not descend on you The Book\* الكتاب except to clarify/show/explain to them what they differed/disagreed/disputed in it, and guidance and mercy to a nation believing.
- 65. And God descended from the sky\* السداء water, so He revived with it the land/Earth\* الأرض after its death/lifelessness, that in that (is) an evidence/sign (E) لآية to a nation listening/hearing
- 66. And that for you in the camels/livestock (is) an example (E)\*لعرة, We make you drink from what (is) in its bellies/insides, clear/pure milk pleasant tasting to the drinking, from between fully and partially digested food/feces\* نرث and blood.
- 67. And from the palm trees' and the grapes' fruits you take from it intoxication\* سکرا , and a good/beautiful provision\* , that in that (is) an evidence/sign (E)\* لآية to a nation reasoning/understanding.
- 68. And your Lord inspired/signaled\* الوحي to the bees, that take المحذي from the mountains\* يوتا homes\* homes is and from the trees, and from what they raise and support/hold onto
- 69. Then eat from all the fruits, so enter/pass\* ناسلکي your Lord's roads/paths\* سبل manipulated/dangled low, from its bellies/insides emerges/appears\* خرج a drink its colours (are) different, in it (is) a cure/healing\* شفاء for the people;

that in that (is) an evidence/sign (E) to a nation thinking.

- 70. And God created you, then He makes you die, and from you who is returned to the lifetime's worst/meanest/despised, so that (he) not know after knowledge a thing, that your Lord (is) knowledgeable, capable\*.
- 71. And God preferred/favoured some of you over some in the provision\* الرزق, so those who were preferred/favoured are not with returning their provision on (to) what their rights/oaths owned/possessed, so they are in it equal/alike\* so they are they with Gods' blessing/goodness\* يحدون disbelieving and denying?
- 72. And God made/created\* محمل for you from yourselves spouses\* أزواحا, and He made/created أزواحكم for you from your spouses\* محمدة sons/sons and daughters, and sons of your sons محمدة, and He provided for you from the goodnesses\* الطيبات. Is it with the falsehood they believe, and with Gods' blessing/goodness
- 73. And they worship from other than God what does not own/possess for them a provision/rain\* رزق a thing from the skies/space and the earth/Planet Earth, and they are not able.
- 74. So do not give\* الأسنان the examples/proverbs الأمثال to God, that God knows and you do not know.
- 75. God gave\* منلا an example منلا , an owned slave/human\*عبدا , he is not capable/able منرب on (of) a thing, and whom what We provided for him from Us a good/beautiful provision\* رزنا , so he spends from it secretly and publicly\* رزنا , do they become equal/alike? The praise/gratitude جهرا (is) to God, but most of them do not know.
- 76. And God gave\* نشرب an example مشرب (of) two men, one of them (B) is mute, he is not capable/able on (of) a thing, and he is tired/weak (tiresome/burdensome) on (to) his master/friend/owner مولاه wherever he aims/turns him, he does not come/bring with goodness\*, does he become equal/alike, he and who orders/commands with the justice/equality and he is on a straight/direct/balanced road/way?
- 77. And to God (is) the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's unseen/invisible\* غيب ; and the Hour's/Resurrection's\* نامد order/command/matter/affair is not except as the eye sights'/knowledges' twinkling/quick glance or it is nearer/closer, that God (is) on every thing capable/able\*.
- 78. And God brought you out from your mothers' bellies/insides, you do not know a thing, and He made/created\* for you the sense of hearing\* السمع , and the eye sights/knowledge, and the hearts/could be minds, maybe/perhaps you thank/be grateful.
- 79. Do they not see (look)\* المساء to the birds subjugated/manipulated\* مسرخات in the sky's\* المساء atmosphere/air? None holds/grasps them\* يسكهن except God, that in that (are) signs/evidences (E)
- 80. And God made/created/put\* حسل for you from your houses/homes tranquillity/security/residence, and He made/created/put for you from the camels'/livestock's skins houses/homes you find it light (during the) day/time (of) your moving/departure/travel\* ظينكم, and (the) day/time (of) your residency, and from its wool/animal hair\* ما الله home effects/woven wool\* أشعارها home effects/woven wool\*. حين to a time متاعا to a time .
- 81. And God made/created/put for you from what He created shades, and He made/created/put for you from the mountains\* الجبال covers/shelters/homes, and He made/created/put for you shirts/clothes (that) protects you (from) the heat, and shirts/clothes (that) protects you (from) your hardship in war, as/like that/that is how He completes

His blessing\* نعمته on you, maybe/perhaps you submit/surrender.

- 82. So if they turned away, so but on you (is) the information/communication, the clear/evident\* . المين
- 83. They know God's blessing\* نعبة , then they deny it, and most of them (are) the disbelievers.
- 84. And a day/time We send/resurrect/revive from every nation a witness/testifier, then (it will) not be allowed/permitted to those who disbelieved, and nor they be allowed to offer reconciliation/appeasement.
- 85. And if those who caused injustice/oppression saw/understood the torture, so (it) does not be reduced/lightened from them, and nor they be given time/looked at\* ينظرون .
- 86. And if those who shared/made partners (with God) saw their partners (with God), they said: "Our Lord, those (are) our partners (with You), those whom we were calling from other than You." So they threw the saying/word/opinion and belief that you (are) lying/denying/falsifying (E).
- 87. And they threw to God (on) that day/time the submission/surrender\*السلم, and what they were fabricating/cutting and splitting (was) wasted/nullified/lost\* ضل from them.
- 88. Those who disbelieved and prevented/obstructed from Gods' way/path\*سبيل\*, We increased them torture over/on
  ithe torture, because (of) what they were corrupting/disordering.
- 89. And a day/time, We send/resurrect/revive in every nation/generation\* أسة a witness/testifier\* شهيدا on them from themselves, and We came with you (as) a witness/testifier\* شهيدا on those, and We descended on you The Book\* راب (a) clarification/explanation to every thing, and guidance, and mercy, and a good news to the Moslems/submitters/surrenderers.
- 90. That God orders/commands with the justice/equality and the goodness, and giving/bringing (to) of the relations/near, and (God) forbids/prevents from the enormous/atrocious deeds\*الفحشاء, and the defiance of God and His orders/obscenity\*, and the oppression/transgression\*البخي, He preaches to/advises/warns you, maybe/perhaps you mention/remember\*نذكرون\*.
- 91. And fulfill/complete with God's promise/contract\* بعهد if you promised/pledged\* عاهدتم, and do not break/destroy\* بعادتم the faith/belief after its confirmation/assurance\* توكيدها, and you had made/put\* God on you (as) a sponsor/supporter\* كفيلا, that God knows what you make/do.
- 92. And do no be like who unbound/broke/destroyed\* تقضت her yarn/spun thread (into) unraveling/fraying/untwisted strands of yarn from after (its) strength\* نوة , you take your rights/oaths (as) deceit/blemishes\* دملا (E) a nation be more grown/increased than a nation, but/truly God tests you with it, and to clarify/show/explain for you (on) the Resurrection Day what you were in it differing/disagreeing/disputing.
- 93. And if God wanted/willed He would have made/created you\* بعنكم one nation/generation\*, and but God misguides whom He wills/wants, and He guides whom He wills/wants, and you will be asked/questioned (E) about what you were making/doing.
- 94. And do not take your rights/oaths (as) deceit/blemishes\* فالمحفيك between you, so (a) foot/foothold in goodness and knowledge slips/falls/sins after its steadfastness/stability/strength\* ثبوتها, and you taste/experience the bad/evil/harm because (of) what you prevented/obstructed صددتم from God's way/path\* سبيل , and for you (is) a great torture.
- 95. And do not buy/volunteer with Gods' promise/pledge\* بعهد a small/little\* نايلا price, but/truly (what is) at God, it is

best for you, if you were knowing.

- 96. What (is) at you depletes/exhausts\*یفد , and what (is) at God (is) remaining/lasting/continuing, and We will reimburse (E)\* نیمزین those who were patient their reward \* أحرهم \*with (the) best (of) what they were making/doing.
- 97. Who made/did correct/righteous deeds from a male or a female, and he is believing, so We will make him live a good\* يلحزينهم, and We will reward them (E)\*, their reward/wage/fee with (the) best (of) what they making/doing.
- 98. So if you read the Koran so seek protection by God from (against) the devil, the cursed/expelled.
- 99. That He, (there) is not for him power/control\* سلطان on those who believed and on their Lord they rely/trust/surrender to.
- 100. But his power/control\* سلطانه (is) on those who follow him, and those whom (are) with him, (they are) sharing/taking partners (as gods).
- 101. And if We exchanged/replaced/substituted a verse\* آية in place (of) a verse in place (of) a verse in a God is more knowledgeable with what He descends, they said: "But you are a fabricator/cutter and splitter." Rather most of them do not know.
- 102. Say: "The Holy/Sanctimonious Soul/Sprit\* الدوح القدس descended it from your Lord with the truth\* المنب to affirm/strengthen\* المنب those who believed, and guidance, and a good news to the Moslems/submitters/surrenderers."
- 103. And We have known that they say: "But/indeed a human teaches/instructs him, (the) tongue/language/speech (of) those who deviate, insult and defame\* يلحدون to Him, non-Arabic/Persian (tongue/language/speech), and this (is) an Arabic clear/evident\* مين tongue/language/speech.
- 104. That those who do not believe with God's verses/evidences/signs, God does not guide them, and for them (is) a painful torture.
- 105. But/indeed (who) fabricates/cuts and splits the lies/defiance/falsehood (are) those who do not believe with God's verses/evidences\* بآيات, and those, they are liars/deniers/falsifiers.
- 106. Who disbelieved with God after his faith/believing\* ایمانه, except who was compelled/forced, and his heart/mind\* (is) assured/tranquillised/secured with the faith/belief, and but who delighted/expanded\* شرح his chest (innermost) to the disbelief, so on them anger from God and for them (is) a great torture.
- 107. That (is) because they (E), they loved/liked the life the present world/worldly life more/over the end (other life), and that God does not guide the nation, the disbelieving.
- 108. Those are those who God stamped/closed/sealed\* متم on their hearts/minds\* قاربهم , and their hearing/sense of hearing\* معهم , and their eye sights/understanding, and those, they are the ignoring/neglecting/disregarding.
- 109. Certainly/undoutably\* لا جرم that they, in the end (other life), they are the losers/misguided and perished.
- 110. Then that your Lord to those who emigrated from after what they were misled/betrayed\*فتدوا , then they struggled/did (their) utmost\* حاهدوا and were patient, that your Lord (is) from after it forgiving (E), merciful.
- 111. A day every self comes to argue/dispute about (for) her/its self, and every self be fulfilled/completed what it made/did/worked, and they are not being caused injustice to/oppressed.

- 112. And God gave\* نصرب an example/proverb (of) a village/urban city (that) was safe/secure assured/tranquillised/secured, its provision comes to it easily/comfortably from every place, so it disbelieved with Gods' blessings/goodnesses\* بأنعم , so God made it taste/experience the starvation's/hunger's cover/dress/mixture and the fear/fright, because (of) what they were making/producing/manufacturing.
- 113. And a messenger from them had come to them so they denied him\*، نكذبوه , so the torture took/punished them
  i, and (while) they are unjust/oppressive.
- 114. So eat from what God provided for you permitted/allowed/good/pure\* طيب and thank/be grateful (for) God's blessing/goodness\*، نعمة if you were (only) Him worshipping.
- 115. Truly/indeed He forbade/prohibited on you the dead, and the blood, and the pigs'/swine's flesh/meat, and what was declared\* أهل to other than God with it, so who was forced not (intending) transgressing/corrupting and nor transgressing/violating\*, so that God (is) forgiving, merciful.
- 116. And do not say to what your tongues/languages/speeches describes/categorizes the lies/defiance/falsehood, that (is) permitted/allowed, and that (is) forbidden\*. "To fabricate/cut and split on (about) God the lies/denials/falsehood: "That those who fabricate/cut and split on (about) God the lies/denials/falsehood do not succeed/win.
- 117. Little\* نليل long life/enjoyment and for them (is) a painful torture.
- 118. And on those who repented/guided/Jews We forbade/prohibited what We narrated/relayed/informed on (to) you from before, and We did not cause injustice to/oppress them, and but they were themselves causing injustice to/oppressing.
- 119. Then that your Lord to those who made/did bad/evil/harm with ignorance/foolishness, then they repented from after that, and they corrected/repaired\*أصلحوا , that your Lord (is) from after it forgiving (E), merciful.
- 120. That Abraham was a nation/constitution/(set example)\* منه (he) was obeying humbly/holding the prayer to God, a submitter/Moslem/Unifier of God, and (he) was not from the sharers/takers of partners (with God).
- 121. Thankful/grateful for his blessings/goodnesses\*، لأنعب , He chose/purified Him, and He guided him to a straight/direct\* مستقيم road/way.
- 122. And We gave/brought him in the present world goodness, and that he truly (is) in the end (other life) (is) from (E) the correct/righteous.
- 123. Then We inspired/transmitted to you that follow Abraham's religion/faith, (he was) a submitter/Moslem/Unifier of God\* حنينا and (he) was not from the sharers/takers of partners (with God).
- 124. But/indeed the Saturday/Sabbath was put/made\* حمل on those who differed/disagreed/disputed in it, and that truly your Lord judges/rules (E) between them (on) the Resurrection Day in what they were in it differing/disagreeing/disputing.
- 125. Call to your Lord's way/path with the wisdom, and the good sermon/advise/warning, and argue/dispute with them with which it is best\* أحسن , that your Lord He is more knowledgeable with (of) who misguided from His path/way\*, and He is more knowledgeable with the guided.
- 126. And if you punished/rewarded, so punish with similar/equal (to) what you were punished with it, and if (E) you

were patient it (E) (is) best<sup>\*</sup>  $\sim_{\mathbb{T}}$  to the patient.

- 127. And be patient, and your patience is not except with/by God, and do not be sad/grievous on them, and do not be in tightness/distress\* ضيق from what they cheat/deceive/scheme.
- 128. That God (is) with those who feared and obeyed, and those whom they are good doers.

# **CHAPTER 17: THE TRAVEL/DEPARTURE BY NIGHT\* -** الأسراء -

- Praise/glory (to) who went/moved/traveled/departed by night with/by His worshipper/slave at night/nightly from the Mosque the Respected/Sacred\*المسجد الخبرام to the Mosque the Farthest/Remotest/Most Distant للسجد الأنصى which We blessed around/surrounding it, to show him/make him understand from Our verses/signs/evidences, that He is the hearing/listening, the seeing/knowing/understanding\*.
- And We gave/brought Moses The Book, and We made it\*جعلناه guidance to Israel's sons and daughters; that you do not take from other than Me a guardian/protector\*
- 3. Descendants (of) whom We carried/loaded\* with Noah, that he truly was a thankful/grateful worshipper/slave.
- 4. And We informed/carried out/completed\* المحتاب to Israel's sons and daughters in The Book/destiny/term\* المحتاب , (that) you will corrupt/disorder (E)\* نفسدن in the earth/Planet Earth twice, and you will become high and mighty (E) great\* کیرا height, might and dignity.
- 5. So if their (B)'s first/beginning (of the two times) came, We sent on (to) you worshippers/slaves for Us of strong (severe) power/mighty, so they went through/corrupting/destroying\* in between and around\* خلال the homes/houses\*, and (it) was a made/done promise.
- 6. Then We returned to you the repeat/second time/repetition over them, and We extended/spread you with properties/possessions/wealths, and sons/sons and daughters, and We made you\* معلاكم more (a larger) supportive tribe/family/group.
- 7. If you did good, you did good for yourselves, and if you did bad/evil/harm so for it (your selves), so if the last's/end's/other's promise came, they will cause God evil/harm (to) your faces/fronts, they will enter the Mosque like they entered it (on) the first/beginning time\* مرة, and they will destroy/ruin/break (E) what they (the worshippers/slaves) rose over (with) destruction/ruin/breakage.
- Maybe/perhaps that (E) your Lord has mercy upon you, and if you returned, We returned, and We made/put Hell confining/surrounding\* حصيرا for the disbelievers.
- 9. That truly this the Koran guides to which it is more just/direct\*أقوم, and it announced good news (to) the believers, those who make/do\* أجرا\* the correct/righteous deeds, that (E) for them (is) a great تجيرا \* reward.
- 10. And that (E) those who do not believe with the end (other life), We prepared/made ready for them a painful torture.
- And the human/mankind calls/prays with the bad/evil/harm (as) his call/prayer with the better/wealth\*باخير, and the human/mankind was hurrying/hastening\*.
- 12. And We made/put\* تيسين the night and the daytime (as) two signs/evidences آيسين, so We wiped out/erased/eliminated the night's sign/evidence\*آيسة, and We made/put the daytime's sign/evidence نفسلا sign/evidence the eye and understanding to wish/desire the daytime's sign/evidence, to wish/desire and to know the years' number, and the counting/calculating, and every thing We detailed/explained it فصلناه the counting/explaining to wish.
- 13. And every human/mankind We obliged/compelled him\* طائره "his action/anger طائره in his neck (made him

responsible), and We bring out/make emerge for him (on) the Resurrection Day a Book/judgment\* کتاب he finds it\* يلقاه spread/publicized\*ایقاه .

- 14. (He is told): "Read your Book/judgment\* كتابك, enough/sufficient with your self today on you counting/calculating."
- 15. Who was guided, so but he guides for himself, and who misguided, so but he misguides on it (himself) and no sinner/loader/burdener carries/loads/bears\* بزر another's sins/load/burden\*, and We were not torturing until We send a messenger.
- 16. And if We willed/wanted that (E) We destroy/perish\* نهلك a village/urban city, We ordered/commanded its luxuriated ungrateful and arrogant, so they debauched\*ii in it, so the saying/words\* القول was deserved\* نمسقوا\* was deserved
- 17. And how many We destroyed/perished\* القرون from the generations/peoples of eras\* القرون from after Noah, and enough/sufficient with your Lord with His worshippers'/slaves' crimes, (He is) expert/experienced, seeing/knowing/understanding.
- 18. Who was wanting\* یرید the present world/worldly life, We hurried/hastened\* عحلنا for him in it what We will/want to whom We will/want, then We made/put\* جعلنا for him Hell, he roasts/suffers/burns (in) it, blamed/made lowly\* مدحورا\*, expelled/driven away
- And who wanted\* سعيه the end (other life) and strived/tended\* سعيه to it its striving/hastiness
   believing, so those their striving/hastiness
   was thanked.
- 20. Each/all We extend/spread, those and these, from your Lord's gift/grant, and your Lord's gift/grant was not forbidden/restrained\*. عظررا\*
- Look/wonder about\* نظر how We preferred/favoured some of them over some, and the end (other life) (E) (is) greater\* تحبر steps/stages/degrees, and greater\* أكبر preference/favour.
- 22. Do not make/put بتعل with God another god, so you sit/remain blamed/lowly بتعل abandoned/deserted بتعل .
- 23. And your Lord passed judgment/ordered\* نفسي that you not worship except (only) Him, and with the (B) parents/father and mother a goodness if the old age reaches (E) one of them or both of them at/by/near you\* عندك , so do not say to them (B): "Ugh\* أف And do not deprive/yell at them (B)\*, and say to them (B) a gracious/kind\* كريما saying/word.
- And be lenient/comforting/lower to them (B) the humility's/humbleness's\* الذل wing/side from the mercy (be kind), and say: "My Lord have mercy upon them (B) as they (B) brought me up\* ربياني young\*'. صغيرا\*
- 25. Your Lord (is) more knowledgeable with what (is) in your selves, if you be correct/righteous, so that He truly is to the repentant a forgiving.
- 26. And give/bring (to) of the relations his right/share\* حتب , and the poorest of poor/poor oppressed, and the traveler/stranded traveler, and do not waste/squander, wastefully/squanderingly.
- 27. That (E) the wasters/squanderers were the devils' brothers, and the devil was to his Lord (an insisting) disbeliever.
- 28. And If/whenever you object/turn away (E)\* تعرضن from them asking/desiring\* ابتغاء mercy you hope/expect for it from your Lord, so say to them: "An easy/little saying/word". تولا

- 29. And do not make/put\* تحعل your hand chained or tied to your neck and do not spread/extend/widen it all the expansion/extension\*, so you sit/remain blameworthy/blamed grieving/sad\*.
- 30. That your Lord spreads/extends\* الرزق to whom He wills/wants, and He is capable/able یقدر, that He truly was with His worshippers/slaves an expert/experienced, seeing/knowing/understanding.
- And do not kill\*تتلوا your children fearing poverty, We provide for them and you, that truly killing them was/is a great/large sin/crime/wrong\*.
- 32. And do not approach/near the adultery/fornication\* الزني, that it truly was/is an enormous/atrocious deed\* فاحشة , and a bad/evil/harmful way/path\* .
- 33. And do not kill the self that God forbade/prohibited except with the truth/right (justice)\* بالحق , and who was killed unjustly/oppressively, so We had made\* حعلنا a power/authority\* سلطانا a power/authority . , so he does not waste/exceed the limit\* القتل in the killing/murder.
- 34. And do not approach/near the orphan's\* اليتم property/possession/wealth except with which it is best until he reaches his maturity/strength, and fulfill/complete with the promise/contract\* بالعهد, that (E) the promise/contract was/is questioned.
- 35. And fulfill/complete the measurement/weight if you measured/weighed, and weigh/measure with the scale/balance the balanced\*, نحير , and (a) better\* نحسن interpretation/explanation.
- 36. And do not follow the tracks/accuse of evil deeds what knowledge is not for you with it (you have no knowledge of), that the hearing/listening, and the eye sight/knowledge, and the heart\*لفواد#, all (of) those are/were about it questioned.
- 37. And do not walk in the earth/Planet Earth showing superiority, happiness and over confidence\* مرحا , that you will never reach (the) end (of)/tear apart\* تخرق the earth/Planet Earth, and you will never reach the mountains\* الجبال (in) height/length (be as tall as the mountains).
- 38. All (of) that its bad/evil/harm was/is at God hated.
- 39. That (is) from what your Lord inspired/transmitted to you from the wisdom, and do not make/create\* تحمل with God another god, so you will be thrown/thrown away\* مدحورا\* in Hell, blameworthy/blamed, expelled/driven away
- 40. Did your Lord choose/purify (specialize) you with the sons, البين and He took/received from the angels females? That you are saying (E) a great saying/word/opinion and belief.
- 41. And We had laid out/detailed linguistically\*سرنا in this the Koran, (so) they mention/remember (E), and it does not increase them except hastening away with aversion.
- 42. Say: "If there were/are gods with Him as/like they say, then they would have wished/desired\*لابتغوا a way/path\*سبيلا to (the owner) of the throne\*". العرش
- 43. His praise/glory, and high, mighty, exalted and dignified, about what they say great\* کبيرا height, might and dignity.
- 44. The skies/space the seven, and the earth/Planet Earth, they praise/glorify to Him, and who (is) in them, and that (E) (there is not) from a thing except (it) praises/glorifies with His praise/gratitude/thanks, and but you do not understand their praise/glorification, that He was/is clement/patient powerful and capable, a forgiving.
- 45. And if you read the Koran, We made/put between you and between those who do not believe with the end (other

life) a barrier/partition/protection\* حجابا , hidden/covered (invisible).

- 46. And We made/put\* معلنا on their hearts covers/protections that (E) they understand/learn/know it, and in their ears a heavy weight, and if you mentioned/remembered your Lord in the Koran alone, they turned away on their backs/ends hastening away with aversion\*نفورا
- 47. We (are) more knowledgeable with what they hear/listen with it, when they hear/listen to you, and when they are confidentially talking/secretly conversing, when the unjust/oppressive say: "That (E) you follow except a bewitched/enchanted man."
- 48. Look/see/wonder about\* نصربوا how they gave by ou the examples/proverbs, so they became misguided, so they are not able (of) a way/path\*. .
- 49. And they said: "Is (it that) if we were bones and debris/fragments/broken pieces\* رفاتا, are we being resurrected/revived (E) (in) a new creation?"
- 50. Say: "Be stones or iron."
- 51. "Or a creation from what enlarges\* بكي in your chests (innermosts)." So they will say: "Who returns/repeats us?" Say: "Who created you/brought you into life\* نطركم (the) first time." So they will shake/shiver their heads to you in wonderment and say: "When/at what time it is?" Say: "Maybe/perhaps (it) becomes near/close."
- 52. A day/time He calls (to) you so you answer/reply with His praise/gratitude/thanks, and you think/assume that truly you stayed/remained except little (you think you did not stay except little).
- 53. And say to My worshippers/slaves, they (should) say which it is best\* أحسن , that the devil spoils/urges to evil between them, that the devil was/is to the human/mankind (a) clear/evident\* مينا enemy.
- 54. Your Lord (is) more knowledgeable with (of) you, if He wills/wants He has mercy upon you, and if He wills/wants He tortures you, and We did not send you (as) a guardian/protector/keeper\* رکیلا on them.
- 55. And your Lord (is) more knowledgeable with (of) who (is) in the skies/space and the earth/Planet Earth, and We had preferred/favoured some (of) the prophets over some, and We gave/brought David a Book.
- 56. Say: "Call those whom you claimed/alleged\* زعمتم from other than Him, so they do not own/posses the harm's removals\* کشف from you, and nor a change/movement\*."
- 57. Those are those who call, they desire\* يتغون the means/way of approach to their Lord, which of them (is) nearer/closer, and they hope/expect His mercy, and they fear His torture, that your Lord's torture was/is cautioned/warned/feared of.
- 58. And (there is) none from a village/urban city, except (that) We are making it die/destroying it before the Resurrection Day, or torturing it strong (severe) torture, that was/is in The Book\* الكتاب written/inscribed/drafted.
- 59. And nothing prevented/prohibited us\* منعنا that (E) We send with the verses/evidences\* بالآيات except that the first/beginners lied/denied/falsified with it, and We gave/brought Thamud\* غود the (F) camel manifest/clearly visible to the eye and understanding/clear evidence\* مبصرة , so they caused injustice\* نظلموا with it, and We do not sent with the verses/evidences/signs except frightening.
- 60. And when We said to you that your Lord took care of/was aware\* معلنا with the people, and We did not make\* the dream which We showed you except (as) a test\* to the people, and the tree the cursed in the Koran, and We

frighten them, so it does not increase them except great\* کبيرا tyranny کبيرا .

- 61. And when We said to the angels: "Prostrate to Adam." So they prostrated except Satan/Iblis, he said: "Do I prostrate to who you created (from) mud/clay\*طين ?"
- 62. He said: "Did I show You, that which you honoured\* حرمت on me, If (E), You delayed me, to the Resurrection Day, I will possess/take over (all) their descendants except little/few."
- 63. He said: "Go/go away so who followed you from them, so that (E) Hell (is) your reimbursement\* جزاؤكم, a reimbursement\* موفورا completed/abundant\*". موفورا ". موفورا ".
- 64. "And harass/disturb" المستفزز with your voice/noise بصوتك whom you were able from them, and gather/urge on them with your horses/horsemen, and your men, and share them/be a partner with them in the properties/possessions/wealths, and the children, and promise them." And the devil does not promise them except deceit/temptation.
- 65. "That (E) My worshippers/slaves power/control\* سلطان is not for you over them (you have no power/control over My worshippers/slaves). And enough/sufficient with God (as) a guardian/protector\*.
- 66. Your Lord (is) who drives/pushes\* يزجي for you the ships in the sea/ocean\* البحر, to desire\* البحر on them from His grace/favour\* نضله, that He truly was/is with you merciful.
- 67. And if the harm touched you in the sea/ocean\* البحر (was) lost, except (only) Him, so when He saved/rescued you to the shore/land, you objected/turned away; and the human/mankind was/is (an insistent) disbeliever.
- 68. So (did) you become safe/secure that (E) he caves in\* نخسف with you the land's/shore's side/direction, or He sends on you a violent wind carrying pebbles and hail\*, when you do not find for you a guardian/protector?
- 69. Or (did) you become safe/secure that (E) He returns/repeats you in it once/another again? So He sends on you a severe wind that breaks every thing in its path from the wind, so He drowns/sinks you because (of) what you disbelieved, then you do not find on Us with it a victorior/follower.
- 70. And We had honoured Adam's sons and daughters, and We carried/lifted them\* حلناهم in the land/shore, and the sea/ocean\*, and We provided for them from the goodnesses, and We preferred/favoured them over many from whom We created preference/favour.
- 71. A day/time We call every people with their leader/example, so who was given/brought his Book/judgment\*تابهم
  with his right (hand), so those read their Book/judgment\*تابهم
  , and they are not being caused injustice to/oppressed (the equivalent of) a cleft in a seed/a twine/a wick.
- 72. And who was in this blind/confused\* أعمي, so he is in the end (other life) blind/confused, and more misguided (in) a way/path\*.
- 73. And if they were about to/almost to misguide/seduce/mislead you (E)\*\* ليفتنونسك (away) from what We inspired/transmitted\* أوحينا to you, to fabricate/cut and split on (about) Us other than it, and then they would have taken you (as) a faithful, close friend\*.
- 74. And were it not for that We encouraged/stabilized\*\* ئېتناك you, you would have (E) (been) almost to lean towards\* to them a little/small thing.

- 75. Then We would have made you taste/experience double the life\* الحياة, and double the death/time of death, then you do not find a victorior/savior\*انصير on (from) Us.
- 76. And if they were about to/almost to scare to drive you out\* للرض from the land\* الأرض to bring/drive you out from it, and then they do not remain/wait\* يلبثون behind you except little.
- 77. A law/manner\* سنة (of) whom We had sent before you from Our messengers, and you do not find for Our law/manner a change/removal\* تحويلا
- 78. Start/keep up\* أقم the prayers to the sun's nearing setting \* للدلوك, to the night's darkness, and the dawn's الفحر Koran, that the dawn's الفحر Koran was/is being witnessed.
- 79. And from the night so wake up and pray\* نافلة with it, done above the call of duty نافلة for you, maybe/perhaps that
   (E) your Lord sends/resurrects you\* محمودا a praised/thanked محمودا position/residence .
- 80. And say: "My Lord enter me a truthful entrance, and bring me out (in) a truthful exit, and make/put\*الجعل for me from at you a victorious/supportive\*نصيرا proof/power/authority". سلطانا
- 81. And say: "The truth came and the falsehood vanished/perished\* زمن , that (E) the falsehood was/is vanishing/perishing\*". زهونا
- 82. And We descend from the Koran what it is a cure/recovery\* شفاه and mercy to the believers, and the unjust/oppressive do not increase except loss/misguidance and perishment.
- 83. And if We blessed\*أعرض on the human, he objected/turned away أعرض and he went far with his side/direction, and if the bad/evil/harm touched him, (he) was/is despairing/hopeless.
- 84. Say: "Each/every makes/does\* مناكلته on his nature/disposition\* شاكلته, so your Lord (is) more knowledgeable with whom he is more guided (in) a way/path\*". "
- 85. And they ask/question you about the Soul/Spirit\* الروح, say: "The Soul/Spirit (is) from my Lord's matter/affair, and you were not given from the knowledge except little". قليلا
- 86. And if (E) We willed wanted We will take away/eliminate\* للذهبن with what We inspired/transmitted to you, then you do not find for you with it on (against) Us a guardian/protector\*.
- 87. Except mercy from your Lord, that (E) His grace/favour/blessing was great\*اربيرا on you.
- 88. Say: "If (E) the human/mankind and the Jinns gathered/unified\* احتمعت on that (E) they come with similar/equal/alike (to) this the Koran, they do not come with similar/equal/alike to it, and even if some of them were to some, (were to each other) supporting/helping."
- 89. And We had laid out/detailed linguistically\* صوفنا to the people in this the Koran from every example/proverb, so most of the people refused/hated except (insisting) disbelief.
- 90. And they said: "We will never/not believe to you until you cause a water spring/well to flow/burst\* نفجر from the land\*."
- 91. "Or a treed garden\* منه of palm trees and grapes/fruits of the vine be for you, so you cause the rivers/waterways to flow/burst in between and round it flowing/bursting."
- 92. "Or you drop\* نسقط the sky\* السماء pieces\* نرعمت on us as you claimed/alleged\* زعمت, or you come with God and the angels facing/from front\*. قبيلا

- 93. "Or (a) house/home from ornament/gold\* زخرف be for you, or you ascend/climb in the sky\* السماء, and We will never/not believe to your ascent/climb until you descend on us a book\* کتاب we read it." Say: "My Lord's praise/glory, have I been except a human, a messenger?"
- 94. And what\* ن prevented/forbid\* ن the people that (E) they believe when the guidance came to them, except that
  (E) they said: "Did God send a human, messenger?"
- 95. Say: "If there were in the earth/Planet Earth الأرض "angels walking assured/secured , we would have descended on them from the sky/space an angel مطمئنين (as) a messenger."
- 96. Say: "Enough/sufficient with God, (as) a witness/testifier between me and between you, that He truly was/is with His worshippers/slaves expert/experienced, seeing/knowing."
- 97. And whom God guides so he is the guided, and whom He misguides, so you will never/not find for them guardians/protectors\* أولياء from other than Him, and We gather them (on) the Resurrection Day on their faces/fronts, blind, and mute, and deaf, their shelter/refuge (is) Hell, whenever (it) became humble/tranquil\*حبت (subsided), We increased them blazing/inflaming.
- 98. That (is) their reward\* جزاؤهم because they (E) disbelieved with Our verses/evidences\* بآياتنا and they said: "Is (it that) if we were bones and debris/fragments\* رفانا, are we being resurrected/revived (E) (as a) new creation?"
- 99. Did they not see/understand that God (is) who created the skies/space and the Earth/Planet Earth (and is) capable\* on that (E) (He) creates similar/equal to them, and He made/put\* حمل for them a term/time no doubt/suspicion in it, so the unjust/oppressive refused/hated except (insisting) disbelief.
- 100. Say: "If you own/possess my Lord's safes/storages (of) mercy, then you would have held/seized (E)\* لأسكتم (of) the spending/expenditure\* لإنشاق (poverty), and the human was/is miserly/stingy."
- 101. And We had given/brought to Moses nine evidences/signs\* تيات evidences, so ask/question Israel's sons and daughters, when (he) came to them, so Pharaoh said to him: "That I, I think/suspect you (E) لأظنك you, Moses, (are) bewitched/enchanted."
- 102. He Said: "You had known none descended those, except the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's Lord, evidences , and that I think/suspect you (E)\* لأظنك , you Pharaoh, (are) destroyed/cursed ". مثبورا"
- 103. So he wanted/intended\*ناراد that (E) he harasses/scares them away from the land\* الأرض so We drowned/sunk him and who (is) with him all together\*.
- 104. And We said from after him to Israel's sons and daughters: "Reside/inhabit the land/Planet Earth\* الأرض, so if the ends' (other life's) promise came, We came with you (in) mixed crowds/huge gatherings". لنيفا\*
- 105. And by the truth\* بالحق We descended it, and by the truth\* بالحق it descended, and We did not send you except (as an) announcer of good news and (a) warner/giver of notice\* نذيرا
- 106. And a Koran We distinguished it to read it on (to) the people on slow deliberation/comprehension\* مكث , and We descended it descending.
- 107. Say: "Believe with it or do not believe, that (E) those who were given/brought to the knowledge, from before it, if(it) is being read/recited on them, they fall down to the chins/beards prostrating."
- 108. And they say: "Praise/glory (to) our Lord that truly our Lord's promise was made/done (E)."

- 109. And they fall down to the chins/beards weeping\* يكرن and He/it (the weeping) increases them humbleness/submission\* نحشوعا .
- 110. Say: "Call God, or call the merciful, whichever\* أياما you call, so for Him (are) the names the best/most beautiful\* (the good names), and do not publicize/declare/raise (voice) with your prayers, and do not silence/lower and hide with it, and wish/desire\* الجنبي between that a way/method."
- 111. And say: "The praise/gratitude (is) to God who did not take (a) child (son), and (there) had not been/is not a partner for Him in the ownership/kingdom\* لللك , and (there) had not been/is not for Him (a) guardian/protector\* ولي from the humbleness/weakness\*, and greaten/magnify Him\*, greatness/enlargement\*". تكبروا

#### الكهف - CHAPTER 18: THE CAVE/SHELTER\*

- The praise/gratitude (is) to God who descended on His worshipper/slave The Book\* الكتاب, and He did not make/create\* يجل for it crookedness/indirectness\*.
- A straight/valuable (Book) to warn/give notice (of) a severe power/might from at Him, and (it) announces good news (to) the believers those who make/do the correct/righteous deeds\* الصالحات, that (E) for them (is a) good/beautiful reward\*i, .
- 3. (They) are remaining/residing\* ماكنين in it forever/eternally (E).
- 4. And He/it warns/gives notice (to) those who said: "God took/received a child (a son)."
- 5. Nothing from knowledge (is) to them with it (they have no knowledge of it) and nor to their fathers, a word/speech/sermon became big\* نحرت (that) emerges\* from their mouths, that they say except lies/denials/falsifications (about God).
- So maybe/perhaps you (are) exhausting/destroying yourself from anger sorrowfully/angrily on their tracks\*تارهم , if they do not believe with this the information/speech.
- 7. We have made/put\* حعانا what (is) on the earth/Planet Earth (as) decoration/beauty\* زينة for it, to test them which of them (is) better\* عملا (in) a deed\*.
- 8. And We are making/putting (E)\* جرزا# what (is) on it destroyed/infertile dust.
- 9. Or (have) you thought/supposed\* سبت that (E) the cave's\* الرقيم and The Book's/inscription's\* الرقيم, were (in) astonishment/amazement\* عجب from Our verses/signs/evidences? (Did you think that the cave's and The Book's people were strange or amazing?)
- 10. When the youths/servants\* الغتية took shelter/refuge to (in) the cave\* الحيف , so they said: "Our Lord give/bring us from at You mercy and prepare/make possible for us from our matter/affair (a) correct/right guidance."
- So We stamped/resided/palpitated\*\* نضربتا (refer to نضربت) n their ears in the cave
   years.
- Then We sent/resurrected/revived them to know which (of) the two groups/parties\* الحزبين (is) more counting/controlling\* to what time
   البثوا\* to what time
- We narrate/inform\* نقص (to) you their information/news with the truth\* بالحق , that they truly are youths/servants\*
   i, they believed with their Lord, and We increased them guidance.
- 14. And We strengthened/braced\* قاموا , on their hearts/minds قالوبهم , when they stood/kept up\* , so they said: "Our Lord, Lord (of) the skies/space and the earth/Planet Earth, we will never/not call from other than Him, a god, (what) we had then said (is) being unjust/excess of the limit\*. شططا "."
- 15. "Those (are) Our nation they took from other than Him gods, if only they come on them with a proof/authority\* clear/shown/explained, so who (is) more unjust/oppressive than who fabricated/cut and split on (about) God lies/denials/falsifications?"
- 16. And when you separated/isolated/withdrew yourselves from them and what they worship, except God, so take

shelter/refuge to the cave\* الكهف , your Lord spreads/extends\* ينشر for you from His mercy, and He prepares/makes possible for you from your matter/affair convenience/benefit/help.

- 17. And you see\* للشمس when it rose/ascended/appeared, it bends and curves/visits on their cave الشمس that of the right, and when it departed/declined/set, it parallels/crosses/passes them that of the left, and they are in an opening\* نحوة from it; that (is) from God's verses/signs/evidences; whom God guides so he is the guided, and whom He misguides/who misguides (others) so you will never/not find for him a guardian/ally\* ولي a correct/right guide.
- 18. And you think/suppose them (to be) awake/alert, and they are asleep/lying down, and We turn them/turn them around that of the right (side), and that of the left (side), and their dog (is) spreading/extending\* باسط its two arms (paws) at the cave/doorstep/mountain\* بالوصيد, if you saw/looked\* اطلعت on/over them you would have turned away from them escaping/fleeing/running away, and you would have been filled (by) terror/fright from them.
- 19. And as/like that We sent/resurrected/revived them to ask/question each other between them, a speaker from them said: "How much (have) you stayed/remained\* البند ?" They said: "We stayed/remained\* لبند a day or part of a day." They said: "Your Lord (is) more knowledgeable with what you stayed/remained\* لبند , so send one of you with this your paper/money\* لبند to the city/town so he looks/watches/waits (E) which/what (is a) more pure/correct\* which/what (is a) more pure/correct\* بررق food, so he comes to you with a provision/means of livelihood\* ليتلطف , and do not make anyone feel/know/sense with (about) you."
- 20. "That they truly if they see and know of/overcome\* يظهروا on you, they stone you, or they return you in (to) their religion/faith, and you will never/not win/succeed then ever (E)."
- 21. And as/like that We made be stumbled upon\* أعنرنا on them (We made them be stumbled upon) to know that God's promise (is) truth\* حق , and that (E) the Hour/Resurrection\* المساعة (there is) no doubt/suspicion in it, when they dispute/argue\* يتسازعون their matter/affair between them, so they said: "Build/construct on them a building/structure, their Lord (is) more knowledgeable with (of) them." Those who defeated/overcame\* غلبوا on their matter/affair said: "We will take (E) on them a mosque/place of worshipping God."
- 22. They will say: "Three, their fourth (is) their dog." And they say: "Five, their sixth (is) their dog." An unsubstantiated guess with the unseen/absent\* بالغيب, and they say: "Seven and their eighth (is) their dog." Say: "My Lord (is) more knowledgeable with (of) their number, none knows them except few/little\* is, so do not argue/discuss in (about) them, except apparent/visible argument/discussion, and do not take (an) opinion/a clarification\* تسفت (of) anyone from them in (about) them."
- 23. And do not say (E) to a thing: "That I am making/doing that tomorrow/(in the) future."
- 24. Except that (E) God wills/wants, and mention/remember\* اذکر your Lord if you forgot, and say: "Maybe/perhaps that (E) my Lord guides me to nearer/closer than that (a) correct/right guidance."
- 26. Say: "God (is) more knowledgeable with what they stayed/remained\*ليثوا, for Him (are) the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's unseen/invisible\* غيب , see/look/understand with Him, and make (to) hear/listen, (there is) none for them from other than Him (as a) guardian/ally\* ولي , and He does not share/make partners in His judgment/rule anyone.

- 27. And read/recite what was inspired/transmitted to you from your Lord's Book\* كتاب, (there is) no exchanger/replacer/substitutor to His words/expressions, and you will never/not find from other than Him a shelter/refuge.
- 28. And be patient your self with those who call their Lord at early mornings/between dawn and sunrise\* (during) the evening/first darkness/dinnertime, they want\* ريدن His face/direction\* وجهه, and do not pass\* عد your two eyes from them, you want\* نريد the life the present's/worldly life's decoration/beauty\* , and do not obey whom We ignored/neglected/disregarded his heart/mind\* قلبه from mentioning/remembering Us\*, and he followed his self attraction for desire\*, and his matter/affair was wasteful/excessive of the limit.
- 29. And say: "The truth (is) from your Lord, so who willed/wanted, so he should believe, and who willed/wanted, so he should disbelieve, that We have prepared/made ready to the unjust/oppressive a fire, its elevated surrounding ash/smoke\* سرادتها encircled/enveloped\* أحاط believe, and if they seek/ask for help (rain) they be helped/aided/rained upon\* يعانوا with water as the dead's pus/refined oil\* كالمهل (it) roasts/grills the faces/fronts, how bad (is) the drink? And it was a bad/evil/harmful convenience/benefit\*
- 30. That those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, we (E) do not loose/waste (the) reward\* زضيع (of) whom did good deed(s).
- 31. Those are for them treed gardens/paradises (as) eternal residence, the rivers/waterways flow\* تحري from beneath/below them, they be bejeweled/decorated\* يحلون in it from bracelets from gold, and they dress/wear\* يلبسون from sarcenet (a certain type of silk or brocade), and brocade (silk and gold fabric), leaning/reclining/resting on the luxurious beds/couches in it, blessed/praised\* النواب, and (it) became a good/beautiful companion/convenience\*.
- 32. And give\* اضرب for them an example/proverb (of) two men, We made/created\* اضرب to one of them two treed gardens from grapes, and We surrounded/encircled them (B) with palm trees, and We made/put\* between them (B) plants/crops.
- 33. Each of them (B) the two treed gardens gave/brought its food/fruits and (it) did not cause injustice from it a thing, and We caused to flow/burst\* نجرنا in between and around it a river/waterway.
- 34. And for him was fruit, so he said to his companion/friend and he, he is discussing/debating with him: "I am more than you (in) property/possession/wealth and more powerful\* أعز (in) a group/family/tribe."
- 35. And he entered his treed garden and he is unjust/oppressive to himself, he said: "I do not think/suppose" that this be destroyed/perished ever (E)."
- 36. "And I do not think/suppose (that) the Hour/Resurrection\* قائسة (is) starting and if (E) I returned to my Lord I will find (E) better\* متقلب than it a place of return خيرا."
- 37. His companion/friend said to him and he is discussing/debating with him: "Did you disbelieve with Who created you from dust/earth then from a drop/male's or females' secretion\* نطنة, then He straightened you (into) a man?"
- 38. "But/however I, (to me) He is God my Lord, and I do not share/make partners with my Lord anyone."
- 39. "And if only when you entered your treed garden, you said: 'What God willed/wanted! No strength/power\*نوة except by God,' if you see me, I am less/fewer than you (in) property/possession/wealth and children\* ". ولما

- 40. "So maybe/perhaps my Lord that He gives/brings me better\* معرا than your treed garden, and He sends on it thunder storms/small arrows from the sky/space, so it becomes/becomes in the morning slippery/slithery dust."
- 41. "Or its water becomes/becomes in the morning deep/deeply sunk/bottomed, so you will never/not be able for it seeking/wanting (be unable to retrieve water)."
- 42. And (he) was surrounded/encircled\* احيط with his fruit, so he became/became in the morning, he turns/turns around/turns over his two palms, on (about) what he spent in it, and it is fallen/destroyed/empty\* حاوية on its branches/grape vines\* and he says: "Oh I wish I would have not shared/made partners with my Lord anyone."
- 43. And (there) was not for him a group they give him victory from other than God, and he was not a victorious.
- 44. At that place and time the ownership/might\* الحق (is) to God, the truth\* الحق, He is (the) best\* حير (in) reward/replacement/compensation and best\* (in) an end.
- 45. And give\* اضرب to them the life the present's/worldly life's example/proverb as water, We descended it from the sky\* ، السماء , so the land's/Earth's\* الأرض plant mixed/mingled الأرض with it, so it became/became in the morning dried and broken plants/trees, the winds/breezes scatter/spread/winnow it (the water) and God was/is on every thing capable/able/powerful\* .
- 46. The property/possession/wealth and the sons/sons and daughters (are) the life the present's/worldly life's decoration/beauty\* زينة, and the remainders the correct/righteous deeds (are) better\* at your Lord (in) a reward/replacement\* نوابا , and better\* خير hope.
- 47. And a day\* نسر We move/manipulate\* نسر the mountains\* نسر and you see\* نسر the earth/Planet Earth emerging/appearing, and We gathered them, so We did not leave out from them anyone.
- 48. And they were displayed/exhibited\* عرضوا on (to) your Lord (in) a row/line/arranged (and told): "You had come to Us as We created you (on the) first/beginning time\* مرة, but you claimed/alleged\* that We not make\* أيحعل for you an appointment."
- 49. And The Book\* الكتاب was put/laid/raised\* وضع the criminals/sinners afraid/cautious الكتاب from what (is) in it, and they say: "Oh our calamity/scandal\* يويلنا , what to that The Book\* الكتاب , (it) does not leave out small/little and nor big/great كبيرة except it counted/computed it\* أحصاها "?" And they found what they made/did\* present, and your Lord does not cause injustice/oppression (to) anyone.
- 50. And when We said to the angels: "Prostrate to Adam, so they prostrated except Satan/Iblis (he) was\* كان from the Jinns/an intelligent free willing creature created before man\* الجن , so he debauched\* نفست from his Lord's order/command\* أرلباء from other than Me? And they are for you an enemy, and how bad to the unjust/oppressive an exchange/replacement/substitution?
- 51. I did not make them witness/testify the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's creation, and nor creation (of) themselves, and I was not taking the misguiders (as) support/help/assistance.
- 52. And a day\* يوم , He says: "Call my partners those whom you claimed/alleged\* . So they called them, so they did not answer/reply to them, and We made/put between them a barrier/shut off\*. . مويقا
- 53. And the criminals/sinners saw/understood the fire, so they thought/assumed\* نظلسوا that they (are)

falling/landing/expecting in it, and they did not find from it a diversion/return.

- 54. And We had laid out/detailed linguistically\* صرفنا in this the Koran to the people from every example/proverb, and the human/mankind was (the) most arguing/disputing thing.
- 55. And what prevented/forbid\* ننع the people that (E) they believe when the guidance came to them? And they ask for forgiveness (from) their Lord? Except that the first's/beginner's law/manner\* comes to them or the punishment comes to them in front/facing front.
- 56. And We do not send the messengers except (as) announcers of good news and warners/givers of notice, and those who disbelieved argue/dispute with/by the falsehood to nullify with it the truth\* الحـق, and they took My verses/evidences\* الحـق and what they were warned/given notice (with it) mockingly/making fun.
- 57. And who (is) more unjust/oppressive than who was reminded\* ناكر with his Lord's evidences/signs/verses, so he objected/turned away\* قدمت from it, and he forgot what his two hands advanced/introduced/ undertook\* قدمت , We
  (E) had made/put\* دفتهوه covers/protections on their hearts/minds\* قلوبهم that they understand/know it\*, and in their ears deafness/weight\* وقرا , and if you call them to the guidance, so they will never/not be guided then ever (E).
- 58. And your Lord (is) the forgiving, (owner) of the mercy, if He punishes/takes them\* يواحذهم because (of) what they gained/gathered/acquired\* لمسبوا , He would have hurried/hastened\* for them the torture, but for them (is) an appointment, they will never/not find from other than it a shelter/refuge\*.
- 59. And those are the villages/urban cities, We destroyed them\* أهلكناهم when they caused injustice/oppression, and We made/put\* أهلكناهم for their death/destruction\* معلنا an appointment.
- 60. And when Moses said to his youth/servant\*لفتاه, I will not leave/depart until I reach the two seas'/oceans'/rivers'\* place of meeting (point of joint), or I pass/complete\* المحتى a period of time.
- 61. So when they (B) reached (a) place of meeting (point of joint) between them (B) (the two seas/oceans/rivers), they (B) forgot their (B)'s fish/large fish/whale, so it took/received its path\* سببله in the sea/ocean/river\* البحر sneaking away (it escaped into the body of water).
- 62. So when they (B) crossed/passed through جاوزا\*he said to his youth/servant "Give/bring us our breakfast/lunch, we had met/found hardship/fatigue\* نصبا from this our journey/voyage
- 63. He said: "Did you see/understand when we took refuge\* أوينا to the rock, so that I, I forgot the fish/large fish/whale and nothing made me forget it that I remember it\* أذكره except the devil, and it took/received its way path\* سببله in the sea/ocean/river\* إلى (in) astonishment/surprise/amazement."
- 64. He said: "That (is) not (what) we were\* کن wishing/desiring ". نبغ So they (B) returned on their (B)'s tracks/marks\* تارهما following/tracking.
- 65. So they (B) found a worshipper/slave from Our worshippers/slaves, We gave/brought him from at Us mercy, and We taught/instructed him\* علمناه from at Us knowledge.
- 66. Moses said to him: "Do I follow you, on that you teach/instruct me\* تعلمني from what you were taught/instructed correct/right guidance?"
- 67. He said: "That you will never/not be able (to have) patience with me."
- 68. "And how (do) you be patient on what you did not comprehend/encircle with it a knowledge/information\* \* جرا

- 69. He Said: "You will find me if God wanted/willed patient, and I (will) not disobey for you an order/command."
- 70. He Said: "So if you followed me, so do not ask/question me on (about) a thing, until I initiate/tell\* أحدث to you from it a reminder/remembrance."
- 71. So they (B) left/set out\* ناطلقا until when they (B) rode/boarded\* رحب in the ship/boat, he made a hole/opening (in) it, he (Moses) said: "Did you make a hole/opening (in) it to drown/sink its people\* أهلها? You had come (with) a strange/denied thing."
- 72. He said: "Did I not say that you will never/not be able (to have) patience with me?"
- 73. He said: "Do not take/punish me with what I forgot, and do not burden/oppress me\* نرهقي from my matter/affair (with) difficult(ty)/strained circumstances\*". عسرا
- 74. So they (B) left/set out\* ناصالفا until when they (B) met/found a servant/boy\* خلاص , so he killed him. He (Moses) said: "Did you kill a pure زكية self without a self? You had come (with) an awful/obscene\* نكرا thing."
- 75. He Said: "Did I not say to you, that you will never/not be able (to have) patience with me?"
- 76. He said: "If I asked/questioned you\*سألنك\*, about a thing after it, so do not accompany/befriend me, you had reached an excuse\* عذرا from at me."
- 78. He said: "This (is) separation between me and between you, I will inform you with (an) explanation/interpretation on (of) what you were not able (to have) patience on it."
- 79. "As for the ship/boat, so it was to (owned by) poorest of poor/poor oppressed working\* يعملون in the sea/ocean/river\*, البحر , so I wanted\* فأردت that I defect it\*, and behind them was a king he takes/receives every ship/boat forcefully/unjustly/violently."
- 80. "And as for the boy/servant\* الغلام, so his parents were believing, so We feared that he burdens/oppresses them (with) tyranny/arrogance\* طغيان and disbelief."
- 81. "So We wanted/intended\* أردن that their (B)'s Lord exchanges/substitutes (for) them (B)\* يدلهما better\* بيدلهما that their (B)'s Lord exchanges/substitutes (for) them (B)
   and purification/correction\* زكاة and nearer/closer (in) mercy/relation."
- 82. "And as for the wall, so it was (belonging) to two boys\* نخب , two orphans نيمين in the city/town, and under it was a treasure/buried treasure for them (B), and their (B)'s father was correct/righteous, so your Lord wanted/willed that they (B) reach their (B)'s maturity/strength, and they (B) bring out their (B)'s treasure/buried treasure, mercy from your Lord, and I did not make/do it\* نعلت from my matter/affair, that (is) explanation/interpretation (of) what you were not able (to have) patience on it."
- 83. And they ask/question you about (owner) of the two horns/powers/glories\* ذي القرنين , Say: "I will read/recite on (to) you from him a reminder/remembrance."
- 84. We have\* المعند highly positioned/strengthened المحند for him in the earth/Planet Earth, and We gave/brought him from every thing a reason/motive/connection

- 85. So he followed a reason/motive/connection\* ......
- 86. Until when he reached the sun's sunset/west\* مغرب, he found it departing/declining (setting) in (at a) water well/spring\* سين mixed with black (foul) mud, and he found at it a nation, We said: "You (owner) of the two horns/powers/glories, either that you torture, and either you take in them a goodness/beauty."
- 87. He said: "As for who caused injustice/oppression, so we will/shall torture him, then he be returned to his Lord, so He tortures him an awful/obscene/severe torture."
- 88. "And as for who believed and made/did correct/righteous deeds, so to him the best's/goodnesses'\* الحسين reward/reimbursement\*، مراه , and we will say to him from our order/matter أمرنا "ease/flexibility."
- 89. Then he followed a reason/motive/connection\* ......
- 90. Until when he reached the sun's place and time of appearance/ascent\* مطلع , he found it appears/ascends/rises on a nation We did not make/put\* أجعل from other than it a cover/protection/shelter
- 91. Like that, and We had comprehended/enveloped\* أحطنا with what (is) at/near him (with) knowledge\* . خبرا
- 92. Then he followed a reason/motive/connection.
- 93. Until when he reached between the two barriers/obstacles/mountains\* السدين , he found from other than them (B) a nation they are not about to/almost understand\* يفتهون a saying/opinion and belief\* نولا
- 94. They said: "You (owner) of the two horns/powers/glories, that Yagog\* يأجوج and Magog\* مأجوج (are) corrupting in the earth/Planet Earth, so do we make/put\* نجعل for you (a) royalty/retainer/expense/tribute on that you put/create تجعل between us and between them a barrier/obstacle\* ". سدا
- 95. He said: "What my Lord highly positioned/strengthened/empowered me in it (is) best\* خير , so help/support me\* with power/strength بقوة , I make/create/put\* أحمل between you and between them a blockage/barrier\*.
- 96. "Give/bring me the huge pieces of iron." Until when he straightened/leveled/equalized between the two sides/directions/mountain sides\* الصدفين, he said: "Blow." Until when he made it\* a fire, he said: "Give/bring me, I pour on it molten copper/brass/iron". قطرا
- 97. So they did not rise/diffuse/spread over السطاعوا(it, nor) that they mount/ascend it\* يظهروه , and they were not able (of) piercing/penetration\* انقبا for it.
- 98. He said: "That (is) mercy from my Lord, so if my Lord's promise came, he made it\* حمله flattened/leveled off\* دکاء and my Lord's promise was truthfully (truthful): ..."
- 99. And We left some/part of them (on) that day (to) trouble/agitate (interlock)\* عوج in some/part, and the horn/bugle/instrument was blown in, so We gathered/collected them all together\*.
- 100. And We displayed/presented\* عرضنا Hell\* عرضا (on) that day to the disbelievers a display/exhibition .
- 101. Those who their eyes/sights were in a cover/concealment from My remembrance/reminder, and they were not being able (of) hearing/listening\*سما .
- 102. Did those who disbelieved think/suppose that they take My worshippers/slaves (as) guardians/allies\* أولباء from other than Me? We have prepared/made ready for the disbelievers Hell\* جنبه (as) a place of descent\*. نزلا
- 103. Say: "Do We inform you with the most losers (in their) deeds\* أعسالا?"
- 104. Those whom their endeavors/striving\* (was) wasted/lost ضل in the life the present/worldly life and they, they

that they, they do good work/performance\* صنعا \* that they do good work/performance

- 105. Those are those who disbelieved with their Lord's verses/evidences\* بآيات and meeting Him, so their deeds\* failed/wasted, so We do not take care of (evaluate)\* نقيم for them a weight/measure (on) the Resurrection Day.
- 106. That (is) their reward/reimbursement\* جوناؤهم , Hell جهنم because (of) what they disbelieved, and they took My verses/evidences\* تياتى and My messengers mockingly/making fun.
- 107. That (E) those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, (the) treed garden/Paradise (of) the treed garden/Paradise/Elferdowse (one of the Paradises) الفردوس (was for them (as) a place of descent\* نزلا .
- 109. Say: "If the sea/ocean\* البحر was ink/writing liquid for my Lord's words/expressions, the sea/ocean\* البحر been depleted/exhausted (E)\* لنفد before that my Lord's words/expressions deplete/exhaust\* تفدد, and even if We came with equal/alike to it (to the sea/ocean). عنل (for) ink/writing liquid (as) an extension/spread."
- 110. Say: "Truly\* الما I am (a) human equal/alike to you, (it) is being inspired/transmitted\* يوحي to me that your God (is) one God, so who was hoping/expecting his Lord's meeting, so he makes/does (E) فليعمل correct/righteous deeds deed مصاحل, and he does not share/make partners with worshipping his Lord anyone."

## CHAPTER 19: MARY - مريم

- 1. K H Y EN S/C\* کھیعص .
- 2. Your Lord's mercy mention (on) His worshipper/slave Zachary/Zacharias\* زكريا .
- 3. When he called/cried (to) his Lord a hidden/secret call/cry.
- 4. He said: "My Lord that I, the bones weakened/enfeebled from me, and the hair turned white or gray\*, اشتعل الرأس شيبا, \*and my Lord I was not miserable/unhappy with calling you."
- 5. "And that I, I feared the followers/dependents\* الموالي from behind/beyond me, and my woman (wife) was infertile to grant/present for me from at you a follower/friend\*...

- 8. He said: "My Lord that how (could there) be for me a boy\* غلام and my woman (wife) was infertile and I had reached from the old age exceeding the limit?"
- 9. He said: "Like that." Your Lord said: "It is on Me easy/light\* هين , and I had created you from before, and you were not a thing."
- He said: "My Lord, make/put\* احعل for me a sign/evidence." He said: "Your sign/evidence\* آزیتك (is) that you do not converse/talk\* سریا (to) the people three nights straight\*. "
- So he emerged\* المحراب on (to) his nation, from the center of the assembly/the prayers' niche\* المحراب, so he inspired/transmitted/signaled\* أوحي to them that praise/glorify (at) daybreaks/early mornings and evenings/first darkness/dinnertime.
- 12. You John/Yahya, take The Book\* الكتاب with power/strength, and We gave/brought him the judgment/rule (as) a boy/child/infant.
- 13. And compassion/kindness\* حانا from at Us, and purification/correction\* , زكاة and he was fearing and obeying.
- 14. And righteous/obedient\* $_{!}$ , with his parents, and he was not a disobedient tyrant/rebel\*.
- 15. And security/peace\* مسلام on the) day he was born and (the) day he dies, and (the) day he be sent/resurrected/revived alive.
- 16. And remember/mention\* النكر in The Book\* الكتاب Mary when she distantly isolated herself انتبذت from her family/relation
- 17. So she took from other than them a divider/protection\*حجاب, so We sent to her Our Soul/Spirit\* روحنا, so he simulated/represented\* نتسئل to her (as an) upright/average\* human.
- 18. She said: "That I, I seek protection by the merciful from you, if you were fearing and obeying."
- 19. He said: "Truly I am your Lord's messenger to grant/present for you a pure/righteous boy" غلاما ".
- 20. She said: "How/from where" أنى (there) be for me a boy غلام (a) human has not touched me, and I was not a

fornicatress/adulteress/prostitute\*"?بغيا

- He said: "'Like that,' said your Lord, it is on Me easy/light\* هين , and to make/put him\* نجعله (as) a sign/evidence to the people, and mercy from Us, and (it was) a matter/command\* أمرا accomplished/ executed
- 22. So she was pregnant (with) him\* ناتبذت so she distantly isolated herself\* فانتبذت with him (to) a far/remote place/position.
- 23. So the labour/childbirth came to her to (at) the palm tree's trunk/stem, she said: "Oh I wish I would have died before this and I was forgotten (and long) forgotten."
- 24. So he (Jesus) called her from below/beneath her: "That do not be sad/grieving, your Lord had put\*حعل below/beneath you a stream/clearance of a burden/generosity\*". "
- 25. "And shake/move to(wards) you with the palm tree's trunk/stem, it causes freshly harvested/gathered ripe/moist (dates)\* (dates), to fall/drop repeatedly on you."
- 27. So she came with him (to) her nation carrying him\* تحسله , they said: "You Mary, you had come (with) a strange and confusing thing."
- 28. "You Aaron's sister, your father was not (a) human/man of bad/evil\* سوء , and your mother was not an fornicatress/adulteress/prostitute."
- 29. So she pointed/indicated to him, they said: "How (do) we converse/speak (to) whom was in the crib/cradle a boy/child/infant?"
- 30. He said: "That I am God's worshipper/slave, He gave/brought me The Book and He made me\* حعلى a prophet."
- 31. "And He made me\* أوصاني with the prayers and the charity/purification \* الزكاة as long as I continued/lasted alive."
- 32. "And charitable/obedient\* برا\* with my mother, and He did not make me يجعلني a miserable/unhappy tyrant/rebel\*
- 33. "And the security/peace\* السلام (was) on me (on the) day I was born, and (the) day I die, and (the) day I be sent/resurrected/revived alive."
- 34. That (was) Jesus Mary's son, the correct/real\* الحق saying/opinion and belief\* نول which they (are) doubting/arguing in it.
- 35. (It) was not to God that (He) take from a child/children (son), His praise/glory, if He ordered/executed\* نضي a matter/command\*أمرا , so but He says to it: "Be, so it becomes."
- 36. And that God (is) my Lord and your Lord, so worship Him, that (is) a straight/direct road/way.
- 37. So the groups/parties differed/disagreed/disputed from between them, so grief/distress\* نويل to those who disbelieved from an assembly of a great day.
- 38. Make (to) hear/listen with them, and make to see/understand\* أبصر, a day they come to Us, but the unjust/oppressive today\* مين (are) in evident\* مين misguidance.

- 39. And warn/give them notice (of) the Grief's Day/Resurrection Day,\* يدم الحسورة when the matter/affair was accomplished/carried out\* نضى, and they are in negligence/disregard, and they are not believing.
- 40. That We, We inhabit the earth/Planet Earth, and who (is) on it, and to Us they return.
- 41. And remember/mention\* الكتاب in The Book\* الكتاب Abraham, that he truly was an always very truthful prophet.
- 42. When he said to his father: "You my father, for what (do) you worship what does not hear/listen, and nor see/understand\* يصر , and nor enrich/suffice from you a thing?"
- 43. "You my father, that I, (it) had come to me from the knowledge, what did not come to you, so follow me, I guide you a straight/level\* سويا road/way."
- 44. "You my father, do not worship the devil, that the devil was/is to the merciful disobedient."
- 45. "You my father, that I fear that torture touches you from the merciful, so you be to the devil an ally/follower\* ي."
- 46. He said: "Are you shunning/turning away from my gods, you Abraham? If (E) you do not end/terminate/stop, I will stone you, and leave/distance me\* اهجرنی a long/life time."
- 47. He said: "Security/peace on you, I will ask for forgiveness for you (from) my Lord, that He truly (was) with me generous/blessing\* حفيا ".
- 48. "And I separate/isolate myself from you and what you call from other than God, and I call my Lord, maybe/perhaps that I not be with my Lord's call/prayer\* دعاء miserable/unhappy."
- 49. So when he separated/isolated himself from them, and what they call from other than God, We granted for him Issac\* ايسحاق, and Jacob\* بعقوب and each/all, We made\* ايسحاق a prophet.
- 50. And We granted for them from Our mercy, and We made\* صدق for them (a) truthful صدق high and mighty/dignified tongue/language/speech.
- And remember/mention\* نزكر in The Book Moses, that he truly was faithful/loyal/devoted and (he) was a messenger, a prophet.
- 52. And We called him from the mountain's side/direction, the right (side), and We neared/approached him secretly conversing.
- 53. And We granted for him from Our mercy his brother Aaron, a prophet.
- 54. And remember/mention\* الذكر in The Book\* إسماعيل Ishmael إسماعيل, that he truly was truthful (in) the promise, and was a messenger, a prophet.
- 55. And (he) was ordering/commanding his family/people\* أهله with the prayers and the charity/purification, and (he) was at his Lord accepted/approved.
- 56. And remember/mention\* النكر in The Book الكتاب Idris, that he truly was always very truthful, and a prophet.
- 57. And We raised him a high and mighty/dignified place/position.
- 58. Those are those who God blessed/praised\* أنم fon them from the prophets from Adam's descendants; and from who We carried ملن with Noah, , and from Abraham's and Ishmael's descendants, and from who We guided and We chose/purified, if the merciful's verses/evidences آيات are read/recited on them they fell down prostrating and weeping\*.
- 59. So succeeded/followed from after them a succession\* خلف , they lost/wasted/destroyed the prayers, and they

followed the lusts/desires/cravings, so they will/shall meet/find misguidance/failure\*غيا

- 60. Except who repented and believed and made/did correct/righteous deeds, so those, they enter the Paradise, and they are not being caused injustice to/oppressed a thing.
- 61. Treed gardens/paradises (as) eternal residence which the merciful promises His worshippers/slaves with the unseen/hidden\* بالغيب, that He truly, His promise was/is coming (E).
- 62. They do not hear/listen in it nonsense/senseless talk\* لغوا, except (a) greeting/safety/peace\* und for them, (is) their provision in it (at) daybreaks/early mornings and (at) evening/first darkness/dinnertime.
- 63. That (is) the paradise which We make inherit (to) who was fearing and obeying from Our worshippers/slaves.
- 64. And We do not descend except with your Lord's order/command, for Him what (is) between Our hands, and what (is) behind Us, and what (is) between that, and your Lord was not frequently forgetting.
- 65. The skies'/space's and the earth's/Planet Earth's and what (is) between them (B)'s Lord, so worship Him, and endure patience to His worshipping, do you know (an) equivalent\* سي to Him?"
- 67. Or does not the human remember\* يذكر that We created him from before and (he) was not a thing?
- 68. So by your Lord We will gather them (E), and the devils, then We will present/bring them (E) around\* حول Hell\*
  kneeling/standing on (their) toes.
- 69. Then We will remove (E)\* شبعة which of them (is) stronger arrogant/disobedience\* للتنوعن (to) the merciful.
- 70. Then We are (E) more knowledgeable with (about) those who, they are more worthy/deserving roasting/suffering/burning with (in) it (Hell).
- 71. And that from you (there is not) except (who is) nearing/approaching it\* واردها, (that) was on (by) your Lord decidedly/positively\* مقضيا ordered/executed\*.
- 72. Then We save/rescue those who feared and obeyed, and We leave (disregard) the unjust/oppressors in it kneeling/standing on (their) toes.
- 73. And when Our evidences/verses evidences are read/recited on (to) them, those who disbelieved said to those who believed: "Which (of) the two groups/parties/flocks is (in) better\* تحير residence and best\* '----- gathering/assembly/club?"
- 74. And how many We destroyed from before them from people of one era/generation/century? They are better home effects/money\* نائا and appearance/pleasant appearance.
- 75. Say: "Who was in the misguidance, so the merciful will extend/spread (E) for him extension/spreading until when they saw/understood what they are being promised, either the torture, and either the Hour/Resurrection\* الساعة, so they will know who he is worst\* شر (in) a place/position, and weaker soldiers/warriors."
- 76. "And God increases those who were guided (in) guidance, and the remainders the correct/righteous deeds (are) better\* بخبر at your Lord a replacement/compensation\* , نواب , and better
- 77. So did you see/understand who disbelieved with Our evidences/verses, and said: "I will be given

"? ولدا\*property/possession/wealth and children

- 78. Has he seen/been informed (of) the unseen/absent\* الغيب , or he took/received at the merciful a promise/contract\*
- 79. No but, We will write/dictate\* سنكب what he says, and We extend/spread to him from the torture extension/spreading.
- 80. And We make him inherit what he says, and he comes to Us singly/alone.
- 81. And they took/received from other than God gods, to be for them glory/might/honour\* عزا
- 82. No but they will disbelieve with their worshipping, and they (are) on them adversaries/opponents\* ضدا .
- 83. Do you not see/understand that We sent the devils on (to) the disbelievers, they penetrate their minds/influence them\* نوزهم penetration of their minds/influence.
- 84. So do not hurry/hasten/rush on them, but We count for them counting.
- 85. A day\* يوم We gather the fearing and obeying to the merciful (as) a delegation of dignitaries.
- 86. And We drive (herd) the criminals/sinners to Hell\* جهنم successively in groups.
- 87. They do not own/possess the mediation, except who took/received at the merciful a promise/contract\* عهدا .
- 88. And they said: "The merciful took/received a child (son)."
- 89. You had come (with) a blasphemous/disastrous thing.
- 90. The skies/space are about to/almost split/crack/cleave from it, and the earth/Planet Earth splits/cracks open\* تنشق , and the mountains\* الجبال fall down (in) demolition and breaking down into pieces violently with noise.
- 91. That (E) they called to the merciful a child (son).
- 92. And (it) would not (be) to the merciful that He takes a child (son).
- 93. That every/each whom (is) in the skies/space and the earth/Planet Earth except is coming (E) (to) the merciful (as) a worshipper/slave\* عبدا .
- 94. He had counted/completed them\* , أحصاهم and He counted them counting.
- 95. And all of them are coming to Him (in) the Resurrection Day singly/alone/one.
- 96. That those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, the merciful will make/create for them love/affection.
- 97. So but We eased it\* سرناه with your tongue/language, to announce good news with it (to) the fearing and obeying, and warn/give notice with it (to) a nation (in) harsh/violent dispute
- 98. And how many before them We destroyed\* أهلكنا from people of one era/generation/century, do you sense/feel from them from anyone, or hear\* تسمع for them (a) low voice/whisper/faint sound?

## **CHAPTER 20:** T H \* - 4

- 1. TH\* طه.
- 2. We did not descend the Koran on you to (to) be miserable/unhappy.
- 3. Except (as) a reminder to who fears.
- 4. Descent from who created the earth/Planet Earth and the skies/space, the high/elevated.
- 5. The merciful on the throne \*  $\mathsf{lbr}$  He aimed to/sat on/straightened \*.
- 6. For Him what (is) in the skies/space, and what (is) in the earth/Planet Earth, and what (is) between them (B), and what (is) below/beneath\* نحت the moist dust/earth\*.
- And if you publicize/declare\* بخهر with the saying/word/opinion and belief, so that He truly knows the secret and (what is) more hidden.
- 8. God, no god except Him, for Him (are) the names the best/most beautiful\* .
- 9. And did Moses', information/speech come to you?
- 10. When he saw\* رأي a fire, so he said to his family: "Wait/remain/stay, that I , I perceived/saw\* تسبت a fire, maybe/perhaps I come to you from it with a fire's flame/torch, or I find on (at) the fire guidance."
- 11. So when he came to it, (it) was called: "You Moses."
- 12. "That I, I am your Lord, so take off your two shoes" نعليـك, that you are at the Valley the Holy/Hallowed/Sanctified/Blessed Tuwan/wrapped within (itself)". "
- 13. "And I, I chose you, so hear/listen to what is inspired/transmitted\* يوحى."
- 14. "That I\* النس, I am God, no god except Me, so worship Me, and keep up/start\* النس, the prayers for mentioning/remembering Me (E).
- 15. "That (E) the Hour/Resurrection\* الساعة is coming, I am about to/almost, I hide it, (so) each self (is) to be rewarded/reimbursed because (of) what it strives/endeavors\*".
- 16. "So who does not believe with it and he followed his self attraction for desire\*هواه\* does not object/prevent/obstruct you from it, so you fall/be destroyed\* ". فتردي."
- 17. "And what (is) that at your right (hand) you, Moses?"
- 18. He said: "It is my stick/cane, I lean on/support myself on it, and I hit/move/shake with it on my sheep and goats, and for me in it others needs/purposes."
- 19. He said: "Throw it away, you Moses."
- 20. So he threw it away, so then it is (a) quick moving snake/alive.
- 21. He said: "Take it and do not fear, We will return it (to) its form\* سرتها , the first/beginning."
- 22. "And gather/join (fold) your hand to your wing/side, it appears/emerges\* تحرج white with no evil/harm\*• widence/sign\* ترية , another evidence/sign\* ."
- 23. "To show you/make you understand (E) from Our evidences/signs the greatest/biggest\* ". الكبري "
- 24. "Go\* اذهب to Pharaoh, that he truly tyrannized". طغى

- 25. He said: "My Lord expand/delight for me, my chest (innermost)."
- 26. "And ease/make flexible for me my matter/affair."
- 27. "And untie/undo (the) difficulty/knot\* عقدة from my tongue/speech."
- 28. "They understand/know" يفهموا my speech". قولى \*
- 29. "And make/put for me a minister/supporter from my family/relation". أهلى \*
- 30. "Aaron, my brother."
- 31. "Strengthen/support" اشدد \*with him my power". أزري \*with him my power
- 32. "And share him/make him a partner in my matter/affair."
- 33. "So that/in order that\* کی we praise/glorify you much."
- 34. "And we mention/remember you much."
- 35. "That you were/are with us seeing/knowing\*". بصيرا "
- 36. He said: "You had been given your request/question, you Moses."
- 37. "And We had blessed on you another time."
- 38. "When We inspired/transmitted" أوحينا to your mother what is being inspired/transmitted."
- 39. "That throw/hurl him in the box/chest so throw/hurl him in the body of water (sea/river/lake), so the body of water (sea/river/lake) will throw him by the shore/(river) bank/coast. An enemy for Me, and an enemy for him takes/receives him; and I threw on you love/affection from Me, and to be made\* to My sight/watchfulness/protection."
- 40. "And when your sister walks, so she says: "Do I guide/lead you on (to) who maintains him\*يكفله?" So We returned you to your mother, in order that her eye/sight delight/satisfy\* تقر, and nor she be saddened/grieved, and you killed a self so We saved/rescued you from the grief/sadness/depression, and We tested you\* نستاك testfully\* نستاك , so you stayed/remained\* فلبشت years in Madya's\* مدين people\*, then you came on a predestiny\* نعرن Moses."
- 41. "And I made you\* اصطنعتك for My self."
- 42. "Go, you and your brother with My evidences/signs/verses, and do not weaken/relax in mentioning/remembering Me."
- 43. "You (B) go\* اذهبا to Pharaoh, that he truly, he tyrannized."
- 44. "So you (B) say to him a lenient/flexible\* لين saying/opinion and belief, maybe/perhaps he mentions/remembers, or fears."
- 45. They (B) said: "Our Lord, that we truly fear that he hastens/abuses on us or that he tyrannizes."
- 46. He said: "Do not fear (B), that I am (E) with you (B), I hear/listen, and I see/understand."
- 47. "So you (B) come to him, so you (B) say: "We (E) are your Lord's two messengers, so send with us Israel's sons and daughters, and do not torture them, We had come to you with a sign/evidence\* بآية from your Lord, and the greeting/safety/security\* السلام on who followed the guidance."
- 48. "We (E) had been inspired/transmitted\* ارحی to us that the torture (is) on who lied/denied/falsified کذب and turned away."

- 49. He said: "So who (is) your (B)'s Lord, you Moses?"
- 50. He said: "Our Lord (is) who gave/granted\* أعطى every thing its creation then He guided."
- 51. He said: "So what (about the) affair/condition (of) the first/beginning generations/centuries\* "! القرون
- 52. He said: "Its knowledge (is) at my Lord in a Book" تخاب, my Lord does not misguide and nor forgets."
- 53. "Who made/put\* معل for you the earth/Planet Earth spread\* مهدا , and He threaded/passed\* سلك for you in it roads/means\* مهدا , and He descended from the sky\* السماء water, so We brought out with it pairs/spouses\* أزواحا from different/various\* السماء plants."
- 54. "Eat and graze/pasture your camels/livestock, that truly in that (are) evidences/signs (E) to (owners) of the minds/reasoning/powers."
- "From it We created you, in it We return/repeat you, and from it We bring you out\* خرجكم another once/again."
- 56. And We had shown him/made him understand from Our verses/evidences/signs all of it, so he denied/falsified\* منابع and refused/hated.
- 57. He said: "Did you come to us to bring us out from our land/Earth أرضنا\* with your magic/sorcery, you Moses?"
- 58. "So we will come to you, with magic/sorcery equal/alike to it, so make/put between us and between you an appointment we do not break it, we and nor you, a place/position equally distanced/just\* ..."
- 59. He said: "Your appointment (is) day (of) the decoration/beauty/ornament, and that the people be gathered at sunrise/daybreak\* ضحى."
- 60. So Pharaoh turned away, so he gathered/collected his plot/deceit\* کیده then he came\* . أتى
- 61. Moses said to them: "Your calamity/scandal/grief\* ويلكم, do not fabricate/cut and split on (about) God lies/falsifications\* كذب , so He destroys/uproots you with a torture, and who fabricated/cut and split had failed/despaired\*."
- So they disputed/quarreled\* النجوي their matter/affair between them, and they kept the secret conversation
   secret.
- 63. They said: "That those two (are) two magicians/sorcerers (E), they (B) want/intend\* يريدان that they (B) bring you out from your land/Earth\* أرضكم with their (B)'s magic/sorcery, and they (B) go/eliminate\* يذهب with your way/religious approach/habit\* بطريقتكم the best example.
- 64. "So gather/collect your plot/deceit\* حدكم then come/bring (it in) a row/line\* on had succeeded/won today who (is) defeated/overcame, and became dignified."
- 65. They said: "You Moses either that you throw"، تلقى , or that we be first أول \*who threw أول \*be first ". ألقى
- 66. He said: "Rather\* القوا\* you throw". So then their ropes/ties and their sticks/canes is imagined/believed to him from their magic/sorcery that it hastens/moves quickly".
- 67. So he felt inner horror/fear in himself hiddenly/secretly Moses.
- 68. We said: "Do not fear, that you, you are the highest/mightiest". الأعلى \*
- 69. "And throw/throw away what (is) in your right (hand), it snatches/swallows quickly what they made/performed\* منعوا, truly they made/performed a magician's/sorcerer's plot/deceit/manipulation\* کید, and the magician/sorcerer does not succeed/win where/when he came/destroyed."

- 70. So the magicians/sorcerers were thrown/thrown away prostrating, they said: "We believed with (in) Aaron's and Moses' Lord."
- 71. He said: "You believed to him before that I permit for you, that he truly (is) your biggest/greatest (E)\* لکبیر کم who taught/instructed you\* علمکم the magic/sorcery, so I will cut off/sever (E)\* علائفلین your hands and your feet from opposites. ملاف (sides), and I will crucify you (E) in the palm trees' trunks/stems, and you will know (E) which of us (is) stronger (in) torture and more lasting\*."
- 72. They said: "We will never/not prefer/choose you over what came to us from the evidences, and who created/brought us into being\* نطرنا, so order/execute what you are ordering/executing\* نطرنا but you (only) destroy/end\* تقضى this the life the present/worldly life."
- 73. "We (E) believed with our Lord, to forgive for us our sins/mistakes حطايان and what you compelled/forced us on it from the magic/sorcery, and God (is) best and more remaining\* أبقى (everlasting)."
- 74. "That truly he, who comes (to) his Lord a criminal/sinner, so that to him (is) Hell\* محافر he does not die in it and nor lives."
- 75. "And who comes to Him believing, he had made/did\* عسل the correct/righteous deeds, so those, for them the stages/degrees\* الدرجات the high/elevated."
- 76. "Treed gardens (as) eternal residence, the rivers/waterways flow/pass\* بحسري from beneath/below it, immortally/eternally in it, and that (is) who purified's/corrected's\* تزكى reward/reimbursement\*...
- 77. And We had inspired/transmitted to Moses that walk/move\* أسر with My worshippers/slaves so strike/move فاضرب a dry a path/way\* أسر in the sea/ocean , البحر , and nor you (should) fear."
- 78. So Pharaoh followed them with his soldiers/warriors, so from the body of water covered/afflicted them\* نغشيهم what covered/afflicted them
- 79. And Pharaoh misguided his nation, and he did not guide.
- 80. You Israel's sons and daughters, We had saved/rescued you from your enemy and We promised you the mountain's right side/direction, and We descended on you the manna/sap\*الن: , and the quail/amusement.
- 81. Eat from tasty/goodnesses\* طیبات what We provided for you, and do not tyrannize/exceed the limit in it, so My anger takes place/descends on you, and whom My anger descends\* هوي on him, so he had fallen/dropped\*.
- 82. And that I am forgiving often/a forgiver (E) to who repented and believed and made/did correct/righteous deeds then was guided.
- 83. And what made you hurry/hasten on from\* عن your nation, you Moses?
- 84. He said: "They are, those on my track/trail, and I hurried/hastened" عحلت to you, my lord, to approve/please
   (you)."
- 85. He said: "So We had tested\* فتنا your nation from after you, and Elsamerey\* السامري misguided them."
- 86. So Moses returned to his nation, angry sorrowfully/angrily. He said: "My nation, did not your Lord promise you a good/beautiful promise, did the promise/contract\* العهد become long/last long on you, or you wanted/intended\* أردتم\* that anger (be) placed\* يحل on you from your Lord, so you broke my appointment?"
- 87. They said: "We did not break your appointment with our free will, and but we were burdened/made to carry\*ملنا

weights/burdens\* أوزارا from the nation's decoration/beauty\* أوزارا so we threw/hurled it, so as/like that Elsamerey/Samerey\* السامرى threw/threw away."

- 88. So he brought out\* ناخرج for them a body (of) a (M) calf, for him (is a) moo/bellow\* خوار , so they said: "This (is) your god, and Moses' god." So he forgot.
- 89. So do they not see/understand that it (does) not return to them a saying/words\* نولا , and nor own/possess for them harm, and nor benefit/usefulness?
- 90. And Aaron had said to them from before: "You my nation, truly you were tested\* فتتم with it, and that (E) your Lord (is) the merciful, so follow me, and obey my order/command\*". أمري
- 91. They said: We will never/not leave/depart on it, devoting/dedicating\* عاكفين until Moses returns to us."
- 92. He said: "You Aaron what prevented/forbid you\* منعك when you saw/understood them misguided?"
- 93. "That you not follow me, did you disobey my order/command?"
- 94. He said: "You son of my mother, do not take/receive by my beard\* بلحيني , and nor with my head, that I, I feared, that you say: 'You separated between Israel's sons and daughters, and you did not observe/guard\* نرقب my saying/word\*: قولي:"
- 95. He said: "So what (is) your concern/matter you Samerey/Elsamerey\* "السامري?"
- 96. He said: "I saw لقبضت with what they did not see/know with it, so I grasped/clutched\* نقبضت a handful/grasp from the messenger's trace/mark\* ألسر , so I discarded/rejected it, فنبذتها, and as/like that my self enticed/tempted to me."
- 98. "Truly your God (is) God who (there is) no god except Him, He widened over\* وسع every thing (with) knowledge."
- 99. As/like that We narrator/inform on (to) you from information/news what had preceded\*سبق , and We had brought to you from at Us a reminder/remembrance.
- 100. Who objected/opposed/turned away from it, so that he truly carries/bears\* کمسل (on) the Resurrection Day a weight/burden\*، وزرا
- 101. Immortally/eternally in it, and it became (an) evil/harmful\* من weight/burden\* من for them (on) the Resurrection Day.
- 102. A day the horn/bugle\* الصور is being blown in and We gather the criminals/sinners (on) that day blind/blue\* زرنا
- 103. They converse quietly يتحاضون between them, that you stayed/remained\* ليتحافنون except ten.
- 104. We are more knowledgeable with what they say, when their best example (in a) method/path\* طريقة says: "That (E) you stayed/remained\* وليقت except a day."
- 105. And they ask/question you about the mountains\* الجسال, so say: "My Lord explodes/destroys it explosion/destruction."
- 106. "So He leaves it a plain and safe land even/level". صفصفا "

220

- 107. "You do not see in it crookedness/indirectness\* عوجا and nor difference in elevation/fault\* ". أمنا
- 108. (On) that day they follow the caller/requester, no crookedness/indirectness\* عوج for it, and the voices/sounds\* isilenced/humbled نسمع to the merciful, so you do not hear نسمع except whispering/quiet or subdued voices.
- 109. (On) that day the mediation does not benefit/become useful, except whom the merciful permitted/allowed for him, and accepted/approved\* رضى for him a saying/word\*.
- 110. He knows what (is) between their hands and what (is) behind them, and they do not comprehend/envelope يجيطون\* with (about) Him knowledge.
- 111. And the faces/fronts submitted/humbled to the live/alive\* الحي, the of no beginning and self sufficient\* القبوم, and who had carried/bore\* مل injustice/oppression had failed/despaired\*.
- 112. And who makes/does from the correct/righteous deeds and he is believing, so he does not fear injustice/oppression, and nor anger/humiliation\* مضما\*.
- 113. And as/like that We descended it (as) an Arabic Koran, and We laid out/detailed linguistically\* نصرفنا in it from the threat, maybe/perhaps they fear and obey, or it initiates/originates/informs\* يحدث for them a reminder/remembrance.
- 114. So high, mighty, exalted and dignified (is) God the owner/possessor/king, the truth" الحق", and do not hurry/hasten\* with the Koran from before that its transmission/revelation\* وحيه be carried out/executed يقضي to you, and say: "My Lord increase me knowledge."
- 115. And We had promised/recommended\* عهدنا to Adam from before so he forgot, and We did not find decisiveness/determination for him.
- 116. And when We said to the angels: "Prostrate to Adam." So they prostrated except Satan/Iblis\* إبليس refused/hated.
- 117. So We said: "You Adam, that (E) that (is) an enemy for you and to your wife/spouse, so let him not bring you (B) out from the Paradise, so you (will) be miserable/unhappy."
- 118. "That (E) for you, that you do not starve/be hungry in it, and nor naked/obscenely harmed\* '. نعري "
- 119. "And that you do not be thirsty in it, and nor sun stricken/uncovered\* ... تضحى".
- 120. So the devil inspired and talked\* نوسوس to him, he said: "You Adam, do I guide you on (to) the immortality's/eternity's tree, and possession and free will/kingdom\* ملك (that) does not wear out?"
- 121. So they ate from it, so their (B)'s shameful genital private parts to be covered appeared to them (B), and they (B) started and continued (to) stick (B)\* بخصفان on them (B) from the Paradise's leaves\* ورق, and Adam disobeyed his Lord, so he was misguided/failed.
- 122. Then His Lord chose/purified him, so He forgave on him, and guided.
- 123. He said: "You (B) descend/drop\* العبط from it all together محيدا , some of you to some (you are to each other) an enemy, so when guidance from Me comes to you, so who followed My guidance, so he does not become misguided and nor become miserable/unhappy.
- 125. He said: "My Lord why (have) you gathered me blind/confused\* أعمى and I had been seeing/understanding\* "بصيرا"

- 126. He said: "Like that, Our verses/evidences/signs came to you so you forgot it, and like that today" اليوم you be forgotten."
- 128. Did He not guide to them how many from the generations/peoples of eras\* القرون before them We made die/destroyed\* أهلكنا, they walk in their residences, that (E) in that (are) verses/evidences/signs (E) to (owners) of the minds/reasoning powers.
- 129. And was it not for a word/sermon\* کلمة preceded سبقت from your Lord, (it) would have been necessity/obligation\* نبقت (a) named/identified term/time.
- 130. So you be patient on what they say, and praise/glorify with your Lord's praise/gratitude/thanks, before the sun's ascent/rising, and before its decline/setting\* غروبها, and from the night's hours so praise/glorify, and the daytime's ends/edges, maybe/perhaps you accept/approve.
- 131. And do not extend/spread your two eyes to what We gave long life/made enjoy with it (to) spouses/couples أزواحا\* from them, the life the present's/worldly life's flower/splendor زهرة , to test them them it, and your Lord's provision\* زهرة and more lasting .
- 132. And order/command your family/people\* هلك with the prayers and endure patience on it, We do not ask/question you (for) a provision/means of livelihood\* رزف, We provide for you, and the end (result is) to the fear and obedience (of God).
- 133. And they said: "If only, he comes/brings to us with a verse/evidence/sign from his Lord." Did not an evidence (of) what is in the written leaves/sheets/pages (books/scriptures) the first/beginning come to them?
- 134. And if that (E) We destroyed/made them die \* الملكناهم with torture from before it, they would have said: "Our Lord, if only you sent to us a messenger, so we follow your signs/verses/evidences, from before that we humiliate/disgrace, and we shame/scandalize\* نزي (ourselves)."
- 135. Say: "Each/all (is) waiting/remaining\* متربص , so wait/remain\* فتربصوا , so you will know who (are) the road's/way's the straight/just owners/company\* أصحاب, and who was guided."

## CHAPTER 21: THE PROPHETS - الأنياء

- Their account/calculation neared/approached to the people, and they are in negligence/disregard objecting/opposing\*.
- None from a remembrance/reminder initiated/originated\* عدت from their Lord, comes to them except they heard/listened (to) it and (while) they are playing/amusing\* يلعبون
- 3. Their hearts/minds are being distracted\*للحية and they kept the confidential talk\* النحوي secret, those who caused injustice/oppression, is that except (a) human similar/equal to you? Do you do the magic/sorcery and you are seeing/understanding?
- 4. He said: "My Lord knows the saying/opinion and belief in the skies/space and the earth/Planet Earth, and He is the hearing/listening, the knowledgeable."
- 5. But they said: "A confused mixture of dreams with no basis, rather he fabricated/cut and split it, rather he is a poet, so he should come/bring us\* نلیانه with a verse/evidence/sign, as/like the first/beginners were sent."
- 6. None from a village/urban city before them believed, (that) We made it die/destroyed it\* أهلكناهها, so are they believing?
- And We did not send before you except men, We inspire/transmit\* نوحي to them, so ask/question the reminder's/remembrance's people if you were not knowing.
- And We did not make/create them\* معلناهم a body, they do not eat the food, and they were not immortal/eternal\*
   . خالدین
- Then We were truthful to them (in) the promise, so We saved/rescued them and whom We will/want, and We destroyed\* المسرفين the wasters/extravagators\* المسرفين.
- 10. We had descended to you a Book\* ذكركم in it (is) your memory/mention? ذكركم so do you not reason/understand?
- And how many from a village/urban city We destroyed/broke\* نصمنا , (it) was unjust/oppressive, and We created/formed\* أنشأنا after it a nation (of) others.
- 12. So when they felt with one of their physical senses Our might/power\* بأسنا , then they are from it running (fleeing).
- 13. Do not run, and return to what you were luxuriated/ungrateful and arrogant in it and your residences, maybe/perhaps you be asked/questioned.
- 14. They said: "Oh our calamity\*يويلنا that we, we were unjust/oppressive."
- So it was still/continuing\* حصيدا that it (was) their call/prayer
   (and) silent/dead\* .
- 16. And We did not create the skies/space and the earth/Planet Earth and what (is) between them (B) playing/amusing\* لاعين
- If We wanted that We take a plaything/an amusement\*فرا\*, We would have taken it from at Us, if We were making/doing.
- 18. Rather We throw/hurl with the truth\* بالحق on the falsehood, so it nullifies/eliminates it (the falsehood), so then it

(the falsehood) is vanishing/being destroyed\* زاهـن, and for you (is) the grief/misfortune from what you describe/categorize.

- 19. And for Him whom (is) between the skies/space and the earth/Planet Earth, and whom (are) at Him do not be arrogant from worshipping Him, and they do not grieve/sadden\* يستحسرون.
- 20. They praise/glorify (during) the night and the daytime, they do not subside/abate\*يفترون.
- 21. Or they took/received gods from the earth/Planet Earth, they are reviving/resurrecting.
- 22. If (there) was in them (B) (the skies and the Earth) gods, except God, they (B) would have been corrupted\* لفسدنا, so praise/glory (to) God, Lord (of) the throne\* لمرش about what they describe/categorize.
- 23. (He is) not to be asked/questioned about what He makes/does, and they are being asked/questioned.
- 24. Or they took/received from other than Him gods, say: "Bring/give your proof/evidence that (is a) reminder/mention\* ذكر what (is) with me, and (a) reminder/mention what (is) before me, but most of them do not know the truth\* الحق, so they are objecting/opposing.
- 25. And We did not send from before you from a messenger, except (that) We inspire/transmit to him: "That He is no God except Me, so worship Me."
- 26. And they said: "The merciful took/received a child (son) His praise/glory but honoured worshippers/slaves."
- 27. They do not precede/race Him\* یسبقونه with the saying/opinion and belief, and they are with His order/command doing/working.
- 28. He knows what (is) between their hands and what (is) behind them, and they do not mediate except to who He accepted/approved, and they are from His fear are guarding/cautious\* مشفقون .
- 29. And who says from them: "That I am a god from other than Him." So that/this, We reimburse him\*ي Hell, that is how We reimburse the unjust/oppressive."
- 30. Did those who disbelieved not see\* يري that the skies/space and the earth/Planet Earth, they (B) were joined\* رنقا , so We split/ruptured them (B)\* نفتقناهما , and We made/created\* جعلنا from the water every thing alive/living, so do they not believe?
- 31. And We made/created\* رواسي in the earth/Planet Earth anchors/mountains\* رواسي, that (E) it sways and leans/moves and unsettles with them, and We made/created\* سيلا in it wide mountain paths\* (as) roads/paths\*, maybe/perhaps they be guided.
- 32. And We made/created\* حعلت the sky/space a protected/guarded roof/ceiling, and they are from its verses/evidences/signs objecting/opposing\*.
- 33. And He is who created the night and the daytime, and the sun and the moon, every/all in (an) orbit/circuit floating.
- 34. And We did not make/create to a human from before you the immortality\*..., so if you died so they are the immortals\*: الحالدون
- 35. Every self (is) tasting/experiencing the death/lifelessness, and We test you with the bad/harm\* بالنشر and the good/generosity\* (as) a test\*, and to Us you are being returned.
- 36. And if those who disbelieved saw you, that they take you except mockingly/making fun, is that who mentions/remembers\* ید کی your gods? And they are with mentioning/remembering the merciful they are

disbelieving.

- The human/mankind was created from hurry/haste/speed, I will show you\* سأوريكم My verses/evidences\* آياني , so do not hurry/hasten
   تستعجلون \* .
- 38. And they say: "When (is) that the promise if you were truthful?"
- 39. If those who disbelieved know when they do not prevent/stop the fire\* للار from their faces/fronts, and nor from their backs, and nor they, they be given victory/aid.
- 40. But it comes to them suddenly/unexpectedly, so it amazes/surprises them, so they are not able (of) its return/returning it, and nor they be given time\* ينظرون .
- 41. And had been mocked/made fun of with messengers from before you, so surrounded with those who mocked from them, what they were with it mocking (so those who mocked were surrounded by their deeds).
- 42. Say: "Who guards/protects you by the night and the daytime from the merciful? But they are from mentioning/remembering\* ذكر their Lord objecting/opposing\* .
- 43. Or (are) for them gods preventing/protecting them\* تنعهم from other than/besides Us, (or are there Gods that protect them from Us), they are not able (of) victory/aid (to) themselves, and nor they are from Us being accompanied/befriended.
- 44. But We gave long life/made those enjoy, and their fathers, until the lifetime became long/lasted long on them, so do they not see/understand that We come/bring (to) the earth/Planet Earth, We reduce/decrease/lessen it from its ends/edges, so are they the defeaters/conquerors?
- 45. Say: "Truly I warn/give you notice with the inspiration/transmission\* بالوحي , and the deaf does not hear\* يسمع the call/prayer if they are being warned/given notice!". ما\*!
- 46. And if a blow/breath\* نفحة from your Lord's torture touched them, they will say (E): "Oh our calamity " we (E) were unjust/oppressive."
- 47. And We put the scales/measures\* الموازين the just/equitable to the Resurrection Day, so a self does not be caused injustice to/oppressed a thing, and (even) if (it) was a seed's/grain's weight of mustard/an herb, We brought it and enough/sufficient with Us counting/calculating.
- 48. And We had given/brought (to) Moses and Aaron the Separator of Right and Wrong/Proof\* الفرقان, and light/illumination\*- ضياء , and a reminder/remembrance to the fearing and obeying.
- 49. Those who fear their Lord with the unseen\* بالغيب and they are from the Hour/Resurrection\* الساعة they are afraid/guarding\* .
- 50. And that (is) a blessed reminder, We descended it, so are you to it denying/objecting\* منكرون ?
- 51. And We had given Abraham his correct/right guidance from before, and We were with (about) him knowing.
- 52. When he said to his father and to his nation: "What (are) these the statues\* التسائيل which you are to it devoting/dedicating?"
- 53. They said: "We found our fathers to it worshipping."
- 54. He said: "You had been, you and your fathers in clear/evident\* مين misguidance."
- 55. They said: "Did you come to us with the truth" بالحق , or you are from the playing amusing "! اللاعيين #

- 56. He said: "But your Lord (is) the skies/space's and the earth's/Planet Earth's Lord, who created them (B)\* نظرهن (B) and I am on that from the witnessing/testifying."
- 57. "And by God, I will manipulate/fight/(destroy) (E)\* أصنامكم\* your idols/statues أصنامكم , after that you turn giving (your) backs."
- 58. So he made them\* جعلهم broken/pieces except a big/large (one) for them, maybe/perhaps to it they return.
- 59. They said: "Who made/did that with our Gods? That he is from (E) the unjust/oppressive."
- 60. They said: "We heard a youth/adolescent" نتى "mentioning them, is said to him, Abraham."
- 61. They said: "So come/bring with him on the people's eyes/sights, maybe/perhaps they witness/testify."
- 62. They said: "Did you make/do this with our Gods, you Abraham?"
- 63. He said: "But/rather\* بل their oldest/biggest\* جيرهم , that, made/did it, so ask/question them, if they were speaking."
- 64. So they returned to themselves, so they said: "That you are, you are the unjust/oppressive."
- 65. Then they were turned upside down\* نكسوا on their heads/tops, "You had known those do not speak."
- 66. He said: "Do you worship from other than God what does not benefit you a thing, and nor harm you?"
- ?". "Ugh أف to you, and to what you worship from other than God, so do you not reason/comprehend أف \*67.
- 68. They said: "Burn him, and give victory/aid (to) your gods, if you were making/doing (that)."
- 69. We said: "You fire, be/become cool/cold and peaceful/safe\* ساله on Abraham."
- 70. And they intended\*أرادوا with him a plot/conspiracy/deceit ، كيدا so We made them أرادوا the most losers.
- 71. And We saved/rescued him and Lot to the Earth/land\* الأرض which We blessed in it to the creations all together/(universes).
- 72. And We granted to him Isaac and Jacob gifts\*نافلة , each/all, We made\* حعلنا correct/righteous.
- 73. And We made them leaders/examples guiding with Our order/command, and We inspired/transmitted\* الحجنا them making/doing the goodnesses\* الخيرات, and keeping up\* إقسام the prayers, and giving/bringing the charity/purification\* الزكاة, and they were to Us worshipping.
- 74. And Lot, We gave/brought him judgment/rule and knowledge, and We saved/rescued him from the village/urban city which was making/doing the bad/forbidden\* الخبائث, that they truly were a bad/evil\* سرء nation (of) debauchers\* فاسقين.
- 75. And We entered him in Our mercy, that he truly (is) from the correct/righteous.
- 76. And Noah when he called/cried from before, so We saved/rescued him and his family/people\* أهله from the grief, hardship and suffering, the great.
- 77. And We saved/aided him from the nation, those who lied/denied/falsified with Our verses/evidences\* بآيانا , that they truly were a bad/evil\* سوء nation, so We drowned/sunk them, all/altogether.
- 78. And David and Soliman when they (B) judge/rule in the agricultural land/plants, when the nation's sheep/goats grazed at night/spread\* نشمد in it, and We were to their judgment/rule witnessing/present\* .
- 79. So We made Soliman understand/realize it\* نفهمناها , and each/all We gave/brought judgment/rule and knowledge, and We manipulated/subjugated\* سيخرنا with David the mountains\* الجبال , they praise/glorify, and the birds, and We were making/doing.

- 80. And We taught/instructed him\* علمناه a trade/skill/craft (of) clothes/shields for you, to fortify/protect you from your hardship in war, so are you thankful/grateful?
- 81. And to Soliman the wind/breeze stormy/violent\* تعاصفة it flows/passes\* بحري with His order/ command to the land/Earth\* الأرض that We blessed in (E), and We were with every thing knowledgeable.
- 82. And from the devils who dive for him, and they make/do a work/deed\* عملا other than that, and We were for them protecting/observing\* .
- 83. And Job, when he called/cried (to) his Lord: "That I, the harm touched me, and you are most merciful (of) the merciful."
- 84. So We answered/replied to him, so We removed/uncovered (relieved) what is with him from harm, and We gave/brought him his family/people\* منه and equal/alike to them with them, mercy from at Us, and a remembrance/reminder to the worshipping.
- 85. And Ishmael, and Idris, and (owner) of the cloth saddle/harness/protection\* الكفل , each/all (are) from the patient.
- 86. And We entered them in Our mercy, that they truly (are) from the correct/righteous.
- 87. And (owner of) the whale/fish\* للنون when he went away\* ذهب angrily, so he thought/assumed that We will never/not become capable\* نقدر on him, so he called/cried in the darknesses: "That (there is) no God except You, Your praise/glory, that I was from the unjust/oppressive."
- 88. So We answered/replied to him, and We saved/rescued him from the grief/sadness/depression, as/like that We save/rescue the believers.
- 89. And Zachary/Zacharias/Zachariah when he called/cried (to) his Lord: "My Lord do not leave me alone" فردا , and you are the heirs'/inheritants' best."
- 90. So We answered/replied to him, and We granted to him John/Yahya and We corrected/reconciliated\* أصلحنا for him his wife\* زوجه, that they truly were speeding/rushing\* الخيرات in the goodnesses\*, and they call Us desiring/wishing and with awe/monastically\*, and they were for Us humble/submissive\*.
- 91. And who remained chaste/(protected) her genital parts\* فرجها, so We blew into her from Our Soul/Spirit\* روحنا, and We made/created her\* مواجعة and her son (as) an evidence/sign\* آية to the creations all together/(universes).
- 92. That this (is) your nation, one nation, and I am your Lord, so worship Me.
- 93. And they separated/divided their matter/affair between them, all/each\* کل to Us are returning.
- 94. So who makes/does\* یعمل from the correct/righteous deeds, and he is believing, so (there is) no cover/substitution (denial) for his striving/endeavor\* لسعيه , We are for it/him writing/dictating\* کاتبون .
- 95. And forbidden\* أهلكناها on a village/urban city We made it die/destroyed it أهلكناها , that they do not return.
- 96. Until when Yagog\* مأجوج and Magog\* مأجوج, and they are for every/each hard/elevated ground, they rush down/separate\* ينسلون.
- 97. And the promise, the truth\* الحق, neared/approached, so then those who disbelieved's eye sights it is (are) staring at " شاخصة". "Oh our calamity", we had been in negligence/disregard from this, rather we were unjust/oppressors."
- 98. That you, and what you worship from other than God, (are) Hell's\* حصب stones/fire fuel\* ----- , you are to it

nearing/approaching\* . واردون

- 99. If those were gods, they would not (have) neared/approached it\*وردوها, and each/all\* کل (is) in it immortal/eternal\* خالدون.
- 100. For them in it (is the) sound of blazing or roaring fire<sup>\*</sup>, i, and they (are) in it not hearing/listening.
- 101. That those whom the best/goodness\* الحسين from Us preceded\* سبقت for them, those are from it they are being kept far away.
- 102. They do not hear\* يسمعون its sound or noise, and they are in what their selves desired/craved immortal/eternal\* خاللون.
- 103. The fright/terror\* الأخرع the greatest/biggest\* الأكبر does not sadden/make them grievous, and the angels receive/meet them\* الفنزع (and they are told): "This (is) your day/time which you are being promised."
- 104. A day/time We fold/coil\* نطــوي the sky/space as/like the record/register book's\* السـحل folding/coiling to the books/scriptures (print); as/like We began/initiated\* بدأت (the) first/beginning creation, We repeat/return it, a promise on Us, We (E) were making/doing (it).
- 105. And We had written/decreed\* کبنا in The Book/Prophet David's Scripture from after the reminder/remembrance (could also be a sacred scripture or the Koran) that the earth/Planet Earth My worshippers/slaves the correct/righteous inherit it.
- 106. That in this (is) an information/communication to a nation worshipping.
- 107. And We did not send you except (as) mercy to the creations all together/(universes).
- 108. Say: "Indeed/but\* اإنى (it) is being transmitted/inspired\* يوحي to me, that your God, (is) one God, so are you submitters/surrenders/Moslems?"
- 109. So if they turned away\* تولوا , so say: "I informed you" آذنتكم on equality/straightness", and I do not know is what you are being promised, near/close, or distant/far?"
- 110. "That He truly knows the publicized/declared\* الجهر from the saying/opinion and belief\* القول, and He knows what you hide/conceal\* الجهر ". تكتمون ". تكتمون
- 111. "And I do not know, maybe/perhaps it (is) a test/seduction\* متاع for you and enjoyment\* متاع to a time/period of time\* دحين ". حين
- 112. Say: "My Lord, judge/rule with the correct/truth\* بالحق , and our Lord (is) the merciful, the seeked help/assistance from\* المستعان , on (about) what you describe/categorize."

## CHAPTER 22: THE PILGRIMAGE\* - الحج

- You, you the people, fear and obey your Lord, that the Hour's/Resurrection's\* الساعة shaking/rumbling/moving (is) a great thing.
- A day/time you see/understand it, every/each breast feeder forgets/neglects\*ناهل of what she breast fed, every/each (owner) of a load/pregnancy حمل gives birth/drops\* تضع her load/pregnancy, and you see/understand the people intoxicated/loosing judgment\*, and they are not with intoxicated/loosing judgment, and but God's punishment (is) strong (severe).
- 3. And from the people, who argues/disputes in (about) God without knowledge, and He follows every rebellious/mutinous\* $\iota_{x,x}$  devil.
- 4. It was written/decreed\* حب on him that who followed him (the devil), that he (the devil) misguides him, and he (the devil) guides him to the torture, the blazing/inflamed.
- 5. You, you the people, if you were in doubt/suspicion from the resurrection/revival, so We created you from dust/earth, then from a drop/males' or female's secretion/little water, then from a blood clot/sperm/semen\* علقة , then from a piece of something chewable of flesh or other evened/smoothed/kneadable, and other than (that) not evened/smoothed/kneadable, to clarify/explain\* to you, and We settle/establish\* in the wombs/uteruses\* in the wombs/uteruses\* (as) a child/children, then to reach your maturity/strength, and from you who (is) made to die, and from you who is returned to the life time's worst/meanest\* أرذل \*\* so if We descended on it the water, it shook/moved, and it grew/increased, and it sprouted/grew from every pair delightful/cheering\* .
- That (is) with that God, He is the truth\*الحق, and that He revives/makes alive the deads, and that He (is) on every thing capable/able
   i.
- And that the Hour/Resurrection\* الساعة is coming no doubt/suspicion in it, and that God sends/resurrects
   (is) in the graves/burial places.
- And from the people who argues/disputes in (about) God without knowledge, and nor guidance, and nor a luminous/enlightening\* منير Book\* منير.
- Turning his neck violently objecting\* تاني عطنه to misguide from God's way/path\* سبيل , for him in the present world
   (is) shame/scandal/disgrace, and We make him taste/experience (on) the Resurrection Day the burning's torture.
- 10. That (is) because (of) what your hands advanced/introduced\* ندست , and that God is not with an unjust/oppressor to the worshippers/slaves.
- 11. And from the people who worships God on edge, so if goodness\* حير struck/marked him\* أضاب he became assured/secured it, and if test/betrayal/torture نستة struck/marked him, he returned القلب on his face/front وحهه the present world and the end (other life), that (is) the loss/misguidance and punishment, the clear/evident\*.
- 12. He calls from other than God what does not harm him and what does not benefit him, that (is) the misguidance the

far/distant.

- 13. He calls who (E) his harm (is) nearer/closer than his benefit, how bad (E) (is) the ally, and how bad (E) (is) the associate/companion\*, العشير?
- 14. That God enters those who believed and made/did\* تعدلوا the correct/righteous deeds, treed gardens/paradises, the rivers/waterways run/flow\* تجري from beneath/below it\* يريد , that God makes/does what He wills/wants\* يريد .
- 15. Who was thinking/assuming\* يظن that God will never/not give him victory/aid in the present world and the end (other life), so he should extend/spread with a motive/connection\* بسبب to the sky/space, then he should cut (it) off/sever\* يذهبن so he should look/see\* نلينظر what angers/enrages (him)?
- 16. And like that We descended it evidences/signs/verses, evidences, and that God guides whom He wills/wants\* يريد .
- 17. That those who believed, and those who repented/Jews\* هادوا , and the Sabians/converts\* المصابين , and the Christians\* النصاري, and the magians/sun and fire worshippers\* الجوس , and those who shared/made partners (with God), that God separates/judges\* يفصل between them (on) the Resurrection Day, that God (is) on every thing witnessing\*.
- 18. Do you not see\* تري that God prostrates to Him who (is) in the skies/space and who (is) in the earth/Planet Earth, and the sun and the moon, and the stars/planets, and the mountains\* الجسال, and the trees, and the walkers/creepers/crawlers\* الدواب, and many of the people, and many became imminent/deserved\* on him the torture, and who God humiliates/disgraces/degrades so (there is) no honourer\* مكرم (supporter) for him, that God makes/does what He wills/wants\* .
- 19. Those two, two disputers/adversaries\* خصمان disputed/controverted/argued in their Lord, so those who disbelieved, clothes/garments/dresses were cut\* نطعت for them from fire, the hot/cold water\* مربم is being poured from above\* is their heads.
- 20. What is in their bellies/insides and the skins is being melted/anointed\* يصهر with it.
- 21. And for them (are) sticks\* مقامع from iron\* حديد.
- Whenever they wanted\* <sup>1</sup><sup>j</sup> that they get out from it from (because of) sadness/depression, they were returned in it, and (told): "Taste/experience the burning's torture."
- 23. That God enters those who believed and made/did the correct/righteous deeds, treed gardens/paradises, the rivers/waterways run/flow from beneath/below it, they be bejeweled/decorated\* بحلون in it from bracelets from gold, and pearls, and their cover/dress in it (is) silk.
- 24. And they were guided to the good/pure\* الطيب from the words/opinion and belief, and they were guided to the praiseworthy's/commendable's road/way.
- 25. That those who disbelieved and prevent/obstruct from God's way/path\* سبيل, and the Mosque the Forbidden/Respected/Sacred which We made/put it\* to/for the people, equal\* سراء the devoted/dedicated\* it, and the apparent\* الباد (visitor), and who wants/intends\* يود in it by deviation/apostasy with injustice/oppression. We make him taste/experience from a painful torture.
- 26. And when We established/assigned\* بحان to Abraham the House/Home's place/position that do not share/make partners with Me (in) a thing, and purify/clean\* طهر My House/Home to the circlers/walkers around,

and the standing/keeping up\* القائمين , and the bowing\* الركع , and the prostrating.

- And inform/announce\* أذن in the people with (about) the pilgrimage, they come to you walking\* رحالا and on every lean/thin\* رحالا , they come يأتين from every deep/far/long
   فامر \*\*\* mountain path
- 28. To witness\* لیشهدوا benefits/uses for them, and they mention/remember\* یذکروا God's name in known days/times, on (for) what He provided for them from quadrupeds of land and sea excluding felines\* بهیمة the camels/livestock, so eat from it, and feed the miserable/fallen in hardship, the poor/needy\*. الفقير .
- 29. Then they should carry out/accomplish\* ليقضوا (remove/cleanse) their filth/dirt\* تفنهم , and they should fulfill/complete their duties/vows (on themselves), and they should circle/walk around\* ليطوفوا at the House/Home, the Honoured/Ancient\* العتبق.
- 30. That and who magnifies/makes great God's ordered prohibitions, so it is better for him at his Lord, and the camels/livestock is permitted/allowed for you, except what is being read/recited on (to) you, so avoid\*افاحتنبوا the obscenity/filth\* الرحس from the idols/idolized statues, and avoid\* الرحس the lie's/falsehood's\* الزور word/opinion and belief\*.
- 31. Submitters/Unifiers of God\* حناء to God not sharing/taking partners with Him, and who shares/makes partners with God, so as if/though he fell down from the sky/space, so the birds snatch him, or the wind/breeze falls/drops with him in a far and remote\* سحيق place/position.
- 32. That and who magnifies/makes great God's methods/ways of worship, so that it truly is from the hearts'/minds'\* fearing/obedience of God.
- 33. For you in it (are) benefits/uses to a named/identified term/time, then its place/destination (is) to the House/Home the Honoured/Ancient\* العنيق .
- 34. And to each/every nation We made/created\* حعلت a ritual or method of worship/familiar place\* منسكا, to mention/remember God's name on what He provided for them from quadrupeds of land and sea excluding felines\* interference camels/livestock, so your God (is) one God, so to Him submit/surrender\* أسلموا, and announce good news (to) the humble/tranquil.
- 35. Those whom if God was mentioned\* نناريهم became afraid/apprehensive, and the patient on what struck them\* أصابهم, and the keeping up\* المقيمى the prayers, and from what We provided for them they spend.
- 36. And the fattened camel/cow (for sacrifice), We made it\* معلناها for you from God's methods/ways of worship, for you in it (is) goodness\* بحير , so remember/mention\* ناذكروا God's name on it (when it is) lined/arranged in a row, so if it fell down and died\* وحبت (was sacrificed and fell on) its sides, so eat from it and feed the humble asker that is content with little or much\* القانع , and the poor/needy/poorest, as/like that We manipulated/subjugated it\* نحر for you, maybe/perhaps you thank/be grateful.
- 37. God will not take/receive\* خومهما its meat بنال its meat بنال , and nor its blood, and but He takes/receives the fear and obedience from you, as/like that He manipulated/subjugated it\* ستخرها for you to greaten/magnify\* للكروا God on what He guided you, and announce good news (to) the good doers.
- 38. That God defends on/about those who believed, that truly God does not love/like every/each betraying/being unfaithful (insistent) disbeliever.

- 39. (It) was permitted/allowed/announced\* أذن to those who fight/kill with that they are/were caused injustice to/oppressed, and that truly God (is) on giving them victory/aiding them capable/able (E).
- 40. Those who were brought/driven out from their homes/countries/places\* ديارهم without (a) right/justice except that they say: "Our Lord (is) God." And were it not for God's pushing the people some of them with some elevated and secluded monasteries\* صوامع , and temples (for Jews and Christians), and prayers, and mosques/places of worshipping God, God's name is mentioned/remembered\* يذكر in it much, would have been demolished/torn down, and God will give victory/aid (E) (to) who gives Him victory/aid, that truly God (is) strong, glorious/mighty\* .
- 41. Those who if We highly positioned/strengthened them\* الأرض in the land/Earth\* الأرض, they stood/kept up the prayers, and gave/brought the charity/purification\* الزكاة, and they ordered/commanded with the kindness/known\* المنكر, and they forbid/prevented from the defiance of God and His orders/obscenity\*, and to God (are) the matters'/affairs' end/turn (result).
- 42. And if they deny you\* يكذبوك , so Noah's nation had denied كذبت before them, and Aad's\* عاد and Thamud's عاد.
- 43. And Abraham's nation, and Lot's nation.
- 44. And Madya's\* مدين owners/company/friends, and Moses was denied مدين, so I extended to the disbelievers in time/life\* نأمليت , then I punished/took them, so how was My severity/change (anger)?
- 45. So how many from a village/urban city We made it die/destroyed it, and it is unjust/oppressive, so it is empty/destroyed\* معطلة on its ceilings/structures\* ، and a well\* بدر abandoned/inactive\* ، and an erected/plastered\* . ?
- 46. Do they not walk/move/ride in the earth/Planet Earth, so it (can) be for them hearts/minds they reason/comprehend\* تعمي with it, or ears they hear/listen\* يسمعون with it, so that it truly does not blind/confuse\* the eye sights/knowledge and but that the hearts/minds\* القلوب\* which (are) in the chests (innermosts) blind/confuse\* (although they have eyes, they refuse to accept it).
- 47. And they hurry/hasten/urge you with the torture, and God will never/not break His promise, and that a day/time at your Lord (is) as a thousand years from what you count.
- 48. And how many from a village/urban city I extended in time/life\* أمليت for it, and it is unjust/oppressive? Then I took/punished it, and to Me (is) the end/destination.
- 49. Say: "You, you the people, truly I am for you a clear/evident warner/giver of notice."
- 50. So those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, for them (is) a forgiveness and an honoured/generous كريم provision\* رزق .
- 51. And those who hurried/hastened\* آياتنا disabling/frustrating in Our verses/evidences\* آياتنا , those are the Hells'\* iowners/company/friends.
- 52. And We did not send from before you from a messenger, and nor a prophet, except if/when he wished/desired, the devil threw\* يلقى in his wish/desire, so God erases/nullifies\* يلقى what the devil throws بلقى , then God perfects/tightens\* يلقى His verses/evidences/signs, and God (is) knowledgeable, wise/judicious.
- 53. To make\* ليجعل what the devil throws (as) a test/seduction فننة to those whom in their hearts/minds ليجعل (is) sickness/disease, and their hearts/minds (are) the cruel/merciless (are).

in (E) far/distant defiance/animosity\* شقاق.

- 54. And (for) those who were given/brought the knowledge to know that it (is) the truth\* الحق from your Lord, so they believe with (in) it, so their hearts/minds\* تلويهم became humble/tranquil\* نتخبت to Him, and that truly God is guiding (E) those who believed to a straight/direct\* مستقيم road/way\*.
- 55. And those who disbelieved remain/continue\* لا يزال in doubt from it until the Hour/Resurrection\* الساعة comes to them suddenly/unexpectedly, or a day/time of no good strong/infertile torture comes to them.
- 56. The ownership/kingdom (on) that day (is) to God, He judges/rules\* فيحكم between them, so those who believed and made/did\* سعدلوا the correct/righteous deeds (are) in gardens/paradises (of) the blessing/comfort and eases\* النعيم.
- 57. And those who disbelieved and denied/falsified\* نبوا with Our verses/evidences\* بآياتنا, so those for them (is) a humiliating/disgracing\* نبين torture.
- 58. And those who emigrated in God's way/path/sake\* سبيل , then they were killed or they died, God will provide for them (E) a good/beautiful provision\* رزق , and that God, He is (E) best\* خبر (of) the providers.
- 59. He will enter them (E) an entrance they accept/approve it, and that truly God (is) knowledgeable (E), clement/patient, powerful and capable.
- 60. That and who punished with equal/alike (to) what he was punished with it, then he was oppressed/transgressed on him, God will give him victory/aid (E), that truly God (is) often forgiving/pardoning (E), forgiving.
- 61. That (is) with that God makes the night to enter/penetrate in the daytime, and He makes the daytime to enter/penetrate in the night, and that God (is) hearing/listening, seeing/understanding.
- 62. That (is) with that God, He is the truth\* الحق , and that what they call from other than Him, it is the falsehood, and that God, He is the high/elevated, the great\*.
- 63. Do you not see/understand that God descended from the sky\* السماء water, so the land/Earth\* الأرض becomes\* green, that God (is) kind/courteous\* لطيف , expert/experienced?
- 64. For Him what (is) in the skies/space and the earth/Planet Earth, and that God, He is (E) the rich, the praiseworthy/commendable.
- 65. Do you not see/understand that God manipulated/subjugated\* سخر for you what is in the earth/Planet Earth, and the ships flow/run\* البحر in the sea/ocean\* البحر with His will/command, and He holds/seizes\* نسبك the sky/space that it falls/lands\* نسبك on the earth/planet Earth except with His permission? That truly God (is) with the people merciful/compassionate (E), merciful.
- 66. And He is who gave you life/revived you, then He makes you die, then He revives you/makes you alive, that the human (is an insistent) disbeliever (E).
- 67. To every/each nation We made/created\* معلنا a ritual or method of worship \* منسكا they are practicing the rituals or methods of worship \* منسكا, so they do not dispute/quarrel with you (E) ينازعنك in the matter/affair, and call to your Lord, that you are on (E) straight/direct مستقيم guidance.
- 68. And if they argued/disputed with you, so say: "God (is) more knowledgeable with what you make/do" . تعملون ".
- 69. "God judges/rules\* کسم between you (on) the Resurrection Day, in what you were in it differing/disagreeing
   ."

- 70. "Do you not know that God knows what (is) in the skies/space and the earth/Planet Earth? That truly that (is) in a Book\* تعاب, that truly that (is) on God easy/little\* ..."
- 71. And they worship from other than God what He did not descend with it a proof/evidence, and what (there) is not for them with it knowledge, and (there is) no victorior/savior to the unjust/oppressive.
- 72. And if Our verses/evidences\* تيات read/recited on them, you know (recognize) in those who disbelieveds' faces/fronts the defiance of God and His orders/obscenity\* الملكر, they are about to/almost violently attack and assault with those who read/recite on (to) them Our verses/evidences\* آيات, say: "Shall I inform you with worse/more harmful\*, than that one, the fire\*, body for promised it (to) those who disbelieved, and how bad (is) the end/destination?"
- 73. You, you the people, (an) example/proverb was given\* ضرب , so listen\* فاستمعوا to it, that those whom you call from other than God they will never/not create a fly/insanity\* فدبابا and even if they gathered/unified/combined\* المتعوا for it, and if the fly/insanity\* الذباب ravishes/robs them forcefully\* يسلبهم (of) a thing, they will not rescue/save it from it, the seeker/wanter\* المطالب and the sought after/wanted\* الطالب
- 74. They did not evaluate/estimate God His deserved/true\* ندره value/estimation/capability\* ندره , that truly God (is) powerful/strong (E), glorious/mighty\* .
- 75. God chooses/purifies from the angels messengers, and from the people, that truly God (is) hearing/listening, seeing/understanding\* .
- 76. He knows what (is) between their hands, and what (is) behind them, and to God the matters/affairs are returned
- 77. You, you those who believed, bow\* المخبر, and prostrate, and worship your Lord, and make/do the good , الخبر, maybe/perhaps you succeed/win.
- 78. And struggle/do (your) utmost His deserved/true\* حتى struggle\* , He chose/purified you, and He did not make/put\* on you in the religion from strain/hardship\* , your father Abraham's religion/faith, He named/identified you the Moslems/submitters/surrenderers from before, and in this the Messenger to be a witness/present\* منهيدا on you, and you be witnessing/testifying/witnesses/testifiers\* on the people, so stand/keep up\* نافيموا the prayers, and give/bring the charity/ purification\* الزكة, and hold fast/take shelter with/by God, He is your master/ally\* مولاكم, so blessed/praised (is) the master/ally\*, and blessed/praised (is) the victorior/savior\*.